叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 南达科他州西北部的哺乳动物(mammals Of Northwestern South Dakota) 000001

2. 南达科他州西北部的哺乳动物(mammals Of Northwestern South Dakota) 000002

3. 南达科他州西北部的哺乳动物(mammals Of Northwestern South Dakota) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

南达科他州西北部的哺乳动物(Mammals of Northwestern South Dakota)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːl] . - , [noʊ] . [faɪv] , [piː'piː] . - - - , [eɪt] [fɪgz] .
Vol **.** **19** **,** **No** **.** **5** **,** **pp** **.** **361** **-** **393** **,** **8** **figs** **.**
沃尔 . - , 不 . 5 , pp . - - - , 8 无花果 .

第 19 卷，第 5 期，第 361-393 页，8 个图。

['dʒænjueri] - , -
January **18** **,** **1971**
一月 - , -

1971年1月18日

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə]
Mammals **of** **Northwestern** **South** **Dakota**
哺乳动物 的 西北 南 达科他州

南达科他州西北部的哺乳动物

['kenɪθ] ['dʌbljuː] . ['ændəsn] [ænd; ənd][dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] .
KENNETH **W** **.** **ANDERSEN** **and** **J** **.** **KNOX** **JONES** **,** **JR** **.**
肯尼斯 W . 安徒生 和 J . 诺克斯 琼斯 , JR .

肯尼斯·W·安德森和J·诺克斯·琼斯，小

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1971
Lawrence1971
Lawrence1971

劳伦斯1971

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University **of** **Kansas** **Publications** **,** **Museum** **of** **Natural** **History**
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz][ʌv; əv] [ðɪs] ['nʌmbər] :
Editors **of** **this** **number** **:**
编辑 的 这 数字 :

本期杂志的编辑：

[fræŋk] [biː] . [krɔːs] , ['filip] [es] . ['hʌmfri] , ['wɪljəm] [iː] . -
Frank **B** **.** **Cross** **,** **Philip** **S** **.** **Humphrey** **,** **William** **E** **.** **Duellman**
坦率 B . 叉 , 菲利普 S . 汉弗莱 , 威廉 E . -

弗兰克·B·克罗斯、菲利普·S·汉弗莱、威廉·E·杜尔曼

['vɑːljəm] - , [noʊ] . [faɪv] , [piː'piː] . - - - , [eɪt] [fɪgz] .
Volume 19 , No . 5 , pp . 361 - 393 , 8 figs .
体积 - , 不 . 5 , pp . - - - , 8 无花果 .

第 19 卷，第 5 期，第 361-393 页，8 个图。

['pʌblɪʃt] ['dʒænjueri] - , -
Published January 18 , 1971
已发布 一月 - , -

发表于1971年1月18日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs] ['prɪntɪŋ] ['sɜːrvɪs]
THE UNIVERSITY OF KANSAS PRINTING SERVICE
这 大学 的 堪萨斯州 印刷 服务

堪萨斯大学印刷服务

['lɔːrəns] , KANSAS1971
LAWRENCE , KANSAS1971
劳伦斯 , KANSAS1971

堪萨斯州劳伦斯，1971年

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 363]
[页 -]

[第363页]

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə]
Mammals of Northwestern South Dakota
哺乳动物 的 西北 南 达科他州

南达科他州西北部的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

['kenɪθ] ['dʌbljuː] . ['ændəsn] [ænd; ənd][dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] .
KENNETH W . ANDERSEN and J . KNOX JONES , JR .
肯尼斯 W . 安徒生 和 J . 诺克斯 琼斯 , JR .

肯尼斯·W·安德森和J·诺克斯·琼斯，小

[ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] [də'koʊtəz][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt][mɑːn'tænə][ɪz]
The mammalian fauna of the western Dakotas and adjacent Montana is
这 哺乳动物 动物 的 这 西 达科他州 和 邻近的 蒙大拿 是
['relətɪvli] ['pʊrliˌpɔːrli] [noʊn] .
relatively poorly known .
相对地 差 已知 .

人们对达科他州西部和邻近的蒙大拿州的哺乳动物区系了解甚少。

[fjuː] ['pʌblɪʃt] [rɪ'pɔːrts] [hæv; həv] [delt] [wɪð; wɪθ] ['mæm(ə)lz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
Few published reports have dealt with mammals from this part of the
很少 已发布 报告 有 已处理 和 哺乳动物 从 这 部分 的 这
['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] ,
Northern Great Plains ,
北方 伟大的 平原 ,

已发表的报告中，很少有涉及北部大平原这一地区哺乳动物的。

[ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪn'vɑːlvd] ['diːteɪld; dɪ'teɪld] ['stɑdi] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪ'strɪktɪd] ['eriə] .
and none of these involved detailed study of a restricted area .
和 没有任何 的 这些 涉及 详细的 学习 的 一个 受限制的 区域 .

而且这些研究都不涉及对特定区域的详细研究。

[ðə; ði]['prez(ə)nt][rɪ'pɔːrt] ['sʌməraiziz] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['gæðərd] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [ˌnɔːrθ'westərn]
The present report summarizes information gathered in Harding County , northwestern
这 展示 报告 总结 信息 聚集 在 哈丁 县 , 西北
[saʊθ] [də'koʊtə] ,
South Dakota ,
南 达科他州 ,

本报告总结了在南达科他州西北部哈丁县收集的信息，

[ænd; ənd] [ɪn'kluːdz] [mə'tɪriəl] [ɑːn][ðə; ði] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ðæt] [ɑːr; ər]
and includes material on the more than 50 species of mammals that are
和 包括 材料 在 这 更多的 比 - 物种 的 哺乳动物 那 是
[noʊn] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [ðer; ðər] .
known to occur there .
已知 到 发生 那里 .

并收录了有关已知在该地区出现的 50 多种哺乳动物的资料。

['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [hæz; həz][æn; ən] ['eriə] [ʌv; əv] [ə'prɑːksɪmətli] - [skwer] [maɪlz] ([fɪg] . [wʌn]) .
Harding County has an area of approximately 2700 square miles (Fig . 1) .
哈丁 县 有 一个 区域 的 大约 - 正方形 英里 (如图 . 1) .

哈丁县面积约为 2700 平方英里（图 1）。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [fɜːrst][wʌz; wəz]['ɔːrgənaɪzd][ɪn] - , [bʌt; bət][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['baʊndriz] [wɜːr; wər][nɑːt]
The county first was organized in 1881 , but the present boundaries were not
这 县 第一的 曾是 组织 在 - , 但 这 展示 边界 是 不是
[fɪkst] [ʌn'tɪl] - .
fixed until 1908 .
固定的 直到 - .

该县最初成立于 1881 年，但目前的边界直到 1908 年才确定。

[ˌfɪzɪˌɑː'græfɪkli] , [ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɪn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] [plæ'toʊ] ['friːkwəntli] [tɜːm] [ðə; ði]
Physiographically , it lies in that part of the Missouri Plateau frequently termed the
地理地理学 , 它 谎言 在 那 部分 的 这 密苏里州 高原 频繁地 称为 这
" [krɪ'teɪʃəs] ['teɪbl] [lændz] .
" Cretaceous Table Lands .
" 白垩纪 桌子 土地 .

从地形学角度来看，它位于密苏里高原的"白垩纪台地"部分。

" [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tə'pɑːgrəfi] [ɪz][wʌn][ʌv; əv] ['roʊlɪŋ] [hɪlz] [ænd; ənd][flæts] — ['moʊstli][reɪndʒ][lænd]
" The general topography is one of rolling hills and flats — mostly range land
" 这 一般的 地形 是 一 的 滚动 丘陵 和 公寓 — 大多 范围 土地
['vedʒəteɪtɪd][baɪ] [ʃɔːrt] ['graːsiz][ænd; ənd][seɪdʒ] — ['broʊkən][baɪ][spek'tækjələr] [bjuːts] [ænd; ənd] [hɪlz]
vegetated by short grasses and sage — broken by spectacular buttes and hills
植被 经过 短的 草 和 圣人 — 破碎的 经过 壮观的 孤丘 和 丘陵
[ðæt] [raɪz] - [tuː; tə] - [ɔːr] [mɔːr] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [pleɪnz] .
that rise 400 to 600 or more feet above the surrounding plains .
那 上升 - 到 - 或者 更多的 脚 多于 这 周围 平原 .

"总体地形为连绵起伏的丘陵和平原——主要是长满短草和鼠尾草的牧场——其间点缀着壮观的孤丘和山丘，这些孤丘和山丘比周围的平原高出 400 到 600 英尺甚至更高。

[ðiːz] [ɑːr; ər] " . . . [pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv]['tɜːrʃieri,'tɜːrʃəri] [ɪ'roʊʒənəl] ['remnənts]
These monadnocks are " . . . part of a system of Tertiary erosional remnants
这些 孤山 是 " . . . 部分 的 一个 系统 的 第三 侵蚀 残余物
['stændɪŋ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [leɪt] [krɪ'teɪʃəs] ['rɑːks] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] . . . ,
standing above the Late Cretaceous rocks of northwestern South Dakota . . . ,
常设 多于 这 晚的 白垩纪 岩石 的 西北 南 达科他州 . . . ,

这些孤山是"……构成南达科他州西北部晚白垩世岩层之上第三纪侵蚀残余地貌系统的一部分……

" [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] - (- : -) , [huː] [went] [ɑːn][tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] :
" according to Lillegraven (1970 : 832) , who went on to point out :
" 根据 到 - (- : -) , WHO 去 在 到 观点 出去 :

据利勒格拉文（1970：832）所述，他接着指出：

" [ðə; ði] [bjuːt] [tɑːps][ɑːr; ər][flæt][ænd; ənd] [græs] - ['kʌvərd] .
" The butte tops are flat and grass - covered .
" 这 比尤特 最高额 是 平坦的 和 草 - 涵盖 .

"孤丘顶部平坦，覆盖着草地。"

[ðə; ði] ['westərn] [saɪdz][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] ['æktɪvli] [kʌt] [ə'weɪ] [baɪ] ['slʌmpɪŋ] ,
The western sides are being actively cut away by slumping ,
这 西 侧面 是 存在 积极 切 离开 经过 暴跌 ,

西部两侧正因山体滑坡而不断被侵蚀。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tə'pɑːgrəfi] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['westərn] [klɪf] [wɔːlz] [ɪz] ['hʌməki] [wɪð; wɪθ] [spɑːrs]
and the topography below the western cliff walls is hummocky with sparse
和 这 地形 以下 这 西 悬崖 墙壁 是 丘陵状的 和 疏
[ˌvedʒə'teɪʃn] .
vegetation .
植被 .

西侧悬崖下方的地形起伏不平，植被稀疏。

[ðə; ði] ['iːstərn] [flæŋks][ʌv; əv][ðə; ði][teiblz][ɑːr; ər] , [baɪ]['kɑːntræst] ,
The eastern flanks of the tables are , by contrast ,
这 东 侧翼 的 这 表格 是 , 经过 对比 ,

相比之下，桌子的东侧是：

[les] [klɪf] - ['fɔːmiŋ] [ænd; ənd] [les] [slʌmpt] [ænd; ənd][ɑːr; ər]['dʒen(ə)rəli] [wel] ['fɔːrɪstɪd] [wɪð; wɪθ]
less cliff - forming and less slumped and are generally well forested with
较少的 悬崖 - 成型 和 较少的 瘫倒 和 是 一般来说 出色地 森林 和
[kə'nɪfərəs] [ænd; ənd] [dɪ'sɪdʒuəs] [triːz] .
coniferous and deciduous trees .
针叶 和 落叶 树木 .

悬崖较少，滑坡较少，而且通常森林茂密，有针叶树和落叶树。

" [slɪm] [bjuːts] , [ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [keɪv] [hɪlz] , [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [ʃɔːrt] [paɪn]
" Slim Buttes , the North and South Cave Hills , the East and West Short Pine
" 苗条的 比尤特斯 , 这 北 和 南 洞穴 丘陵 , 这 东方 和 西方 短的 松树
[hɪlz] ,
Hills ,
丘陵 ,

"斯利姆比尤特山、北洞山和南洞山、东短松山和西短松山，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] , [wɪtʃ] ['berli] ['entər][ðə; ði] ['kaʊnti] [nɔːrθ] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] ,
and the Long Pine Hills , which barely enter the county north of Camp Crook ,
和 这 长的 松树 丘陵 , 哪个 仅仅 进入 这 县 北 的 营 克鲁克 ,

还有长松山，它几乎只延伸到克鲁克营地以北的县界内。

[kəm'praɪz] [ðə; ði] [paɪn] - [klæd] [bjuːts] ; ['ʌðər] ['prɔminənsis] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['teɪbl] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd]

comprise	the	pine	-	clad	buttes	;	other	prominences	,	such	as	Table	Mountain	and
包括	这	松树	-	覆膜	孤丘	;	其他	突出之处	,	这样的	作为	桌子	山	和

[ʃiːp] [bjuːts] ,

Sheep	Buttes	,
羊	比尤特斯	,

包括覆盖着松树的孤丘；其他突出地貌，如桌山和绵羊孤丘，

[ɑːr; ər] [ɔːl] [bʌt; bət] [nuːd] [ʌv; əv] [kə'nɪfərəs] ['kʌvər] .

are	all	but	nude	of	coniferous	cover	.
是	全部	但	裸体	的	针叶	覆盖	.

几乎没有针叶林覆盖。

[ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [pɔɪnt] [ɪn] [ðə; ði] ['kaʊnti] , " ['hɑːrdɪŋ] [piːk] , " [ɪz] - [fiːt] [ə'bʌv] [siː] ['lev(ə)l] .

The	highest	point	in	the	county	,	"	Harding	Peak	,	"	is	4019	feet	above	sea	level	.
这	最高	观点	在	这	县	,	"	哈丁	顶峰	,	"	是	-	脚	多于	海	等级	.

该县最高点"哈丁峰"海拔4019英尺。

['sedimənts] [ˌʌndər'laɪɪŋ] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] [ɪn'kluːd] ['rɑːks] [ə'saɪnəbl] [tuː; tə] [ðə; ði] [piː)'ɛə]

Sediments	underlying	northwestern	South	Dakota	include	rocks	assignable	to	the	Pierre
沉积物	潜在的	西北	南	达科他州	包括	岩石	可分配	到	这	皮埃尔

([ʃeɪl]) , [fɑːks] [hɪlz] ([sænd]) ,

(	shale	)	,	Fox	Hills	(	sand	)	,
(	页岩	)	,	狐狸	丘陵	(	沙	)	,

南达科他州西北部的沉积物包括可归类为皮埃尔组（页岩）和福克斯山组（砂岩）的岩石，

[ænd; ənd] [hel] [kriːk] [fɔr'meɪʃənz] [ʌv; əv] [krɪ'teɪʃəs] [eɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['lʌdləj] [ænd; ənd] [tʌŋ]

and	Hell	Creek	formations	of	Cretaceous	age	and	the	Ludlow	and	Tongue
和	地狱	溪	阵型	的	白垩纪	年龄	和	这	卢德洛	和	舌头

['rɪvər] [fɔr'meɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['peɪliəˌsin] .

River	formations	of	the	Paleocene	.
河	阵型	的	这	古新世	.

以及白垩纪的地狱溪组地层和古新世的卢德洛组和舌河组地层。

[ðiːz] ['rɑːks] [meɪ] [biː; bi][ɪk'spoʊzd][æt; ət][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ,

These	rocks	may	be	exposed	at	the	surface	,
这些	岩石	可能	是	裸露	在	这	表面	,

这些岩石可能暴露在地表，

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɑːr; ər][ˌəuvə'lein][baɪ] ['relətɪvli] [θɪn] [sɔɪlz] [ðæt] [ɑːr; ər]['moʊstli] [dɪ'raɪvd]

but	usually	are	overlain	by	relatively	thin	soils	that	are	mostly	derived
但	通常	是	叠加	经过	相对地	薄的	土壤	那	是	大多	衍生的

[frʌm; frəm][ðem; ðəm] ;

from	them	;
从	他们	;

但通常被相对较薄的土壤覆盖，这些土壤大多来源于它们；

[ðə; ði] [best] [sɔɪl] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [fɔːr; fər][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz][ɪz][ðə; ði]['loʊˌɛsəl]['sændi][ɔːr]

the	best	soil	in	the	county	for	agricultural	purposes	is	the	loessal	sandy	or
这	最好的	土壤	在	这	县	为了	农业	目的	是	这	黄土	沙	或者

['sɪlti] [loʊm] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn]

silty	loam	in	the	northeastern
淤泥	壤土	在	这	东北部

该县最适合农业耕作的土壤是东北部的黄土质沙壤土或粉壤土。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	364	]
[	页	-	]

['kwɔːrtər] , [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm] [tʌŋ] ['rɪvər] ['sedɪmənts] (['beɪkər] , -) .

quarter	,	which	is	derived	from	Tongue	River	sediments	(	Baker	,	1952	)	.
四分之一	,	哪个	是	衍生的	从	舌头	河	沉积物	(	贝克	,	-	)	.

四分之一，源自舌河沉积物（Baker，1952）。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[mæp][ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [saʊθ] [də'koʊtə] , ['ʃoʊɪŋ] [loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['pleɪsɪz] [neɪmd] [ɪn][tekst] .

Map	of	Harding	County	,	South	Dakota	,	showing	location	of	places	named	in	text	.
地图	的	哈丁	县	,	南	达科他州	,	显示	地点	的	地方	命名	在	文本	.

南达科他州哈丁县地图，显示文中提及的地点位置。

[ðə; ði]['klaɪmət][ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ɪz] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt]

The	climate	of	northwestern	South	Dakota	is	characteristic	of	the	northern	part
这	气候	的	西北	南	达科他州	是	特征	的	这	北方	部分

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [g'rɑːslændz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] — [ðæt] [ɪz] ,

of	the	interior	grasslands	of	North	America	—	that	is	,
的	这	内部的	草原	的	北	美国	—	那	是	,

南达科他州西北部的气候是北美内陆草原北部地区的典型气候——也就是说，

[ðə; ði] ['wɪntɚz] [ɑːr; ər][koʊld][ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌmərz] [hɑːt][ænd; ənd][draɪ] .

the	winters	are	cold	and	the	summers	hot	and	dry	.
这	冬天	是	寒冷的	和	这	夏天	热的	和	干燥	.

冬季寒冷，夏季炎热干燥。

['weðər] ['deɪtə][fɔːr; fər][ðə; ði]['pɪriəd] - - - [æt; ət][kæmp] [krʊk] [ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv]

Weather	data	for	the	period	1896	-	1967	at	Camp	Crook	are	representative	of
天气	数据	为了	这	时期	-	-	-	在	营	克鲁克	是	代表	的

[ðoʊz] ['gæðərd] [æt; ət][ðə; ði] ['sevrəl] ['steɪʃənz] [meɪn'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .

those	gathered	at	the	several	stations	maintained	in	the	county	.
那些	聚集	在	这	一些	车站	维持	在	这	县	.

1896 年至 1967 年期间，克鲁克营地的气象数据具有代表性，与该县各气象站收集的数据相符。

[æt; ət][kæmp] [krʊk] [ðə; ði] [miːn] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr][fɔːr; fər]['dʒænjueri][ɪz] - . [θriː][ef] ,

At	Camp	Crook	the	mean	temperature	for	January	is	17	.	3	F	,
在	营	克鲁克	这	意思是	温度	为了	一月	是	-	.	3	F	,

克鲁克营地一月份的平均气温为华氏17.3度。

[ˌwer'æz] [ðæt] [fɔːr; fər][dʒʊ'laɪ][ɪz] - . [ˌtuːˈtuː][ef] ; [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] ['ævəridʒz] - . - [ɪntʃɪz] ['ænjuəli] ,

whereas	that	for	July	is	71	.	2	F	;	precipitation	averages	13	.	17	inches	annually	,
然而	那	为了	七月	是	-	.	2	F	;	沉淀	平均值	-	.	-	英寸	每年	,

而7月份的平均气温为71.2华氏度；年平均降水量为13.17英寸。

[moʊst] ['fɔːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ʌv; əv]['eɪprəl] [θruː] [sep'tembər] ;

most	falling	in	the	months	of	April	through	September	;
最多	坠落	在	这	几个月	的	四月	通过	九月	;

大部分降雨发生在四月至九月期间；

['snoʊfɔːl] [ə'maʊnts] [tuː; tə][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] - . [ˌtuːˈtuː] [ɪntʃɪz] [pər] [jɪr] [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd]

snowfall	amounts	to	an	average	of	33	.	2	inches	per	year	and	is	recorded
降雪	金额	到	一个	平均的	的	-	.	2	英寸	每	年	和	是	记录

[frʌm; frəm] ['evri] [mʌnθ] [frʌm; frəm] [sep'tembər] [θruː] [meɪ] (- [ʌv; əv][ðə; ði]

from	every	month	from	September	through	May	(	Climatogeography	of	the
从	每一个	月	从	九月	通过	可能	(	-	的	这

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

United	States	,
团结的	各州	,

美国年平均降雪量为 33.2 英寸，从 9 月到次年 5 月的每个月都有降雪记录（美国气候地理，

[noʊ] . - - - , [kæmp] [krʊk] , [saʊθ] [də'koʊtə] , -) .
no . 20 - 39 , Camp Crook , South Dakota , 1969) .
不 . - - - , 营 克鲁克 , 南 达科他州 , -) .

第 20-39 号，南达科他州克鲁克营地，1969 年)。

['meɪdʒər] ['sɜːrfɪs] ['dreɪnɪdʒ] ['sɪstəmz] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] ,
Major surface drainage systems in Harding County include the Little Missouri River ,
主要的 表面 引流 系统 在 哈丁 县 包括 这 小的 密苏里州 河 ,

哈丁县的主要地表排水系统包括小密苏里河，

[wɪtʃ] [floʊz] ['nɔːrθwərd] [θruː] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]
which flows northward through most of the
哪个 流量 向北 通过 最多 的 这

它向北流经大部分地区

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 365]
[页 -]

[第365页]

['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] , [ðə; ði] [saʊθ] [fɔːrk][ʌv; əv][ðə; ði][grænd] ['rɪvər] ,
western part of the county , the South Fork of the Grand River ,
西 部分 的 这 县 , 这 南 叉 的 这 盛大 河 ,

该县西部，格兰德河的南支流，

[wɪtʃ] [ə'rɪdʒɪneɪts][ɪn][ðə; ði] [iːst] - ['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ænd; ənd] [floʊz] ['dʒen(ə)rəli]
which originates in the east - central part of the county and flows generally
哪个 起源于 在 这 东方 - 中央 部分 的 这 县 和 流量 一般来说
['iːstwərd] ,
eastward ,
向东 ,

它发源于该县中东部，大致向东流淌。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [nɔːrθ] [fɔːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [mɜˈoʊ] ['rɪvər] ,
and by the North Fork of the Moreau River ,
和 经过 这 北 叉 的 这 莫罗 河 ,

以及莫罗河北支流沿岸

[wɪtʃ] [ə'rɪdʒɪneɪts][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [dreɪnz][ɪn][ə; eɪ] [ˌsaʊθ'iːstərli] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
which originates in the south and drains in a southeasterly direction .
哪个 起源于 在 这 南 和 排水沟 在 一个 东南 方向 .

它发源于南方，向东南方向流淌。

['pɜːrmənənt] ['stændɪŋ] ['sɜːrfɪs] ['wɔːtər][wʌz; wəz]['vɜːrtʃuəli] [ˌʌn'noʊn] ['praɪər][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt]
Permanent standing surface water was virtually unknown prior to the development
永恒的 常设 表面 水 曾是 几乎 未知 事先的 到 这 发展
[ʌv; əv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [im'paundmənt] .
of artificial impoundments .
的 人造的 扣押 .

在人工水库建成之前，永久性地表积水几乎闻所未闻。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

['sentrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][slɪm] [bjuːts] [æz; əz] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .
Central part of Slim Buttes as viewed from the east .
中央 部分 的 苗条的 比尤特斯 作为 已查看 从 这 东方 .

从东面看到的斯利姆比尤特斯中心部分。

[ˌvedʒə'teɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['græslænd] ['eriəz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪz]['tɪpɪk(ə)l][ʌv; əv] [ðæt] [faʊnd] [θruː'aʊt]
Vegetation **of** **the** **grassland** **areas** **in** **the** **county** **is** **typical** **of** **that** **found** **throughout**
植被 的 这 草原 区域 在 这 县 是 典型的 的 那 成立 自始至终
[ðə; ði]['semi] - ['ærɪd] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] .
the **semi** **-** **arid** **Northern** **Great** **Plains** **.**
这 半 - 干旱 北方 伟大的 平原 .

该县草原地区的植被是整个半干旱北部大平原的典型植被。

['kʌvər] [ɑːn] ['ʌplənd] [sɔɪlz] , [ɪ'speʃəli] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['kleɪi] [ɪn] ['sʌbstəns] , ['dʒen(ə)rəli][ɪz] [spɑːrs]
Cover **on** **upland** **soils** **,** **especially** **those** **that** **are** **clayey** **in** **substance** **,** **generally** **is** **sparse**
覆盖 在 高地 土壤 , 尤其 那些 那 是 粘土 在 物质 , 一般来说 是 疏
;
;
;

高地土壤上的植被，特别是黏土质土壤上的植被，通常比较稀疏；

['eriəz] [ə'lɔːŋ] ['wɔːtər] ['kɔːrsɪz] [ænd; ənd] [wel] - ['wɔːtərd] [saɪts] ['elsˌwer] [tend] [tuː; tə][hæv; həv] ['dɛnsɚ]
areas **along** **water** **courses** **and** **well** **-** **watered** **sites** **elsewhere** **tend** **to** **have** **denser**
区域 沿着 水 课程 和 出色地 - 浇水 网站 别处 趋向 到 有 密度更高
[stændz][ʌv; əv]['graːsiz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['bluːstem] ([ˌænˌdrɑː'poʊˌgɑːn]) .
stands **of** **grasses** **such** **as** **bluestem** **(** **Andropogon** **)** **.**
站立 的 草 这样的 作为 蓝茎草 (须芒草) .

沿水道地区和其他地方水源充足的地方往往生长着更茂密的草丛，例如须芒草（Andropogon）。

['dɑːmɪnənt] ['graːsiz][ʌv; əv] ['ʌpləndˌ] [ɑːr; ər] [g'rəmə] , ['bʌfəloʊ] [græs] , [wiːt] [græs] , ['staɪpə] , [ænd; ənd]
Dominant **grasses** **of** **upland** **are** **gramma** **,** **buffalo** **grass** **,** **wheat** **grass** **,** **stipa** **,** **and**
主导的 草 的 高地 是 奶奶 , 水牛 草 , 小麦 草 , 针茅 , 和
['tɪk(ə)l] [græs] .
tickle **grass** **.**
痒痒 草 .

高地优势草种有：大麦草、野牛草、小麦草、针茅和细茎草。

[seɪdʒ] ([ˌɑːrtɪ'miːzɪə]) [ænd; ənd] ['nuːmərəs] [fɔːrbz] [ɑːr; ər]['prɑːmɪnənt][ɪn] ['meni] ['eriəz] .
Sage **(** **Artemisia** **)** **and** **numerous** **forbs** **are** **prominent** **in** **many** **areas** **.**
圣人 (艾蒿) 和 很多的 草本植物 是 著名的 在 许多 区域 .

鼠尾草（Artemisia）和许多草本植物在许多地区都很常见。

[ðiːz] [g'rɑːslændz][ɑːr; ər] [juːst] [ɪk'stensɪvli] [fɔːr; fər] ['greɪzɪŋ] [ʌv; əv] [ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] .
These **grasslands** **are** **used** **extensively** **for** **grazing** **of** **sheep** **and** **cattle** **.**
这些 草原 是 用过的 广泛地 为了 放牧 的 羊 和 牛 .

这些草地被广泛用于放牧绵羊和牛。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **366** **]**
[页 -]

[第366页]

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[θriː] . [fʊlər] ['kænjən] , [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] .
3 **.** **Fuller** **Canyon** **,** **North** **Cave** **Hills** **.**
3 . 富勒 峡谷 , 北 洞穴 丘陵 .

3.富勒峡谷，北洞山。

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv] ['lædnɝ] .
Little **Missouri** **River** **southwest** **of** **Ladner** **.**
小的 密苏里州 河 西南 的 拉德纳 .

拉德纳西南方向的小密苏里河。

[noʊt] ['biːvər] [dæm][ɪn] ['bækgraʊnd] [ænd; ənd]['neɪtʃər][ʌv; əv][raɪ'periən] [kə'mjuːnəti] .
Note **beaver** **dam** **in** **background** **and** **nature** **of** **riparian** **community** **.**
笔记 海狸 坝 在 背景 和 自然 的 河岸 社区 .

注意背景中的海狸坝和河岸群落的自然风貌。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 367]
[页 -]

[第367页]

[fɪg] . [faɪv] .
Fig **.** **5** **.**
如图 . 5 .

图5。

[stænd][ʌv; əv][paɪnz][ɑːn] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][slɪm] [bjuːts] .
Stand **of** **pines** **on** **northern** **part** **of** **Slim** **Buttes** **.**
站立 的 松树 在 北方 部分 的 苗条的 比尤特斯 .

斯利姆比尤特斯北部的一片松树林。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig **.** **6** **.**
如图 . 6 .

图 6。

[drɔː] [wɪð; wɪθ] [dɪ'sɪdʒuəs] [triːz] [ɪn] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] .
Draw **with** **deciduous** **trees** **in** **North** **Cave** **Hills** **.**
画 和 落叶 树木 在 北 洞穴 丘陵 .

在北洞山以落叶树为主题进行绘画。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 368]
[页 -]

[第368页]

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

['sɛvən] . [sprɪŋ] - [fed] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [ɪm'paʊndmənt] [ɪn] [dɪr] [drɔː] , [slɪm] [bjuːts] .
7 **.** **Spring** **-** **fed** **artificial** **impoundment** **in** **Deer** **Draw** **,** **Slim** **Buttes** **.**
7 . 春天 - 美联储 人造的 扣押 在 鹿 画 , 苗条的 比尤特斯 .

7. 鹿溪、斯利姆比尤特的泉水人工蓄水池。

[fɪg] . [eɪt] .
Fig **.** **8** **.**
如图 . 8 .

图 8。

[fɑːrm][lænd][ɪn] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
Farm **land** **in** **northeastern** **part** **of** **Harding** **County** **.**
农场 土地 在 东北部 部分 的 哈丁 县 .

哈丁县东北部的农田。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 369]
[页 -]

[第369页]

[ðə; ði] ['wʊdɪd] [bjuːts] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [ɑːr; ər][æt; ət] [liːst] [ɪn][pɑːrt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv]

The	wooded	buttes	mentioned	above	are	at	least	in	part	within	the	boundaries	of
这	树木繁茂的	孤丘	提及	多于	是	在	至少	在	部分	之内	这	边界	的

['kʌstər] ['næʃ(ə)nəl] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt] ['westərn] ['jeloʊ] [paɪn] (['painəs][ˌpɔndə'rəusə]) [ænd; ənd]

Custer	National	Forest	and	support	western	yellow	pine	(	Pinus	ponderosa	)	and
卡斯特	国家的	森林	和	支持	西	黄色的	松树	(	松树	黄松	)	和

['dʒuːnɪpər] ([ˌdʒuːnɪ'piːrəs][ɛs'piː] .) .

junipers	(	Juniperus	sp	.	)	.
杜松	(	刺柏	sp	.	)	.

上面提到的林木茂盛的孤丘至少有一部分位于卡斯特国家森林的边界内，生长着西部黄松（Pinus ponderosa）和杜松（Juniperus sp.）。

[ɪn][sʌm; səm] [rə'viːnz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [prə'tektɪd] [saɪts][ðer; ðər][ɑːr; ər] [groʊvz] [ʌv; əv] [dɪ'sɪdʒuəs] [triːz]

In	some	ravines	and	other	protected	sites	there	are	groves	of	deciduous	trees
在	一些	峡谷	和	其他	受保护	网站	那里	是	小树林	的	落叶	树木

[sʌtʃ] [æz; əz] ['kɑːtnwʊd] ,

such	as	cottonwood	,
这样的	作为	棉白杨	,

在一些沟壑和其他保护区内，生长着成片的落叶乔木，例如白杨树。

['æspən] , ['bɑːksˌɛldər] , [æʃ] , ['hækˌberi] , [elm] , ['dɔːgwʊd] , [ænd; ənd] ['hɔːθɔːrn] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

aspen	,	boxelder	,	ash	,	hackberry	,	elm	,	dogwood	,	and	hawthorn	,	usually
白杨	,	槭树	,	灰	,	朴树	,	榆树	,	茱	,	和	山楂	,	通常

[ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ʃrʌbz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['bʌkˌbrʌʃ] ,

associated	with	shrubs	such	as	buckbrush	,
联系	和	灌木	这样的	作为	灌木丛	,

白杨、槭树、白蜡树、朴树、榆树、山茱萸和山楂，通常与灌木如鹿角灌木伴生。

['tʃoʊkˌberi] , [plʌm] , ['kɜːrənt] , [ænd; ənd] ['guːsberi] .

chokeberry	,	plum	,	currant	,	and	gooseberry	.
野樱莓	,	李子	,	黑醋栗	,	和	醋栗	.

野樱莓、李子、醋栗和鹅莓。

[ðiːz] [groʊvz] ['friːkwəntli] [ɑːr; ər] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [sprɪŋz] ,

These	groves	frequently	are	associated	with	small	springs	,
这些	小树林	频繁地	是	联系	和	小的	弹簧	,

这些树林通常与小泉水有关，

[æz; əz][ðə; ði][wʌn][ɪn] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] [slɪm] [bjuːts] .

as	the	one	in	Deer	Draw	of	the	Slim	Buttes	.
作为	这	一	在	鹿	画	的	这	苗条的	比尤特斯	.

就像斯利姆比尤特斯鹿谷里的那一个。

[ðə; ði]['meɪdʒər]['wɔːtər] ['kɔːrsɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['trɪbjəˌteriːz] [ɑːr; ər] [ɪ'senʃəli] ['triːləs] ,

The	major	water	courses	and	their	tributaries	are	essentially	treeless	,
这	主要的	水	课程	和	他们的	支流	是	本质上	无树	,

主要水道及其支流基本上没有树木。

[ɔːl'ðoʊ] [ə'keɪʒən(ə)l] [stændz][ʌv; əv] ['kɑːtnwʊd] [ænd; ənd] ['ʌðər] [dɪ'sɪdʒuəs] [triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz]

although	occasional	stands	of	cottonwoods	and	other	deciduous	trees	and	shrubs
虽然	偶然	站立	的	白杨树	和	其他	落叶	树木	和	灌木

[ə'kɜːr] [ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] — [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] [nɪr] [kæmp] [krʊk] .

occur	in	some	places	—	for	example	along	the	Little	Missouri	near	Camp	Crook	.
发生	在	一些	地方	—	为了	例子	沿着	这	小的	密苏里州	靠近	营	克鲁克	.

虽然在某些地方偶尔会出现白杨和其他落叶乔木和灌木丛——例如在克鲁克营地附近的小密苏里河沿岸。

[sʌm; səm] [ˌreprɪ'zentətɪv] ['hæbɪtæts][ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [ɑːr; ər] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪgz] . [ˌtuː'tuː] - [eɪt] .

Some	representative	habitats	in	Harding	County	are	illustrated	in	Figs	.	2	-	8	.
一些	代表	栖息地	在	哈丁	县	是	插图	在	无花果	.	2	-	8	.

哈丁县的一些代表性栖息地如图 2-8 所示。

['aʊər; ɑːr] ['ɪntrəst] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [deɪts] [frʌm; frəm] ['ɔːgəst] [ʌv; əv] - ,

Our	interest	in	Harding	County	dates	from	August	of	1960	,
我们的	兴趣	在	哈丁	县	日期	从	八月	的	-	,

我们对哈丁县的关注可以追溯到1960年8月。

[wen] [wʌn][ʌv; əv][juː 'es] ([dʒəʊnz]) [ænd; ənd]['rɑːbərt][ɑːr] . ['pætɝsən] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['eriə] ['briːfli]

when	one	of	us	(	Jones	)	and	Robert	R	.	Patterson	visited	the	area	briefly
什么时候	一	的	我们	(	琼斯	)	和	罗伯特	拉	.	帕特森	到访	这	区域	简要地

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [smɔːl] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] .

and	obtained	a	small	collection	of	mammals	.
和	获得	一个	小的	收藏	的	哺乳动物	.

我们中的一人（琼斯）和罗伯特·R·帕特森曾短暂访问过该地区，并收集到了一些哺乳动物标本。

['sʌbsɪkwəntli] ,

Subsequently	,
随后	,

随后，

[fiːld] ['pɑːrtiz] [frʌm; frəm][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [kə'lektɪd] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði]

field	parties	from	the	Museum	of	Natural	History	collected	mammals	in	the
场地	各方	从	这	博物馆	的	自然的	历史	集	哺乳动物	在	这

['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] [pɪrɪədz] - - - [dʒuːn] - ,

county	in	the	periods	14	-	30	June	1961	,
县	在	这	时期	-	-	-	六月	-	,

1961年6月14日至30日期间，自然历史博物馆的野外考察队在该县采集了哺乳动物标本。

- [mɑːrtʃ] - - ['eɪprəl] - , [faɪv] - ['sɛvən][dʒʊ'laɪ] - , [ænd; ənd] - [meɪ] - - [dʒuːn] - .

23	March	-	11	April	1963	,	5	-	7	July	1965	,	and	13	May	-	11	June	1968	.
-	行进	-	-	四月	-	,	5	-	7	七月	-	,	和	-	可能	-	-	六月	-	.

1963 年 3 月 23 日至 4 月 11 日，1965 年 7 月 5 日至 7 日，以及 1968 年 5 月 13 日至 6 月 11 日。

[ˌɪnsɪ'dent(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] ['ɔːlsoʊ] [ə'kɜːrd] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn]

Incidental	collection	also	occurred	in	the	extreme	western	part	of	the	county	in
偶然的	收藏	还	发生	在	这	极端	西	部分	的	这	县	在

[ðə; ði] ['pɪriəd] - [dʒuːn] - - [dʒʊ'laɪ] - [wen] [ə; eɪ] [gruːp] [wʌz; wəz] ['wɜːrkɪŋ] [praɪ'merəli][ɪn][ðə; ði]

the	period	29	June	-	24	July	1970	when	a	group	was	working	primarily	in	the
这	时期	-	六月	-	-	七月	-	什么时候	一个	团体	曾是	在职的	主要	在	这

[lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] [ʌv; əv][ə'dʒeɪs(ə)nt]['kɑːrtər] ['kaʊnti] ,

Long	Pine	Hills	of	adjacent	Carter	County	,
长的	松树	丘陵	的	邻近的	卡特	县	,

1970 年 6 月 29 日至 7 月 24 日期间，当一个小组主要在邻近的卡特县的长松山进行工作时，该县最西部也发生了偶然的采集事件。

[mɑːn'tænə] .

Montana	.
蒙大拿	.

蒙大拿。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] ['pʌblɪʃt] ['refrənsɪz] [tuː; tə] ['mæm(ə)lz] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .

There	are	few	published	references	to	mammals	in	Harding	County	.
那里	是	很少	已发布	参考	到	哺乳动物	在	哈丁	县	.

关于哈丁县哺乳动物的出版物很少。

[vɪʃɝ] (-) , [ɪn][æn; ən] ['ɜːrli] [ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['sɜːrveɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['eriə] , ['lɪstɪd] - ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]

Visher	(	1914	)	,	in	an	early	biological	survey	of	the	area	,	listed	40	species	of
维舍尔	(	-	)	,	在	一个	早期的	生物	民意调查	的	这	区域	,	列出	-	物种	的

['mæm(ə)lz] ,

mammals	,
哺乳动物	,

Visher（1914 年）在对该地区进行的一次早期生物调查中，列出了 40 种哺乳动物。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnts] [ɑːr; ər] ['meɪnli] [ʌv; əv][hɪ'stɔːrɪk]['vælјuː] .

but	his	accounts	are	mainly	of	historic	value	.
但	他的	账户	是	主要	的	历史性	价值	.

但他的记述主要具有历史价值。

['sʌbsɪkwəntli] , [prbli'keiʃnz] [baɪ] ['beɪli] (-) , [jʌŋ] (-) , [gəuld,mən] (-) , ['oʊvər] [ænd; ənd] ['tʃəːtʃil] (-) ,

Subsequently	,	publications	by	Bailey	(	1915	)	,	Young	(	1944	)	,	Goldman	(	1944	)	,	Over	and	Churchill	(	1945	)	,
随后	,	出版物	经过	贝利	(	-	)	,	年轻的	(	-	)	,	高盛	(	-	)	,	超过	和	丘吉尔	(	-	)	,

随后，Bailey（1915）、Young（1944）、Goldman（1944）、Over 和 Churchill（1945）等人发表了相关著作。

[dʒəʊnz][ænd; ənd][dʒɛnoʊweɪz] (-) , [ænd; ənd] ['hendərsən] [et][ɑːl] . (-) [hæv; həv] [rɪ'kɔːrdɪd] ['mæm(ə)lz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kaʊnti] .

Jones	and	Genoways	(	1967	)	,	and	Henderson	et	al	.	(	1969	)	have	recorded	mammals	from	the	county	.
琼斯	和	基因威	(	-	)	,	和	亨德森	等	al	.	(	-	)	有	记录	哺乳动物	从	这	县	.

Jones 和 Genoways (1967) 以及 Henderson 等人 (1969) 记录了该县的哺乳动物。

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['spiːʃiːz]

Accounts	of	Species
账户	的	物种

物种描述

['fɪfti] - [θriː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [noʊn] [frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [saʊθ] [də'koʊtə] , [ɑːr; ər] ['triːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ðæt] ['fɑːloʊ] .

Fifty	-	three	species	of	mammals	known	from	Harding	County	,	South	Dakota	,	are	treated	in	the	accounts	that	follow	.
五十	-	三	物种	的	哺乳动物	已知	从	哈丁	县	,	南	达科他州	,	是	治疗	在	这	账户	那	跟随	.

以下将介绍南达科他州哈丁县已知的 53 种哺乳动物。

[ə'pendɪd] [ɪz][ə; eɪ] [briːf] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] - [ə'dɪʃən(ə)l] ['spiːʃiːz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ðer; ðər] .

Appended	is	a	brief	discussion	of	10	additional	species	that	may	be	found	there	.
附加	是	一个	简短的	讨论	的	-	额外的	物种	那	可能	是	成立	那里	.

附录简要讨论了那里可能发现的另外 10 种物种。

[ɪn][moʊst] [ə'kaʊnts] ,

In	most	accounts	,
在	最多	账户	,

大多数情况下，

['spesimənz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zæmɪnd] ([ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] -) [ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [ɪn] [ˌtelɪ'græfɪk] [staɪl] [prɪ'siːdɪŋ] [ri'maːks] ;

specimens	that	have	been	examined	(	a	total	of	644	)	are	listed	in	telegraphic	style	preceding	remarks	;
标本	那	有	到过	检查	(	一个	全部的	的	-	)	是	列出	在	电报	风格	前	评论	;

已检验的标本（共 644 个）以电报式格式列出，并在其后附上备注；

[ləu'kælitiz][ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] [ɪn] [sʌtʃ] [lɪsts] .

localities	are	arranged	from	north	to	south	in	such	lists	.
地方	是	安排	从	北	到	南	在	这样的	列表	.

此类列表中，地点均按从北到南的顺序排列。

[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['noʊtɪd] , ['spesimənz] [ɑːr; ər] [haust] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
Unless otherwise noted , specimens are housed in the Museum of Natural
除非 否则 著名的 , 标本 是 房屋 在 这 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] .
History .
历史 .

除非另有说明，标本均保存在自然历史博物馆中。

[ɔːl] ['meʒərmənts] [ɑːr; ər][ɪn] ['milimiːtəz] ([ðoʊz] [ʌv; əv]['embrioʊz][ɑːr; ər] [kraʊn] - [rʌmp] [leŋθs])
All measurements are in millimeters (those of embryos are crown - rump lengths)
全部 测量 是 在 毫米 (那些 的 胚胎 是 王冠 - 臀部 长度)
[ænd; ənd] [weɪts] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɪn]['græmz] .
and weights are given in grams .
和 重量 是 给定 在 克 .

所有测量单位均为毫米（胚胎的测量单位为头臀长），重量单位为克。

['ɔːrdər] [kaɪ'rɑːptərə]
Order Chiroptera
命令 翼手目

翼手目

[mai'ətis] [ɛvotɪs] [ɛvotɪs] ([eɪtʃ] . ['ælən] , -)
Myotis evotis evotis (H . Allen , 1864)
鼠耳蝠 埃沃蒂斯 埃沃蒂斯 (H . 艾伦 , -)

鼠耳蝠 (H. Allen, 1864)

[lɔːŋ] - [ɪrd] [mai'ətis]
Long - eared Myotis
长的 - 耳朵 鼠耳蝠

长耳鼠耳蝠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (20) . — NW 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 西北 1 / 4 秒 .

检查的样本（20）—西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , [ˌtuː'tuː] ; [faɪv][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] ,
15 , R . 5 E , T . 22 N , 2 ; 5 mi . N , 2 mi . W Camp Crook ,
- , 拉 . 5 E , T . - N , 2 ; 5 米 . N , 2 米 . W 营 克鲁克 ,

15，R. 5 E，T. 22 N，2；北 5 英里，西 2 英里，克鲁克营地，

[wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , - ; ['sɛvən][miː] . [es] , [fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː]
1 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 16 ; 7 mi . S , 4 - 1 / 2 mi . E
1 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , - ; 7 米 . S , 4 - 1 / 2 米 . E
['hɑːrdɪŋ] , [wʌn] .
Harding , 1 .
哈丁 , 1 .

1；10 英里南，5 英里西 Reva，16；7 英里南，4.5 英里东 Harding，1。

[ðə; ði] [lɔːŋ] - [ɪrd] [mai'ətis][ɪz][nɑːt] [ʌn'kɑːmən] [ɪn][ænd; ənd] [ə'raʊnd] ['wʊdɪd] [bjuːts] .
The long - eared myotis is not uncommon in and around wooded buttes .
这 长的 - 耳朵 鼠耳蝠 是 不是 罕见 在 和 大约 树木繁茂的 孤丘 .

长耳鼠耳蝠在树木繁茂的孤丘及其周围并不罕见。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 370]
[页 -]

[第370页]

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [meɪ] [biː; bi]['moʊstli] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [ðiːz] ['eriəz] ;
The species may be mostly limited to these areas ;
这 物种 可能 是 大多 有限的 到 这些 区域 ;

该物种可能主要分布在这些地区；

[æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] [seks] [faʊnd] [ded] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [striːm] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv]

an	individual	of	unknown	sex	found	dead	in	a	small	stream	southeast	of
一个	个人	的	未知	性别	成立	死的	在	一个	小的	溪流	东南	的

['hɑːrdɪŋ] (['sevrəl] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ʃɔːrt] [paɪn] [hɪlz]) [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['spesɪmən] [nɑːt]

Harding	(	several	miles	south	of	the	East	Short	Pine	Hills	)	is	the	only	specimen	not
哈丁	(	一些	英里	南	的	这	东方	短的	松树	丘陵	)	是	这	仅有的	标本	不是

['teɪkən][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .

taken	in	such	a	situation	.
已采取	在	这样的	一个	情况	.

在哈丁东南方向的一条小溪中（东肖特派恩山以南几英里处）发现的一具性别不明的尸体，是唯一一个没有在这种情况下被捕获的标本。

[nɔːrθ] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] , [ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] ,

North	of	Camp	Crook	,	on	the	eastern	edge	of	the	Long	Pine	Hills	,
北	的	营	克鲁克	,	在	这	东	边缘	的	这	长的	松树	丘陵	,

在克鲁克营地以北，长松山脉的东缘，

['sevrəl] [em] . [ɛvotɪs] [juːst] [æn; ən] [ə'bændənd] [ʃed] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪt] [ruːst] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv]

several	M	.	evotis	used	an	abandoned	shed	as	a	night	roost	in	the	summer	of
一些	M	.	埃沃蒂斯	用过的	一个	弃	棚	作为	一个	夜晚	栖息地	在	这	夏天	的

- ;

1970	;
-	;

1970 年夏天，几只 M. evotis 将一个废弃的棚子当作夜间栖息地；

[wʌn][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ɪn][ə; eɪ][bæt][træp][set][æt; ət][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['entrənsiz] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃed] .

one	was	captured	in	a	bat	trap	set	at	one	of	the	entrances	to	the	shed	.
一	曾是	捕获	在	一个	蝙蝠	陷阱	放	在	一	的	这	入口	到	这	棚	.

其中一只蝙蝠是在棚屋入口处设置的蝙蝠陷阱中捕获的。

['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] - [ænd; ənd][dʒuːn] - [ænd; ənd] - ['kærid] ['sɪŋg(ə)l]['embrioʊz] [ðæt]

Females	obtained	on	May	29	and	June	17	and	19	carried	single	embryos	that
女性	获得	在	可能	-	和	六月	-	和	-	携带	单身的	胚胎	那

['meʒərd] [θriː] ,

measured	3	,
测量	3	,

5月29日、6月17日和19日获得的雌性个体均携带单个胚胎，胚胎大小为3，

- , [ænd; ənd] - , [rɪ'spektɪvli] .

14	,	and	15	,	respectively	.
-	,	和	-	,	分别	.

分别为 14 和 15。

[ə; eɪ] [meɪl] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ['teɪkən][ɑːn] ['ɔːgəst] [sɪks][wʌz; wəz] ['nɪrli] [ʌv; əv][ə'dʌlt; 'ædʌlt][saɪz] .

A	male	young	of	the	year	taken	on	August	6	was	nearly	of	adult	size	.
一个	男性	年轻的	的	这	年	已采取	在	八月	6	曾是	几乎	的	成人	尺寸	.

8月6日捕获的一只雄性幼崽体型已接近成年。

['testiːz] [ʌv; əv] [tuː] [meɪ] - ['teɪkən] ['meɪlz] ['meʒərd] [fɔːr][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,

Testes	of	two	May	-	taken	males	measured	4	and	2	,
睾丸	的	二	可能	-	已采取	男性	测量	4	和	2	,

5月份采集的两只雄性动物的睾丸大小分别为4和2，

[ˌwer'æz] [ðoʊz] [ʌv; əv][wʌn]['teɪkən][ɑːn][dʒʊ'laɪ] - [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['kæptʃərd] [ɑːn] ['ɔːgəst] [θriː]

whereas	those	of	one	taken	on	July	17	and	another	captured	on	August	3
然而	那些	的	一	已采取	在	七月	-	和	其他	捕获	在	八月	3

['meʒərd] [sɪks] . - [ænd; ənd]['sɛvən] . [faɪv] ,

measured	6	.	0	and	7	.	5	,
测量	6	.	-	和	7	.	5	,

而7月17日拍摄的一张照片和8月3日拍摄的另一张照片的测量结果分别为6.0和7.5。

[rɪ'spektɪvli] .
respectively .
分别 .

分别。

[ʌv; əv]['sev(ə)n] [ə'dʌlts] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɪriəd] ['ɔ:gəst] [θri:][tu:; tə][sɪks] ,
Of **seven** **adults** **collected** **in** **the** **period** **August** **3** **to** **6** **,**
的 七 成年人 集 在 这 时期 八月 3 到 6 ,

在8月3日至6日期间收集的7名成年人中，

[θri:] ['fi:meɪl] [ænd; ənd] [tu:] [ʌv; əv] [fɔ:r] ['meɪlz] [wɜ:r; wər][ɪn] [freʃ] ['pelɪdʒ] ;
three **females** **and** **two** **of** **four** **males** **were** **in** **fresh** **pelage** **;**
三 女性 和 二 的 四 男性 是 在 新鲜的 毛皮 ;

三只雌性动物和四只雄性动物中的两只毛发新鲜；

[moʊlt][wʌz; wəz] ['nɪrli] [kəm'pli:tɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [tu:] [rɪ'meɪnɪŋ] ['meɪlz] .
molt **was** **nearly** **completed** **on** **the** **two** **remaining** **males** **.**
蜕皮 曾是 几乎 完全的 在 这 二 其余的 男性 .

剩下的两只雄猫的换毛期已接近尾声。

[ə; eɪ] [meɪl] ['teɪkən][ɪn][mɪd] - [dʒʊ'laɪ][wʌz; wəz][ɪn][æn; ən] ['ɜ:rli] [steɪdʒ][ʌv; əv][moʊlt] .
A **male** **taken** **in** **mid** **-** **July** **was** **in** **an** **early** **stage** **of** **molt** **.**
一个 男性 已采取 在 中 - 七月 曾是 在 一个 早期的 阶段 的 蜕皮 .

7月中旬捕获的一只雄性蜘蛛正处于换毛初期。

[nu:] ['pelɪdʒ] [ɪz] [peɪl] ['jeloʊɪʃ] [braʊn] [ɪn]['kɑ:ntræst][tu:; tə][ðə; ði]['goʊldən] [braʊn] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv]
New **pelage** **is** **pale** **yellowish** **brown** **in** **contrast** **to** **the** **golden** **brown** **pelage** **of**
新的 毛皮 是 苍白 淡黄色 棕色的 在 对比 到 这 金的 棕色的 毛皮 的
['spesɪmənz] ['teɪkən][ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒu:n] .
specimens **taken** **in** **May** **and** **June** **.**
标本 已采取 在 可能 和 六月 .

与五月和六月采集的标本的金棕色皮毛相比，新生的皮毛呈淡黄棕色。

['tʃɪgər] , - [mai'əutis] (['ju:ɪŋ]) , [wɜ:r; wər] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][wʌn] [lɔ:ŋ]
Chiggers **,** **Leptotrombidium** **myotis** **(** **Ewing** **)** **,** **were** **found** **on** **the** **ears** **of** **one** **long**
恙螨 , - 鼠耳蝠 (尤因) , 是 成立 在 这 耳朵 的 一 长的
- [ɪrd] [mai'əutis] .
- **eared** **myotis** **.**
- 耳朵 鼠耳蝠 .

在一只长耳鼠耳蝠的耳朵上发现了恙螨（Leptotrombidium myotis (Ewing)）。

[mai'əutis] [li:bi] - (['mɛri:əm] , -)
Myotis **leibii** **ciliolabrum** **(** **Merriam** **,** **1886** **)**
鼠耳蝠 莱比 - (梅里亚姆 , -)

莱氏鼠耳蝠 (Merriam, 1886)

[smɔ:l] - ['fʊtɪd] [mai'əutis]
Small **-** **footed** **Myotis**
小的 - 有脚的 鼠耳蝠

小足鼠耳蝠

[eɪt] ['meɪlz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sæk'sɪkələs] ['spi:ʃi:z] [wɜ:r; wər] [ʃɑ:t] [ɔ:r] ['netɪd] [æz; əz] [ðeɪ] ['fɔ:rɪdʒd] ['oʊvər]
Eight **males** **of** **this** **saxicolous** **species** **were** **shot** **or** **netted** **as** **they** **foraged** **over**
八 男性 的 这 岩栖的 物种 是 射击 或者 网 作为 他们 觅食 超过
[ə; eɪ] [smɔ:l] [mæn] - [meɪd] [pɑ:nd][ɪn] ['wʊdɪd] [dɪr] [drɔ:] [ɪn][ðə; ði][slɪm] [bju:ts] ,
a **small** **man** **-** **made** **pond** **in** **wooded** **Deer** **Draw** **in** **the** **Slim** **Buttes** **,**
一个 小的 男人 - 制成 池塘 在 树木繁茂的 鹿 画 在 这 苗条的 比尤特斯 ,

在斯利姆比尤特斯林木茂盛的鹿谷，有八只雄性岩栖动物在人工小池塘边觅食时被射杀或捕获。

- [mi:] . [es][ænd; ənd][faɪv][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] — [sɪks][ɪn] [leɪt] [dʒu:n][ænd; ənd] [tu:] [ɪn] ['ɜ:rli] ['ɔ:gəst] .
10 **mi** **.** **S** **and** **5** **mi** **.** **W** **Reva** **—** **six** **in** **late** **June** **and** **two** **in** **early** **August** **.**
- 米 . S 和 5 米 . W 瑞瓦 — 六 在 晚的 六月 和 二 在 早期的 八月 .

雷瓦以南 10 英里，以西 5 英里——6 月下旬有 6 人，8 月初有 2 人。

['prɑːbəbli] [ðɪs] [bæt] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['rɑːki] ['eriəz] ['elsˌwer] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .

Probably	**this**	**bat**	**will**	**be**	**found**	**in**	**rocky**	**areas**	**elsewhere**	**in**	**the**	**county**	**.**
大概	这	蝙蝠	将要	是	成立	在	岩石	区域	别处	在	这	县	.

这只蝙蝠很可能也会出现在该县其他地方的岩石地区。

[wʌn] ['spesɪmən] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - [wʌz; wəz] ['moʊltɪŋ] ['oʊvər] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

One	**specimen**	**taken**	**on**	**June**	**23**	**was**	**molting**	**over**	**much**	**of**	**the**	**body**	**.**
一	标本	已采取	在	六月	-	曾是	蜕皮	超过	很多	的	这	身体	.

6月23日采集的一个标本，其身体大部分都在蜕皮。

[mai'əutis][luː'sɪfjʊgəs] [kə'risimə] ['tɔməs] , -

Myotis	**lucifugus**	**carissima**	**Thomas**	**,**	**1904**
鼠耳蝠	lucifugus	卡里西玛	托马斯	,	-

鼠耳蝠 (Myotis lucifugus carissima Thomas), 1904

['lɪt(ə)l] [braʊn] [mai'əutis]

Little	**Brown**	**Myotis**
小的	棕色的	鼠耳蝠

小棕鼠耳蝠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [wʌn] ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .

Specimens	**examined**	**(**	**27**	**)**	**.**	**—**	**2**	**mi**	**.**	**N**	**,**	**5**	**mi**	**.**	**W**	**Ludlow**	**,**	**1**	**;**	**NW**	**1**	**/**	**4**	**sec**	**.**
标本	检查	(	-	)	.	—	2	米	.	N	,	5	米	.	W	卢德洛	,	1	;	西北	1	/	4	秒	.

检查的标本（27）。—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，1；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , [fɔːr] ; [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .

15	**,**	**R**	**.**	**5**	**E**	**,**	**T**	**.**	**22**	**N**	**,**	**4**	**;**	**NE**	**1**	**/**	**4**	**sec**	**.**
-	,	拉	.	5	E	,	T	.	-	N	,	4	;	东北	1	/	4	秒	.

15，R. 5 E，T. 22 N，4；东北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [eɪt][iː] , [tiː] . - [en] , - ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɜˑ] ,

24	**,**	**R**	**.**	**8**	**E**	**,**	**T**	**.**	**21**	**N**	**,**	**20**	**;**	**4**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**7**	**mi**	**.**	**W**	**Ladner**	**,**
-	,	拉	.	8	E	,	T	.	-	N	,	-	;	4	米	.	S	,	7	米	.	W	拉德纳	,

24，R. 8 E，T. 21 N，20；4 英里 S，7 英里 W Ladner，

[wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] .

1	**;**	**10**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**5**	**mi**	**.**	**W**	**Reva**	**,**	**1**	**.**
1	;	-	米	.	S	,	5	米	.	W	瑞瓦	,	1	.

1；10 英里南，5 英里西 Reva，1。

[ðɪs] [bæt][ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ænd; ənd][wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli]

This	**bat**	**is**	**widely**	**distributed**	**in**	**northwestern**	**South**	**Dakota**	**and**	**was**	**the**	**only**
这	蝙蝠	是	广泛	分布式	在	西北	南	达科他州	和	曾是	这	仅有的

['spiːʃiːz] [ʌv; əv][mai'əutis] [rɪ'pɔːrtɪd] [baɪ] [vɪʃɜˑ] (- :

species	**of**	**Myotis**	**reported**	**by**	**Visher**	**(**	**1914**	**:**
物种	的	鼠耳蝠	据报道	经过	维舍尔	(	-	:

这种蝙蝠广泛分布于南达科他州西北部，是维舍尔（Visher，1914 年）记录的唯一一种鼠耳蝠属（Myotis）物种。

-) [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɜːrli] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]['sɜːrveɪ][ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .

91	**)**	**in**	**his**	**early**	**natural**	**history**	**survey**	**of**	**Harding**	**County**	**.**
-	)	在	他的	早期的	自然的	历史	民意调查	的	哈丁	县	.

91）在他对哈丁县的早期自然历史调查中。

[wiː; wi] [tʊk] ['spesimənz] [frʌm; frəm] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊdɪd] [bjuːts] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɪn] ['eriəz]

We	**took**	**specimens**	**from**	**several**	**of**	**the**	**wooded**	**buttes**	**and**	**also**	**in**	**areas**
我们	采取	标本	从	一些	的	这	树木繁茂的	孤丘	和	还	在	区域

[wel] - [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm]['tɪmbər] ;

well	**-**	**removed**	**from**	**timber**	**;**
出色地	-	已移除	从	木材	;

我们从几座树木繁茂的孤丘以及远离林木的地区采集了样本；

[wʌn][wʌz; wəz] [ʃɑːt] , [fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

one	was	shot	,	for	example	,
一	曾是	射击	,	为了	例子	,

例如，其中一人被枪击。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['fɔːrɪdʒd] ['oʊvər][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv]

as	it	foraged	over	the	Little	Missouri	River	in	the	extreme	western	part	of
作为	它	觅食	超过	这	小的	密苏里州	河	在	这	极端	西	部分	的

[ðə; ði] ['kaʊnti] .

the	county	.
这	县	.

它在该县最西端的密苏里河小河上觅食。

[ɑːn] [meɪ] - , - ,

On	May	28	,	1968	,
在	可能	-	,	-	,

1968年5月28日，

[ə; eɪ][bɑːrn][wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd][ɪn] [wɪtʃ] [æn; ən] [ɪn'sɪpiənt] [mə'tɜːrn(ə)l]['kɑːləni] (['sevrəl] ['hʌndrəd]

a	barn	was	located	in	which	an	incipient	maternal	colony	(	several	hundred
一个	谷仓	曾是	位于	在	哪个	一个	初期	母体	殖民地	(	一些	百

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl]) [ruːstid] [bɪ'twiːn] ['dʌb(ə)l] ['ræftəz] [sə'pɔːrtɪŋ] [ə; eɪ]['met(ə)l] [ruːf] .

adult	females	)	roosted	between	double	rafters	supporting	a	metal	roof	.
成人	女性	)	栖息	之间	双倍的	椽子	支持	一个	金属	屋顶	.

在谷仓里，一个初具规模的雌性蚁群（数百只成年雌蚁）栖息在支撑金属屋顶的双层椽木之间。

[ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrn] , ['rɑːbərt]['pɑːrks][ʌv; əv][rælf; reɪf] ,

The	owner	of	the	barn	,	Robert	Parks	of	Ralph	,
这	所有者	的	这	谷仓	,	罗伯特	公园	的	拉尔夫	,

谷仓的主人是来自拉尔夫的罗伯特·帕克斯，

['steɪtɪd] [ðæt] [bæts][hæv; həv]['juːtəˌlaɪzd] [ðɪs] [pleɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌmər] [ruːst] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .

stated	that	bats	have	utilized	this	place	as	a	summer	roost	for	several	years	.
声明	那	蝙蝠	有	利用	这	地方	作为	一个	夏天	栖息地	为了	一些	年	.

据称，蝙蝠多年来一直将此地作为夏季栖息地。

[ðə; ði][bɑːrn][stændz][ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] ['nɪrli] ['triːləs] [bɪg] ['næsti] [kriːk] ,

The	barn	stands	adjacent	to	the	nearly	treeless	Big	Nasty	Creek	,
这	谷仓	站立	邻近的	到	这	几乎	无树	大的	可恶的	溪	,

谷仓毗邻几乎没有树木的大恶溪，

[wɪtʃ] [floʊz] [θruː] [ðə; ði] ['hɪli] [tə'reɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .

which	flows	through	the	hilly	terrain	of	the	northeastern	section	of	the	county	.
哪个	流量	通过	这	丘陵	地形	的	这	东北部	部分	的	这	县	.

它流经该县东北部的丘陵地带。

[ˌfɔːr'tiːn] [ʌv; əv] - ['fiːmeɪl] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði]['kɑːləni] [iːtʃ] ['kærid] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['embrioʊ] (

Fourteen	of	20	females	taken	from	the	colony	each	carried	a	single	embryo	(
十四	的	-	女性	已采取	从	这	殖民地	每个	携带	一个	单身的	胚胎	(

[kraʊn] - [rʌmp] [leŋθs] ['meʒərd] [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [miːn] [ʌv; əv][faɪv] . [fɔːr]) .

crown	-	rump	lengths	measured	2	to	11	with	a	mean	of	5	.	4	)	.
王冠	-	臀部	长度	测量	2	到	-	和	一个	意思是	的	5	.	4	)	.

从该群体中取出的 20 只雌性中有 14 只每只都携带一个胚胎（头臀长测量为 2 至 11，平均为 5.4）。

[ðə; ði] ['ʌðər] [sɪks][wɜːr; wər][nɑːt]['vɪzəbli] ['pregnənt] [ə'pɑːn][groʊs][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][bʌt; bət][hæd; həd]

The	other	six	were	not	visibly	pregnant	upon	gross	examination	but	had
这	其他	六	是	不是	明显地	孕	之上	总的	考试	但	有

[ɪn'lɑːrdʒd] ['juːtəˌrai] ,

enlarged	uteri	,
放大	子宫	,

其余六名妇女经肉眼检查未见明显怀孕迹象，但子宫增大。

['pɑːsəbli] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] ['riːs(ə)nt] [ˌɪmplæn'teɪʃn] .
possibly **indicating** **recent** **implantation** **.**
可能 表明 最近的 植入 .

可能表明近期已植入。

[ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [θriː] [kə'lektɪd] [ɑːn] [meɪ] - [hæd; həd]
Of **the** **remaining** **females** **from** **Harding** **County** **,** **three** **collected** **on** **May** **29** **had**
的 这 其余的 女性 从 哈丁 县 , 三 集 在 可能 - 有
[ɪn'lɑːrdʒd] ['juːtə,raɪ] ,
enlarged **uteri** **,**
放大 子宫 ,

在哈丁县剩余的雌性个体中，5月29日采集的3只雌性个体子宫增大。

[ˌwer'æz] [tuː] [kə'lektɪd] [ɪn] [leɪt] [dʒuːn] ['ɛvɪdənst] [noʊ][groʊs] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] .
whereas **two** **collected** **in** **late** **June** **evidenced** **no** **gross** **reproductive** **activity** **.**
然而 二 集 在 晚的 六月 有证据 不 总的 生殖 活动 .

而六月下旬采集的两只标本则未表现出明显的繁殖活动。

[ə; eɪ] [meɪl] [əb'teɪnd] [meɪ] - [hæd; həd] ['testiːz] [ðæt] ['meʒərd] [fɔːr] .
A **male** **obtained** **May** **29** **had** **testes** **that** **measured** **4** **.**
一个 男性 获得 可能 - 有 睾丸 那 测量 4 .

5月29日获得的男性样本的睾丸大小为4。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **371** **]**
[页 -]

[第371页]

['ɛktəʊ'pærəsaɪts] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn'kluːd] ['tʃɪgər] , - [maiˈautis] (
Ectoparasites **obtained** **from** **this** **species** **include** **chiggers** **,** **Leptotrombidium** **myotis** **(**
体外寄生虫 获得 从 这 物种 包括 恙螨 , - 鼠耳蝠 (
['juːɪŋ]) , [ə; eɪ] [tɪk] , [ˌɔːrnɪθə'dɔːrəs] - ['kuːli] [ænd; ənd] ['koʊlz] ,
Ewing **)** **,** **a** **tick** **,** **Ornithodoros** **kelleyi** **Cooley** **and** **Kohls** **,**
尤因) , 一个 打钩 , 奥尼托多罗斯 - 库利 和 科尔士百货 ,

从该物种身上获得的体外寄生虫包括恙螨（Leptotrombidium myotis (Ewing)）和蜱虫（Ornithodoros kelleyi Cooley and Kohls）。

[fliːz] , - ['dʒɛntɪlɪs]['dʒɔːrdn][ænd; ənd]['rɔθtʃaild, 'rəuʃilt][ænd; ənd][em] . [ˌɪn'sɪgnɪs] (
fleas **,** **Myodopsylla** **gentilis** **Jordan** **and** **Rothschild** **and** **M** **.** **insignis** **(**
跳蚤 , - gentilis 约旦 和 罗斯柴尔德 和 M . 标志 (
['rɔθtʃaild, 'rəuʃilt]) , [ænd; ənd][æn; ən][ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][maɪt] .
Rothschild **)** **,** **and** **an** **unidentified** **species** **of** **mite** **.**
罗斯柴尔德) , 和 一个 身份不明 物种 的 螨虫 .

跳蚤，Myodopsylla gentilis Jordan and Rothschild 和 M. insignis (Rothschild)，以及一种未鉴定的螨虫。

[maiˈautis]['vəulænz] [ɪn'tɪriər] ['mɪlər] , -
Myotis **volans** **interior** **Miller** **,** **1914**
鼠耳蝠 飞行员 内部的 磨坊主 , -

飞鼠耳鼠室内米勒 (Miller)，1914 年

[lɔːŋ] - [legd] [maiˈautis]
Long **-** **legged** **Myotis**
长的 - 腿 鼠耳蝠

长腿鼠耳蝠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [fɔːr] ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn]
Specimens **examined** **(** **43** **)** **.** **—** **2** **mi** **.** **N** **,** **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **,** **4** **;** **NW** **1**
标本 检查 (-) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 4 ; 西北 1
/ [fɔːr][sek] .
/ **4** **sec** **.**
/ 4 秒 .

检查的标本（43）。—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，4；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , - ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , - .
15 , R . 5 E , T . 22 N , 12 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 27 .
- , 拉 . 5 E , T . - N , - ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , - .

15，R. 5 E，T. 22 N，12；10 英里 S，5 英里 W Reva，27。

[ðə; ði] [lɔːŋ] - [legd] [mai'ətutis][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənɪst] [bæts][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊdɪd] [bjuːts] ,
The long - legged myotis is one of the commonest bats of the wooded buttes ,
这 长的 - 腿 鼠耳蝠 是 一 的 这 最常见的 蝙蝠 的 这 树木繁茂的 孤丘 ,

长腿鼠耳蝠是林木茂盛的孤丘中最常见的蝙蝠之一。

[ə'kaʊntɪŋ] [fɔːr; fər]['ɔːlmoʊst][hæf][ʌv; əv][ɔːl] ['teɪkən][ɪn] [ðiːz] ['eriəz] .
accounting for almost half of all chiropterans taken in these areas .
会计 为了 几乎 一半 的 全部 翼手目 已采取 在 这些 区域 .

占这些地区捕获的所有翼手目昆虫的近一半。

[moʊst][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [æz; əz] [ðeɪ] ['fɔːrɪdʒd] [ə'mʌŋ] [triːz] [ænd; ənd]['oʊvər]
Most of our specimens were shot as they foraged among trees and over
最多 的 我们的 标本 是 射击 作为 他们 觅食 之中 树木 和 超过
['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ;
water in the evening ;
水 在 这 晚上 ;

我们的大部分标本都是在傍晚时分，当它们在树林间和水面上觅食时被射杀的；

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ɪn] [mɪst] [nets] .
a few were captured in mist nets .
一个 很少 是 捕获 在 薄雾 网 .

少数几只被雾网捕获。

['juːtə,raɪ][ʌv; əv] [eɪt] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['pɪriəd] [meɪ] - [tuː; tə] - [wɜːr; wər] [ɪn'lɑːrdʒd] ;
Uteri of eight females obtained in the period May 23 to 31 were enlarged ;
子宫 的 八 女性 获得 在 这 时期 可能 - 到 - 是 放大 ;

5月23日至31日期间获得的8名女性的子宫增大；

[tuː] ['fiːmeɪl] [kə'lektɪd] [ɑːn][dʒuːn] - ['kærid] ['sɪŋg(ə)l]['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] - [ænd; ənd] - .
two females collected on June 29 carried single embryos that measured 20 and 22 .
二 女性 集 在 六月 - 携带 单身的 胚胎 那 测量 - 和 - .

6 月 29 日采集的两只雌性动物携带单个胚胎，大小分别为 20 和 22。

[ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz]['teɪkən][ɑːn] ['ɔːgəst] [θriː] ,
A lactating female was taken on August 3 ,
一个 哺乳期 女性 曾是 已采取 在 八月 3 ,

8月3日捕获了一只哺乳期雌性动物。

[bʌt; bət] [θriː] ['ʌðər] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [mʌnθ] ['ɛvɪdənst] [noʊ]
but three other adult females taken early in the same month evidenced no
但 三 其他 成人 女性 已采取 早期的 在 这 相同的 月 有证据 不
[ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] .
reproductive activity .
生殖 活动 .

但当月早些时候捕获的另外三只成年雌性没有表现出繁殖活动。

['testiːz] ['meʒərd] [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr][ɪn] [θriː] [meɪ] - ['teɪkən] ['meɪlz] [ænd; ənd][fɔːr][ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [tuː]
Testes measured 2 to 4 in three May - taken males and 4 in each of two
睾丸 测量 2 到 4 在 三 可能 - 已采取 男性 和 4 在 每个 的 二
[frʌm; frəm][dʒuːn] .
from June .
从 六月 .

5 月份采集的 3 只雄性动物的睾丸尺寸为 2 至 4，6 月份采集的 2 只雄性动物的睾丸尺寸均为 4。

[tuː] ['meɪlz] [əb'teɪnd] [dʒuːn] - [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['moʊltɪŋ] [æz; əz] ['ɛvɪdənst] [baɪ] [nuː] [her]
Two males obtained June 16 and 23 were molting as evidenced by new hairs
二 男性 获得 六月 - 和 - 是 蜕皮 作为 有证据 经过 新的 头发
['ʌndər] [ðə; ði] [oʊld] ['pelɪdʒ] ['oʊvər] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːdi] .
under the old pelage over much of the body .
在下面 这 老的 毛皮 超过 很多 的 这 身体 .

6 月 16 日和 23 日获得的两只雄性动物正在换毛，从身体大部分区域的旧皮毛下长出的新毛可以看出这一点。

[mai'əutis]['vəulænz] [ðæt] [wiː; wi] [ɪg'zæmɪnd] [fɔːr; fər] ['ɛktəʊ'pærəsaɪts] ['hɑːbəd] ['tʃɪgər] ,
Myotis volans that we examined for ectoparasites harbored chiggers ,
鼠耳蝠 飞行员 那 我们 检查 为了 体外寄生虫 藏匿 恙螨 ,
- [mai'əutis] (['juːɪŋ]) , [ænd; ənd] [fliːz] ,
Leptotrombidium myotis (Ewing) , and fleas ,
- 鼠耳蝠 (尤因) , 和 跳蚤 ,

我们检查的飞鼠耳蝠（Myotis volans）体内寄生着恙螨（Leptotrombidium myotis (Ewing)）和跳蚤。

- ['dʒɛntɪlɪs] ['dʒɔːrdn] [ænd; ənd] ['rɔθtʃaild, 'rəuʃilt] .
Myodopsylla gentilis Jordan and Rothschild .
- gentilis 约旦 和 罗斯柴尔德 .

Myodopsylla gentilis Jordan 和 Rothschild。

- - ([lɛ'koʊnti] , -)
Lasionycteris noctivagans (LeConte , 1831)
- - (勒孔特 , -)

Lasionycteris noctivagans (LeConte, 1831)

['sɪlvər] - ['herd] [bæt]
Silver - haired Bat
银 - 头发 蝙蝠

银发蝙蝠

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] [kən'teɪnd] [tuː] ['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] [fɔːr] ,
A single female , which contained two embryos that measured 4 ,
一个 单身的 女性 , 哪个 包含 二 胚胎 那 测量 4 ,

一只雌性动物，体内有两个胚胎，大小为4，

[ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] ['oʊnli] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪlvər] - ['herd] [bæt] [frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
represents the only record of a silver - haired bat from Harding County .
代表 这 仅有的 记录 的 一个 银 - 头发 蝙蝠 从 哈丁 县 .

这是哈丁县唯一发现的银毛蝙蝠记录。

[ðɪs] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [æt; ət] [dʌsk] [ɑːn] [dʒuːn] [wʌn] , - ,
This specimen was shot at dusk on June 1 , 1968 ,
这 标本 曾是 射击 在 黄昏 在 六月 1 , - ,

这件标本是在1968年6月1日黄昏时分拍摄的。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['fɔːrɪdʒd] ['oʊvər] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːnd] [ɪn] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [slɪm] [bjuːts] (- [miː] . [es]
as it foraged over a small pond in Deer Draw of the Slim Buttes (10 mi . S
作为 它 觅食 超过 一个 小的 池塘 在 鹿 画 的 这 苗条的 比尤特斯 (- 米 . S
[ænd; ənd] [faɪv] [miː] . ['dʌbljuː] ['reɪvə]) .
and 5 mi . W Reva) .
和 5 米 . W 瑞瓦) .

它在斯利姆比尤特斯鹿沟的一个小池塘上觅食（位于雷瓦以南 10 英里，以西 5 英里处）。

['sevrəl] ['ʌðər] [bæts] [bi'liːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɜːr; wər] [siːn] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm]
Several other bats believed to be of this species were seen at the same
一些 其他 蝙蝠 相信 到 是 的 这 物种 是 已见 在 这 相同的
[pleɪs] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
place that evening .
地方 那 晚上 .

当晚，在同一地点还发现了其他几只被认为是同一物种的蝙蝠。

[wiː; wi] [ɪˈnɪʃəli] [əˈsuːmd] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər] [leɪt] [ˈmaɪgrənts] ,

We	initially	assumed	that	these	were	late	migrants	,
我们	最初	假定	那	这些	是	晚的	移民	,

我们最初认为这些人是后期迁徙的移民，

[bʌt; bət] [ˈriːs(ə)nt] [ˈfaɪndɪŋz] [ˈɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ˈsʌmər] [ɪnˈhæbɪtənt] [ʌv; əv]

but	recent	findings	indicate	that	this	species	is	a	common	summer	inhabitant	of
但	最近的	发现	表明	那	这	物种	是	一个	常见的	夏天	居民	的

[ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] [ɪn] [əˈdʒeɪs(ə)nt] [ˈkɑːrtər] [ˈkaʊnti] ,

the	Long	Pine	Hills	in	adjacent	Carter	County	,
这	长的	松树	丘陵	在	邻近的	卡特	县	,

但最近的研究表明，这种鸟类是邻近卡特县长松山常见的夏季居民。

[mɑːnˈtænə] , [ænd; ənd] [ˈlaɪkli] , [ˈðerfɔːr] , [ˈɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [ˈrezɪdənt] [ɪn] [ˈfeɪvərd] [saɪts] [ɪn] [ˈhɑːrdɪŋ] [ˈkaʊnti]

Montana	,	and	likely	,	therefore	,	also	a	resident	in	favored	sites	in	Harding	County
蒙大拿	,	和	可能	,	所以	,	还	一个	居民	在	受青睐	网站	在	哈丁	县

.

:

.

蒙大拿州，因此很可能也是哈丁县热门地区的居民。

[ɛpˈtɛsɪkəs] [ˈfʌskəs] [ˈpælɪdəs] [jʌŋ] , -

Eptesicus	fuscus	pallidus	Young	,	1908
eptesicus	褐藻	苍白球	年轻的	,	-

Eptesicus fuscus pallidus Young, 1908

[bɪg] [braʊn] [bæt]

Big	Brown	Bat
大的	棕色的	蝙蝠

大棕蝠

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] (-) . — [ˌɛnˈdʌbəljuː] [wʌn] / [fɔːr] [sek] .

Specimens	examined	(	11	)	.	—	NW	1	/	4	sec	.
标本	检查	(	-	)	.	—	西北	1	/	4	秒	.

检查的样本（11）—西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv] [iː] , [tiː] . - [en] , [θriː] ; [ˈsɛvən] [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː] [miː] . [ˈdʌbljuː] [kæmp] [krʊk] ,

15	,	R	.	5	E	,	T	.	22	N	,	3	;	7	mi	.	N	,	2	mi	.	W	Camp	Crook	,
-	,	拉	.	5	E	,	T	.	-	N	,	3	;	7	米	.	N	,	2	米	.	W	营	克鲁克	,

15，R. 5 E，T. 22 N，3；7 英里北，2 英里西，克鲁克营地，

- [ɛf tiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; - [miː] . [es] , [faɪv] [miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈreɪvə] , [sɪks] .

3300	ft	.	,	2	;	10	mi	.	S	,	5	mi	.	W	Reva	,	6	.
-	英尺	.	,	2	;	-	米	.	S	,	5	米	.	W	瑞瓦	,	6	.

3300 英尺，2；南 10 英里，西 5 英里 Reva，6。

[ðə; ði] [bɪg] [braʊn] [bæt] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [ɪnˈhæbɪtənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [slɪm] [bjuːts] [ænd; ənd] [nɔːrθ] [keɪv]

The	big	brown	bat	is	a	common	inhabitant	of	the	Slim	Buttes	and	North	Cave
这	大的	棕色的	蝙蝠	是	一个	常见的	居民	的	这	苗条的	比尤特斯	和	北	洞穴

[hɪlz] ,

Hills	,
丘陵	,

大棕蝠是斯利姆比尤特斯山和北洞山常见的居民。

[wer] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [ɔːr] [ˈnetɪd] [æz; əz] [ðeɪ] [ˈfɔːrɪdʒd] [ˈoʊvər] [ˈwɔːtər] [ɔːr] [əˈmʌŋ] [triːz]

where	individuals	were	shot	or	netted	as	they	foraged	over	water	or	among	trees
在哪里	个人	是	射击	或者	网	作为	他们	觅食	超过	水	或者	之中	树木

[leɪt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] .

late	in	the	evening	.
晚的	在	这	晚上	.

傍晚时分，人们在水边或树林中觅食时，被枪杀或被网捕。

[tuː] [meɪ] - ['teɪkən] ['fiːmeɪl] [hæd; həd] [ɪn'lɑːrdʒd] ['juːtə,raɪ][ænd; ənd][wʌn]['teɪkən][ɑːn][dʒʊ'laɪ][eɪt][wʌz; wəz]
Two May - taken females had enlarged uteri and one taken on July 8 was
二 可能 - 已采取 女性 有 放大 子宫 和 一 已采取 在 七月 8 曾是
[læk'teɪtɪŋ] .
lactating .
哺乳期 .

5 月份捕获的两只雌性动物子宫增大，7 月 8 日捕获的一只雌性动物正在哺乳。

[ðə; ði] ['testiːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [meɪ] - ['teɪkən] [meɪl] ['meʒərd] [faɪv] ,
The testes of a May - taken male measured 5 ,
这 睾丸 的 一个 可能 - 已采取 男性 测量 5 ,

五月份采集的一具雄性动物的睾丸大小为5，

[ˌwer'æz] [ðoʊz] [ʌv; əv][wʌn] [əb'teɪnd] [ɪn] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] ['meʒərd] [naɪn] .
whereas those of one obtained in early July measured 9 .
然而 那些 的 一 获得 在 早期的 七月 测量 9 .

而7月初获得的那一个测量结果为9。

[wʌn] [ʌv; əv] [tuː] ['meɪlz] [ʃɑːt] [ɑːn] ['ɔːgəst] [fɔːr][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ;
One of two males shot on August 4 was a young of the year ;
一 的 二 男性 射击 在 八月 4 曾是 一个 年轻的 的 这 年 ;

8 月 4 日被射杀的两只雄性动物中，有一只还是当年的幼崽；

[ðə; ði] ['ʌðər] , [æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [wʌz; wəz][ɪn] [freʃ] ['pelɪdʒ] [æz; əz][wʌz; wəz][æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt]
the other , an adult , was in fresh pelage as was an adult
这 其他 , 一个 成人 , 曾是 在 新鲜的 毛皮 作为 曾是 一个 成人
[meɪl] [ʃɑːt] [ɑːn][dʒʊ'laɪ][eɪt] .
male shot on July 8 .
男性 射击 在 七月 8 .

另一只成年雄性动物的皮毛很新鲜，就像 7 月 8 日被射杀的成年雄性动物一样。

[ðə; ði][dʒʊ'laɪ] - ['teɪkən] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] [ænd; ənd] [θriː] [dʒuːn] - ['teɪkən] ['spesimənz] [wɜːr; wər][ɪn][oʊld]
The July - taken lactating female and three June - taken specimens were in old
这 七月 - 已采取 哺乳期 女性 和 三 六月 - 已采取 标本 是 在 老的
['pelɪdʒ] .
pelage .
毛皮 .

7 月份捕获的哺乳期雌性以及 6 月份捕获的 3 个标本都穿着旧毛。

['sevrəl] ['spesimənz] [wɜːr; wər]['pærəˌsaɪˌtaɪzd][ɑːn][ðə; ði] [ɪrz] [baɪ] ['tʃɪgər] , -
Several specimens were parasitized on the ears by chiggers , Leptotrombidium
一些 标本 是 寄生虫 在 这 耳朵 经过 恙螨 , -
[mai'əutis] (['juːɪŋ]) .
myotis (Ewing) .
鼠耳蝠 (尤因) .

一些标本的耳朵上寄生着恙螨（Leptotrombidium myotis (Ewing)）。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 372]
[页 -]

[第372页]

[læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] (- [diː] [boʊ'vwɑː] , -)
Lasiurus cinereus cinereus (Palisot de Beauvois , 1796)
拉西乌鲁斯 灰岩 灰岩 (- 德 博瓦 , -)

Lasiurus cinereus cinereus (Paisot de Beauvois, 1796)

['hɔːri] [bæt]
Hoary Bat
苍老 蝙蝠

白蝙蝠

[ðə; ði] ['hɔːri] [bæt] ['siːmɪŋli] [ɪz][æn; ən] [ʌn'kɑːmən] ['sʌmər] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [æz; əz]

The	hoary	bat	seemingly	is	an	uncommon	summer	resident	of	Harding	County	as
这	苍老	蝙蝠	似乎	是	一个	罕见	夏天	居民	的	哈丁	县	作为

[bʌt; bət][wʌn] ['spesɪmən] ,

but	one	specimen	,
但	一	标本	,

灰蝙蝠似乎是哈丁县不常见的夏季居民，因为目前只发现了一只。

[ə; eɪ][nɑːn] - ['pregnənt] ['fiːmeɪl] , [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən][ðer; ðər] .

a	non	-	pregnant	female	,	has	been	taken	there	.
一个	非	-	孕	女性	,	有	到过	已采取	那里	.

一名未怀孕的女性被带到了那里。

[ðɪs] [bæt][wʌz; wəz] [ʃɑːt] [ɑːn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv][dʒuːn] - , - ,

This	bat	was	shot	on	the	evening	of	June	22	,	1961	,
这	蝙蝠	曾是	射击	在	这	晚上	的	六月	-	,	-	,

这只蝙蝠是在1961年6月22日晚上被射杀的。

[ɪn][ðə; ði][slɪm] [bjuːts] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['fɔːrɪdʒd] ['oʊvər][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːnd][ɪn] [dɪr] [drɔː] (- [miː] . [es]

in	the	Slim	Buttes	as	it	foraged	over	a	small	pond	in	Deer	Draw	(	10	mi	.	S
在	这	苗条的	比尤特斯	作为	它	觅食	超过	一个	小的	池塘	在	鹿	画	(	-	米	.	S

[ænd; ənd][faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə]) .

and	5	mi	.	W	Reva	)	.
和	5	米	.	W	瑞瓦	)	.

在斯利姆比尤特斯，它在鹿沟（雷瓦以南 10 英里，以西 5 英里）的一个小池塘上觅食。

[plɛ'koʊtəs] - - (['mɪlər] , -)

Plecotus	townsendii	pallescens	(	Miller	,	1897	)
长尾扇贝	-	-	(	磨坊主	,	-	)

Plecotus Townsendii pallescens (Miller, 1897)

['taʊnzəndz] [bɪg] - [ɪrd] [bæt]

Townsend's	Big	-	eared	Bat
汤森德	大的	-	耳朵	蝙蝠

汤氏大耳蝠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([fɔːr]) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [es] , [θriː] - [wʌn] / [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdlәj] (['lʌdlәj]

Specimens	examined	(	4	)	.	—	2	mi	.	S	,	3	-	1	/	4	mi	.	W	Ludlow	(	Ludlow
标本	检查	(	4	)	.	—	2	米	.	S	,	3	-	1	/	4	米	.	W	卢德洛	(	卢德洛

[keɪv]) , [ˌtuː'tuː] ([wʌn] [ˌɛs'diː'ɛs'juː]) ;

Cave	)	,	2	(	1	SDSU	)	;
洞穴	)	,	2	(	1	圣地亚哥州立大学	)	;

检查的标本（4）—南 2 英里，西 3-1/4 英里 卢德洛（卢德洛洞穴），2（1 SDSU）；

- [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [ˌtuː'tuː] .

10	mi	.	S	,	5	mi	.	W	Reva	,	2	.
-	米	.	S	,	5	米	.	W	瑞瓦	,	2	.

南 10 英里，西 5 英里，里瓦，2。

[ðɪs] [bɪg] - [ɪrd] [bæt] ['evɪdəntli] [ɪz] [ʌn'kɑːmən] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] .

This	big	-	eared	bat	evidently	is	uncommon	in	northwestern	South	Dakota	.
这	大的	-	耳朵	蝙蝠	显然	是	罕见	在	西北	南	达科他州	.

这种大耳蝠在南达科他州西北部显然并不常见。

[ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ,

Of	the	four	specimens	examined	,
的	这	四	标本	检查	,

在所检查的四个样本中，

[tuː] [wɜːr; wər]['teɪkən][æt; ət] ['lʌdləj] [keɪv] [ænd; ənd] [tuː] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][dʒuːn][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn]
two were taken at Ludlow Cave and two were taken in June in the southern
二 是 已采取 在 卢德洛 洞穴 和 二 是 已采取 在 六月 在 这 南部
[pɑːrt][ʌv; əv][slɪm] [bjuːts] — [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [ʃɑːt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['fɔːrɪdʒd] ['oʊvər][ə; eɪ][pɑːnd][ɪn] [dɪr] [drɔː]
part of Slim Buttes — a female shot as it foraged over a pond in Deer Draw
部分 的 苗条的 比尤特斯 — 一个 女性 射击 作为 它 觅食 超过 一个 池塘 在 鹿 画
[ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['fiːmeɪl] ['netɪd] ['oʊvər][ə; eɪ]['wɔːtər][tæŋk][æt; ət] ['sʌmɪt] [sprɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ][hæf]
and another female netted over a water tank at Summit Spring about a half
和 其他 女性 网 超过 一个 水 坦克 在 首脑 春天 关于 一个 一半
[maɪl] [saʊθ] [ʌv; əv] [dɪr] [drɔː] .
mile south of Deer Draw .
英里 南 的 鹿 画 .

其中两只在卢德洛洞穴被捕获，另外两只在六月份于斯利姆比尤特斯南部被捕获——一只雌性在鹿溪的一个池塘上觅食时被射杀，另一只雌性在鹿溪以南约半英里的峰顶泉的一个水箱上被网捕。

['lʌdləj] [keɪv] , [ɪn][ðə; ði]['kæprɑːk][ɑːn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] ,
Ludlow Cave , in the caprock on the southeastern edge of the North Cave Hills ,
卢德洛 洞穴 , 在 这 盖层 在 这 东南部 边缘 的 这 北 洞穴 丘陵 ,

卢德洛洞穴，位于北洞山东南边缘的顶岩中，

[wʌz; wəz] [fɔːrmd] [baɪ]['wɔːtər][ɪ'roʊʒ(ə)n] , [rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn] ['nuːmərəs] ['pɑːkəts] [ænd; ənd] [ɪn][ðə; ði]
was formed by water erosion , resulting in numerous pockets and crevises in the
曾是 形成 经过 水 侵蚀 , 结果 在 很多的 口袋 和 裂缝 在 这
['siːlɪŋ] [ænd; ənd] [wɔːlz] .
ceiling and walls .
天花板 和 墙壁 .

由水蚀作用形成，导致天花板和墙壁上出现许多凹陷和裂缝。

[ðə; ði] [keɪv] ['feɪsɪz] [ˌnɔːrθ'west] ; [ðə; ði] [maʊθ] ['meʒərz] [ə'prɑːksɪmətli] - [fiːt] [ɪn][daɪ'æmɪtər] .
The cave faces northwest ; the mouth measures approximately 10 feet in diameter .
这 洞穴 面孔 西北 ; 这 嘴 措施 大约 - 脚 在 直径 .

洞穴朝向西北；洞口直径约 10 英尺。

[ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['entrəns] [ðə; ði] [keɪv] ['nærəʊz] [ænd; ənd] [ə'prɑːksɪmətli] - [fiːt]
A few feet from the entrance the cave narrows and approximately 50 feet
一个 很少 脚 从 这 入口 这 洞穴 变窄 和 大约 - 脚
[bæk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [fiːt] [ɪn][daɪ'æmɪtər] ,
back it is no more than three feet in diameter ,
后退 它 是 不 更多的 比 三 脚 在 直径 ,

离洞口几英尺远的地方，洞口变窄；往后大约50英尺，洞口直径不超过3英尺。

[ɔːl'ðoʊ] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] - [fiːt] [ɔːr][soʊ][ðə; ði] ['siːlɪŋ] ['veriz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn] [haɪt]
although in the first 30 feet or so the ceiling varies from 10 to 15 feet in height
虽然 在 这 第一的 - 脚 或者 所以 这 天花板 变化 从 - 到 - 脚 在 高度
.
:
.

虽然在最初的 30 英尺左右，天花板的高度在 10 到 15 英尺之间变化。

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ðɪs] [keɪv] [ɑːn][dʒuːn] - , - , [rɪ'viːld] [wʌn][bæt] ,
A thorough search of this cave on June 18 , 1961 , revealed one bat ,
一个 彻底 搜索 的 这 洞穴 在 六月 - , - , 揭晓 一 蝙蝠 ,

1961年6月18日，对该洞穴进行彻底搜查后，发现了一只蝙蝠。

[ə; eɪ] [meɪl] [plɛ'koʊtəs] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ə'baʊt] - [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði]
a male Plecotus , which was shot from the ceiling about 15 feet from the
一个 男性 长尾扇贝 , 哪个 曾是 射击 从 这 天花板 关于 - 脚 从 这
['entrəns] .
entrance .
入口 .

一条雄性异型鱼，是从距离入口约 15 英尺的天花板上射下来的。

[noʊ][bæts][wɜːr; wər] [faʊnd] [wen] [ðə; ði] [keɪv] [wʌz; wəz] ['vɪzɪtɪd] [ɑːn] [meɪ] - [ænd; ənd] [ə'gen] [ɑːn][dʒuːn]
No bats were found when the cave was visited on May 16 and again on June
不 蝙蝠 是 成立 什么时候 这 洞穴 曾是 到访 在 可能 - 和 再次 在 六月
[fɔːr] , - .
4 , 1968 .
4 , - .

1968 年 5 月 16 日和 6 月 4 日，人们两次探访该洞穴，但都没有发现蝙蝠。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] ['sevrəl] [plɛ'koʊtəs][wɜːr; wər] [faʊnd] [ðer; ðər][ɪn] ['ɜːrli] [sep'tembər]
Visher (1914 : 92) reported that several Plecotus were found there in early September
维舍尔 (- : -) 据报道 那 一些 长尾扇贝 是 成立 那里 在 早期的 九月
, - .
, 1912 .
, - .

Visher (1914: 92) 报告称，1912 年 9 月初在那里发现了几条 Plecotus。

['prɑːbəbli] ['lʌdləj] [keɪv] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sevrəl] [ə'bændənd] [koʊl] [maɪnz][ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] ,
Probably Ludlow Cave , along with the several abandoned coal mines in the county ,
大概 卢德洛 洞穴 , 沿着 和 这 一些 弃 煤炭 矿井 在 这 县 ,

可能是卢德洛洞穴，以及该郡的几处废弃煤矿。

[səːvz] [æz; əz][ə; eɪ][ˌhaɪbər'nækjʊləm][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][bæts] .
serves as a hibernaculum for some species of bats .
服务 作为 一个 蛰伏 为了 一些 物种 的 蝙蝠 .

是某些蝙蝠的冬眠场所。

['ɔːrdər] [ˌlægə'mɔːfə]
Order Lagomorpha
命令 兔形目

兔形目

['liːpəs] - ['hɑːlɪstɚ] , -
Lepus townsendii campanius Hollister , 1915
兔 - 坎帕尼乌斯 霍利斯特 , -

天兔 Hollister, 1915

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbɪt]
White - tailed Jack Rabbit
白色的 - 有尾巴的 杰克 兔子

白尾野兔

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (15) . — NW 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 西北 1 / 4 秒 .

检查的样本（15）—西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [sek] . - , [ɑːr] . [wʌn][iː] ,
23 , R . 1 E , T . 23 N , 1 ; sec . 24 , R . 1 E ,
- , 拉 . 1 E , T . - N , 1 ; 秒 . - , 拉 . 1 E ,

23，R. 1 E，T. 23 N，1；第 24 节，R. 1 E，

[tiː] . - [en] , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . [iː] ['lædnɚ] , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es] ,
T . 22 N , 1 ; 2 mi . N , 2 mi . E Ladner , 1 ; 4 mi . S ,
T . - N , 1 ; 2 米 . N , 2 米 . E 拉德纳 , 1 ; 4 米 . S ,

T. 22 N, 1; 2 英里北, 2 英里东 Ladner, 1; 4 英里南,

['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɚ] , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . [es] ['lædnɚ] , [wʌn] ; [sɪks][miː] . [en] ,
7 mi . W Ladner , 2 ; 10 mi . S Ladner , 1 ; 6 mi . N ,
7 米 . W 拉德纳 , 2 ; - 米 . S 拉德纳 , 1 ; 6 米 . N ,

7 英里。 W·拉德纳，2； 10 英里。 S拉德纳，1； 6 英里。尼，

[ˌtuːˈtuː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː][kæmp] [krʊk] , [wʌn] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [en][ˈbʌfəloʊ] , [wʌn] ; [sek] . - ,

2	-	1	/	2	mi	.	W	Camp	Crook	,	1	;	2	mi	.	N	Buffalo	,	1	;	sec	.	30	,
2	-	1	/	2	米	.	W	营	克鲁克	,	1	;	2	米	.	N	水牛	,	1	;	秒	.	-	,

距坎普克鲁克西 2.5 英里，1；距布法罗北 2 英里，1；第 30 节，

[ɑːr] . [θriː][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [ɛsˈdʌbljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] . - , [ɑːr] . [ˌtuːˈtuː][iː] ,

R	.	3	E	,	T	.	19	N	,	1	;	SW	1	/	4	sec	.	26	,	R	.	2	E	,
拉	.	3	E	,	T	.	-	N	,	1	;	西南	1	/	4	秒	.	-	,	拉	.	2	E	,

R. 3 E，T. 19 N，1；SW 1/4 sec. 26，R. 2 E，

[tiː] . - [en] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈreɪvə] , [θriː] ; - [miː] . [es] ,

T	.	19	N	,	1	;	10	mi	.	S	,	5	mi	.	W	Reva	,	3	;	12	mi	.	S	,
T	.	-	N	,	1	;	-	米	.	S	,	5	米	.	W	瑞瓦	,	3	;	-	米	.	S	,

T. 19 N, 1; 10 英里 S, 5 英里 W Reva, 3; 12 英里 S,

[faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈreɪvə] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . [ˈdʌbljuː][ˈreɪvə] , [wʌn] .

5	mi	.	W	Reva	,	1	;	17	mi	.	S	,	4	mi	.	W	Reva	,	1	.
5	米	.	W	瑞瓦	,	1	;	-	米	.	S	,	4	米	.	W	瑞瓦	,	1	.

5 英里。 W雷瓦，1； 17 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，1。

[ðɪs] [dʒæk] [ˈræbɪt] [ɪz] [əˈbʌndənt] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈeriəz] [ʌv; əv] [ʃɔːrt] [græs] [ɪn][ðə; ði] [ˈkaʊnti]

This	jack	rabbit	is	abundant	throughout	the	areas	of	short	grass	in	the	county
这	杰克	兔子	是	丰富	自始至终	这	区域	的	短的	草	在	这	县

[ænd; ənd][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ˈjuːtəlaɪz] [ˈgræsi] [sloʊps] [ʌv; əv] [bjuːts] .

and	individuals	occasionally	utilize	grassy	slopes	of	buttes	.
和	个人	偶尔	利用	草丛	连续下坡	的	孤丘	.

这种野兔在全县的短草区都很常见，偶尔也会利用孤丘的草坡。

[ɪkˈstensɪv] [ˈfeɪvərəbl] [ˈhæbɪtæt][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpɔːsəti] [ʌv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈpredətərz] [rɪˈzʌltɪŋ]

Extensive	favorable	habitat	and	the	paucity	of	natural	predators	resulting
广泛的	有利	栖息地	和	这	匮乏	的	自然的	捕食者	结果

[frʌm; frəm][kənˈtroʊl] [ˌɑːpɜˈeɪʃənz] [ˈprɑːbəbli] [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][ˈfæktərz][ˈfeivəriŋ][ðə; ði] [ˈhevi]

from	control	operations	probably	are	the	principal	factors	favoring	the	heavy
从	控制	运营	大概	是	这	主要的	因素	偏爱	这	重的

[kɒnsənt'reɪʃnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [her] [ˈnoʊtɪd][baɪ][ɔːl][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [fiːld] [ˈpɑːrtiz] .

concentrations	of	this	hare	noted	by	all	of	our	field	parties	.
浓度	的	这	野兔	著名的	经过	全部	的	我们的	场地	各方	.

广泛的适宜栖息地和控制行动导致的自然天敌减少，可能是我们所有野外考察队都观察到的这种野兔大量聚集的主要因素。

[ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ɪgˈzæmɪnd] [ɑːn] [meɪ] - [ˈkærid] [faɪv] [ˈfɪtəsɪz] [ænd; ənd] [iːtʃ] [ʌv; əv] [tuː] [ˈʌðər]

A	female	examined	on	May	21	carried	five	fetuses	and	each	of	two	others
一个	女性	检查	在	可能	-	携带	五	胎儿	和	每个	的	二	其他的

[ɪgˈzæmɪnd] [leɪt] [ɪn] [meɪ] [ˈkærid] [sɪks] ;

examined	late	in	May	carried	six	;
检查	晚的	在	可能	携带	六	;

5月21日接受检查的一名女性怀有5个胎儿，5月下旬接受检查的另外两名女性各怀有6个胎儿；

[ɔːl] [ˈfɪtəsɪz] [wɜːr; wər] [ˈnɪrli] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] (- [tuː; tə] -) [ænd; ənd][wɜːr; wər]

all	fetuses	were	nearly	of	the	same	size	(	110	to	120	)	and	were
全部	胎儿	是	几乎	的	这	相同的	尺寸	(	-	到	-	)	和	是

[kəmˈpliːtli] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [her] .

completely	covered	with	hair	.
完全地	涵盖	和	头发	.

所有胎儿的大小都差不多（110 到 120），并且全身都长满了毛发。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] - [ə'pɪrd] [tuː; tə][hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [wiːn] [jʌŋ] [ænd; ənd]

A	female	obtained	on	May	31	appeared	to	have	recently	weaned	young	and
一个	女性	获得	在	可能	-	出现	到	有	最近	断奶	年轻的	和

['fiːmeɪl] [ɪg'zæmɪnd][ɑːn][dʒuːn][faɪv][ænd; ənd] - [wɜːr; wər][læk'teɪtɪŋ] .

females	examined	on	June	5	and	17	were	lactating	.
女性	检查	在	六月	5	和	-	是	哺乳期	.

5 月 31 日获得的雌性动物似乎刚刚断奶，而 6 月 5 日和 17 日检查的雌性动物正在哺乳。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [ʃɑːt] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd] [ə'nʌðər] ['teɪkən]

A	female	shot	on	June	28	and	another	taken
一个	女性	射击	在	六月	-	和	其他	已采取

6月28日一名女性被枪击，另一名女性被枪击。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	373	]
[	页	-	]

[第373页]

[ɑːn][dʒʊ'laɪ] - [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'prɑːksɪmətli] [hæf] [groʊn] ,

on	July	12	proved	to	be	approximately	half	grown	,
在	七月	-	已证实	到	是	大约	一半	生长	,

7月12日证实，它大约长了一半。

[ɔːl'ðoʊ] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [kə'lektɪd] [ɑːn][dʒuːn] - , - , [ænd; ənd] - [wɜːr; wər] ['nɪrli] [ʌv; əv]

although	young	of	the	year	collected	on	June	16	,	26	,	and	28	were	nearly	of
虽然	年轻的	的	这	年	集	在	六月	-	,	-	,	和	-	是	几乎	的

[ə'dʌlt; 'ædʌlt][saɪz] .

adult	size	.
成人	尺寸	.

虽然 6 月 16 日、26 日和 28 日采集的当年幼鱼体型已接近成鱼。

[ɪn] [leɪt] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv] - ,

In	late	March	of	1963	,
在	晚的	行进	的	-	,

1963年3月下旬，

[waɪt] - [teɪld] [dʒæk] ['ræbəts] [wɜːr; wər] ['moʊltɪŋ] [tuː; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [waɪt]

white	-	tailed	jack	rabbits	were	molting	to	summer	pelage	from	the	white
白色的	-	有尾巴的	杰克	兔子	是	蜕皮	到	夏天	毛皮	从	这	白色的

['pelɪdʒ] [ʌv; əv] ['wɪntər] .

pelage	of	winter	.
毛皮	的	冬天	.

白尾野兔正在换毛，从冬季的白色皮毛变成夏季的皮毛。

[sɪl'vɪləˌgəs] - [bəɪleɪi] (['mɛriːəm] , -)

Sylvilagus	audubonii	baileyi	(	Merriam	,	1897	)
西尔维拉古斯	-	百乐依	(	梅里亚姆	,	-	)

Sylvilagus audubonii baileyi (Merriam, 1897)

['dezərt] ['kɑːntɛɪl]

Desert	Cottontail
沙漠	棉尾兔

沙漠棉尾兔

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . [es] ,

Specimens	examined	(	12	)	.	—	2	mi	.	N	,	5	mi	.	W	Ludlow	,	2	;	10	mi	.	S	,
标本	检查	(	-	)	.	—	2	米	.	N	,	5	米	.	W	卢德洛	,	2	;	-	米	.	S	,

检查的标本（12）—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，2；南 10 英里，

[fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɔ˞] , [wʌn] ; ['sɛvən][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] ,

4	mi	.	W	Ladner	,	1	;	7	mi	.	N	,	2	-	1	/	2	mi	.	W	Camp	Crook	,
4	米	.	W	拉德纳	,	1	;	7	米	.	N	,	2	-	1	/	2	米	.	W	营	克鲁克	,

拉德纳以西 4 英里，1；北 7 英里，克鲁克营地以西 2.5 英里，

- [ɛf tiː] . , [wʌn] ; [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , ['sɛvən] .

| | | |

[ə'dʌlts] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - , - , [ænd; ənd] - [hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [kəm'pliːtɪd] [moʊlt][tuː; tə] ['sʌmər]
Adults taken on June 16 , 23 , and 24 had almost completed molt to summer
成年人 已采取 在 六月 - , - , 和 - 有 几乎 完全的 蜕皮 到 夏天
['pelɪdʒ] ,
pelage ,
毛皮 ,

6月16日、23日和24日捕获的成年个体几乎已经完成了换毛，长出了夏季的毛皮。

[bʌt; bət] [iːtʃ] [ri'teind] [sʌm; səm] ['evɪdəns] [ʌv; əv] ['æktɪv] [her] [rɪ'pleɪsmənt] , [moʊst]['ɔːf(ə)n]['oʊvər]
but each retained some evidence of active hair replacement , most often over
但 每个 保留 一些 证据 的 积极的 头发 替代品 , 最多 经常 超过
[ðə; ði] ['ʃəuldəz] ;
the shoulders ;
这 肩膀 ;

但每人身上都保留了一些毛发再生的迹象，最常见于肩膀部位；

[ə; eɪ] ['pregnənt] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒʊ'laɪ][fɔːr][hæd; həd]['oʊnli] ['pɑːrʃəli] [kəm'pliːtɪd] [ðə; ði][moʊlt]
a pregnant female obtained on July 4 had only partially completed the molt
一个 孕 女性 获得 在 七月 4 有 仅有的 部分 完全的 这 蜕皮
[tuː; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] .
to summer pelage .
到 夏天 毛皮 .

7 月 4 日获得的一只怀孕雌性动物只完成了部分换毛，换上了夏季的毛皮。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] [ɪn] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ðæt] [wʌz; wəz]['teɪkən][ɑːn] ['ɔːgəst] [fɔːr][wʌz; wəz]
An adult female in summer pelage that was taken on August 4 was
一个 成人 女性 在 夏天 毛皮 那 曾是 已采取 在 八月 4 曾是
[ˌɪnɪk'splɪkəbli] ['moʊltɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði] ['ʃəuldəz] .
inexplicably molting on the sides and over the shoulders .
莫名其妙地 蜕皮 在 这 侧面 和 超过 这 肩膀 .

8 月 4 日拍摄到的一只成年雌性，身披夏季皮毛，其侧面和肩部却莫名其妙地开始脱毛。

[ə; eɪ] [meɪ] - ['teɪkən] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz]['pærəˌsaɪˌtaɪzd][baɪ] [fliːz] , - [ˌɪnɪ'kwɑːlɪs] (['beɪkər]) .
A May - taken female was parasitized by fleas , Cediopsylla inaequalis (Baker) .
一个 可能 - 已采取 女性 曾是 寄生虫 经过 跳蚤 , - 不平等 (贝克) .

5 月份捕获的雌性动物被跳蚤（Cediopsylla inaequalis (Baker)）寄生。

[sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs]['sɪmɪlɪs] ['nelsn] , -
Sylvilagus floridanus similis Nelson , 1907
西尔维拉古斯 佛罗里达 相似 纳尔逊 , -

西尔维拉古斯·佛罗里达·纳尔逊, 1907

['iːstərn] ['kɑːtnteɪl]
Eastern Cottontail
东 棉尾兔

东部棉尾兔

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([ˌtuː'tuː]) . — [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɔ] , [wʌn] ; - [miː] . [es]
Specimens examined (2) . — 4 mi . S , 7 mi . W Ladner , 1 ; 10 mi . S
标本 检查 (2) . — 4 米 . S , 7 米 . W 拉德纳 , 1 ; - 米 . S
,
,
,

检查的标本（2）—拉德纳以南 4 英里，以西 7 英里，1；以南 10 英里，

[faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] .
5 mi . W Reva , 1 .
5 米 . W 瑞瓦 , 1 .

英里西雷瓦，1。

[ðɪs] ['ræbɪt] [ɪz] [ʌn'kɑːmən] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ænd; ənd] ['evɪdəntli] [ɪz] ['strɪktli]
This **rabbit** **is** **uncommon** **in** **northwestern** **South** **Dakota** **and** **evidently** **is** **strictly**
这 兔子 是 罕见 在 西北 南 达科他州 和 显然 是 严格
[ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][raɪ'periən]['hæbɪtæts] .
associated **with** **riparian** **habitats** **.**
联系 和 河岸 栖息地 .

这种兔子在南达科他州西北部并不常见，而且显然只生活在河岸栖息地。

['aʊər; ɑːr]['oʊnli] ['spesimənz] [wɜːr; wər]['teɪkən] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] ,
Our **only** **specimens** **were** **taken** **along** **the** **Little** **Missouri** **River** **,**
我们的 仅有的 标本 是 已采取 沿着 这 小的 密苏里州 河 ,

我们唯一的样本采集于小密苏里河沿岸。

[wer] ['θɪkɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] ['kɑːtnwʊd] [triːz] [wɜːr; wər] ['prevələnt] ,
where **thickets** **and** **small** **cottonwood** **trees** **were** **prevalent** **,**
在哪里 灌木丛 和 小的 棉白杨 树木 是 流行 ,

在灌木丛和小白杨树普遍存在的地方，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θɪkɪt] [ɪn] [sprɪŋ] - [fed] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv][ðə; ði][slɪm]
and **at** **the** **edge** **of** **a** **thicket** **in** **spring** **-** **fed** **Deer** **Draw** **of** **the** **Slim**
和 在 这 边缘 的 一个 灌木丛 在 春天 - 美联储 鹿 画 的 这 苗条的
[bjuːts] .
Buttes **.**
比尤特斯 .

在斯利姆比尤特斯山泉水汇聚的鹿谷灌木丛边缘。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒuːn] - ['kærid] [eɪt] ['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] - ,
A **female** **obtained** **on** **June** **26** **carried** **eight** **embryos** **that** **measured** **26** **,**
一个 女性 获得 在 六月 - 携带 八 胚胎 那 测量 - ,

6月26日获得的雌性动物怀有8个胚胎，这些胚胎长26厘米。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['siːzən(ə)l] [moʊlt] .
and **was** **in** **process** **of** **seasonal** **molt** **.**
和 曾是 在 过程 的 季节性 蜕皮 .

当时正处于换毛期。

['testiːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [meɪl] [ʃɑːt] [ɑːn] [meɪ] - ['meʒərd] - .
Testes **of** **a** **male** **shot** **on** **May** **20** **measured** **35** **.**
睾丸 的 一个 男性 射击 在 可能 - 测量 - .

5月20日被枪击的男性睾丸测量值为35。

['ɔːrdər][rəu'dentʃə]
Order **Rodentia**
命令 啮齿类动物

啮齿目

- ['mɪnɪməs] ['pælɪdəs] ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -)
Eutamias **minimus** **pallidus** **(** **J** **.** **A** **.** **Allen** **,** **1874** **)**
- 最小 苍白球 (J . 一个 . 艾伦 , -)

Eutamias minimus pallidus (JA Allen, 1874)

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk]
Least **Chipmunk**
至少 花栗鼠

最小的花栗鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , - ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn]
Specimens **examined** **(** **31** **)** **.** **—** **2** **mi** **.** **N** **,** **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **,** **15** **;** **NW** **1**
标本 检查 (-) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , - ; 西北 1
/ [fɔːr][sek] .
/ **4** **sec** **.**
/ 4 秒 .

检查的标本（31）。—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，15；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , [ˌtuːˈtuː] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] , [θriː] - [wʌn] / [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] ,
15 , R . 5 E , T . 22 N , 2 ; 2 mi . S , 3 - 1 / 4 mi . W Ludlow ,
- , 拉 . 5 E , T . - N , 2 ; 2 米 . S , 3 - 1 / 4 米 . W 卢德洛 ,

15，R. 5 E，T. 22 N，2；2 英里 S，3-1/4 英里 W Ludlow，

[ˌtuːˈtuː] ; [ˌɛnˈdʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
2 ; NW 1 / 4 sec .
2 ; 西北 1 / 4 秒 .

2；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [naɪn][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
32 , R . 1 E , T . 20 N , 1 ; 9 mi . S , 7 mi . W Reva ,
- , 拉 . 1 E , T . - N , 1 ; 9 米 . S , 7 米 . W 瑞瓦 ,

32，R. 1 E，T. 20 N，1；9 英里 S，7 英里 W Reva，

[wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [naɪn] ; [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
1 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 9 ; NE 1 / 4 sec .
1 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , 9 ; 东北 1 / 4 秒 .

1; 10 英里。S，5 英里。W雷瓦，9； NE 1/4 秒

[eɪt] , [ɑːr] . [eɪt][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] .
8 , R . 8 E , T . 16 N , 1 .
8 , 拉 . 8 E , T . - N , 1 .

8，R. 8 E，T. 16 N，1。

[ðə; ði] [liːst] ['tʃɪpmʌŋk] [ɪz] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [bjuːts] [ænd; ənd] [ə'soʊsieɪtɪd] ['bædlændz]
The least chipmunk is common in the buttes and associated badlands
这 至少 花栗鼠 是 常见的 在 这 孤丘 和 联系 恶地

小花栗鼠在孤丘和相关的荒地中很常见

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 374]
[页 -]

[第374页]

[wer] [ˌaɪ 'tiː][moʊst] ['friːkwəntli] [in'hæbits] ['rɑːki] ['eriəz] .
where it most frequently inhabits rocky areas .
在哪里 它 最多 频繁地 居住地 岩石 区域 .

它最常栖息在岩石地区。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [iː] . ['mɪnɪməs] [frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] (" [ə'bʌndənt] [ɪn]['bædlændz]
Visher (1914 : 88) reported E . minimus from Harding County (" abundant in badlands
维舍尔 (- : -) 据报道 E . 最小 从 哈丁 县 (" 丰富 在 恶地
") ,
") ,
") ,

Visher（1914：88）报道了来自哈丁县的 E. minimus（“在荒地中很常见”），

[bʌt; bət][hɪz; ɪz]['peɪpər][hæz; həz] [bɪn] [ˌoʊvər'lʊkt] [baɪ][moʊst] ['sʌbsɪkwənt] ['wɜːrkərz] .
but his paper has been overlooked by most subsequent workers .
但 他的 纸 有 到过 被忽视的 经过 最多 随后的 工人 .

但他的论文却被后来的大多数研究者所忽视。

- ['menʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃɪpmʌŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɝˈoʊ] ['rɪvər] [ɪn]
Visher's mention of a chipmunk from the mouth of the Moreau River in
- 提到 的 一个 花栗鼠 从 这 嘴 的 这 莫罗 河 在
[nɔːrθ] - ['sentrəl] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] ,
north - central South Dakota ,
北 - 中央 南 达科他州 ,

维舍尔提到了一只来自南达科他州中北部莫罗河河口的花栗鼠，

[ˌɪnsɪ'dent(ə)li] , [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['erər] , [æz; əz] [wʊd] [ðə; ði][rɪ'pɔːrt][baɪ]['oʊvər][ænd; ənd]

incidentally	**,**	**would**	**seem**	**to**	**be**	**in**	**error**	**,**	**as**	**would**	**the**	**report**	**by**	**Over**	**and**
顺便	,	会	似乎	到	是	在	错误	,	作为	会	这	报告	经过	超过	和

['tʃəːtʃil] (- :

Churchill	**(**	**1945**	**:**
丘吉尔	(	-	:

顺便一提，这似乎有误，就像 Over 和 Churchill (1945 年) 的报告一样：

-) [ʌv; əv] - [inˈhæbitɪŋ] " . . . ['θɪkɪt] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ]

28	**)**	**of**	**Eutamias**	**inhabiting**	**"**	**.**	**.**	**.**	**thickets**	**along**	**the**	**Little**	**Missouri**	**River**	**of**	**Harding**
-	)	的	-	居住	"	.	.	.	灌木丛	沿着	这	小的	密苏里州	河	的	哈丁

['kaʊnti] .

County	**.**
县	.

28) 栖息于哈丁县小密苏里河沿岸灌木丛中的 Eutamias。

" ['fiːmeɪl] ['evɪdəntli] [ber] [bʌt; bət][wʌn] ['lɪtər] ['ænjuəli] ([ɪn] [leɪt] [meɪ]) [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ]

"	**Females**	**evidently**	**bear**	**but**	**one**	**litter**	**annually**	**(**	**in**	**late**	**May**	**)**	**in**	**northwestern**	**South**
"	女性	显然	熊	但	一	垃圾	每年	(	在	晚的	可能	)	在	西北	南

[də'koʊtə][ænd; ənd] [jʌŋ] [ɑːr; ər] [wiːn] [baɪ][ðə; ði]['lætər][pɑːrt][ʌv; əv][dʒuːn] .

Dakota	**and**	**young**	**are**	**weaned**	**by**	**the**	**latter**	**part**	**of**	**June**	**.**
达科他州	和	年轻的	是	断奶	经过	这	后者	部分	的	六月	.

"在南达科他州西北部，雌性动物显然每年只产一胎（在五月下旬），幼崽在六月下旬断奶。

['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn][meɪ] - [ænd; ənd] - ['kærid] ['embrioʊz] ([faɪv] ['meʒərɪŋ] - [ænd; ənd] [θriː]

Females	**taken**	**on**	**May**	**15**	**and**	**19**	**carried**	**embryos**	**(**	**five**	**measuring**	**30**	**and**	**three**
女性	已采取	在	可能	-	和	-	携带	胚胎	(	五	测量	-	和	三

['meʒərɪŋ] - , [rɪ'spektɪvli]) .

measuring	**28**	**,**	**respectively**	**)**	**.**
测量	-	,	分别	)	.

5 月 15 日和 19 日捕获的雌性动物分别携带了 5 个 30 号和 3 个 28 号胚胎。

[ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] [wɪð; wɪθ][faɪv] [plə'sentl] ['skɑːrz][wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] - ,

A	**lactating**	**female**	**with**	**five**	**placental**	**scars**	**was**	**obtained**	**on**	**May**	**24**	**,**
一个	哺乳期	女性	和	五	胎盘	疤痕	曾是	获得	在	可能	-	,

5月24日，我们获得了一只哺乳期雌性动物，它身上有5处胎盘瘢痕。

[bʌt; bət] [eɪt] [əˈdʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən]['æftər][dʒuːn] - ['priːviəsli] [hæd; həd] [wiːn] [jʌŋ] .

but	**eight**	**adult**	**females**	**taken**	**after**	**June**	**23**	**previously**	**had**	**weaned**	**young**	**.**
但	八	成人	女性	已采取	后	六月	-	之前	有	断奶	年轻的	.

但 6 月 23 日之后捕获的 8 名成年雌性此前都已断奶幼崽。

['dʒuːvənailz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd] - .

Juveniles	**were**	**collected**	**on**	**June**	**24**	**and**	**25**	**.**
幼年	是	集	在	六月	-	和	-	.

6月24日和25日采集了幼体。

['testiːz] [ʌv; əv] [tuː] [əˈdʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [kə'lektɪd] [ɪn][mɪd] - [meɪ] ['meʒərd] - [ænd; ənd] - ,

Testes	**of**	**two**	**adult**	**males**	**collected**	**in**	**mid**	**-**	**May**	**measured**	**11**	**and**	**18**	**,**
睾丸	的	二	成人	男性	集	在	中	-	可能	测量	-	和	-	,

5月中旬采集的两只成年男性的睾丸尺寸分别为11和18，

[bʌt; bət] ['meɪlz] ['teɪkən][ɪn] ['sʌmər] [hæd; həd] [mʌtʃ] ['smɔːlər] ['testiːz] .

but	**males**	**taken**	**in**	**summer**	**had**	**much**	**smaller**	**testes**	**.**
但	男性	已采取	在	夏天	有	很多	较小的	睾丸	.

但夏季捕获的雄性睾丸要小得多。

[ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] , [moʊst][əˈdʌlt; 'ædʌlt] [liːst] ['tʃɪpˌmʌŋks] [moʊlt][frʌm; frəm][ðə; ði][wɔːrn] ,

In	**late**	**spring**	**,**	**most**	**adult**	**least**	**chipmunks**	**molt**	**from**	**the**	**worn**	**,**
在	晚的	春天	,	最多	成人	至少	花栗鼠	蜕皮	从	这	磨损	,

春末时节，大多数成年小花栗鼠会换毛，脱去磨损的羽毛。

[dræb] - [greɪ] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv] ['wɪntər] [tu:; tə] [ə; eɪ] [braitə] , [mɔ:r] ['tɔ:ni] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] , [bʌt; bət]

drab	-	gray	pelage	of	winter	to	a	brighter	,	more	tawny	summer	pelage	,	but
单调	-	灰色的	毛皮	的	冬天	到	一个	更亮	,	更多的	黄褐色	夏天	毛皮	,	但

[moʊlt] [ɪn] [ə; eɪ] [fju:] ['fi:meɪl] ,

molt	in	a	few	females	,
蜕皮	在	一个	很少	女性	,

冬季毛色暗淡呈灰色，夏季毛色则变得更明亮、更偏黄褐色，但少数雌性会换毛。

[pər'hæps] [ə'rɪdʒənəli] [dɪ'leɪd] [baɪ] [ˌri:prə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] , [kən'tɪnju:z] [wel] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sʌmər]

perhaps	originally	delayed	by	reproductive	activity	,	continues	well	into	the	summer
也许	起初	延迟	经过	生殖	活动	,	继续	出色地	进入	这	夏天

[mʌnθs] .

months	.
几个月	.

或许最初是由于生殖活动而推迟的，一直持续到夏季。

[ʌv; əv] ['sev(ə)n] ['spesimənz] ['teɪkən] [bɪ'twi:n] [meɪ] - [ænd; ənd] - ,

Of	seven	specimens	taken	between	May	15	-	and	-	24	,
的	七	标本	已采取	之间	可能	-		和		-	,

在5月15日至24日期间采集的7个样本中，

[tu:] ([wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] [læk'teɪtɪŋ] ['fi:meɪl]) [wɜ:r; wər] [ɪn] [æn; ən] ['ɜ:rli] [steɪdʒ] [ʌv; əv] [moʊlt] ,

two	(	one	male	and	one	lactating	female	)	were	in	an	early	stage	of	molt	,
二	(	一	男性	和	一	哺乳期	女性	)	是	在	一个	早期的	阶段	的	蜕皮	,

其中两只（一雄一雌，处于哺乳期）正处于换毛初期。

[ˌwer'æz] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [wɜ:r; wər] [ɪn] ['wɪntər] ['pelɪdʒ] .

whereas	the	remainder	were	in	winter	pelage	.
然而	这	余	是	在	冬天	毛皮	.

其余的则穿着冬毛。

[naɪn] ['spesimənz] ([fɔ:r] ['fi:meɪl] [ænd; ənd] [faɪv] ['meɪlz]) ['teɪkən] [ɪn] [mɪd] - [ænd; ənd] [leɪt] [dʒu:n]

Nine	specimens	(	four	females	and	five	males	)	taken	in	mid	-	and	late	June
九	标本	(	四	女性	和	五	男性	)	已采取	在	中	-	和	晚的	六月

[wɜ:r; wər] ['moʊltɪŋ] ,

were	molting	,
是	蜕皮	,

6月中下旬采集的9个标本（4只雌性和5只雄性）正在蜕皮。

[bʌt; bət] [tu:] ['fi:meɪl] [kə'lektɪd] [ðen] [wɜ:r; wər] [ɪn] ['wɪntər] ['pelɪdʒ] , [ænd; ənd] [θri:] ['ænɪmlz] , [tu:]

but	two	females	collected	then	were	in	winter	pelage	,	and	three	animals	,	two
但	二	女性	集	然后	是	在	冬天	毛皮	,	和	三	动物	,	二

['meɪlz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['fi:meɪl] ,

males	and	a	female	,
男性	和	一个	女性	,

但当时采集到的两只雌性动物处于冬季皮毛状态，还有三只动物，两只雄性和一只雌性，

[hæd; həd] [kəm'pli:tɪd] [moʊlt] [tu:; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] .

had	completed	molt	to	summer	pelage	.
有	完全的	蜕皮	到	夏天	毛皮	.

已完成换毛，长出夏季毛发。

[wʌn] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fi:meɪl] ['teɪkən] [ɑ:n] ['ɔ:gəst] [faɪv] [hæd; həd] [jet] [tu:; tə] [kəm'pli:t] [moʊlt] [tu:; tə]

One	adult	female	taken	on	August	5	had	yet	to	complete	molt	to
一	成人	女性	已采取	在	八月	5	有	然而	到	完全的	蜕皮	到

['sʌmər] ['pelɪdʒ] .

summer	pelage	.
夏天	毛皮	.

8 月 5 日捕获的一只成年雌性尚未完成换毛，长出夏季的毛皮。

[ɪn]['aʊər; ɑːr] [mə'tɪrɪəl] ,
In 在 **our** 我们的 **material** 材料 **,** ,

在我们的材料中，

[ðə; ði][fɜːrst][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][moʊlt][frʌm; frəm]['wɪntər][tuː; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ə'pɪrz] [ɑːn][ðə; ði]
the 这 **first** 第一的 **indication** 指示 **of** 的 **molt** 蜕皮 **from** 从 **winter** 冬天 **to** 到 **summer** 夏天 **pelage** 毛皮 **appears** 出现 **on** 在 **the** 这
[tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃiːks] .
top 顶部 **of** 的 **the** 这 **head** 头 **and** 和 **the** 这 **cheeks** 脸颊 **.** .

从冬季毛发换到夏季毛发的第一个迹象出现在头部和脸颊上。

[ˌðer'æftər] ,
Thereafter 此后 **,** ,

此后，

[moʊlt]['proʊsiːdz] [ˌpɑ'stɪriərli] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʃoʊldər] ['riːdʒən][ænd; ənd] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['iːvnli] [ə'lɔːŋ]
molt 蜕皮 **proceeds** 收益 **posteriorly** 后方 **over** 超过 **the** 这 **shoulder** 肩膀 **region** 地区 **and** 和 **more** 更多的 **or** 或者 **less** 较少的 **evenly** 均匀地 **along** 沿着
[ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][saɪdz] .
the 这 **back** 后退 **and** 和 **sides** 侧面 **.** .

换毛从肩部向后进行，然后大致均匀地沿着背部和侧面进行。

[ɪn] [tuː] ['spesimənz] , [smɔːl] ['pætʃɪz] [ʌv; əv][moʊlt] [ˌpriˈsiːdid] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][moʊlt][laɪn] .
In 在 **two** 二 **specimens** 标本 **,** , **small** 小的 **patches** 补丁 **of** 的 **molt** 蜕皮 **preceded** 之前 **the** 这 **general** 一般的 **molt** 蜕皮 **line** 线 **.** .

在两个标本中，小片蜕皮先于整体蜕皮线出现。

[moʊlt][ɑːn][ðə; ði]['ventər] [ə'pærəntli] [bɪ'gɪnz]['æftər][moʊlt][ɑːn][ðə; ði]['dɔːrsəm] [ə'proʊtʃɪz] [kəm'pliːʃ(ə)n]
Molt 蜕皮 **on** 在 **the** 这 **venter** 腹部 **apparently** 显然 **begins** 开始 **after** 后 **molt** 蜕皮 **on** 在 **the** 这 **dorsum** 背部 **approaches** 方法 **completion** 完成
,
,
,

腹部的蜕皮似乎在背部蜕皮接近完成后才开始。

[bʌt; bət][wiː; wi][kʊd; kəd] [dɪ'sɜːrn] [noʊ] ['defɪnət] ['pætərn] ; [ɑːn] [fɔːr] ['spesimənz] ,
but 但 **we** 我们 **could** 可以 **discern** 辨别 **no** 不 **definite** 定 **pattern** 图案 **;** ; **on** 在 **four** 四 **specimens** 标本 **,** ,

但我们无法辨别出任何明确的规律；在四个样本中，

[her] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [rɪ'pleɪst] [ɑːn][ðə; ði]['ventər][ɪn] ['skætərd] ['pætʃɪz] .
hair 头发 **was** 曾是 **being** 存在 **replaced** 替换 **on** 在 **the** 这 **venter** 腹部 **in** 在 **scattered** 疏散 **patches** 补丁 **.** .

腹部的毛发呈零星斑块状脱落。

[æn; ən] ['ɔːgəst] - ['teɪkən] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ɪn'geɪdʒd][ɪn][poʊst] - ['dʒuvənəl][moʊlt][hæd; həd] [nuː]
An 一个 **August** 八月 **-** - **taken** 已采取 **young** 年轻的 **of** 的 **the** 这 **year** 年 **engaged** 已订婚的 **in** 在 **post** 邮政 **-** - **juvenal** 幼年 **molt** 蜕皮 **had** 有 **new** 新的
[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['pelɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ] [veɪg] ['aʊər] - [glæs] ['pætərn] [ɪn][ðə; ði] ['dɔːrsl] [trʌŋk] ['riːdʒən][æz; əz] [wel]
adult 成人 **pelage** 毛皮 **in** 在 **a** 一个 **vague** 模糊的 **hour** 小时 **-** - **glass** 玻璃 **pattern** 图案 **in** 在 **the** 这 **dorsal** 背侧 **trunk** 树干 **region** 地区 **as** 作为 **well** 出色地
[æz; əz][ɑːn][ðə; ði] [tʃiːks] [ænd; ənd] [æn'tɪriər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] .
as 作为 **on** 在 **the** 这 **cheeks** 脸颊 **and** 和 **anterior** 前部 **part** 部分 **of** 的 **the** 这 **head** 头 **.** .

一只八月份捕获的幼年动物正在进行换毛，其背部躯干区域以及脸颊和头部前部的新成体皮毛呈模糊的沙漏状图案。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['æktɪvli] ['moʊltɪŋ] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪrz] , ['oʊvər][ðə; ði]

It	was	actively	molting	on	top	of	the	head	,	between	the	ears	,	over	the
它	曾是	积极	蜕皮	在	顶部	的	这	头	,	之间	这	耳朵	,	超过	这

['ʃəuldəz] ,

shoulders	,
肩膀	,

它的头部、耳朵之间、肩膀上方都在积极换毛。

['lætərəli] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [frʌnt] [fiːt] , [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [saɪdz] , [ænd; ənd][hæd; həd][oʊld] ['pelɪdʒ]

laterally	behind	the	front	feet	,	and	along	the	sides	,	and	had	old	pelage
横向	在后面	这	正面	脚	,	和	沿着	这	侧面	,	和	有	老的	毛皮

[ɑːn][ðə; ði] [rʌmp] .

on	the	rump	.
在	这	臀部	.

前脚后方和两侧有毛发，臀部有旧毛。

['vɛntrəli] , [ðə; ði] [nuː] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['pelɪdʒ] [wʌz; wəz] ['evɪdənt] ['oʊnli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['mɪdˌlaɪn] .

Ventrally	,	the	new	adult	pelage	was	evident	only	along	the	midline	.
腹侧	,	这	新的	成人	毛皮	曾是	明显	仅有的	沿着	这	中线	.

从腹部看，新的成体毛发仅在中线处可见。

[wʌn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [ɪg'zæmɪnd] [fɔːr; fər]['ɛktəʊ'pærəsaɪts] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [tɪk] , ['dəːmə,sentə]

One	adult	male	examined	for	ectoparasites	harbored	a	tick	,	Dermacentor
一	成人	男性	检查	为了	体外寄生虫	藏匿	一个	打钩	,	德玛森特

[ˌændər'soʊniː] [staɪlz] , [ænd; ənd] [fliːz] , - - ['rɔθtʃaild, 'rəuʃilt] .

andersoni	Stiles	,	and	fleas	,	Monopsyllus	eumolpi	Rothschild	.
安德森尼	斯泰尔斯	,	和	跳蚤	,	-	-	罗斯柴尔德	.

对一名成年男性进行体外寄生虫检查时，发现其体内有一只蜱（Dermacentor andersoni Stiles）和一只跳蚤（Monopsyllus eumolpi Rothschild）。

[spɜːr'mɑːfɪləs] - ['pælɪdəs] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -

Spermophilus	tridecemlineatus	pallidus	J	.	A	.	Allen	,	1874
嗜精菌	-	苍白球	J	.	一个	.	艾伦	,	-

苍白嗜精菌 JA Allen, 1874

[ˌθɜːr'tiːn] - [laɪnd] [graʊnd] ['skwɜːrəl]

Thirteen	-	lined	Ground	Squirrel
十三	-	衬里	地面	松鼠

十三纹地松鼠

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [faɪv] ; - [miː] . [en] ,

Specimens	examined	(	22	)	.	—	2	mi	.	N	,	5	mi	.	W	Ludlow	,	5	;	19	mi	.	N	,
标本	检查	(	-	)	.	—	2	米	.	N	,	5	米	.	W	卢德洛	,	5	;	-	米	.	N	,

检查的标本（22）—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，5；北 19 英里，

[wʌn][miː] . [iː][kæmp] [krʊk] , [ˌtuː'tuː] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɚ] ,

1	mi	.	E	Camp	Crook	,	2	;	2	mi	.	S	,	2	mi	.	W	Ladner	,
1	米	.	E	营	克鲁克	,	2	;	2	米	.	S	,	2	米	.	W	拉德纳	,

距坎普克鲁克东 1 英里，距拉德纳南 2 英里，距拉德纳西 2 英里

[wʌn] ; [sɪks] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] , [wʌn] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .

1	;	6	-	1	/	2	mi	.	N	,	2	mi	.	W	Camp	Crook	,	1	;	1	/	2	mi	.
1	;	6	-	1	/	2	米	.	N	,	2	米	.	W	营	克鲁克	,	1	;	1	/	2	米	.

['dʌbljuː]['reɪvə] ,

W	Reva	,
W	瑞瓦	,

1；北 6.5 英里，西 2 英里至克鲁克营地，1；西 1/2 英里至雷瓦，

[θriː] ; [fɔːr][miː] . [es] , [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,

3	;	4	mi	.	S	,	1	/	2	mi	.	W	Reva	,	1	;	6	mi	.	W	Reva	,
3	;	4	米	.	S	,	1	/	2	米	.	W	瑞瓦	,	1	;	6	米	.	W	瑞瓦	,

3； 4 英里。 S，1/2 英里。 W雷瓦，1； 6 英里。 W雷瓦，

['sɛvən] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] ; ['sɛvən][miː] . [es] , [fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː]

7	;	15	mi	.	S	,	4	mi	.	W	Reva	,	1	;	7	mi	.	S	,	4	-	1	/	2	mi	.	E
7	;	-	米	.	S	,	4	米	.	W	瑞瓦	,	1	;	7	米	.	S	,	4	-	1	/	2	米	.	E

['hɑːrdɪŋ] , [wʌn] .

Harding	,	1	.
哈丁	,	1	.

7；15 英里南，4 英里西 Reva，1；7 英里南，4.5 英里东 Harding，1。

[graʊnd] ['skwirəlz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ɪn] ['eriəz] [ʌv; əv] [ʃɔːrt] [græs] ;

Ground	squirrels	are	common	in	areas	of	short	grass	;
地面	松鼠	是	常见的	在	区域	的	短的	草	;

地松鼠常见于短草地区；

[wiː; wi] [əb'zɜːrvd] [ðem; ðəm][moʊst] ['friːkwəntli] [ə'lɔːŋ] ['rəʊdweɪz] [ænd; ənd] [fɛnsɝoʊz] [ɪn] ['ʌðərwaɪz]

we	observed	them	most	frequently	along	roadways	and	fencerows	in	otherwise
我们	观察到	他们	最多	频繁地	沿着	道路	和	篱笆	在	否则

['əuvə'greizd] [flæts] .

overgrazed	flats	.
过度放牧	公寓	.

我们在过度放牧的平原上，最常在道路和篱笆沿线看到它们。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	375	]
[	页	-	]

[第375页]

['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [ɔːr]['teɪkən][ɪn] [breɪk] - [bæk] [træps] [beɪt] [wɪð; wɪθ]

Many	of	our	specimens	were	shot	or	taken	in	break	-	back	traps	baited	with
许多	的	我们的	标本	是	射击	或者	已采取	在	休息	-	后退	陷阱	诱饵	和

[roʊld] [oʊts][ɪn][dʒʌst] [sʌtʃ] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] .

rolled	oats	in	just	such	situations	.
滚动	燕麦	在	只是	这样的	情况	.

很多标本都是在这种情况下被射杀或用燕麦片作诱饵的陷阱捕获的。

[jʌŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst] ['litəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wɜːr; wər] [ə'bʌv] [graʊnd] [baɪ] [leɪt] [dʒuːn]

Young	from	the	first	litters	of	the	year	were	above	ground	by	late	June
年轻的	从	这	第一的	幼崽	的	这	年	是	多于	地面	经过	晚的	六月

[ænd; ənd] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] ['segmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ;

and	represented	the	largest	segment	of	the	population	at	that	time	;
和	代表	这	最大	部分	的	这	人口	在	那	时间	;

当年第一批幼崽到六月下旬已经破土而出，并且是当时种群中最大的群体；

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , ['oʊnli] [θriː] [ʌv; əv] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə] -

for	example	,	only	three	of	17	individuals	collected	from	June	20	to	27
为了	例子	,	仅有的	三	的	-	个人	集	从	六月	-	到	-

[wɜːr; wər] [ə'dʌlts] .

were	adults	.
是	成年人	.

例如，6 月 20 日至 27 日采集的 17 个个体中，只有 3 个是成年人。

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] [kə'lektɪd] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd][dʒʊ'laɪ]['sɛvən][hæd; həd] [ɪn'lɑːrdʒd] ['mæmiː]

Adult	females	collected	on	June	20	and	July	7	had	enlarged	mammae
成人	女性	集	在	六月	-	和	七月	7	有	放大	乳房

[bʌt; bət][wɜːr; wər][noʊ][lɔːŋgər] [læk'teɪtɪŋ] .

but	were	no	longer	lactating	.
但	是	不	更长	哺乳期	.

6 月 20 日和 7 月 7 日采集的成年雌性乳腺增大，但已不再哺乳。

[taɪm] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒəns] [frʌm; frəm][ˌhaɪbər'neɪʃ(ə)n][ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ɪz] [ˌʌn'noʊn] ,

Time	of	emergence	from	hibernation	in	northwestern	South	Dakota	is	unknown	,
时间	的	出现	从	冬眠	在	西北	南	达科他州	是	未知	,

南达科他州西北部地区冬眠结束的时间尚不清楚。

[bʌt; bət] ['meni] [graʊnd] ['skwirəlz] [wɜːr; wər] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði][læst] [wiːk] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] , - .
but many ground squirrels were active in the last week of March , 1963 .
但 许多 地面 松鼠 是 积极的 在 这 最后的 星期 的 行进 , - .

但 1963 年 3 月的最后一周，许多地松鼠都很活跃。

[ə; eɪ] [meɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn] [mɑːrtʃ] 28 - [hæd; həd] ['testiːz] [ðæt] ['meʒərd] - [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn] [fʊl]
A male obtained on March 28 - had testes that measured 27 - and was in full
一个 男性 获得 在 行进 - 有 睾丸 那 测量 - 和 曾是 在 满的
['wɪntər] ['pelɪdʒ] ,
winter pelage ,
冬天 毛皮 ,

3月28日捕获的一只雄性动物，睾丸大小为27，并且全身覆盖着冬季毛发。

[wɪtʃ] [ɪz] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] , ['dɑːrkər] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv] ['sʌmər] .
which is easily distinguished from the shorter , darker pelage of summer .
哪个 是 容易地 杰出的 从 这 较短 , 较暗 毛皮 的 夏天 .

这与夏季较短、颜色较深的毛皮很容易区分。

['saɪnəmɪs] [ˌluːdəˌvɪ'keɪniəs][ˌluːdəˌvɪ'keɪniəs] (['ɔrd] , -)
Cynomys ludovicianus ludovicianus (Ord , 1815)
犬耳菊 路德维希安 路德维希安 (奥德 , -)

Cynomys ludovicianus ludovicianus (Ord, 1815)

[blæk] - [teɪld] ['preri] [dɔːg]
Black - tailed Prairie Dog
黑色的 - 有尾巴的 草原 狗

黑尾草原犬鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([faɪv]) . — [sek] .
Specimens examined (5) . — Sec .
标本 检查 (5) . — 秒 .

检验的标本（5）——第

- , [ɑːr] . [θriː][iː] , [tiː] . - [en] , [ˌtuː'tuː] ; [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] ;
25 , R . 3 E , T . 22 N , 2 ; 1 - 1 / 2 mi . W Buffalo , 1 ;
- , 拉 . 3 E , T . - N , 2 ; 1 - 1 / 2 米 . W 水牛 , 1 ;

25，R. 3 E，T. 22 N，2；1-1/2 英里，布法罗西，1；

[wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
1 / 2 mi . W Camp Crook , 3200 ft . , 2 .
1 / 2 米 . W 营 克鲁克 , - 英尺 . , 2 .

1/2 英里，克鲁克营地以西，3200 英尺，2。

[ðə; ði] [ɪk'stensɪv] ['flætlændz][ʌv; əv] [ʃɔːrt] ['graːsiz][ɑːn] ['relətɪvli] [diːp] [sɔɪlz] [prə'veɪd][aɪ'diːəl]['hæbɪtæt]
The extensive flatlands of short grasses on relatively deep soils provide ideal habitat
这 广泛的 平原 的 短的 草 在 相对地 深的 土壤 提供 理想的 栖息地
[fɔːr; fər][ðə; ði] [blæk] - [teɪld] ['preri] [dɔːg][ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
for the black - tailed prairie dog in Harding County .
为了 这 黑色的 - 有尾巴的 草原 狗 在 哈丁 县 .

哈丁县广阔的平原上长满了短草，土壤相对较深，为黑尾草原犬鼠提供了理想的栖息地。

[vɪʃɝ] (- :
Visher (1914 :
维舍尔 (- :

维舍尔（1914 年：

-) ['menʃ(ə)nd] [ɪk'stensɪv] ['kɑːləniz] [ə'lɔːŋ] " [flæts] " [ʌv; əv] [striːmz] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [wʌn] " [taʊn]
89) mentioned extensive colonies along " flats " of streams and reported one " town
-) 提及 广泛的 殖民地 沿着 " 公寓 " 的 溪流 和 据报道 一 " 镇
" [west] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ðæt] ['kʌvərd] ['sevrəl] ['sekʃnz] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] " [ɑːn]
" west of the Little Missouri River that covered several sections and another " on
" 西方 的 这 小的 密苏里州 河 那 涵盖 一些 部分 和 其他 " 在
[ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] [ʃɔːrt] [paɪn] [hɪlz] .
the table of the West Short Pine Hills .
这 桌子 的 这 西方 短的 松树 丘陵 .

89) 提到了沿溪流"平原"分布的大片殖民地，并报告说，在小密苏里河以西有一个"城镇"，覆盖了几个地区，另一个"城镇"位于"西肖特派恩山的台地上"。

" ['riːs(ə)ntli] ,
" Recently ,
" 最近 ,

"最近，

['emfəsɪs] [ɑːn][kən'troʊl][ʌv; əv] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['preri] [dɔːgz][ɪn][ðə; ði] ['eriə] [hæz; həz] [rɪ'djʊst] ['meni]
emphasis on control of numbers of prairie dogs in the area has reduced many
强调 在 控制 的 数字 的 草原 狗 在 这 区域 有 减少 许多
['fɔːrmərli] [ɪk'stensɪv] ['kɑːləniz] [tuː; tə] [smɔːl] ,
formerly extensive colonies to small ,
以前 广泛的 殖民地 到 小的 ,

加强对该地区草原犬鼠数量的控制，已将许多以前规模庞大的栖息地减少到小型规模。

[dɪs'dʒʌŋkt]['juːnɪts] .
disjunct units .
分离 单位 .

分离单元。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['rɑːbərt] ['kriːgə] (['pɜːrsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] , -) , [ə; eɪ] " [taʊn] " [ʌv; əv]
According to Robert Kriege (personal communication , 1968) , a " town " of
根据 到 罗伯特 战争 (个人的 沟通 , -) , 一个 " 镇 " 的
[ə'prɑːksɪmətli] - ['eikəs] ,
approximately 3000 acres ,
大约 - 英亩 ,

据罗伯特·克里格（1968 年私人通信）所述，这是一个占地约 3000 英亩的"城镇"，

[ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] ([ɪn][ɑːr] . [ˌtuː'tuː][iː] ,
about five miles east of the Little Missouri River (in R . 2 E ,
关于 五 英里 东方 的 这 小的 密苏里州 河 (在 拉 . 2 E ,

在小密苏里河以东约五英里处（位于 R. 2 E，

[tiː] . - [en]) , [ɪz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .
T . 21 N) , is the largest remaining in the county .
T . - N) , 是 这 最大 其余的 在 这 县 .

T. 21 N)，是该县现存最大的山峰。

[ˌθɜːr'tiːn] ['ʌðər] ['kɑːləniz] [ðen] [noʊn] [tuː; tə][hɪm; ɪm][reɪndʒd][ɪn] [ə'prɑːksɪmət] [saɪz][frʌm; frəm] -
Thirteen other colonies then known to him ranged in approximate size from 25
十三 其他 殖民地 然后 已知 到 他 范围 在 近似 尺寸 从 -
[tuː; tə] - ['eikəs] .
to 300 acres .
到 - 英亩 .

当时他所知的其他 13 个殖民地，面积大约在 25 到 300 英亩之间。

[waɪt] - ['kʌlərd] ['preri] [dɔ:gz] [ə'pærəntli] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ʌn'kɑ:mən] [ɪn][sʌm; səm] ['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði]
White - colored prairie dogs apparently are not uncommon in some areas of the
白色的 - 有色 草原 狗 显然 是 不是 罕见 在 一些 区域 的 这
['kaʊnti] [ænd; ənd]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][ju: 'es][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['instənsiz] [ʌv; əv]
county and local residents reported to us a number of instances of
县 和 当地的 居民 据报道 到 我们 一个 数字 的 实例 的
['saɪtɪŋ] [sʌtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
sighting such individuals .
目击 这样的 个人 .

在该县的某些地区，白色的草原犬鼠似乎并不罕见，当地居民向我们报告了多起目击此类个体的事件。

[wʌn] " [taʊn] " ['loʊkeɪtɪd]['sɛvən] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][mi:] . [en][ænd; ənd] - [mi:] . ['dʌblju:] ['lædnɝ] ,
One " town " located 7 - 1 / 2 mi . N and 12 mi . W Ladner ,
一 " 镇 " 位于 7 - 1 / 2 米 . N 和 - 米 . W 拉德纳 ,

一个"城镇"位于拉德纳以北 7.5 英里、以西 12 英里处。

[ɪn][ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'westərn] ['kɔ:rnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] , [kən'teɪnd] [æt; ət] [li:st] [sɪks] ['fæməliz] [ʌv; əv]
in the northwestern corner of the county , contained at least six families of
在 这 西北 角落 的 这 县 , 包含 在 至少 六 家庭 的
[waɪt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
white individuals ,
白色的 个人 ,

该县西北角至少居住着六个白人家庭，

['kɔŋgrigeitid] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:ləni] , [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - .
congregated together at the edge of the colony , in the spring of 1968 .
聚集 一起 在 这 边缘 的 这 殖民地 , 在 这 春天 的 - .

1968 年春天，他们聚集在殖民地边缘。

[waɪt] ['preri] [dɔ:gz]['ɔ:lsoʊ][wɜ:r; wər]['noʊtɪd][baɪ][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [fi:ld] ['pɑ:rtiz] [ɪn] - [ɪn][ə; eɪ] "
White prairie dogs also were noted by one of our field parties in 1963 in a "
白色的 草原 狗 还 是 著名的 经过 一 的 我们的 场地 各方 在 - 在 一个 "
[taʊn] " ['fɔ:rmərli] ['loʊkeɪtɪd]['sɛvən] - [wʌn] / [ˌtu:'tu:][mi:] . ['dʌblju:]['bʌfəloʊ] .
town " formerly located 7 - 1 / 2 mi . W Buffalo .
镇 " 以前 位于 7 - 1 / 2 米 . W 水牛 .

1963 年，我们的一支野外考察队在布法罗以西 7.5 英里处的一个"城镇"里也发现了白土拨鼠。

[temi:æsʃʊrɪs] [hədsɑ:nɪkəs] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -)
Tamiasciurus hudsonicus dakotensis (J . A . Allen , 1894)
塔米亚松鼠 哈德逊河 - (J . 一个 . 艾伦 , -)

Tamiasciurus hudsonicus dakotensis (JA Allen, 1894)

[red] ['skwɜ:rəl]
Red Squirrel
红色的 松鼠

红松鼠

[vɪʃɝ] (- : -) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [hi:; hi] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [red] ['skwɜ:rəl][ɪn][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [paɪn] [hɪlz] ,
Visher (1914 : 88) reported that he obtained a red squirrel in the Long Pine Hills ,
维舍尔 (- : -) 据报道 那 他 获得 一个 红色的 松鼠 在 这 长的 松树 丘陵 ,

Visher（1914：88）报告说，他在长松山获得了一只红松鼠，

[ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['westərn] ['bɔ:rdər][ʌv; əv] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] ,
along the western border of Harding County ,
沿着 这 西 边界 的 哈丁 县 ,

沿哈丁县西部边界，

[ɪn][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv] - [ænd; ənd]['noʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm]

in	July	of	1910	and	noted	that	the	species	had	been	reported	to	him
在	七月	的	-	和	著名的	那	这	物种	有	到过	据报道	到	他

[æz; əz] [ə'kɜːrɪŋ] ['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] [west] [ʃɔːrt] [paɪn] [hɪlz] .

as	occurring	also	in	the	West	Short	Pine	Hills	.
作为	发生	还	在	这	西方	短的	松树	丘陵	.

1910 年 7 月，他注意到有人向他报告说，该物种也出现在西肖特派恩山。

- ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['evɪdəntli] [hæz; həz] [bɪn] [ˌoʊvər'loʊkt] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['kætələɡər] ([siː] ,

Visher's	record	evidently	has	been	overlooked	by	subsequent	cataloguers	(	see	,
-	记录	显然	有	到过	被忽视的	经过	随后的	目录编目员	(	看	,

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [hɔːl] [ænd; ənd] ['kelsn] ,

for	example	,	Hall	and	Kelson	,
为了	例子	,	大厅	和	凯尔森	,

维舍尔的记录显然被后来的编目者忽略了（例如，参见霍尔和凯尔森，

- : [mæp] -) .

1959	:	map	257	)	.
-	:	地图	-	)	.

1959 年：地图 257)。

[ˌɪnsə'fɑːr][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] [ˌæsər'teɪn] ,

Insofar	as	we	can	ascertain	,
就目前而言	作为	我们	能	探明	,

据我们所知，

[tiː] . [həʊdsɑːnɪkəs] [dʌz] [nɑːt] [naʊ] [ə'kɜːr] [ɑːn] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪn] - [klæd] [bjuːts] [ænd; ənd] ['rɪdʒɪz]

T	.	hudsonicus	does	not	now	occur	on	any	of	the	pine	-	clad	buttes	and	ridges
T	.	哈德逊河	做	不是	现在	发生	在	任何	的	这	松树	-	覆膜	孤丘	和	山脊

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] ,

of	the	county	,
的	这	县	,

目前，该县所有覆盖着松树的孤丘和山脊上均已不再出现 T. hudsonicus。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz]['prez(ə)nt][ɪn] ['relətɪvli] [dens] [stændz][ʌv; əv][,pɔndə'rəusə][paɪn][ɪn][ðə; ði]

although	the	species	is	present	in	relatively	dense	stands	of	ponderosa	pine	in	the
虽然	这	物种	是	展示	在	相对地	稠密	站立	的	黄松	松树	在	这

[lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] [ʌv; əv][ə'dʒeɪs(ə)nt]['kɑːrtər] ['kaʊnti] ,

Long	Pine	Hills	of	adjacent	Carter	County	,
长的	松树	丘陵	的	邻近的	卡特	县	,

虽然该物种在邻近卡特县长松山相对茂密的黄松林中也有分布，

[mɑːn'tænə] , [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [də'koʊtə]['bɔːrdər] .

Montana	,	at	a	place	only	a	few	miles	west	of	the	South	Dakota	border	.
蒙大拿	,	在	一个	地方	仅有的	一个	很少	英里	西方	的	这	南	达科他州	边界	.

蒙大拿州，距离南达科他州边界仅几英里之遥。

['prɑːbəbli] [sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [streɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['relətɪvli] [smɔːl] [ænd; ənd] ['spɑːrsli] - ['wʊdɪd]

Probably	some	individuals	stray	into	the	relatively	small	and	sparsely	-	wooded
大概	一些	个人	流浪	进入	这	相对地	小的	和	稀疏地	-	树木繁茂的

['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz] [ðæt] [ɪk'stend] ['iːstwərd] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] .

areas	of	the	Long	Pine	Hills	that	extend	eastward	to	the	north	of	Camp	Crook	.
区域	的	这	长的	松树	丘陵	那	延长	向东	到	这	北	的	营	克鲁克	.

可能有些人会误入长松山相对较小且树木稀疏的区域，该区域向东延伸至克鲁克营地以北。

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]['kʌlər] , ['spesɪmənz] [wiː; wi][hæv; həv][ɪg'zæmɪnd][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪnz]

On	the	basis	of	color	,	specimens	we	have	examined	from	the	Long	Pines
在	这	基础	的	颜色	,	标本	我们	有	检查	从	这	长的	松树

根据颜色，我们检查过的长松树标本

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 376]
[页 -]

[第376页]

['klɪrli] [ɑːr; ər] [ə'saɪnəbl] [tuː; tə][tiː] . [eɪtʃ] . - ['ræðər] [ðæn; ðən][tuː; tə][tiː] . [eɪtʃ] . [bəɪleɪi] ,
clearly are assignable to T . h . dakotensis rather than to T . h . baileyi ,
清楚地 是 可分配 到 T . h . - 相当 比 到 T . h . 百乐依 ,

显然应归类为 T. h. dakotensis 而不是 T. h. baileyi，

[səb'stænʃiːˌeɪtɪŋ] [ɪn][pɑːrt][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] - ['pʌblɪʃt] [baɪ]
substantiating in part the statement of the distribution of dakotensis published by
证实 在 部分 这 陈述 的 这 分配 的 - 已发布 经过
['mɪlər] [ænd; ənd] ['kelɑːg] (- : -) .
Miller and Kellogg (1955 : 263) .
磨坊主 和 家乐氏 (- : -) .

部分证实了 Miller 和 Kellogg (1955: 263) 发表的关于 dakotensis 分布的声明。

[θɑː'mɑːmɪs] - - ['beɪli] , -
Thomomys talpoides bullatus Bailey , 1914
托莫西斯 - - 贝利 , -

1914 年的 Thomomys talpoides bullatus Bailey

['nɔːrðərn] ['pɑːkɪt] ['goʊfər]
Northern Pocket Gopher
北方 口袋 地鼠

北方囊鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (22) . — NE 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 东北 1 / 4 秒 .

检查的样本（22）—NE 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; ['sɛvən][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp]
22 , R . 1 E , T . 23 N , 1 ; 7 mi . N , 2 - 1 / 2 mi . W Camp
- , 拉 . 1 E , T . - N , 1 ; 7 米 . N , 2 - 1 / 2 米 . W 营
[krʊk] ,
Crook ,
克鲁克 ,

22，R. 1 E，T. 23 N，1；7 英里北，2.5 英里西，克鲁克营地，

- [ɛf tiː] . , [θriː] ; [kæmp] [krʊk] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
3300 ft . , 3 ; Camp Crook , 1 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva ,
- 英尺 . , 3 ; 营 克鲁克 , 1 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 ,

海拔3300英尺，3；克鲁克营地，1；南10英里，西5英里，里瓦，

- ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [fɔːr] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] , [faɪv][miː] .
10 ; 10 mi . S , 4 mi . W Reva , 4 ; 2 mi . S , 5 mi .
- ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 4 ; 2 米 . S , 5 米 .

10； 10 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，4； 2 英里。 S，5 英里。

[iː] ['hɑːrdɪŋ] , [ˌtuː'tuː] ; [kroʊ] [bjuːts] , [wʌn] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) .
E Harding , 2 ; Crow Buttes , 1 (USNM) .
E 哈丁 , 2 ; 乌鸦 比尤特斯 , 1 (美国海军陆战队) .

E Harding，2；Crow Buttes，1（美国海军陆战队）。

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ['prɑːbəbli] [ə'kɜːrz] [ɪn][moʊst] ['eriəz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ]
The northern pocket gopher probably occurs in most areas of northwestern South
这 北方 口袋 地鼠 大概 发生 在 最多 区域 的 西北 南
[də'koʊtə] [wer] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] [sə'fɪʃntli] [diːp] [fɔːr; fər] [kən'strʌktiŋ] ['bɜ˞ːoʊz] ,
Dakota where the soil is sufficiently deep for constructing burrows ,
达科他州 在哪里 这 土壤 是 足够 深的 为了 建造 洞穴 ,

北方囊鼠可能分布于南达科他州西北部的大部分地区，那里的土壤足够深，可以建造洞穴。

[bʌt; bət][wi:; wi] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:] ['kɑ:mənɪst] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] ['græsi] [sloʊps] [ʌv; əv] [bju:ts] [ænd; ənd][ɪn]

but	we	found	it	commonest	in	the	lower	grassy	slopes	of	buttes	and	in
但	我们	成立	它	最常见的	在	这	降低	草丛	连续下坡	的	孤丘	和	在

['relətɪvli] ['sændi] ['eriəz] [ə'lɔ:ŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪdʒər] [stri:mz] .

relatively	sandy	areas	along	some	of	the	major	streams	.
相对地	沙	区域	沿着	一些	的	这	主要的	溪流	.

但我们发现，这种植物最常见于孤丘较低的草坡和一些主要溪流沿岸相对沙质的地区。

[ə; eɪ] ['fi:meɪl] [əb'teɪnd] [ɑ:n][dʒu:n] - [kən'teɪnd] [tu:] ['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] [θri:] .

A	female	obtained	on	June	20	contained	two	embryos	that	measured	3	.
一个	女性	获得	在	六月	-	包含	二	胚胎	那	测量	3	.

6月20日获得的雌性动物体内有两个胚胎，大小为3。

['testi:z] [ʌv; əv][æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [træpt] [ɑ:n] [meɪ] - ['meʒərd] - [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv]

Testes	of	an	adult	male	trapped	on	May	18	measured	19	and	those	of
睾丸	的	一个	成人	男性	被困	在	可能	-	测量	-	和	那些	的

[wʌn]['teɪkən][ɑ:n][dʒʊ'laɪ][sɪks] ['meʒərd] [naɪn] .

one	taken	on	July	6	measured	9	.
一	已采取	在	七月	6	测量	9	.

5 月 18 日捕获的成年雄性睾丸测量值为 19，7 月 6 日捕获的成年雄性睾丸测量值为 9。

['dʒu:vənailz][wɜ:r; wər] [kə'lektɪd] [ɪn][bəuθ] [meɪ] [ænd; ənd][dʒu:n] .

Juveniles	were	collected	in	both	May	and	June	.
幼年	是	集	在	两个都	可能	和	六月	.

5月和6月都采集到了幼体。

['beɪli] (- : -) [rɪ'fɜ:rd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [kroʊ] [bju:ts] [tu:; tə][ti:] . [ti:] . - ,

Bailey	(	1915	:	102	)	referred	a	specimen	from	Crow	Buttes	to	T	.	t	.	bullatus	,
贝利	(	-	:	-	)	指	一个	标本	从	乌鸦	比尤特斯	到	T	.	t	.	-	,

Bailey（1915：102）将克罗比尤特斯的一个标本归类为 T. t. bullatus，

[bʌt; bət] - (- : [θri:]) , [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ti:] . [ti:] . - ,

but	Swenk	(	1941	:	3	)	,	in	the	original	description	of	T	.	t	.	pierreicolus	,
但	-	(	-	:	3	)	,	在	这	原来的	描述	的	T	.	t	.	-	,

但是 Swenk (1941: 3) 在对 T. t. pierreicolus 的原始描述中，

[sə'dʒestɪd] [ðæt] [ðɪs] [seɪm] ['spesɪmən] " ['prɑ:bəbli] " [wʌz; wəz][rɪ'fɜ:rəbl,'refrəbl][tu:; tə][ðə; ði] ['lætər]

suggested	that	this	same	specimen	"	probably	"	was	referable	to	the	latter
建议	那	这	相同的	标本	"	大概	"	曾是	可参考的	到	这	后者

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [ə'su:md] [ˌaɪ 'ti:] [keɪm] [frʌm; frəm] [sɔɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði][pi(:)'ɛə] ['sɪri:z] .

because	he	assumed	it	came	from	soils	of	the	Pierre	series	.
因为	他	假定	它	来了	从	土壤	的	这	皮埃尔	系列	.

他认为，这个标本"可能"属于后者，因为他认为它来自皮埃尔系列的土壤。

[haʊ'evər] , ['beɪkər] (- : [eɪt]) [ɪn'klu:dɪd][ðə; ði] [kroʊ] [bju:ts] [ɪn][ðə; ði] [hel] [kri:k] [fɔ:r'meɪʃ(ə)n]

However	,	Baker	(	1952	:	8	)	included	the	Crow	Buttes	in	the	Hell	Creek	formation
然而	,	贝克	(	-	:	8	)	包括	这	乌鸦	比尤特斯	在	这	地狱	溪	形成

[ænd; ənd] , [ɪn] ['eni] [ɪ'vent] ,

and	,	in	any	event	,
和	,	在	任何	事件	,

然而，贝克（1952：8）将克罗比尤特斯归入地狱溪组，而且，无论如何，

[wʌn][ʌv; əv][ˌju: 'es] ([dʒəʊnz]) [ɪg'zæmɪnd][ðə; ði]['spesɪmən][ɪn]['kwestʃən][ænd; ənd][faʊnd][ˌaɪ 'ti:] ['klɪrli]

one	of	us	(	Jones	)	examined	the	specimen	in	question	and	found	it	clearly
一	的	我们	(	琼斯	)	检查	这	标本	在	问题	和	成立	它	清楚地

[rɪ'fɜ:rəbl,'refrəbl][tu:; tə][ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] - .

referable	to	the	subspecies	bullatus	.
可参考的	到	这	亚种	-	.

我们中的一人（琼斯）检查了相关标本，发现它显然属于亚种 bullatus。

['oʊvər][ænd; ənd] ['tʃə:tʃil] (- :
Over **and** **Churchill** **(** **1945** **:**
超过 和 丘吉尔 (- :

奥弗和丘吉尔（1945 年：

-) [ɪ'roʊniəsli] [ə'saɪnd] ['pɑ:kɪt] ['goʊfɝz] [frʌm; frəm] [ˌnɔ:rθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][tu:; tə] [tu:]
32 **)** **erroneously** **assigned** **pocket** **gophers** **from** **northwestern** **South** **Dakota** **to** **two**
-) 错误地 分配 口袋 地鼠 从 西北 南 达科他州 到 二
['dɪfrənt] ['sʌbspi:ʃi:z] (- [ænd; ənd]['klu:ziəs]) ,
different **subspecies** **(** **bullatus** **and** **clusius** **)** **,**
不同的 亚种 (- 和 克卢修斯) ,

32）错误地将南达科他州西北部的囊鼠归为两个不同的亚种（bullatus 和 clusius），

[rɪ'fɜ:rɪŋ] [æt; ət] [li:st] [wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][frʌm; frəm] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [tu:; tə][ti:] . [ti:] . ['klu:ziəs] .
referring **at** **least** **one** **individual** **from** **Harding** **County** **to** **T** **.** **t** **.** **clusius** **.**
指 在 至少 一 个人 从 哈丁 县 到 T . t . 克卢修斯 .

至少将哈丁县的一名个体归类为 T. t. clusius。

[fli:z] , - [ɪg'noʊtə] (['beɪkər]) , [wɜ:r; wər] [faʊnd] [ɑ:n][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪg'zæmɪnd] .
Fleas **,** **Dactylopsylla** **ignota** **(** **Baker** **)** **,** **were** **found** **on** **one** **individual** **examined** **.**
跳蚤 , - 伊格诺塔 (贝克) , 是 成立 在 一 个人 检查 .

在接受检查的一名个体身上发现了跳蚤，学名为 Dactylopsylla ignota (Baker)。

['moʊltɪŋ] [ə'dʌlts] [wɜ:r; wər]['teɪkən][ɪn] [i:tʃ] [mʌnθ] [frʌm; frəm] [meɪ] [θru:] ['ɔ:gəst] .
Molting **adults** **were** **taken** **in** **each** **month** **from** **May** **through** **August** **.**
蜕皮 成年人 是 已采取 在 每个 月 从 可能 通过 八月 .

从五月到八月，每个月都会收集蜕皮的成虫。

[ˌpɛroʊ'nɑ:θəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] ['wi:d] - ['nɔɪˌvi:d] , -
Perognathus **fasciatus** **fasciatus** **Wied** **-** **Neuwied** **,** **1839**
佩罗格纳图斯 筋膜 筋膜 维德 - 诺伊维德 , -

Perognathus fasciatus fasciatus Wied-Neuwied, 1839

['ɑ:lɪv] - [bækt] ['pɑ:kɪt] [maʊs]
Olive **-** **backed** **Pocket** **Mouse**
橄榄 - 支持的 口袋 老鼠

橄榄色背衬口袋鼠标

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtu:'tu:][mi:] . [en] , [faɪv][mi:] . ['dʌblju:] ['lʌdləj] , [θri:] ; [fɔ:r][mi:] . [es] ,
Specimens **examined** **(** **16** **)** **.** **—** **2** **mi** **.** **N** **,** **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **,** **3** **;** **4** **mi** **.** **S** **,**
标本 检查 (-) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 3 ; 4 米 . S ,

检查的标本（16）—北 2 英里，西 5 英里，卢德洛，3；南 4 英里，

['sɛvən][mi:] . ['dʌblju:] ['lædnɝ] , [naɪn] ; - [mi:] . [es] , [faɪv][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] , [wʌn] ;
7 **mi** **.** **W** **Ladner** **,** **9** **;** **10** **mi** **.** **S** **,** **5** **mi** **.** **W** **Reva** **,** **1** **;**
7 米 . W 拉德纳 , 9 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , 1 ;

7 英里。 W·拉德纳，9； 10 英里。 S，5 英里。 W雷瓦，1；

- [mi:] . [es] , [fɔ:r][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] , [ˌtu:'tu:] ; - [mi:] . [es] , [fɔ:r][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] , [wʌn] .
14 **mi** **.** **S** **,** **4** **mi** **.** **W** **Reva** **,** **2** **;** **15** **mi** **.** **S** **,** **4** **mi** **.** **W** **Reva** **,** **1** **.**
- 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 2 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 1 .

14 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，2； 15 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，1。

[ðɪs] ['pɑ:kɪt] [maʊs] [ɪz][nɑ:t] [ʌn'kɑ:mən] [ɪn] ['eriəz] [ʌv; əv] [ʃɔ:rt] [græs] [ænd; ənd][seɪdʒ][ɪn] ['hɑ:rdɪŋ]
This **pocket** **mouse** **is** **not** **uncommon** **in** **areas** **of** **short** **grass** **and** **sage** **in** **Harding**
这 口袋 老鼠 是 不是 罕见 在 区域 的 短的 草 和 圣人 在 哈丁
['kaʊnti] .
County **.**
县 .

这种口袋鼠在哈丁县的短草和鼠尾草丛生地区并不罕见。

[nʌn] [ʌv; əv] [faɪv] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən] [leɪt] [ɪn] [dʒuːn] [wʌz; wəz] ['pregnənt] [ɔːr] [læk'teɪtɪŋ] ,

None	of	five	adult	females	taken	late	in	June	was	pregnant	or	lactating	,
没有任何	的	五	成人	女性	已采取	晚的	在	六月	曾是	孕	或者	哺乳期	,

六月下旬捕获的五名成年雌性动物中，没有一人怀孕或哺乳。

[bʌt; bət] [θriː] [hæd; həd] [ɪn'lɑːrdʒd] ['mæmiː] [ɪn'dɪkətɪv] [ʌv; əv] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] ['ɜːrliər] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

but	three	had	enlarged	mammae	indicative	of	reproductive	activity	earlier	in	the	spring	,
但	三	有	放大	乳房	指示性的	的	生殖	活动	早些时候	在	这	春天	,

但其中三只乳房增大，表明它们在早春时节有过繁殖活动。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [jʌŋ] [ʌv; əv] ['veriəs] ['saɪzɪz] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['sɪriːz] ['ɔːlsoʊ] [ə'test] .

to	which	young	of	various	sizes	in	our	series	also	attest	.
到	哪个	年轻的	的	各种各样的	尺寸	在	我们的	系列	还	证明	.

我们系列中不同体型的幼崽也证实了这一点。

['æktɪv] [moʊlt] [wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ɑːn] [ə'dʌlts] ['teɪkən] [ɑːn] [dʒuːn] - , - , [ænd; ənd] - .

Active	molt	was	evident	on	adults	taken	on	June	19	,	26	,	and	28	.
积极的	蜕皮	曾是	明显	在	成年人	已采取	在	六月	-	,	-	,	和	-	.

6月19日、26日和28日采集的成虫均有明显的蜕皮迹象。

['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [ˌpɛroʊ'nɑːθəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peɪlər] [piː] . [ef] .

Our	specimens	are	intergrades	between	Perognathus	fasciatus	fasciatus	and	the	paler	P	.	f	.	olivaceogriseus	.
我们的	标本	是	中间级	之间	佩罗格纳图斯	筋膜	筋膜	和	这	肤色较浅	P	.	f	.	-	.

我们的标本是条纹拟齿甲虫（Perognathus fasciatus fasciatus）和颜色较浅的橄榄灰拟齿甲虫（P. f. olivaceogriseus）之间的过渡类型。

['ævərɪdʒ] [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] ['sev(ə)n] [ə'dʌlts] ([tuː] ['meɪlz] [ænd; ənd] [faɪv] ['fiːmeɪl]) [ɑːr; ər] : ['toʊt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] ,

Average	external	measurements	of	seven	adults	(	two	males	and	five	females	)	are	:	total	length	,
平均的	外部的	测量	的	七	成年人	(	二	男性	和	五	女性	)	是	:	全部的	长度	,

七名成年人（两男五女）的平均外部测量数据为：全长，

- . - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [teɪl] , - . [θriː] (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [haɪnd] [fʊt] , - . - (- - -) ; 长度 的 尾巴 , - . 3 (- - -) ; 长度 的 后 脚 , - . [wʌn] (- - - . [faɪv]) ;

138	.	0	(	130	-	150	)	;	length	of	tail	,	65	.	3	(	59	-	74	)	;	length	of	hind	foot	,	17	.	1	(	15	-	18	.	5	)	;
-	.	-	(	-	-	-	)	;	长度	的	尾巴	,	-	.	3	(	-	-	-	)	;	长度	的	后	脚	,	-	.	1	(	-	-	-	.	5	)	;

体长 138.0 (130-150)；尾长 65.3 (59-74)；后足长 17.1 (15-18.5)；

[leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ɪr] ([sɪks] ['spesɪmənz] ['oʊnli]) , [sɪks] . [eɪt] ([sɪks] - ['sɛvən]) ; [weɪt] [ɪn] ['græmz] ([faɪv] ['spesɪmənz] ['oʊnli]) , - . [naɪn] (- . [ˌtuː'tuː] - - . [sɪks]) .

length	of	ear	(	six	specimens	only	)	,	6	.	8	(	6	-	7	)	;	weight	in	grams	(	five	specimens	only	)	,	12	.	9	(	11	.	2	-	14	.	6	)	.
长度	的	耳朵	(	六	标本	仅有的	)	,	6	.	8	(	6	-	7	)	;	重量	在	克	(	五	标本	仅有的	)	,	-	.	9	(	-	.	2	-	-	.	6	)	.

耳朵长度（仅六个标本），6.8（6-7）；重量（仅五个标本），12.9克（11.2-14.6）。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['meɪlz] [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl]

Selected	cranial	measurements	of	the	two	males	and	two	of	the	females
已选	颅骨	测量	的	这	二	男性	和	二	的	这	女性

[ɑːr; ər] ,

are	,
是	,

选取两名男性和两名女性的颅骨测量数据如下:

[rɪ'spektɪvli] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : [ˌɑːksɪpɪtoʊ'neɪzəl][leŋkθ; leŋθ] , - . - , - . [ˌtuː'tuː] , - . [faɪv] , - .

respectively	,	as	follows	:	occipitonasal	length	,	24	.	0	,	23	.	2	,	23	.	5	,	22	.
分别	,	作为	跟随	:	枕鼻	长度	,	-	.	-	,	-	.	2	,	-	.	5	,	-	.

[θriː] ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bredθ] , [fɔːr] . [naɪn] , [faɪv] . [ˌtuː'tuː] ,

3	;	interorbital	breadth	,	4	.	9	,	5	.	2	,
3	;	轨道间	宽度	,	4	.	9	,	5	.	2	,

分别为:枕鼻长度,24.0,23.2,23.5,22.3;眶间宽度,4.9,5.2,

[faɪv] . - , [faɪv] . - ; ['mæstɔɪd] [bredθ] , - . - , - . [wʌn] , - . [ˌtuː'tuː] , - . [naɪn] ; [leŋkθ; leŋθ]

5	.	0	,	5	.	0	;	mastoid	breadth	,	13	.	0	,	13	.	1	,	12	.	2	,	11	.	9	;	length
5	.	-	,	5	.	-	;	乳突	宽度	,	-	.	-	,	-	.	1	,	-	.	2	,	-	.	9	;	长度

[ʌv; əv]['mæksɪleri] , [θriː] . [θriː] , [θriː] . [θriː] , [θriː] . [wʌn] , [θriː] . [fɔːr] .

of	maxillary	toothrow	,	3	.	3	,	3	.	3	,	3	.	1	,	3	.	4	.
的	上颌	牙列	,	3	.	3	,	3	.	3	,	3	.	1	,	3	.	4	.

5.0,5.0;乳突宽度,13.0,13.1,12.2,11.9;上颌牙列长度,3.3,3.3,3.1,3.4。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	377	]
[	页	-	]

[第377页]

[ˌpɛroʊ'nɑːθəs] ['hɪspɪdəs] [ˌpærə'dɑːksəs] ['mɛriːəm] , -

Perognathus	hispidus	paradoxus	Merriam	,	1889
佩罗格纳图斯	粗毛	悖论	梅里亚姆	,	-

Perognathus hispidus paradoxus Merriam, 1889

['hɪspɪd] ['pɑːkɪt] [maʊs]

Hispid	Pocket	Mouse
粗糙的	口袋	老鼠

长毛口袋鼠

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , [nɑːt] [ˌriːprə'dʌktɪvli] ['æktɪv] ,

An	adult	female	,	not	reproductively	active	,
一个	成人	女性	,	不是	生殖方面	积极的	,

成年雌性,不具备生育能力

[ðæt] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] ['ræðər] ['spɑːrsli] ['vedʒəteɪtɪd]['reɪndʒˌlænd][tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv]

that	was	trapped	in	rather	sparsely	vegetated	rangeland	to	the	southwest	of
那	曾是	被困	在	相当	稀疏地	植被	牧场	到	这	西南	的

[slɪm] [bjuːts] (- [miː] . [es][ænd; ənd][fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə]) [ɑːn][dʒʊ'laɪ] - ,

Slim	Buttes	(	14	mi	.	S	and	4	mi	.	W	Reva	)	on	July	19	,
苗条的	比尤特斯	(	-	米	.	S	和	4	米	.	W	瑞瓦	)	在	七月	-	,

月 19 日,在斯利姆比尤特斯西南方向(雷瓦以南 14 英里,以西 4 英里)植被稀疏的牧场中捕获了它。

- , [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪspɪd] ['pɑːkɪt] [maʊs] [ɑːn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][frʌm; frəm]

1961	,	is	the	only	specimen	of	the	hispid	pocket	mouse	on	record	from
-	,	是	这	仅有的	标本	的	这	粗糙的	口袋	老鼠	在	记录	从

['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .

Harding	County	.
哈丁	县	.

1961 年,是哈丁县有记录的唯一一种粗毛口袋鼠标本。

['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ɔːr][ə'dʒeɪs(ə)nt][træplaɪnz] [wɜːr; wər]
Other species of small mammals taken in the same or adjacent traplines were
其他 物种 的 小的 哺乳动物 已采取 在 这 相同的 或者 邻近的 捕兽线 是
[ˌpɛroʊ'nɑːθəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] ,
Perognathus fasciatus ,
佩罗格纳图斯 筋膜 ,

在同一或相邻的陷阱线中捕获的其他小型哺乳动物物种有：条纹狨猴（Perognathus fasciatus）。

[ˌdɪ'pɑːdəˌmɪs] - , - - , [ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] , [ænd; ənd]
Dipodomys ordii , Reithrodontomys megalotis , Peromyscus maniculatus , and
双齿鼠 - , - - , 鹿鼠 曼氏 , 和
- - .
Onychomys leucogaster .
- - .

Dipodomys ordii、Reithrodontomys megalotis、Peromyscus maniculatus 和 Onychomys leucogaster。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [weɪd] , [grænt][ˌsiː 'oʊ] . , [nɔːrθ] [də'koʊtə] , [baɪ] ['beɪli] (
A single individual reported from Wade , Grant Co . , North Dakota , by Bailey (
一个 单身的 个人 据报道 从 韦德 , 授予 合作 . , 北 达科他州 , 经过 贝利 (
- :
1927 :
- :

据 Bailey (1927 年) 报道，来自北达科他州格兰特县韦德的一名居民

-) , [ə'prɑːksɪmətli] - [maɪlz][tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst] , [ɪz][ðə; ði]['oʊnli]['spesɪmən] [noʊn]
123) , approximately 100 miles to the northeast , is the only specimen known
-) , 大约 - 英里 到 这 东北 , 是 这 仅有的 标本 已知
[frʌm; frəm][ə; eɪ] [mɔːr] ['nɔːrðərli] [loʊ'kæləti] .
from a more northerly locality .
从 一个 更多的 北风 地点 .

123)，位于东北方向约 100 英里处，是唯一已知来自更北部地区的标本。

[ˌdɪ'pɑːdəˌmɪs] - - - , -
Dipodomys ordii terrosus Hoffmester , 1942
双齿鼠 - - - , -

Dipodomys ordii terrosus Hoffmester, 1942

[ɔrdz] [ˌkæŋgə'ruː] [ræt]
Ord's Kangaroo Rat
奥德 袋鼠 鼠

奥氏袋鼠

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (13) . — NE 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 东北 1 / 4 秒 .

检查的样本（13）—NE 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [sɪks] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] ,
22 , R . 1 E , T . 23 N , 6 ; 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow ,
- , 拉 . 1 E , T . - N , 6 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 ,

22，R. 1 E，T. 23 N，6；北纬2英里，西经5英里，卢德洛，

[wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
1 ; 2 mi . S , 11 mi . W Reva , 1 ; 14 mi . S , 4 mi . W Reva ,
1 ; 2 米 . S , - 米 . W 瑞瓦 , 1 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 ,

1; 2 英里。 S，11 英里。 W雷瓦，1； 14 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，

[fɔːr] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] .
4 ; 15 mi . S , 4 mi . W Reva , 1 .
4 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 1 .

4；15 英里南，4 英里西 Reva，1。

[ɔrdz] [ˌkæŋgə'ruː] [ræt][ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['spɑːrsli] ['vedʒəteɪtɪd]['flætlændz] [θruː'aʊt] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
Ord's **kangaroo** **rat** **is** **found** **in** **sparsely** **vegetated** **flatlands** **throughout** **Harding** **County** **,**
奥德 袋鼠 鼠 是 成立 在 稀疏地 植被 平原 自始至终 哈丁 县 ,

奥氏袋鼠鼠分布于哈丁县植被稀疏的平原地区。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'kɑːmən] [ɪk'sept] [ɪn]['loʊkəlaɪzd] ['eriəz] [ʌv; əv] ['relətɪvli] ['sændi]
although **it** **appears** **to** **be** **uncommon** **except** **in** **localized** **areas** **of** **relatively** **sandy**
虽然 它 出现 到 是 罕见 除了 在 本地化 区域 的 相对地 沙
[sɔɪlz] .
soils **.**
土壤 .

虽然这种现象似乎并不常见，仅在土壤相对沙质的局部地区较为常见。

[faɪv] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['spesimənz] ['teɪkən][frʌm; frəm][dʒuːn] - [θruː] - , - , [wɜːr; wər] [jʌŋ]
Five **of** **seven** **specimens** **taken** **from** **June** **18** **through** **24** **,** **1961** **,** **were** **young**
五 的 七 标本 已采取 从 六月 - 通过 - , - , 是 年轻的
[ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ,
of **the** **year** **,**
的 这 年 ,

1961年6月18日至24日采集的7个标本中，有5个是当年的幼年个体。

[æz; əz][wɜːr; wər] [θriː] [ʌv; əv][sɪks][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [træpt] [ɑːn] [meɪ] - , - .
as **were** **three** **of** **six** **individuals** **trapped** **on** **May** **31** **,** **1968** **.**
作为 是 三 的 六 个人 被困 在 可能 - , - .

就像 1968 年 5 月 31 日被困的 6 个人中的 3 人一样。

[wʌn] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] (- . [wʌn]['græmz]) [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] - [wʌz; wəz] [læk'teɪtɪŋ] [ænd; ənd]
One **adult** **female** **(** **81** **.** **1** **grams** **)** **obtained** **on** **May** **31** **was** **lactating** **and**
一 成人 女性 (- . 1 克) 获得 在 可能 - 曾是 哺乳期 和
[hæd; həd] [fɔːr] [plə'sentl] ['skɑːrz] ,
had **four** **placental** **scars** **,**
有 四 胎盘 疤痕 ,

5月31日捕获的一只成年雌性（81.1克）处于哺乳期，身上有四处胎盘瘢痕。

[ˌwer'æz] [ə'nʌðər] [ðæt] [weid] - . [ˌtuː'tuː]['græmz] ['ɛvɪdənst] [noʊ]['riːs(ə)nt] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] .
whereas **another** **that** **weighed** **67** **.** **2** **grams** **evidenced** **no** **recent** **reproductive** **activity** **.**
然而 其他 那 称重 - . 2 克 有证据 不 最近的 生殖 活动 .

而另一只重 67.2 克的幼虫则没有表现出近期的繁殖活动。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] (- . [naɪn]['græmz]) ['teɪkən][ɑːn] [meɪ] - [hæd; həd]['testiːz] [ðæt] ['meʒərd]
An **adult** **male** **(** **67** **.** **9** **grams** **)** **taken** **on** **May** **31** **had** **testes** **that** **measured**
一个 成人 男性 (- . 9 克) 已采取 在 可能 - 有 睾丸 那 测量
[naɪn] ;
9 **;**
9 ;

5月31日采集的成年男性标本（67.9克）的睾丸大小为9；

[ðoʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌsʌbə'dʌlt] [meɪl] (- . [faɪv]['græmz]) ['teɪkən][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [deɪt] ['meʒərd] ['oʊnli]
those **of** **a** **subadult** **male** **(** **46** **.** **5** **grams** **)** **taken** **on** **the** **same** **date** **measured** **only**
那些 的 一个 亚成体 男性 (- . 5 克) 已采取 在 这 相同的 日期 测量 仅有的
[sɪks] .
6 **.**
6 .

同一天采集的亚成年雄性（46.5克）的测量结果仅为6。

[ðə; ði] [tuː] [meɪ] - ['teɪkən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [stɪl] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [ɪn]
The **two** **May** **-** **taken** **adult** **females** **mentioned** **above** **still** **were** **completely** **in**
这 二 可能 - 已采取 成人 女性 提及 多于 仍然 是 完全地 在
['wɪntər] ['pelɪdʒ] ,
winter **pelage** **,**
冬天 毛皮 ,

上文提到的两只五月份捕获的成年雌性动物仍然完全穿着冬毛。

[bʌt; bət][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [træpt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][wʌz; wəz]['moʊltɪŋ] .

but	the	adult	male	trapped	at	the	same	time	was	molting	.
但	这	成人	男性	被困	在	这	相同的	时间	曾是	蜕皮	.

但同时捕获的成年雄性正在蜕皮。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] (- . [ˌtuː'tuː]['græmz]) [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒuːn] - [hæd; həd] [kəm'pliːtɪd] [moʊlt]

An	adult	male	(	57	.	2	grams	)	obtained	on	June	22	had	completed	molt
一个	成人	男性	(	-	.	2	克	)	获得	在	六月	-	有	完全的	蜕皮

[seɪv] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [smɔːl] [pætʃ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪrz] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hed] .

save	for	a	small	patch	between	the	ears	and	immediately	behind	the	head	.
节省	为了	一个	小的	修补	之间	这	耳朵	和	立即地	在后面	这	头	.

6 月 22 日获得的一只成年雄性（57.2 克）已经完全换毛，只剩下耳朵之间和头部后方的一小块区域。

['kæstər][ˌkænə'dɛnsɪs] - ['beɪli] , -

Castor	canadensis	missouriensis	Bailey	,	1919
卡斯托尔	加拿大	-	贝利	,	-

加拿大河狸（Castor canadensis missouriensis Bailey, 1919）

['biːvər]

Beaver
海狸

海狸

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([ˌtuː'tuː]) . — [sek] .

Specimens	examined	(	2	)	.	—	Sec	.
标本	检查	(	2	)	.	—	秒	.

检验的标本（2）—第

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; - [miː] . [ˌes 'iː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] .

22	,	R	.	1	E	,	T	.	20	N	,	1	;	32	mi	.	SE	Buffalo	,	1	.
-	,	拉	.	1	E	,	T	.	-	N	,	1	;	-	米	.	东南	水牛	,	1	.

22、R.1 E、T.20 N、1； 32 英里。布法罗东南部，1。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] , [ðə; ði] ['biːvər] [ɪz] ['kɑːmən] [ə'lɔːŋ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər]

According	to	local	residents	,	the	beaver	is	common	along	many	of	the	water
根据	到	当地的	居民	,	这	海狸	是	常见的	沿着	许多	的	这	水

['kɔːrsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] .

courses	in	the	county	.
课程	在	这	县	.

据当地居民称，该县许多水道沿岸都常见海狸。

[wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [tuː] ['spesimənz] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['trɪbjəteri] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri]

One	of	our	two	specimens	came	from	a	tributary	of	the	Little	Missouri
一	的	我们的	二	标本	来了	从	一个	支流	的	这	小的	密苏里州

['rɪvər] [nɔːrθ] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wʌz; wəz]['teɪkən][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['trɪbjəteri]

River	north	of	Camp	Crook	and	the	other	was	taken	from	a	tributary
河	北	的	营	克鲁克	和	这	其他	曾是	已采取	从	一个	支流

[ʌv; əv][ðə; ði] [mɜ'oʊ] ['rɪvər][ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .

of	the	Moreau	River	in	the	southeastern	part	of	the	county	.
的	这	莫罗	河	在	这	东南部	部分	的	这	县	.

我们的两个标本中，一个来自克鲁克营地以北的小密苏里河的一条支流，另一个来自该县东南部的莫罗河的一条支流。

['rɑːbərt] ['kriːgə] [ʌv; əv]['bʌfəloʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [ðæt] ['biːvər] [ɑːr; ər][nɑːt] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə]

Robert	Kriege	of	Buffalo	reported	to	us	that	beaver	are	not	restricted	to
罗伯特	战争	的	水牛	据报道	到	我们	那	海狸	是	不是	受限制的	到

['wʊdɪd] ['eriəz] ,

wooded	areas	,
树木繁茂的	区域	,

来自布法罗的罗伯特·克里格告诉我们，海狸并不局限于林地。

[bʌt; bət] ['fri:kwəntli] [ɪn'hæbɪt] [stri:mz] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['pɜ:rmənənt] [im'paundmənt] ['bɔ:dəd]
but **frequently** **inhabit** **streams** **and** **more** **or** **less** **permanent** **impoundments** **bordered**
但 频繁地 居住 溪流 和 更多的 或者较少的 永恒的 扣押 带边框
[baɪ] ['græslænd] .
by **grassland** **.**
经过 草原 .

但经常栖息于被草地环绕的溪流和或多或少永久性的水库中。

[ɪn] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [sed] [tu:; tə] [kən'strʌkt] [bæŋk][denz][ænd; ənd] [i:t] ['prɪnsəpli] [seɪdʒ]
In **such** **places** **they** **are** **said** **to** **construct** **bank** **dens** **and** **eat** **principally** **sage**
在 这样的 地方 他们 是 说 到 构造 银行 巢穴 和 吃 主要 圣人
[ænd; ənd] [fɔ:rbz] .
and **forbs** **.**
和 草本植物 .

据说在这样的地方，它们会建造河岸巢穴，主要以鼠尾草和草本植物为食。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] , ['bɑ:ks,ɛldər] [kri:k] ,
Visher **(** **1914** **:** **89** **)** **reported** **this** **species** **along** **the** **Little** **Missouri** **River** **,** **Boxelder** **Creek** **,**
维舍尔 (- : -) 据报道 这 物种 沿着 这 小的 密苏里州 河 , 美洲槭 溪 ,

Visher（1914：89）报道了该物种在小密苏里河和博克斯埃尔德溪沿岸的分布情况，

[ðə; ði] [fɔ:ks] [ʌv; əv][grænd] ['rɪvər] , [bʊl] [kri:k] , [ænd; ənd] " ['dɛvəlz] [gʌltʃ] " [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] [keɪv]
the **forks** **of** **Grand** **River** **,** **Bull** **Creek** **,** **and** **"** **Devil's** **Gulch** **"** **in** **the** **North** **Cave**
这 叉子 的 盛大 河 , 公牛 溪 , 和 " 魔鬼的 峡谷 " 在 这 北 洞穴
[hɪlz] ,
Hills **,**
丘陵 ,

大河、布尔溪和北洞山"魔鬼峡谷"的岔口

[ænd; ənd] ['fɪgjərd] ([ˌpi:'ɛl] . [sɪks]) [ə; eɪ][dæm][ɑ:n] ['ræbɪt] [kri:k] .
and **figured** **(** **pl** **.** **6** **)** **a** **dam** **on** **Rabbit** **Creek** **.**
和 想 (pl . 6) 一个 坝 在 兔子 溪 .

并绘制了（图 6）兔子溪上的水坝。

[wi:; wi][hæv; həv] [əb'zɜ:rvd] ['evɪdəns] [ʌv; əv] ['bi:vər] [æk'tɪvəti] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər]
We **have** **observed** **evidence** **of** **beaver** **activity** **along** **the** **Little** **Missouri** **River**
我们 有 观察到 证据 的 海狸 活动 沿着 这 小的 密苏里州 河
[ˌsaʊθ'west]
southwest
西南

我们在小密苏里河西南沿岸观察到了海狸活动的迹象

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **378** **]**
[页 -]

[第378页]

[ʌv; əv] ['lædnɚ] [ænd; ənd] [ə'lɔ:ŋ] ['æspən] - ['wʊdɪd] [stri:m] [bæŋks][ɪn][ðə; ði] [ʃɔ:rt] [paɪn] [hɪlz] ,
of **Ladner** **and** **along** **aspen** **-** **wooded** **stream** **banks** **in** **the** **Short** **Pine** **Hills** **,**
的 拉德纳 和 沿着 白杨 - 树木繁茂的 溪流 银行 在 这 短的 松树 丘陵 ,

在拉德纳和肖特派恩希尔斯白杨树林立的溪岸边，

[wer] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - [ə'bʌndənt] [saɪn][wʌz; wəz] [faʊnd] .
where **in** **the** **spring** **of** **1963** **abundant** **sign** **was** **found** **.**
在哪里 在 这 春天 的 - 丰富 符号 曾是 成立 .

1963年春季，在那里发现了大量迹象。

- - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -
Reithrodontomys **megalotis** **dychei** **J** **.** **A** **.** **Allen** **,** **1895**
- - - J . 一个 . 艾伦 , -

Reithrodontomys megalotis dychei JA Allen, 1895

['westərn] ['hɑ:rvɪst] [maʊs]
Western Harvest Mouse
西 收成 老鼠

西部收获鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [en i:][wʌn] / [fɔ:r][sek] .
Specimens examined (27) . — NE 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 东北 1 / 4 秒 .

检查的样本（27）—NE 1/4 秒。

- , [ɑ:r] . [wʌn][i:] , [ti:] . - [en] , [wʌn] ; [fɔ:r][mi:] . [es] , ['sɛvən][mi:] . ['dʌblju:] ['lædnɚ] ,
22 , R . 1 E , T . 23 N , 1 ; 4 mi . S , 7 mi . W Ladner ,
- , 拉 . 1 E , T . - N , 1 ; 4 米 . S , 7 米 . W 拉德纳 ,

22，R. 1 E，T. 23 N，1；4 英里 S，7 英里 W Ladner，

[θri:] ; [ˌtu:'tu:][mi:] . [en] , [faɪv][mi:] . ['dʌblju:] ['lʌdləj] , ['sɛvən] ; [wʌn] / [ˌtu:'tu:][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] ,
3 ; 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow , 7 ; 1 / 2 mi . W Reva ,
3 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 7 ; 1 / 2 米 . W 瑞瓦 ,

3； 2 英里。北，5 英里。 W勒德洛，7； 1/2 英里。 W雷瓦，

- ; - [mi:] . [es] , [faɪv][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] , [wʌn] ; - [mi:] . [es] , [fɔ:r][mi:] . ['dʌblju:]['reɪvə] , [wʌn] .
14 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 1 ; 14 mi . S , 4 mi . W Reva , 1 .
- ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , 1 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 1 .

14； 10 英里。 S，5 英里。 W雷瓦，1； 14 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，1。

[ðə; ði] ['westərn] ['hɑ:rvɪst] [maʊs] [wʌz; wəz]['teɪkən] ['kɑ:mənli] [ɪn][stændz][ʌv; əv][tɔ:l] ['gra:siz][ænd; ənd]
The western harvest mouse was taken commonly in stands of tall grasses and
这 西 收成 老鼠 曾是 已采取 通常 在 站立 的 高的 草 和
[fɔ:rbz] ,
forbs ,
草本植物 ,

西部收割鼠常见于高高的草丛和草本植物丛中。

[pər'tɪkjələrli] [ə'lɔ:ŋ] ['rəʊdweɪz] [ænd; ənd] [fɛnsɚoʊz] .
particularly along roadways and fencerows .
特别 沿着 道路 和 篱笆 .

尤其是在道路和篱笆沿线。

[ə'keɪʒən(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜ:r; wər] [træpt] [ɪn] ['eriəz] [ʌv; əv] [mɪkst] [ʃrʌbz] [ænd; ənd] ['gra:siz] .
Occasional individuals were trapped in areas of mixed shrubs and grasses .
偶然 个人 是 被困 在 区域 的 混合 灌木 和 草 .

偶尔有个体被困在灌木和草地混生的区域。

[fɔ:r] ['pregnənt] ['fi:meɪl] ['teɪkən][ɪn] [leɪt] [dʒu:n] ['kærid] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['embrioʊz] (
Four pregnant females taken in late June carried the following number of embryos (
四 孕 女性 已采取 在 晚的 六月 携带 这 下列的 数字 的 胚胎 (
[kraʊn] - [rʌmp] [leŋθs] [ɪn] [pə'renθəsi:z]) :
crown - rump lengths in parentheses) :
王冠 - 臀部 长度 在 括号) :

六月下旬捕获的四只怀孕雌性动物携带以下数量的胚胎（括号内为头臀长）：

['sev(ə)n] ([fɔ:r]) , [sɪks] ([faɪv]) , [sɪks] (-) , [faɪv] ([fɔ:r]) .
seven (4) , six (5) , six (10) , five (4) .
七 (4) , 六 (5) , 六 (-) , 五 (4) .

七（4），六（5），六（10），五（4）。

[θri:] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pɪriəd] [hæd; həd] ['testi:z] [ðæt] ['meʒərd] ['sɛvən] ,
Three adult males taken in the same period had testes that measured 7 ,
三 成人 男性 已采取 在 这 相同的 时期 有 睾丸 那 测量 7 ,

同一时期采集的三名成年男性的睾丸测量值为 7，

['sɛvən] , [ænd; ənd][eɪt] , [ˌwer'æz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [tuː] [meɪ] - ['teɪkən] ['meɪlz] ['meʒərd] - [ænd; ənd][sɪks] .

7	**,**	**and**	**8**	**,**	**whereas**	**those**	**of**	**two**	**May**	**-**	**taken**	**males**	**measured**	**12**	**and**	**6**	**.**
7	,	和	8	,	然而	那些	的	二	可能	-	已采取	男性	测量	-	和	6	.

和 8，而 5 月份捕获的两只雄性个体的测量值为 12 和 6。

[moʊlt][frʌm; frəm]['wɪntər][tuː; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [wʌz; wəz][ɪn] ['prɑːgres] , [frʌm; frəm] [æn'tɪriər] [tuː; tə]

Molt	**from**	**winter**	**to**	**summer**	**pelage**	**was**	**in**	**progress**	**,**	**from**	**anterior**	**to**
蜕皮	从	冬天	到	夏天	毛皮	曾是	在	进步	,	从	前部	到

[pɑː'stɪriər] ,

posterior	**,**
后部	,

从冬季毛到夏季毛的换毛过程正在进行中，从前部到后部。

[ɑːn][bəuθ][ðə; ði]['dɔːrsəm][ænd; ənd]['ventər][ʌv; əv]['meni] [meɪ] - [ænd; ənd][dʒuːn] - ['teɪkən] ['ænɪmlz] .

on	**both**	**the**	**dorsum**	**and**	**venter**	**of**	**many**	**May**	**-**	**and**	**June**	**-**	**taken**	**animals**	**.**
在	两个都	这	背部	和	腹部	的	许多	可能	-	和	六月	-	已采取	动物	.

在五月和六月捕获的许多动物的背部和腹部都有。

[sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][hæd; həd] [kəm'pliːtɪd] [moʊlt] ,

Some	**individuals**	**had**	**completed**	**molt**	**,**
一些	个人	有	完全的	蜕皮	,

有些个体已经完成蜕皮，

[ɔːr][hæd; həd][bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [pætʃ] [ʌv; əv]['wɪntər] ['pelɪdʒ] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [rʌmp] ,

or	**had**	**but**	**a**	**small**	**patch**	**of**	**winter**	**pelage**	**remaining**	**on**	**the**	**rump**	**,**
或者	有	但	一个	小的	修补	的	冬天	毛皮	其余的	在	这	臀部	,

或者臀部只剩下一小块冬季绒毛，

[æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz][ðə; ði][læst] [wiːk] [ɪn][dʒuːn] .

as	**early**	**as**	**the**	**last**	**week**	**in**	**June**	**.**
作为	早期的	作为	这	最后的	星期	在	六月	.

最早可能在六月最后一周。

- [mɔːn'teɪnəs] - ['kæri] , -

Reithrodontomys	**montanus**	**albescens**	**Cary**	**,**	**1903**
-	蒙塔努斯	-	凯瑞	,	-

Reithrodontomys montanus albescens Cary, 1903

[pleɪnz] ['hɑːrvɪst] [maʊs]

Plains	**Harvest**	**Mouse**
平原	收成	老鼠

平原收割鼠

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] ([θriː]) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [ˌtuː'tuː] ; [wʌn] /

Specimens	**examined**	**(**	**3**	**)**	**.**	**—**	**2**	**mi**	**.**	**N**	**,**	**5**	**mi**	**.**	**W**	**Ludlow**	**,**	**2**	**;**	**1**	**/**
标本	检查	(	3	)	.	—	2	米	.	N	,	5	米	.	W	卢德洛	,	2	;	1	/

[ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] .

2	**mi**	**.**	**W**	**Reva**	**,**	**1**	**.**
2	米	.	W	瑞瓦	,	1	.

检查的标本（3）—卢德洛以北 2 英里，以西 5 英里，2 个；雷瓦以西 1/2 英里，1 个。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

南达科他州西北部的哺乳动物(Mammals of Northwestern South Dakota)

[ðɪs] ['hɑːrvɪst] [maʊs] [ɪz] [ʌn'kɑːmən] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] ,
This harvest mouse is uncommon in northwestern South Dakota ,
这 收成 老鼠 是 罕见 在 西北 南 达科他州 ,

这种田鼠在南达科他州西北部并不常见。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['prɑːbəbli] [ə'kɜːrz] ['sperɪŋli] [ɪn] ['ʌplənd] ['græsi] ['hæbɪtæts] [θruː'aʊt]
although the species probably occurs sparingly in upland grassy habitats throughout
虽然 这 物种 大概 发生 少量地 在 高地 草丛 栖息地 自始至终
['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
Harding County .
哈丁 县 .

尽管该物种可能在哈丁县各地的高地草地栖息地中零星出现。

['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]
Our specimens , along with one in the collections of the University of
我们的 标本 , 沿着 和 一 在 这 收藏 的 这 大学 的
['mɪʃɪgən] [mju'ziːəm][ʌv; əv][zu'ɑːlədʒi] ,
Michigan Museum of Zoology ,
密歇根州 博物馆 的 动物学 ,

我们的标本，以及密歇根大学动物学博物馆收藏的一件标本，

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] , [frʌm; frəm] - [miː] . [es]['mændæn] , ['mɔːrtən][ˌsiː 'oʊ] . , [nɔːrθ] [də'koʊtə] ,
not previously reported , from 11 mi . S Mandan , Morton Co . , North Dakota ,
不是 之前 据报道 , 从 11 米 . S 曼丹 , 莫顿 合作 . , 北 达科他州 ,

此前未曾报道，地点位于北达科他州莫顿县曼丹以南 11 英里处。

[ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['nɔːrðərnmoʊst] [noʊn] ['rekərdz] [ʌv; əv] [ðɪs] [maʊs] .
represent the northernmost known records of this mouse .
代表 这 最北端 已知 记录 的 这 老鼠 .

代表了目前已知该鼠类分布的最北端记录。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒuːn] - ,
A young adult female , obtained on June 21 ,
一个 年轻的 成人 女性 , 获得 在 六月 - ,

一名年轻成年女性，于6月21日获得。

['kærid] [θriː] ['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] - [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] ;
carried three embryos that measured 17 and was in summer pelage ;
携带 三 胚胎 那 测量 17 和 曾是 在 夏天 毛皮 ;

怀有 3 个胚胎，大小为 17，处于夏季毛色；

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - [stɪl] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ][wɔːrn] ['wɪntər] ['pelɪdʒ] .
an adult male taken on June 27 still was in a worn winter pelage .
一个 成人 男性 已采取 在 六月 - 仍然 曾是 在 一个 磨损 冬天 毛皮 .

6月27日捕获的一只成年雄性动物仍然穿着破旧的冬季皮毛。

[æt; ət][ðə; ði][loʊ'kæləti][wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
At the locality 1 / 2 mi . W Reva ,
在 这 地点 1 / 2 米 . W 瑞瓦 ,

在距离雷瓦西半英里处，

[wer] [træps][wɜːr; wər][set][ɪn] [spɑːrs] [tuː; tə] ['relətɪvli] [lʌʃ] ['græsi] ['eriəz] [ə'lɔːŋ] [saʊθ] [də'koʊtə]
where traps were set in sparse to relatively lush grassy areas along South Dakota
在哪里 陷阱 是 放 在 疏 到 相对地 郁郁葱葱 草丛 区域 沿着 南 达科他州
['haɪweɪ] - ,
Highway 20 ,
公路 - ,

在南达科他州 20 号公路沿线稀疏或相对茂盛的草地上设置陷阱的地方，

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['træpˌlaɪn] ([ɔːr][ə'dʒeɪs(ə)nt][laɪnz])
the following small mammals were taken in the same trapline (or adjacent lines)
这 下列的 小的 哺乳动物 是 已采取 在 这 相同的 陷阱线 (或者 邻近的 线条)
[ɪn] [wɪtʃ] [wʌn] [pleɪnz] ['hɑːrvɪst] [maʊs] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] :
in which one plains harvest mouse was captured :
在 哪个 一 平原 收成 老鼠 曾是 捕获 :

在捕获一只平原收割鼠的同一条捕兽线（或相邻的捕兽线）中，还捕获了以下几种小型哺乳动物：

[spɜːr'mɑːfɪləs] - ['pælɪdəs] , - - - , [ˌpɛroʊ'maɪskəs]
Spermophilus tridecemlineatus pallidus , Reithrodontomys megalotis dychei , Peromyscus
嗜精菌 - 苍白球 , - - - , 鹿鼠
[ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - , ['maɪkrətəs][ˌɑːkroʊ'gæstər] - , [ænd; ənd]['maɪkrətəs]
maniculatus nebrascensis , Microtus ochrogaster haydenii , and Microtus
曼氏 - , 田鼠 赭色腹甲 - , 和 田鼠
[ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - .
pennsylvanicus insperatus .
宾夕法尼亚 - .

Spermophilus tridecemlineatus pallidus、Reithrodontomys megalotis dychei、Peromyscus maniculatus nebrascensis、Microtus ochrogaster haydenii 和 Microtus pennsylvanicus insperatus。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] ['luːkəpəs] - ['ɑːsˌgʊd] , -
Peromyscus leucopus aridulus Osgood , 1909
鹿鼠 白足鼠 - 奥斯古德 , -

Peromyscus leucopus aridulus Osgood, 1909

[waɪt] - ['fʊtɪd] [maʊs]
White - footed Mouse
白色的 - 有脚的 老鼠

白足鼠

['sev(ə)n] [ə'dʌlts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wʊdlənd] [ɪn'hæbɪtənt][wɜːr; wər] [træpt] [ə'lɔːŋ] [ʃrʌb] - ['kʌvərd] [bæŋks]
Seven adults of this woodland inhabitant were trapped along shrub - covered banks
七 成年人 的 这 林地 居民 是 被困 沿着 灌木 - 涵盖 银行
[ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] - [fed] [striːm] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɪm'paʊndmənt] [ɪn] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv][ðə; ði][slɪm]
of the spring - fed stream and small impoundment in Deer Draw of the Slim
的 这 春天 - 美联储 溪流 和 小的 扣押 在 鹿 画 的 这 苗条的
[bjuːts] (- [miː] . [es][ænd; ənd][faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə]) .
Buttes (10 mi . S and 5 mi . W Reva) .
比尤特斯 (- 米 . S 和 5 米 . W 瑞瓦) .

在斯利姆比尤特斯鹿谷（雷瓦以南 10 英里，以西 5 英里）的泉水溪流和小水库的灌木丛生的河岸边，捕获了 7 只成年的林地居民。

[dɪ'sɪdʒuəs] [triːz] [gruː] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [drɔː] ,
Deciduous trees grew in the bottom of the draw ,
落叶 树木 生长 在 这 底部 的 这 画 ,

沟底长着落叶树。

[bʌt; bət][ðə; ði][sloʊps] [ə'bʌv] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ˌpɔndə'rəusə][paɪn][ænd; ənd]['dʒuːnɪpər] .
but the slopes above supported ponderosa pine and juniper .
但 这 连续下坡 多于 有 黄松 松树 和 杜松 .

但上面的山坡上生长着黄松和杜松。

[noʊ] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maɪs][wɜːr; wər][faʊnd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəli] ['triːləs] ['trɪbjəˌteriːz] [ʌv; əv][ðə; ði]

No	white	-	footed	mice	were	found	along	the	generally	treeless	tributaries	of	the
不	白色的	-	有脚的	小鼠	是	成立	沿着	这	一般来说	无树	支流	的	这

[mɔ'oʊ] [ænd; ənd][grænd] ['rɪvəz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ʌv; əv][slɪm] [bjuːts] [nɔːr][wɜːr; wər] [ðiːz] [maɪs]

Moreau	and	Grand	rivers	to	the	east	of	Slim	Buttes	nor	were	these	mice
莫罗	和	盛大	河流	到	这	东方	的	苗条的	比尤特斯	也不	是	这些	小鼠

[faʊnd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər][ɔːr][ɪn] ['laɪkli] - ['lʊkɪŋ] ['hæbɪtæt][ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz]

found	along	the	Little	Missouri	River	or	in	likely	-	looking	habitat	in	the	North	Cave	Hills
成立	沿着	这	小的	密苏里州	河	或者	在	可能	-	寻找	栖息地	在	这	北	洞穴	丘陵

.

:

.

在斯利姆比尤特斯以东的莫罗河和格兰德河的支流沿岸，通常没有树木，也没有发现白足鼠；在小密苏里河沿岸或北洞山的可能栖息地，也没有发现白足鼠。

[ðə; ði][piː] . ['luːkəpəs] [ʌv; əv] [dɪr] [drɔː] ['laɪkli] [ˌreprɪ'zent] , ['ðerfɔːr] , [æn; ən]

The	P	.	leucopus	of	Deer	Draw	likely	represent	,	therefore	,	an
这	P	.	白足鼠	的	鹿	画	可能	代表	,	所以	,	一个

因此，鹿溪的白足鼠（P. leucopus）可能代表了一种

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	379	]
[	页	-	]

[第379页]

['aɪsəleɪtɪd] ['segmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɔːrmərli] [mʌtʃ] [mɔːr] ['brɔːdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [waɪt]

isolated	segment	of	a	formerly	much	more	broadly	distributed	population	of	white
孤立	部分	的	一个	以前	很多	更多的	总体而言	分布式	人口	的	白色的

- ['fʊtɪd] [maɪs][ɑːn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz][ɪn][poʊst] - [wɪs'kɑːnsɪn] [taɪmz] .

-	footed	mice	on	the	Northern	Great	Plains	in	post	-	Wisconsin	times	.
-	有脚的	小鼠	在	这	北方	伟大的	平原	在	邮政	-	威斯康星州	时代	.

在威斯康辛战役之后，白足鼠在北部大平原上曾经广泛分布，如今只剩下一个孤立的群体。

['ʌðər] [sʌtʃ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [meɪ] [ɪg'zɪst][ɪn][slɪm] [bjuːts] [ænd; ənd][pər'hæps] ['elsˌwer] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti]

Other	such	populations	may	exist	in	Slim	Buttes	and	perhaps	elsewhere	in	the	county
其他	这样的	人口	可能	存在	在	苗条的	比尤特斯	和	也许	别处	在	这	县

.

:

.

斯利姆比尤特斯以及该县其他地方可能也存在类似的人群。

['zeɪpəs] - [ænd; ənd]['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn] [dɪr] [drɔː] [ɪn]

Zapus	hudsonius	and	Microtus	pennsylvanicus	were	trapped	in	Deer	Draw	in
扎普斯	-	和	田鼠	宾夕法尼亚	是	被困	在	鹿	画	在

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maɪs] .

association	with	white	-	footed	mice	.
协会	和	白色的	-	有脚的	小鼠	.

在鹿沟中，人们捕获了与白足鼠有关的哈德逊鼠和宾夕法尼亚田鼠。

['fiːmeɪl] [kə'lektɪd] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd] ['ɔːgəst] ['sɛvən][wɜːr; wər] [læk'teɪtɪŋ] [ænd; ənd][wʌn]['teɪkən]

Females	collected	on	June	15	and	August	7	were	lactating	and	one	taken
女性	集	在	六月	-	和	八月	7	是	哺乳期	和	一	已采取

[ɑːn][dʒuːn] - [kən'teɪnd] [sɪks]['embrioʊz] [ðæt] ['meʒərd] - .

on	June	20	contained	six	embryos	that	measured	15	.
在	六月	-	包含	六	胚胎	那	测量	-	.

6 月 15 日和 8 月 7 日采集的雌性动物处于哺乳期，6 月 20 日采集的一只雌性动物体内含有 6 个胚胎，测量值为 15。

[tuː] ['meɪlz] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn][ˌtuː'tuː][hæd; həd]['testiːz] [ðæt] ['meʒərd] - [ænd; ənd] - .

Two	males	taken	on	June	2	had	testes	that	measured	12	and	15	.
二	男性	已采取	在	六月	2	有	睾丸	那	测量	-	和	-	.

6 月 2 日采集的两份男性标本的睾丸尺寸分别为 12 和 15。

[ðiːz] [tuː] ['meɪlz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - [stɪl] [wɜːr; wər][ɪn] ['wɪntər]

These	two	males	and	a	lactating	female	taken	on	June	15	still	were	in	winter
这些	二	男性	和	一个	哺乳期	女性	已采取	在	六月	-	仍然	是	在	冬天

['pelɪdʒ] ,

pelage	,
毛皮	,

6月15日捕获的这两只雄性和一只哺乳期雌性仍然穿着冬毛。

[ˌwer'æz] [ə; eɪ][nɑːn] - ['briːdɪŋ] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd][ə; eɪ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl]

whereas	a	non	-	breeding	female	obtained	on	June	15	and	a	male	and	female
然而	一个	非	-	选育	女性	获得	在	六月	-	和	一个	男性	和	女性

(['pregnənt]) [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [wɜːr; wər][ɪn] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ɔːr][æn; ən] [əd'vænst] [steɪdʒ][ʌv; əv]

(	pregnant	)	trapped	on	June	20	were	in	summer	pelage	or	an	advanced	stage	of
(	孕	)	被困	在	六月	-	是	在	夏天	毛皮	或者	一个	先进的	阶段	的

[moʊlt][tuː; tə] [ðæt] ['pelɪdʒ] .

molt	to	that	pelage	.
蜕皮	到	那	毛皮	.

而 6 月 15 日捕获的非繁殖期雌性，以及 6 月 20 日捕获的雄性和雌性（怀孕）则处于夏季皮毛期或换毛的后期阶段。

[ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn] ['ɔːgəst] ['sɛvən][wʌz; wəz][ɪn] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [wʌt]

A	lactating	female	taken	on	August	7	was	in	summer	pelage	excepting	that	what
一个	哺乳期	女性	已采取	在	八月	7	曾是	在	夏天	毛皮	除外	那	什么

['defɪnətli] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi] [nuː] ['wɪntər] ['pelɪdʒ] [wʌz; wəz]['prez(ə)nt][ɑːn][ðə; ði] [hed] ,

definitely	appeared	to	be	new	winter	pelage	was	present	on	the	head	,
确实	出现	到	是	新的	冬天	毛皮	曾是	展示	在	这	头	,

8月7日捕获的一只哺乳期雌性，除头部明显长有冬季新毛外，其余部分均为夏季毛。

[tʃiːks] , [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ɪrz] , [ænd; ənd][moʊlt][wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə] [ðiːz]

cheeks	,	and	below	the	ears	,	and	molt	was	evident	adjacent	to	these
脸颊	,	和	以下	这	耳朵	,	和	蜕皮	曾是	明显	邻近的	到	这些

['eriəz] .

areas	.
区域	.

脸颊和耳朵下方，以及这些区域附近都有明显的换毛痕迹。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['ævərɪdʒ] ([ænd; ənd] [ɪk'striːm]) ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] [ə'dʌlts]

Selected	average	(	and	extreme	)	measurements	of	the	seven	adults
已选	平均的	(	和	极端	)	测量	的	这	七	成年人

[frʌm; frəm] [dɪr] [drɔː] [ɑːr; ər] :

from	Deer	Draw	are	:
从	鹿	画	是	:

以下是来自鹿溪谷的七位成年人的部分平均（及极端）测量数据：

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - . [fɔːr] (- - -) ;

total	length	,	184	.	4	(	175	-	199	)	;	length	of	tail	,	77	.	4	(	70	-	88	)	;
全部的	长度	,	-	.	4	(	-	-	-	)	;	长度	的	尾巴	,	-	.	4	(	-	-	-	)	;

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] ,

length	of	hind	foot	,
长度	的	后	脚	,

全长184.4（175-199）；尾长77.4（70-88）；后足长

- . [wʌn] (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ɪr] , - . ['sɛvən] (- - -) ; ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

21	.	1	(	20	-	22	)	;	length	of	ear	,	16	.	7	(	16	-	18	)	;	greatest	length	of
-	.	1	(	-	-	-	)	;	长度	的	耳朵	,	-	.	7	(	-	-	-	)	;	最	长度	的

[skʌl] , - . [eɪt] (- . - - - . [fɔːr]) ;

skull	,	27	.	8	(	27	.	0	-	28	.	4	)	;
颅骨	,	-	.	8	(	-	.	-	-	-	.	4	)	;

21.1（20-22）；耳长，16.7（16-18）；头骨最大长度，27.8（27.0-28.4）；

[ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [sɪks] (- . - - - . [naɪn]) ; [liːst] [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl][wɪdθ; wɪtθ] , [fɔːr] . [wʌn] (
zygomatic breadth , 14 . 6 (14 . 0 - 14 . 9) ; least interorbital width , 4 . 1 (
颧骨 宽度 , - . 6 (- . - - - . 9) ; 至少 轨道间 宽度 , 4 . 1 (
[fɔːr] . - - [fɔːr] . [θriː]) ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['mæksɪleri] , [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] ([fɔːr] . - - [fɔːr] . [fɔːr]) .
4 . 0 - 4 . 3) ; length of maxillary toothrow , 4 . 2 (4 . 0 - 4 . 4) .
4 . - - 4 . 3) ; 长度 的 上颌 牙列 , 4 . 2 (4 . - - 4 . 4) .

颧骨宽度，14.6（14.0-14.9）；最小眶间宽度，4.1（4.0-4.3）；上颌牙列长度，4.2（4.0-4.4）。

[θriː] ['meɪlz] [ænd; ənd] [tuː] [nɑːn] - ['pregnənt] ['fiːmeɪl] [weɪd] - . [naɪn] , - . [sɪks] , - . [faɪv] , -
Three males and two non - pregnant females weighed 34 . 9 , 34 . 6 , 30 . 5 , 32
三 男性 和 二 非 - 孕 女性 称重 - . 9 , - . 6 , - . 5 , -
. [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd] - . [fɔːr]['græmz] , [rɪ'spektɪvli] .
. 2 , and 31 . 4 grams , respectively .
. 2 , 和 - . 4 克 , 分别 .

三只雄性和两只非怀孕雌性分别重 34.9 克、34.6 克、30.5 克、32.2 克和 31.4 克。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - ([kuːz] , -)
Peromyscus maniculatus nebrascensis (Coues , 1877)
鹿鼠 曼氏 - (库斯 , -)

Peromyscus maniculatus nebrascensis (Coues, 1877)

[dɪr] [maʊs]
Deer Mouse
鹿 老鼠

鹿鼠

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — - [miː] . [en] , [wʌn][miː] . [iː][kæmp] [krʊk] , [faɪv] ; - [miː] . [en]
Specimens examined (214) . — 19 mi . N , 1 mi . E Camp Crook , 5 ; 18 mi . N
标本 检查 (-) . — - 米 . N , 1 米 . E 营 克鲁克 , 5 ; - 米 . N
[kæmp] [krʊk] ,
Camp Crook ,
营 克鲁克 ,

检查的标本（214）—北 19 英里，东 1 英里，克鲁克营地，5；北 18 英里，克鲁克营地，

[ˌtuː'tuː] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , - ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɚ]
2 ; 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow , 58 ; 4 mi . S , 7 mi . W Ladner
2 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , - ; 4 米 . S , 7 米 . W 拉德纳
,
,
,

2； 2 英里。北，5 英里。 W勒德洛，58； 4 英里。 S，7 英里。 W·拉德纳，

- ; [naɪn][miː] . [en] , [θriː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] , - [ɛf tiː] . , [θriː] ; ['sɛvən][miː] . [en] ,
- ; 9 mi . N , 3 mi . W Camp Crook , 3400 ft . , 3 ; 7 mi . N ,
- ; 9 米 . N , 3 米 . W 营 克鲁克 , - 英尺 . , 3 ; 7 米 . N ,

14；北9英里，西3英里，克鲁克营地，海拔3400英尺，3；北7英里，

[ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
2 - 1 / 2 mi . W Camp Crook , 3300 ft . , 2 ; NW 1 / 4 sec .
2 - 1 / 2 米 . W 营 克鲁克 , - 英尺 . , 2 ; 西北 1 / 4 秒 .

2-1/2 英里，Camp Crook 西，3300 英尺，2；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [fɔːr] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [ˌtuː'tuː] ; [ɛs'dʌbljuː][wʌn] / [fɔːr]
32 , R . 1 E , T . 20 N , 4 ; 1 / 2 mi . W Reva , 2 ; SW 1 / 4
- , 拉 . 1 E , T . - N , 4 ; 1 / 2 米 . W 瑞瓦 , 2 ; 西南 1 / 4
[sek] .
sec .
秒 .

32，R. 1 E，T. 20 N，4；Reva 西 1/2 英里，2；西南 1/4 秒。

- , [ɑːr] . ['sɛvən][iː] , [tiː] . - [en] , [faɪv] ; [naɪn][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
30 , R . 7 E , T . 18 N , 5 ; 9 mi . S , 7 mi . W Reva ,
- , 拉 . 7 E , T . - N , 5 ; 9 米 . S , 7 米 . W 瑞瓦 ,

30，R. 7 E，T. 18 N，5；9 英里 S，7 英里 W Reva，

[θriː] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , - ; - - - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
3 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 64 ; 14 - 15 mi . S , 4 mi . W Reva ,
3 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , - ; - - - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 ,

3； 10 英里。 S，5 英里。 W·雷瓦，64； 14-15 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，

- ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] , [faɪv][miː] .
33 ; 2 mi . S , 5 mi .
- ; 2 米 . S , 5 米 .

33；南 2 英里，5 英里。

[iː] ['hɑːrdɪŋ] , - ; ['sɛvən][miː] . [es] , [fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [iː] ['hɑːrdɪŋ] , [θriː] .
E Harding , 16 ; 7 mi . S , 4 - 1 / 2 mi . E Harding , 3 .
E 哈丁 , - ; 7 米 . S , 4 - 1 / 2 米 . E 哈丁 , 3 .

E Harding，16；7 英里南，4-1/2 英里 E Harding，3。

[ðə; ði] [dɪr] [maʊs] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [əˈbʌndənt] [ænd; ənd] [ˌwaɪdˈspred] [smɔːl] ['mæm(ə)l] [ɪn]
The deer mouse is the most abundant and widespread small mammal in
这 鹿 老鼠 是 这 最多 丰富 和 广泛 小的 哺乳动物 在
[ˌnɔːrθˈwestərn] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] .
northwestern South Dakota .
西北 南 达科他州 .

鹿鼠是南达科他州西北部数量最多、分布最广的小型哺乳动物。

[wiː; wi] [tʊk] ['spesiməns] [ɪn][ɔːl] [təˈrestriəl] ['hæbɪtæts] ,
We took specimens in all terrestrial habitats ,
我们 采取 标本 在 全部 陆地 栖息地 ,

我们在所有陆地栖息地都采集了标本，

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz] ['kɑːmənɪst] [ɪn] ['ʌplənd] [ˌsɪtʃʊˈeʃənz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['græsi] [fɛnsɝoʊz]
although the species was commonest in upland situations such as grassy fencerows
虽然 这 物种 曾是 最常见的 在 高地 情况 这样的 作为 草丛 篱笆
, ['rɑːki] ['eriəz] ,
, rocky areas ,
, 岩石 区域 ,

虽然该物种在草地篱笆、岩石区等高地环境中最为常见，

[ænd; ənd] ['hɪlsaɪd] [səˈpɔːrtɪŋ] [ʃrʌbz] , ['dʒuːnɪpər] , [ɔːr][paɪn] .
and hillsides supporting shrubs , juniper , or pine .
和 山坡 支持 灌木 , 杜松 , 或者 松树 .

以及长满灌木、杜松或松树的山坡。

[əˈdʌlt; ˈædʌlt][maɪs][ɪn] [ˌriːprəˈdʌktɪv] [kənˈdɪʃ(ə)n][wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn] [iːtʃ] [mʌnθ] [frʌm; frəm] [meɪ]
Adult mice in reproductive condition were taken in each month from May
成人 小鼠 在 生殖 状况 是 已采取 在 每个 月 从 可能
[θruː] ['ɔːgəst] ,
through August ,
通过 八月 ,

从五月到八月，每月都采集处于繁殖期的成年小鼠，

[ɔːlˈðoʊ] [moʊst][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [mʌnθs] [ʌv; əv] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn] .
although most of our information is for the months of May and June .
虽然 最多 的 我们的 信息 是 为了 这 几个月 的 可能 和 六月 .

虽然我们的大部分信息都集中在五月和六月。

[ɪn][ðə; ði][læst][hæf][ʌv; əv] [meɪ] ,
In the last half of May ,
在 这 最后的 一半 的 可能 ,

五月下旬，

['sev(ə)n] ['pregnənt] ['fi:meɪl] ['kærid] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][faɪv] . - ([fɔ:r] - [sɪks]) ['embrioʊz] [ðæt]

seven	pregnant	females	carried	an	average	of	5	.	0	(	4	-	6	)	embryos	that
七	孕	女性	携带	一个	平均的	的	5	.	-	(	4	-	6	)	胚胎	那

[reɪndʒd][ɪn] [kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ][frʌm; frəm][ˌtu:'tu:][tu:; tə] - ;

ranged	in	crown	-	rump	length	from	2	to	10	;
范围	在	王冠	-	臀部	长度	从	2	到	-	;

7 只怀孕的雌性平均怀有 5.0 (4-6) 个胚胎，胚胎的头臀长为 2 至 10；

[θri:] ['ʌðər] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pɪriəd] [hæd; həd][sɪks] , [sɪks] , [ænd; ənd] [θri:] ['ri:s(ə)nt] [plə'sentl]

three	others	taken	in	the	same	period	had	six	,	six	,	and	three	recent	placental
三	其他的	已采取	在	这	相同的	时期	有	六	,	六	,	和	三	最近的	胎盘

['skɑ:rz] ,

scars	,
疤痕	,

同期采集的其他三份样本分别有6处、6处和3处近期胎盘瘢痕。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [wʌz; wəz] [læk'teɪtɪŋ] .

and	another	was	lactating	.
和	其他	曾是	哺乳期	.

另一名还在哺乳期。

['twenti] - [θri:] ['meɪlz] [kə'lektɪd] [leɪt] [ɪn] [meɪ] [hæd; həd] ['testi:z] [ðæt] ['meʒərd] [faɪv][tu:; tə] - (

Twenty	-	three	males	collected	late	in	May	had	testes	that	measured	5	to	15	(
二十	-	三	男性	集	晚的	在	可能	有	睾丸	那	测量	5	到	-	(

['ævərɪdʒ] - . [ˌtu:'tu:]) .

average	10	.	2	)	.
平均的	-	.	2	)	.

5 月下旬采集的 23 只雄性动物的睾丸大小为 5 至 15（平均 10.2）。

[ɪn][ðə; ði][læst][hæf][ʌv; əv][dʒu:n] ,

In	the	last	half	of	June	,
在	这	最后的	一半	的	六月	,

六月下旬，

- ['fi:meɪl] [kən'teɪnd] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][fɔ:r] . [naɪn] ([ˌtu:'tu:] - ['sɛvən]) ['embrioʊz] [ðæt] [reɪndʒd]

19	females	contained	an	average	of	4	.	9	(	2	-	7	)	embryos	that	ranged
-	女性	包含	一个	平均的	的	4	.	9	(	2	-	7	)	胚胎	那	范围

[ɪn][saɪz][frʌm; frəm][θri:][tu:; tə] - [ɪn] [kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] ,

in	size	from	3	to	30	in	crown	-	rump	length	,
在	尺寸	从	3	到	-	在	王冠	-	臀部	长度	,

19只雌性小鼠平均每只怀有4.9（2-7）个胚胎，胚胎大小从头臀长3厘米到30厘米不等。

[ænd; ənd] [tu:] [mɔ:r] [wɜ:r; wər] [læk'teɪtɪŋ] ;

and	two	more	were	lactating	;
和	二	更多的	是	哺乳期	;

还有两名哺乳期妇女；

['sev(ə)n] ['meɪlz] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['pɪriəd] [dʒu:n] - - - [hæd; həd] ['testi:z] [ðæt] ['ævəridʒd][eɪt] . ['sɛvən]

seven	males	obtained	in	the	period	June	15	-	25	had	testes	that	averaged	8	.	7
七	男性	获得	在	这	时期	六月	-	-	-	有	睾丸	那	平均值	8	.	7

([eɪt] - -) .

(	8	-	10	)	.
(	8	-	-	)	.

6 月 15 日至 25 日期间获得的 7 名男性睾丸平均大小为 8.7（8-10）。

[ə'dɪʃənəli] , [wi:; wi] [tʊk] [læk'teɪtɪŋ] ['fi:meɪl] [ɑ:n][dʒʊ'laɪ][sɪks] , [dʒʊ'laɪ]['sɛvən] , [ænd; ənd] ['ɔ:gəst]

Additionally	,	we	took	lactating	females	on	July	6	,	July	7	,	and	August
此外	,	我们	采取	哺乳期	女性	在	七月	6	,	七月	7	,	和	八月

['sɛvən] ,

7	,
7	,

此外，我们分别于7月6日、7月7日和8月7日采集了哺乳期雌性动物的样本。

[ænd; ənd] [tuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɪð; wɪθ]['riːs(ə)nt] [plə'sentl] ['skɑːrz][ɑːn] ['ɔːgəst] [faɪv] .

and	two	individuals	with	recent	placental	scars	on	August	5	.
和	二	个人	和	最近的	胎盘	疤痕	在	八月	5	.

8 月 5 日，还有两名近期有胎盘瘢痕的患者。

['twenti] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɪriəd] [dʒʊ'laɪ][sɪks][tuː; tə] - [hæd; həd]['testiːz] [ðæt]

Twenty	adult	males	collected	in	the	period	July	6	to	18	had	testes	that
二十	成人	男性	集	在	这	时期	七月	6	到	-	有	睾丸	那

['ævəridʒd][naɪn] . [θriː] ([sɪks] - - . [faɪv]) ,

averaged	9	.	3	(	6	-	11	.	5	)	,
平均值	9	.	3	(	6	-	-	.	5	)	,

7 月 6 日至 18 日期间采集的 20 名成年雄性动物的睾丸平均大小为 9.3（6-11.5），

[ˌwer'æz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [tuː] ['teɪkən][ɑːn] ['ɔːgəst] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] ['meʒərd] - [ænd; ənd] - ,

whereas	those	of	two	taken	on	August	4	and	5	measured	10	and	12	,
然而	那些	的	二	已采取	在	八月	4	和	5	测量	-	和	-	,

[rɪ'spektɪvli] .

respectively	.
分别	.

而 8 月 4 日和 5 日采集的两份样本的测量结果分别为 10 和 12。

[jʌŋ] ['ænɪmlz] [ɪn]['dʒuvənəl] ['pelɪdʒ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ɪn] [iːtʃ] [mʌnθ] , [meɪ]

Young	animals	in	juvenal	pelage	were	captured	in	each	month	,	May
年轻的	动物	在	幼年	毛皮	是	捕获	在	每个	月	,	可能

五月的每个月都捕获了身披幼年毛皮的幼年动物。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	380	]
[	页	-	]

[第380页]

[θruː] ['ɔːgəst] , [ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['biːɪŋ] ['teɪkən][ɑːn] [meɪ] - .

through	August	,	the	earliest	being	taken	on	May	20	.
通过	八月	,	这	最早	存在	已采取	在	可能	-	.

一直持续到8月份，最早的拍摄日期是5月20日。

[ðə; ði][fɜːrst] ['fiːmeɪl] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ðæt] [wʌz; wəz] [faʊnd] ['kæriɪŋ] ['embrioʊz][wʌz; wəz]

The	first	female	young	of	the	year	that	was	found	carrying	embryos	was
这	第一的	女性	年轻的	的	这	年	那	曾是	成立	携带	胚胎	曾是

[træpt] [ɑːn][dʒuːn] - .

trapped	on	June	16	.
被困	在	六月	-	.

今年第一只被发现怀有胚胎的雌性幼崽于 6 月 16 日被捕获。

[moʊlt][frʌm; frəm] ['wɪntər] [tuː; tə] ['sʌmər] ['pelɪdʒ] [ɪz] ['evɪdənt] [ɑːn][sʌm; səm] ['spesimənz] ['teɪkən][æz; əz]

Molt	from	winter	to	summer	pelage	is	evident	on	some	specimens	taken	as
蜕皮	从	冬天	到	夏天	毛皮	是	明显	在	一些	标本	已采取	作为

['ɜːrli] [æz; əz][ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt][ʌv; əv] [meɪ] ,

early	as	the	latter	part	of	May	,
早期的	作为	这	后者	部分	的	可能	,

一些在五月下旬采集的标本上，已经出现了从冬毛到夏毛的明显换毛现象。

[bʌt; bət][moʊst][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frʌm; frəm] [ðæt] ['pɪriəd] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv][dʒuːn]

but	most	individuals	from	that	period	and	from	the	first	part	of	June
但	最多	个人	从	那	时期	和	从	这	第一的	部分	的	六月

[stɪl] [ri'teind] ['wɪntər] ['pelɪdʒ] .

still	retained	winter	pelage	.
仍然	保留	冬天	毛皮	.

但那个时期以及六月初的大多数个体仍然保留着冬季皮毛。

[baɪ][ðə; ði][læst][hæf][ʌv; əv][dʒuːn] , [sʌm; səm][maɪs][hæd; həd] [kəm'pliːtɪd] ([ɔːr] ['nɪrli] [soʊ]) [ðə; ði]

By	the	last	half	of	June	,	some	mice	had	completed	(	or	nearly	so	)	the
经过	这	最后的	一半	的	六月	,	一些	小鼠	有	完全的	(	或者	几乎	所以	)	这

['siːzən(ə)l] [moʊlt] ,

seasonal	molt	,
季节性	蜕皮	,

到了六月下旬，一些老鼠已经完成（或接近完成）季节性换毛。

[bʌt; bət] ['meni] [ri'teind] [æt; ət] [liːst] [sʌm; səm][wɔːrn] ['pelɪdʒ] [ʌv; əv] ['wɪntər] ['ɪntuː][ðə; ði][fɜːrst] [wiːk]

but	many	retained	at	least	some	worn	pelage	of	winter	into	the	first	week
但	许多	保留	在	至少	一些	磨损	毛皮	的	冬天	进入	这	第一的	星期

[ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] .

of	July	.
的	七月	.

但许多动物直到七月的第一周仍然保留着一些冬季磨损的皮毛。

[tuː] [dɪ'stɪŋktɪv] [ˌmætʃu'reɪʃənl] ['pelɪdʒ] [ɑːr; ər] [siːn] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [mə'tɪriəl] — ['dʒuvənəl][ænd; ənd]

Two	distinctive	maturational	pelages	are	seen	in	our	material	—	juvenal	and
二	独特的	成熟	毛皮	是	已见	在	我们的	材料	—	幼年	和

[poʊst] - ['dʒuvənəl][ɔːr] [ˌsʌbə'dʌlt] ,

post	-	juvenal	or	subadult	,
邮政	-	幼年	或者	亚成体	,

我们的研究材料中观察到两种截然不同的成熟毛皮——幼年毛皮和幼年后期或亚成年毛皮。

[wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli] [rɪ'zemblz] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['pelɪdʒ] ([ʌv; əv]['siːz(ə)n]) [ɪn]['tekstʃər][bʌt; bət][ɪz] ['dʌlər]

which	generally	resembles	adult	pelage	(	of	season	)	in	texture	but	is	duller
哪个	一般来说	类似	成人	毛皮	(	的	季节	)	在	质地	但	是	更暗淡

[ʌv; əv]['kʌlər] .

of	color	.
的	颜色	.

其质地通常与成年（当季）毛皮相似，但颜色较暗淡。

['kɔlinz] (-) [fɔːr; fər][piː] . [ˌmænɪkjuː'leɪtəs] , ['hɔfˌmaɪstɚ] (-) [fɔːr; fər][piː] . [truːɪ] , [ænd; ənd]

Collins	(	1918	)	for	P	.	maniculatus	,	Hoffmeister	(	1951	)	for	P	.	truei	,	and
柯林斯	(	-	)	为了	P	.	曼氏	,	霍夫迈斯特	(	-	)	为了	P	.	真的	,	和

[braʊn] (-) [fɔːr; fər][piː] . - ,

Brown	(	1963	)	for	P	.	boylii	,
棕色的	(	-	)	为了	P	.	-	,

Collins (1918) 对 P. maniculatus 进行了描述，Hoffmeister (1951) 对 P. truei 进行了描述，Brown (1963) 对 P. boylii 进行了描述，

[ə'mʌŋ] ['ʌðər] ,

among	others	,
之中	其他的	,

其中包括

[hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [ˌmætʃu'reɪʃənl] ['pelɪdʒ] [ænd; ənd] ['siːkwəns] [ʌv; əv] [ˌmætʃu'reɪʃənl] [məult]['sɪmələr]

have	described	maturational	pelages	and	sequence	of	maturational	molts	similar
有	描述	成熟	毛皮	和	顺序	的	成熟	蜕皮	相似的

[tuː; tə] [ðoʊz] [əb'zɜːrvd] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] .

to	those	observed	in	our	specimens	.
到	那些	观察到	在	我们的	标本	.

已经描述了与我们在标本中观察到的相似的成熟毛皮和成熟换毛顺序。

[dɪr] [maɪs][frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ['klɪrli] [ɑːr; ər][rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə][piː] . [em] . -

Deer	mice	from	Harding	County	clearly	are	referable	to	P	.	m	.	nebrascensis
鹿	小鼠	从	哈丁	县	清楚地	是	可参考的	到	P	.	米	.	-

(['ræðər] [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] ['smɔːlər] [ænd; ənd]['peɪlər][piː] . [em] . [luːt'jəs] ,

(	rather	than	to	the	smaller	and	paler	P	.	m	.	luteus	,
(	相当	比	到	这	较小的	和	肤色较浅	P	.	米	.	黄体	,

来自哈丁县的鹿鼠显然属于内布拉斯加州鹿鼠（P. m. nebrascensis）（而不是体型较小、颜色较浅的黄鹿鼠（P. m. luteus））。

[wɪtʃ] [əˈkɜːrz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [ˌsaʊθˈiːst]) ,
which occurs to the east and southeast) ,
哪个 发生 到 这 东方 和 东南) ,

（发生在东部和东南部），

[ˈiːv(ə)n] [ðoʊ] [əˈdʌlts] [ˈævərɪdʒ] [ˈsʌmwʌt] [ˈpeɪlər][ðæn; ðən] [əˈdʌlts] [ʌv; əv][ˈtɪpɪk(ə)l] [pɒpjʊˈleɪʃnz] [ʌv; əv]
even though adults average somewhat paler than adults of typical populations of
甚至 尽管 成年人 平均的 有些 肤色较浅 比 成年人 的 典型的 人口 的
[ðæt] [ˈsʌbspiːʃiːz] .
that subspecies .
那 亚种 .

尽管成年个体的平均肤色比该亚种典型种群的成年个体略浅。

[ə; eɪ] [tɪk] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪkˈsoʊdiːz] - - - [kəmˈpleks][wʌz; wəz] [əbˈteɪnd] [frʌm; frəm][wʌn]
A tick of the Ixodes ochotonae - angustus complex was obtained from one
一个 打钩 的 这 硬蜱 - - - 复杂的 曾是 获得 从 一
[ˈspesɪmən] .
specimen .
标本 .

从一份标本中获得了一只 Ixodes ochotonae-angustus 复合群的蜱虫。

- - - ([ˈɔːdəˌbɑːn] [ænd; ənd] [ˈbɑːkmən] , -)
Onychomys leucogaster missouriensis (Audubon and Bachman , 1851)
- - - (奥杜邦 和 巴赫曼 , -)

密苏里白腹鼠（Onychomys leucogaster missouriensis (Audubon and Bachman, 1851)）

[ˈnɔːrðərn] [ˈgræshɑːpər] [maʊs]
Northern Grasshopper Mouse
北方 蚱蜢 老鼠

北方蚱蜢鼠

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] ([fɔːr]) . — [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (4) . — NE 1 / 4 sec .
标本 检查 (4) . — 东北 1 / 4 秒 .

检查的样本（4）—NE 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [ˌtuːˈtuː] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈlʌdləj] ,
22 , R . 1 E , T . 22 N , 2 ; 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow ,
- , 拉 . 1 E , T . - N , 2 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 ,

22，R. 1 E，T. 22 N，2；北纬2英里，西经5英里，卢德洛，

[wʌn] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . [ˈdʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] .
1 ; 14 mi . S , 4 mi . W Reva , 1 .
1 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 , 1 .

1；14 英里南，4 英里西 Reva，1。

[wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈgræshɑːpər] [maʊs] [ʌnˈkɑːmən] [ɪn] [ˈhɑːrdɪŋ] [ˈkaʊnti] .
We found the grasshopper mouse uncommon in Harding County .
我们 成立 这 蚱蜢 老鼠 罕见 在 哈丁 县 .

我们在哈丁县发现蚱蜢鼠并不常见。

[ɔːl] [fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪs] [ˈlɪstɪd] [æz; əz] [ɪgˈzæmɪnd] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn] [ˈeriəz] [səˈpɔːrtɪŋ] [seɪdʒ]
All four of the mice listed as examined were trapped in areas supporting sage
全部 四 的 这 小鼠 列出 作为 检查 是 被困 在 区域 支持 圣人
[ænd; ənd] [ʃɔːrt] [ˈgraːsiz] ,
and short grasses ,
和 短的 草 ,

所有四只被检查的小鼠都是在生长着鼠尾草和短草的区域被捕获的。

[wɪð; wɪθ] [ˈrelətɪvli] [ˈlɪt(ə)l] [graʊnd] [ˈkʌvər] .
with relatively little ground cover .
和 相对地 小的 地面 覆盖 .

地被植物相对较少。

[θriː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fɔːr] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [ˌɪmə'tʃʊr] — [tuː] ['meɪlz] [kə'lektɪd] [ɑːn] [meɪ] - (
Three **of** **our** **four** **specimens** **are** **immature** **—** **two** **males** **collected** **on** **May** **31** **(**
三 的 我们的 四 标本 是 不成熟 — 二 男性 集 在 可能 - (
['testiːz] - ,
testes **10** **,**
睾丸 - ,

我们采集的四个标本中有三个是未成熟的——两个雄性标本于5月31日采集（睾丸10，

-) [ænd; ənd][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - .
12 **)** **and** **a** **female** **taken** **on** **June** **25** **.**
-) 和 一个 女性 已采取 在 六月 - .

12）和 6 月 25 日捕获的一只雌性动物。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [wʌz; wəz][ɪn]['wɪntər] ['pelɪdʒ] ,
An **adult** **male** **trapped** **on** **June** **18** **was** **in** **winter** **pelage** **,**
一个 成人 男性 被困 在 六月 - 曾是 在 冬天 毛皮 ,

6月18日捕获的一只成年雄性动物当时身披冬毛。

[bʌt; bət][moʊlt][wʌz; wəz] [ˌʌndər'weɪ] [ɑːn][ðə; ði] [kraʊn] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪrz] , [ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði]
but **molt** **was** **underway** **on** **the** **crown** **,** **between** **the** **ears** **,** **and** **over** **the**
但 蜕皮 曾是 进行 在 这 王冠 , 之间 这 耳朵 , 和 超过 这
['ʌpər] [bæk] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] .
upper **back** **and** **shoulders** **.**
上 后退 和 肩膀 .

但头顶、耳朵之间、上背部和肩部已经开始换毛。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] [si'niəriə] [ruː'pɪkələ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -
Neotoma **cinerea** **rupicola** **J** **.** **A** **.** **Allen** **,** **1894**
新瘤 灰烬 岩皮科拉 J . 一个 . 艾伦 , -

Neotoma cinerea rupicola JA Allen, 1894

['bʊʃi] - [teɪld] [wʊd] [ræt]
Bushy **-** **tailed** **Wood** **Rat**
茂密的 - 有尾巴的 木头 鼠

毛尾林鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([eɪt]) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [faɪv] ; - [miː] . [en]
Specimens **examined** **(** **8** **)** **.** **—** **2** **mi** **.** **N** **,** **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **,** **5** **;** **12** **mi** **.** **N**
标本 检查 (8) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 5 ; - 米 . N
['bʌfəloʊ] ,
Buffalo **,**
水牛 ,

检查的标本（8）—卢德洛以北 2 英里，以西 5 英里，5；布法罗以北 12 英里，

[wʌn] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) ; ['sɛvən][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] , - [ɛf tiː]
1 **(** **USNM** **)** **;** **7** **mi** **.** **N** **,** **2** **-** **1** **/** **2** **mi** **.** **W** **Camp** **Crook** **,** **3300** **ft**
1 (美国海军陆战队) ; 7 米 . N , 2 - 1 / 2 米 . W 营 克鲁克 , - 英尺
. , [wʌn] ;
: **,** **1** **;**
. , 1 ;

1（美国海军博物馆）；北 7 英里，西 2.5 英里，克鲁克营地，海拔 3300 英尺，1；

[ˌtuː'tuː][miː] . [es] , [faɪv][miː] . [iː] ['hɑːrdɪŋ] , [wʌn] .
2 **mi** **.** **S** **,** **5** **mi** **.** **E** **Harding** **,** **1** **.**
2 米 . S , 5 米 . E 哈丁 , 1 .

南 2 英里，东 5 英里，哈丁，1。

[ðɪs] ['wʊdˌræt] [ɪz] ['relətɪvli] [ʌn'kɑ:mən] , [jet] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd] , [ɪn] [ˌnɔ:rθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə]
This **woodrat** **is** **relatively** **uncommon** **,** **yet** **widely** **distributed** **,** **in** **northwestern** **South** **Dakota**
这 林鼠 是 相对地 罕见 ，然而 广泛 分布式 ，在 西北 南 达科他州
.
:
.

这种林鼠虽然相对少见，但在南达科他州西北部分布广泛。

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] ['prɑ:bəbli] [ə'kɜ:rz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['rɑ:ki] ['eriəz] [ɪn][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [bju:ts] [ʌv; əv]
The **species** **probably** **occurs** **throughout** **the** **rocky** **areas** **in** **the** **hills** **and** **buttes** **of**
这 物种 大概 发生 自始至终 这 岩石 区域 在 这 丘陵 和 孤丘 的
['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] ,
Harding **County** **,**
哈丁 县 ，

该物种可能分布于哈丁县山丘和孤丘的岩石地区。

[ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ] ['fri:kwənts] [ə'bændənd] [ɔ:r]['lɪt(ə)l] - [ju:st] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd] [fi:d] ['steɪʃənz] [fɔ:r; fər]
and **also** **frequents** **abandoned** **or** **little** **-** **used** **buildings** **and** **feed** **stations** **for**
和 还 常客 弃 或者 小的 - 用过的 建筑物 和 喂养 车站 为了
['laɪvstɑ:k] .
livestock **.**
家畜 .

他还经常出没于废弃或很少使用的建筑物和牲畜饲料站。

[ɔ:l] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['spesɪmənz] [wɜ:r; wər] [træpt] [ɪn] ['rɑ:ki] ['hæbɪtæts] ,
All **of** **our** **specimens** **were** **trapped** **in** **rocky** **habitats** **,**
全部 的 我们的 标本 是 被困 在 岩石 栖息地 ，

我们所有的标本都是在岩石栖息地捕获的。

[bʌt; bət][ɪn] ['meni] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz][wi:; wi] [træpt] [ˌʌnsək'sesfəli] [fɔ:r; fər][ˌni:'ɑ:toʊmə] [si'niəriə] ,
but **in** **many** **such** **places** **we** **trapped** **unsuccessfully** **for** **Neotoma** **cinerea** **,**
但 在 许多 这样的 地方 我们 被困 不成功 为了 新瘤 灰烬 ，

但在许多这样的地方，我们捕捉灰背蜘蛛（Neotoma cinerea）均未成功。

['i:v(ə)n] [ðoʊ] [sʌm; səm][saɪn][ʌv; əv][ɪts] ['prez(ə)ns] ['fri:kwəntli] [wʌz; wəz] ['evɪdənt] .
even **though** **some** **sign** **of** **its** **presence** **frequently** **was** **evident** **.**
甚至 尽管 一些 符号 的 它是 在场 频繁地 曾是 明显 .

尽管它的存在迹象经常很明显。

[faɪv] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['sev(ə)n] ['spesɪmənz] ([ɔ:l]['teɪkən] [leɪt] [ɪn][dʒu:n][ɔ:r] ['ɜ:rli] [ɪn][dʒʊ'laɪ]) [ɑ:r; ər] [jʌŋ]
Five **of** **our** **seven** **specimens** **(** **all** **taken** **late** **in** **June** **or** **early** **in** **July** **)** **are** **young**
五 的 我们的 七 标本 (全部 已采取 晚的 在 六月 或者 早期的 在 七月) 是 年轻的
[ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [ɪn] ['greɪɪʃ] ['pelɪdʒ] .
of **the** **year** **in** **grayish** **pelage** **.**
的 这 年 在 灰蒙蒙的 毛皮 .

我们采集的七个标本中有五个（均在六月下旬或七月初采集）是当年幼崽，毛色呈灰色。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [træpt] [ɑ:n][dʒʊ'laɪ] - [hæd; həd]['testi:z] [ðæt] ['meʒərd] - .
An **adult** **male** **trapped** **on** **July** **14** **had** **testes** **that** **measured** **14** **.**
一个 成人 男性 被困 在 七月 - 有 睾丸 那 测量 - .

7 月 14 日捕获的一只成年雄性睾丸测量值为 14。

['oʊvər][ænd; ənd] ['tʃə:tʃil] (- : -) ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ]['spesɪmən] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə]
Over **and** **Churchill** **(** **1945** **:** **40** **)** **mentioned** **a** **specimen** **,** **which** **they** **referred** **to**
超过 和 丘吉尔 (- : -) 提及 一个 标本 ， 哪个 他们 指 到
[ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [en] . [si:] . [si'niəriə] ,
the **subspecies** **N** **.** **c** **.** **cinerea** **,**
这 亚种 N . c . 灰烬 ，

Over 和 Churchill (1945: 40) 提到了一个标本，他们将其归为亚种 N. c. cinerea，

[ðæt] " ['prɑːbəbli] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][slɪm] [bjuːt] ['eriə] [ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
that **"** **probably** **came** **from** **the** **Slim** **Butte** **area** **of** **Harding** **County** **.**
那 " 大概 来了 从 这 苗条的 比尤特 区域 的 哈丁 县 .

"那很可能来自哈丁县的斯利姆比尤特地区。

" [vɪʃɝ] (- : -) [rɪ'kɔːrdɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [æz; əz] " ['plentɪf(ə)l][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] " [ɪn][ðə; ði]
" **Visher** **(** **1914** **:** **89** **)** **recorded** **the** **species** **as** **"** **plentiful** **and** **general** **"** **in** **the**
" 维舍尔 (- : -) 记录 这 物种 作为 " 丰富 和 一般的 " 在 这
['kaʊnti] .
county **.**
县 .

"Visher（1914：89）记录该物种在该县"数量众多且分布广泛"。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **381** **]**
[页 -]

[第381页]

['maɪkrətəs][ˌɑːkroʊ'gæstər] - (['bɛrd] , -)
Microtus **ochrogaster** **haydenii** **(** **Baird** **,** **1858** **)**
田鼠 赭色腹甲 - (贝尔德 , -)

褐田鼠 (Baird, 1858)

['preri] [voʊl]
Prairie **Vole**
草原 田鼠

草原田鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens **examined** **(** **40** **)** **.** **—** **NE** **1** **/** **4** **sec** **.**
标本 检查 (-) . — 东北 1 / 4 秒 .

检查的样本（40）—NE 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
22 **,** **R** **.** **1** **E** **,** **T** **.** **23** **N** **,** **1** **;** **NW** **1** **/** **4** **sec** **.**
- , 拉 . 1 E , T . - N , 1 ; 西北 1 / 4 秒 .

22，R. 1 E，T. 23 N，1；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] ,
15 **,** **R** **.** **5** **E** **,** **T** **.** **22** **N** **,** **1** **;** **2** **mi** **.** **N** **,** **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **,**
- , 拉 . 5 E , T . - N , 1 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 ,

15，R. 5 E，T. 22 N，1；2 英里北，5 英里西，卢德洛，

[fɔːr] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɝ] , - ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [ˌtuː'tuː] ;
4 **;** **4** **mi** **.** **S** **,** **7** **mi** **.** **W** **Ladner** **,** **19** **;** **1** **/** **2** **mi** **.** **W** **Reva** **,** **2** **;**
4 ; 4 米 . S , 7 米 . W 拉德纳 , - ; 1 / 2 米 . W 瑞瓦 , 2 ;
[ɛs'dʌbljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
SW **1** **/** **4** **sec** **.**
西南 1 / 4 秒 .

4； 4 英里。 S，7 英里。 W·拉德纳，19； 1/2 英里。 W雷瓦，2； SW 1/4 秒

- , [ɑːr] . ['sɛvən][iː] , [tiː] . - [en] , [θriː] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , - .
30 **,** **R** **.** **7** **E** **,** **T** **.** **18** **N** **,** **3** **;** **10** **mi** **.** **S** **,** **5** **mi** **.** **W** **Reva** **,** **10** **.**
- , 拉 . 7 E , T . - N , 3 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , - .

30，R. 7 E，T. 18 N，3；10 英里 S，5 英里 W Reva，10。

[ðə; ði] ['preri] [voʊl] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ə'bʌndənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['maɪkrəˌtaɪnz] [ðæt] [ɑːr; ər] [noʊn]
The **prairie** **vole** **is** **the** **most** **abundant** **of** **the** **three** **microtines** **that** **are** **known**
这 草原 田鼠 是 这 最多 丰富 的 这 三 微型针 那 是 已知
[frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
from **Harding** **County** **.**
从 哈丁 县 .

在哈丁县已知的三种田鼠中，草原田鼠数量最多。

['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [keɪm] [praɪ'merəli][frʌm; frəm] ['eriəz] [ʌv; əv] ['relətɪvli] [dens] ['graːsiz] ,

Our	specimens	came	primarily	from	areas	of	relatively	dense	grasses	,
我们的	标本	来了	主要	从	区域	的	相对地	稠密	草	,

我们的标本主要来自草丛相对茂密的地区，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz] [faʊnd] [ɪn] [striːm] ['bɔtəms] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] [fɛnsɝoʊz] .

such	as	those	found	in	stream	bottoms	and	along	fencerows	.
这样的	作为	那些	成立	在	溪流	底部	和	沿着	篱笆	.

例如在溪底和篱笆边发现的那些。

[æt; ət] [tuː] ['pleɪsɪz] , [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] [fens'rəʊ] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə][ænd; ənd][ɪn] [dɪr] [drɔː] ,

At	two	places	,	along	a	fencerow	1	/	2	mi	.	W	Reva	and	in	Deer	Draw	,
在	二	地方	,	沿着	一个	篱笆	1	/	2	米	.	W	瑞瓦	和	在	鹿	画	,

在两处地点，分别位于雷瓦西半英里处的栅栏旁和鹿溪谷。

- [miː] . [es][ænd; ənd][faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , ['maɪkrətəs][ˌɑːkroʊ'gæstər][ænd; ənd][ðə; ði] ['medoʊ] [voʊl]

10	mi	.	S	and	5	mi	.	W	Reva	,	Microtus	ochrogaster	and	the	meadow	vole
-	米	.	S	和	5	米	.	W	瑞瓦	,	田鼠	赭色腹甲	和	这	草地	田鼠

,

,

,

南距雷瓦10英里，西距雷瓦5英里处有田鼠（Microtus ochrogaster）和草地田鼠。

[em] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] , [wɜːr; wər] [træpt] [tə'geðər] .

M	.	pennsylvanicus	,	were	trapped	together	.
M	.	宾夕法尼亚	,	是	被困	一起	.

M. pennsylvanicus，它们被一起捕获了。

[naɪn] ['fiːmeɪl] ['teɪkən] [leɪt] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][ɪn][dʒuːn] ['kærɪd] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][fɔːr] . [fɔːr] ([θriː]

Nine	females	taken	late	in	May	and	in	June	carried	an	average	of	4	.	4	(	3
九	女性	已采取	晚的	在	可能	和	在	六月	携带	一个	平均的	的	4	.	4	(	3

- [sɪks]) ['embrioʊz] [ðæt] ['ævərɪdʒd] - . [eɪt] ([fɔːr] - -) [ɪn] [kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .

-	6	)	embryos	that	averaged	14	.	8	(	4	-	25	)	in	crown	-	rump	length	.
-	6	)	胚胎	那	平均值	-	.	8	(	4	-	-	)	在	王冠	-	臀部	长度	.

5 月下旬和 6 月捕获的 9 只雌性平均怀有 4.4 (3-6) 个胚胎，平均头臀长为 14.8 (4-25)。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [tuː] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɪn] [leɪt] [meɪ] [hæd; həd][sɪks] [plə'sentl] ['skɑːrz] .

Each	of	two	lactating	females	taken	in	late	May	had	six	placental	scars	.
每个	的	二	哺乳期	女性	已采取	在	晚的	可能	有	六	胎盘	疤痕	.

5 月下旬采集的两只哺乳期雌性动物身上各有 6 个胎盘疤痕。

['testiːz] [ʌv; əv]['sev(ə)n][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ['teɪkən][ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒuːn]['ævərɪdʒd] - . [wʌn] (- -

Testes	of	seven	adult	males	taken	in	May	and	June	averaged	13	.	1	(	12	-
睾丸	的	七	成人	男性	已采取	在	可能	和	六月	平均值	-	.	1	(	-	-

-) [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

16	)	in	length	.
-	)	在	长度	.

5 月和 6 月采集的 7 只成年雄性的睾丸平均长度为 13.1（12-16）。

['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , -)

Microtus	pennsylvanicus	insperatus	(	J	.	A	.	Allen	,	1894	)
田鼠	宾夕法尼亚	-	(	J	.	一个	.	艾伦	,	-	)

宾夕法尼亚田鼠 (JA Allen, 1894)

['medoʊ] [voʊl]

Meadow	Vole
草地	田鼠

草地田鼠

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] .

Specimens	**examined**	**(**	**14**	**)**	**.**	**—**	**1**	**/**	**2**	**mi**	**.**	**W**	**Reva**	**,**	**1**	**;**	**10**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**5**	**mi**	**.**
标本	检查	(	-	)	.	—	1	/	2	米	.	W	瑞瓦	,	1	;	-	米	.	S	,	5	米	.

['dʌbljuː]['reɪvə] ,

W	**Reva**	**,**
W	瑞瓦	,

检查的标本（14）—雷瓦西 1/2 英里，1；南 10 英里，雷瓦西 5 英里，

- ; ['sɛvən][miː] . [es] , [fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [iː] ['hɑːrdɪŋ] , [wʌn] .

12	**;**	**7**	**mi**	**.**	**S**	**,**	**4**	**-**	**1**	**/**	**2**	**mi**	**.**	**E**	**Harding**	**,**	**1**	**.**
-	;	7	米	.	S	,	4	-	1	/	2	米	.	E	哈丁	,	1	.

12；7 英里南，4-1/2 英里东哈丁，1。

[ðɪs] [voʊl] ['evɪdəntli] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [tuː; tə]['hæbɪtæts][ʌv; əv] [dens] [græs] [ænd; ənd]

This	**vole**	**evidently**	**is**	**limited**	**in**	**Harding**	**County**	**to**	**habitats**	**of**	**dense**	**grass**	**and**
这	田鼠	显然	是	有限的	在	哈丁	县	到	栖息地	的	稠密	草	和

[fɔːrbz] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə]['wɔːtər] .

forbs	**adjacent**	**to**	**water**	**.**
草本植物	邻近的	到	水	.

显然，这种田鼠在哈丁县仅限于水边茂密的草地和草本植物栖息地。

[wiː; wi] [feɪld] [tuː; tə][træp][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn][sʌm; səm] ['eriəz] [ðæt] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi]['suːtəb(ə)l]

We	**failed**	**to**	**trap**	**the**	**species**	**in**	**some**	**areas**	**that**	**appeared**	**to**	**be**	**suitable**
我们	失败的	到	陷阱	这	物种	在	一些	区域	那	出现	到	是	合适的

[fɔːr; fər] ['ɑːkjəpənsi] .

for	**occupancy**	**.**
为了	占用	.

在一些看似适合该物种栖息的地区，我们未能成功捕获到该物种。

[tuː] ['fiːmeɪl] , [kə'lektɪd] [ɑːn] [meɪ] - [ænd; ənd][dʒuːn][ˌtuːˈtuː] , [kən'teɪnd] [θriː] [ænd; ənd][sɪks]

Two	**females**	**,**	**collected**	**on**	**May**	**15**	**and**	**June**	**2**	**,**	**contained**	**three**	**and**	**six**
二	女性	,	集	在	可能	-	和	六月	2	,	包含	三	和	六

['embrioʊz] ,

embryos	**,**
胚胎	,

5月15日和6月2日采集的两只雌性个体分别含有3个和6个胚胎。

[rɪ'spektɪvli] , [ðæt] ['meʒərd] - .

respectively	**,**	**that**	**measured**	**15**	**.**
分别	,	那	测量	-	.

分别测量了 15。

[wʌn] ['fiːmeɪl] [wɪð; wɪθ][faɪv] [plə'sentl] ['skɑːrz] ([meɪ] -) [ænd; ənd] [tuː] [wɪð; wɪθ][sɪks] ([meɪ] - ,

One	**female**	**with**	**five**	**placental**	**scars**	**(**	**May**	**15**	**)**	**and**	**two**	**with**	**six**	**(**	**May**	**16**	**,**
一	女性	和	五	胎盘	疤痕	(	可能	-	)	和	二	和	六	(	可能	-	,

一只雌性动物有5个胎盘瘢痕（5月15日），两只雌性动物有6个胎盘瘢痕（5月16日）。

[dʒuːn][ˌtuːˈtuː]) ['ɔːlsoʊ][wɜːr; wər] [træpt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [læk'teɪtɪŋ] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ɑːn]

June	**2**	**)**	**also**	**were**	**trapped**	**,**	**and**	**a**	**lactating**	**female**	**was**	**captured**	**on**
六月	2	)	还	是	被困	,	和	一个	哺乳期	女性	曾是	捕获	在

[dʒuːn] - .

June	**20**	**.**
六月	-	.

6 月 2 日）也被捕获，6 月 20 日捕获了一只哺乳期雌性。

['testiːz] [ʌv; əv] [tuː] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ['teɪkən][ɪn] [sprɪŋ] ([meɪ] - [ænd; ənd][dʒuːn][ˌtuːˈtuː]) ['meʒərd]

Testes	**of**	**two**	**adult**	**males**	**taken**	**in**	**spring**	**(**	**May**	**18**	**and**	**June**	**2**	**)**	**measured**
睾丸	的	二	成人	男性	已采取	在	春天	(	可能	-	和	六月	2	)	测量

- ,

15	**,**
-	,

春季（5月18日和6月2日）采集的两只成年雄性睾丸的测量值为15，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][wʌn] ['weɪɪŋ] - . [sɪks]['græmz] [ðæt] [wʌz; wəz]['teɪkən] ['ɜːrli] [ɪn][dʒuːn]
and **those** **of** **one** **weighing** **45** **.** **6** **grams** **that** **was** **taken** **early** **in** **June**
和 那些 的 一 称重 - . 6 克 那 曾是 已采取 早期的 在 六月
['meʒərd] - .
measured **17** **.**
测量 - .

其中一块重 45.6 克的样品于 6 月初采集，其测量值为 17。

[ɑːn'dɑːtrə] [zaɪbɛθɪkəs] [sɪnəmɑːnəs] (['hɑːlɪstɝ] , -)
Ondatra **zibethicus** **cinnamominus** **(** **Hollister** **,** **1910** **)**
翁达特拉 紫花苜蓿 肉桂 (霍利斯特 , -)

Ondatra zibethicus cinnamominus (Hollister, 1910)

['mʌskræt]
Muskrat
麝鼠

麝鼠

[ðə; ði]['mʌskræt][ɪz] ['kɑːmən] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
The **muskrat** **is** **common** **in** **Harding** **County** **.**
这 麝鼠 是 常见的 在 哈丁 县 .

麝鼠在哈丁县很常见。

[hæf] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ə'goʊ] [vɪʃɝ] (- :
Half **a** **century** **ago** **Visher** **(** **1914** **:**
一半 一个 世纪 前 维舍尔 (- :

半个世纪前，维舍尔（1914 年：

-) ['noʊtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] " ['ferli] ['plentɪf(ə)l] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːmz] ['hævɪŋ] [diːp] ['pɜːrmənənt] -
89 **)** **noted** **that** **it** **was** **"** **Fairly** **plentiful** **along** **the** **streams** **having** **deep** **permanent** **'**
-) 著名的 那 它 曾是 " 相当 丰富 沿着 这 溪流 拥有 深的 永恒的 -
[hoʊlz] - .
holes **'** **.**
孔 - .

89）指出，这种植物"在有深而永久'坑'的溪流沿岸相当常见"。

" ['sev(ə)n] [ə'dʌlts] , [ɔːl][ɪn]['wɪntər] ['pelɪdʒ] ,
" **Seven** **adults** **,** **all** **in** **winter** **pelage** **,**
" 七 成年人 , 全部 在 冬天 毛皮 ,

"七只成年猫，全部都穿着冬毛，

[wɜːr; wər]['teɪkən] [leɪt] [ɪn] [mɑːrtʃ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][pɑːnd] [nɪr] [ðə; ði] [west] [saɪd][ʌv; əv][slɪm] [bjuːts] (
were **taken** **late** **in** **March** **from** **a** **pond** **near** **the** **west** **side** **of** **Slim** **Buttes** **(**
是 已采取 晚的 在 行进 从 一个 池塘 靠近 这 西方 边 的 苗条的 比尤特斯 (
[faɪv][miː] . [es][ænd; ənd] - [miː] . [iː]['bʌfəloʊ]) .
5 **mi** **.** **S** **and** **14** **mi** **.** **E** **Buffalo** **)** **.**
5 米 . S 和 - 米 . E 水牛) .

于三月下旬从斯利姆比尤特斯西侧附近的一个池塘（布法罗以南 5 英里，以东 14 英里）采集。

['testiːz] [ʌv; əv] [θriː] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ['meʒərd] - , - , [ænd; ənd] - ; [ʌv; əv] [θriː] ['fiːmeɪl] ,
Testes **of** **three** **adult** **males** **measured** **17** **,** **19** **,** **and** **22** **;** **of** **three** **females** **,**
睾丸 的 三 成人 男性 测量 - , - , 和 - ; 的 三 女性 ,
[nʌn] ['ɛvɪdənst] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] .
none **evidenced** **reproductive** **activity** **.**
没有任何 有证据 生殖 活动 .

三名成年男性的睾丸大小分别为 17、19 和 22；三名女性均未表现出生殖活动。

[mʌs] ['mʌskjələs] [li'niː(ː)əs] , -
Mus **musculus** **Linnaeus** **,** **1758**
音乐 肌肉 林奈 , -

小鼠（Mus musculus Linnaeus, 1758）

[haʊs] [maʊs]
House **Mouse**
房子 老鼠

家鼠

[ðə; ði] [haʊs] [maʊs] ['evɪdəntli] [ɪz] [ʌn'kɑːmən] [ɪn]['rʊrəl] [ɪn'vaɪrənmənts] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ]
The **house** **mouse** **evidently** **is** **uncommon** **in** **rural** **environments** **in** **northwestern** **South**
这 房子 老鼠 显然 是 罕见 在 乡村的 环境 在 西北 南
[də'koʊtə] .
Dakota **.**
达科他州 .

显然，家鼠在南达科他州西北部的农村环境中并不常见。

[wʌn] [ˌsʌbə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz] [træpt] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] " ['wiːdi] " [fens'rəʊ] , [ˌtuː'tuː][miː] . [en]
One **subadult** **female** **was** **trapped** **along** **a** **"** **weedy** **"** **fencerow** **,** **2** **mi** **.** **N**
一 亚成体 女性 曾是 被困 沿着 一个 " 杂草 " 篱笆 , 2 米 . N
[ænd; ənd][faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] .
and **5** **mi** **.** **W** **Ludlow** **.**
和 5 米 . W 卢德洛 .

在卢德洛以北 2 英里、以西 5 英里的"杂草丛生"的篱笆边，捕获了一只亚成年雌性。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **382** **]**
[页 -]

[第382页]

['zeɪpəs] - [kæm'pestris] ['prɛbəl] , -
Zapus **hudsonius** **campestris** **Preble** **,** **1899**
扎普斯 - 野油菜 普雷布尔 , -

Zapus hudsonius campestris Preble, 1899

['medoʊ] ['dʒʌmpɪŋ] [maʊs]
Meadow **Jumping** **Mouse**
草地 跳 老鼠

草地跳鼠

[ɪ'lev(ə)n] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dʒʌmpɪŋ] [maʊs] [wɜːr; wər]['teɪkən][frʌm; frəm][ə; eɪ]['relɪkt][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n]
Eleven **specimens** **of** **this** **jumping** **mouse** **were** **taken** **from** **a** **relict** **population**
十一 标本 的 这 跳 老鼠 是 已采取 从 一个 遗迹 人口
[rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ʃrʌb] - [græs] ['hæbɪtæt][ə'dʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [sprɪŋ] - [fed] [striːm]
restricted **to** **a** **shrub** **-** **grass** **habitat** **adjacent** **to** **a** **small** **spring** **-** **fed** **stream**
受限制的 到 一个 灌木 - 草 栖息地 邻近的 到 一个 小的 春天 - 美联储 溪流
[ænd; ənd] [ɪm'paʊndmənt] [ɪn] [dɪr] [drɔː] (- [miː] . [es][ænd; ənd][faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə]) .
and **impoundment** **in** **Deer** **Draw** **(** **10** **mi** **.** **S** **and** **5** **mi** **.** **W** **Reva** **)** **.**
和 扣押 在 鹿 画 (- 米 . S 和 5 米 . W 瑞瓦) .

从鹿溪（位于雷瓦以南 10 英里，以西 5 英里）附近一条由泉水汇聚的小溪和蓄水池旁的灌木草栖息地中，采集到了 11 个这种跳鼠的残存种群。

['sɪmələr]['aɪsəleɪtɪd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [meɪ] [biː; bi]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [fjuː] ['ʌðər] ['suːtəb(ə)l]['mezɪk]['hæbɪtæts]
Similar **isolated** **populations** **may** **be** **present** **in** **the** **few** **other** **suitable** **mesic** **habitats**
相似的 孤立 人口 可能 是 展示 在 这 很少 其他 合适的 中间 栖息地
[ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
in **Harding** **County** **,**
在 哈丁 县 ,

在哈丁县其他少数适宜的中湿生境中，可能也存在类似的孤立种群。

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv] [træpt] [ɪk'stensɪvli] , [jet] [ˌʌnsək'sesfəli] , [fɔ:r; fər]['zeɪpəs][ɪn] [sʌtʃ]
but **we** **have** **trapped** **extensively** **,** **yet** **unsuccessfully** **,** **for** **Zapus** **in** **such**
但 我们 有 被困 广泛地 , 然而 不成功 , 为了 扎普斯 在 这样的
[ˌsɪtʃʊ'eʃənz] ; ['spesimənz] [ɑ:r; ər] [noʊn] ,
situations **;** **specimens** **are** **known** **,**
情况 ; 标本 是 已知 ,

但是，我们曾多次尝试在类似情况下捕捉 Zapus，但均未成功；已知有标本存在，

[haʊ'evər] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [paɪn] [hɪlz] [ænd; ənd][frʌm; frəm] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər]
however **,** **from** **the** **Long** **Pine** **Hills** **and** **from** **along** **the** **Little** **Missouri** **River**
然而 , 从 这 长的 松树 丘陵 和 从 沿着 这 小的 密苏里州 河
[ɪn][ə'dʒeɪs(ə)nt]['kɑ:rtər] ['kaʊnti] ,
in **adjacent** **Carter** **County** **,**
在 邻近的 卡特 县 ,

然而，从长松山丘和邻近卡特县的小密苏里河沿岸，

[mɑ:n'tænə] .
Montana **.**
蒙大拿 .

蒙大拿。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ðæt] [ə; eɪ]['relɪkt][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌpɛroʊ'maɪskəs] ['lu:kəpəs] ['ɔ:lsoʊ] [ə'kɜ:rz] [ɪn]
It **is** **of** **interest** **that** **a** **relict** **population** **of** **Peromyscus** **leucopus** **also** **occurs** **in**
它 是 的 兴趣 那 一个 遗迹 人口 的 鹿鼠 白足鼠 还 发生 在
[dɪr] [drɔ:] .
Deer **Draw** **.**
鹿 画 .

值得注意的是，鹿谷中还存在着白足鼠的残遗种群。

[ðə; ði] ['testi:z] [ʌv; əv] [tu:] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [əb'teɪnd] [ɑ:n][dʒu:n][θri:] ['meʒərd] ['sɛvən] ,
The **testes** **of** **two** **adult** **males** **obtained** **on** **June** **3** **measured** **7** **,**
这 睾丸 的 二 成人 男性 获得 在 六月 3 测量 7 ,

6月3日获得的两名成年男性的睾丸测量结果为7，

[ˌwer'æz] [ðoʊz] [ʌv; əv][wʌn]['teɪkən][ɑ:n] [meɪ] - ['meʒərd] - .
whereas **those** **of** **one** **taken** **on** **May** **16** **measured** **16** **.**
然而 那些 的 一 已采取 在 可能 - 测量 - .

而5月16日测量的其中一次测量结果为16。

['sev(ə)n]['embrioʊz] (['meʒərɪŋ] [eɪt][ɪn] [kraʊn] - [rʌmp][leŋkθ; leŋθ]) [wɜ:r; wər] ['kærid] [baɪ][ə; eɪ]['moʊltɪŋ]
Seven **embryos** **(** **measuring** **8** **in** **crown** **-** **rump** **length** **)** **were** **carried** **by** **a** **molting**
七 胚胎 (测量 8 在 王冠 - 臀部 长度) 是 携带 经过 一个 蜕皮
['fi:meɪl] [træpt] [ɑ:n][dʒu:n] - .
female **trapped** **on** **June** **16** **.**
女性 被困 在 六月 - .

6 月 16 日捕获的一只正在换毛的雌性蜘蛛怀有 7 个胚胎（头臀长 8 英寸）。

['aʊər; ɑ:r] ['spesimənz] [ʌv; əv]['zeɪpəs] , ['kɜ:rəntli] ['ʌndər] ['stʌdi] [baɪ] [pɔ:l] [bi:] . ['rɔbətsn] ,
Our **specimens** **of** **Zapus** **,** **currently** **under** **study** **by** **Paul** **B** **.** **Robertson** **,**
我们的 标本 的 扎普斯 , 现在 在下面 学习 经过 保罗 B . 罗伯逊 ,

我们目前由保罗·B·罗伯逊研究的扎普斯标本

[ə'pɪr] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [kæm'pestris][ænd; ənd] [ɪntɜ:r'mi:dɪəs] ,
appear **to** **be** **intergrades** **between** **the** **subspecies** **campestris** **and** **intermedius** **,**
出现 到 是 中间级 之间 这 亚种 野油菜 和 中间人 ,

似乎是田野亚种和中间亚种之间的过渡类型，

[bʌt; bət][rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði]['fɔ:rmər] [mɔ:r] ['kloʊsli] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['lætər] .
but **resemble** **the** **former** **more** **closely** **than** **the** **latter** **.**
但 类似 这 以前的 更多的 密切 比 这 后者 .

但它与前者更接近，而非后者。

[ˌɛrɪˈθaɪˌzɒn] - - - , -
Erethizon dorsatum bruneri Swenk , 1916
埃雷希宗 - - - , -

Erethizon dorsatum Bruneri Swenk, 1916

['pɔːrkjupaɪn]
Porcupine
豪猪

豪猪

['spesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] (-) . — [ˌɛnˈdʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
Specimens examined (11) . — NW 1 / 4 sec .
标本 检查 (-) . — 西北 1 / 4 秒 .

检查的样本（11）—西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [faɪv][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] ,
15 , R . 5 E , T . 22 N , 1 ; 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow ,
- , 拉 . 5 E , T . - N , 1 ; 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 ,

15，R. 5 E，T. 22 N，1；2 英里北，5 英里西，卢德洛，

[θriː] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['lædnɚ] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] ,
3 ; 4 mi . S , 7 mi . W Ladner , 1 ; 10 mi . S , 4 mi . W Reva ,
3 ; 4 米 . S , 7 米 . W 拉德纳 , 1 ; - 米 . S , 4 米 . W 瑞瓦 ,

3； 4 英里。 S，7 英里。 W·拉德纳，1； 10 英里。 S，4 英里。 W雷瓦，

[wʌn] ; - [miː] . [es] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [fɔːr] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] , [faɪv][miː] .
1 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 4 ; 2 mi . S , 5 mi .
1 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , 4 ; 2 米 . S , 5 米 .

1; 10 英里。 S，5 英里。 W雷瓦，4； 2 英里。 S，5 英里。

[iː] ['hɑːrdɪŋ] , [wʌn] .
E Harding , 1 .
E 哈丁 , 1 .

E Harding，1.

[ðə; ði]['pɔːrkjupaɪn][ɪz][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['rezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][paɪn] - [klæd] [bjuːts] [ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti]
The porcupine is a common resident of the pine - clad buttes of Harding County
这 豪猪 是 一个 常见的 居民 的 这 松树 - 覆膜 孤丘 的 哈丁 县
[ænd; ənd][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][wɜːr; wər] [əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ɪnˈkaʊntər] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][paɪnz] .
and individuals were occasionally encountered some distance from pines .
和 个人 是 偶尔 遭遇 一些 距离 从 松树 .

豪猪是哈丁县松树覆盖的孤丘上的常见居民，偶尔也会在距离松树较远的地方发现豪猪。

[wiː; wi]['noʊtɪd]['pɔːkjəˌpaɪnz]['ɔːlmoʊst] ['naɪtli] [ɪn][dʒuːn][ʌv; əv] - [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][roʊd] [ðæt] ['pærəlelz]
We noted porcupines almost nightly in June of 1961 along the road that parallels
我们 著名的 豪猪 几乎 每晚 在 六月 的 - 沿着 这 路 那 平行线
[ðə; ði][slɪm] [bjuːts] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ,
the Slim Buttes to the east ,
这 苗条的 比尤特斯 到 这 东方 ,

1961年6月，我们几乎每晚都能在与斯利姆比尤特山脉东侧平行的公路沿线看到豪猪。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [strʌk] [baɪ] ['ɔːtəməbilz] [əˈlɔːŋ] [ðɪs] [ænd; ənd]
and found a number that had been struck by automobiles along this and
和 成立 一个 数字 那 有 到过 击 经过 汽车 沿着 这 和
['ʌðər] ['rəʊdweɪz] [ɪn] ,
other roadways in ,
其他 道路 在 ,

并发现有多人沿着这条路和其他道路被汽车撞倒，

[ɔːr][əˈdʒeɪs(ə)nt][tuː; tə] , ['wʊdɪd] ['eriəz] .
or adjacent to , wooded areas .
或者 邻近的 到 , 树木繁茂的 区域 .

或毗邻林地。

[vɪʃɝ] (- : -) ['ɜ:rliər] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] [frʌm; frəm] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] .

Visher	(	1914	:	90	)	earlier	reported	Erethizon	from	Harding	County	.
维舍尔	(	-	:	-	)	早些时候	据报道	埃雷希宗	从	哈丁	县	.

Visher（1914：90）早先报道了来自哈丁县的 Erethizon。

['ɔ:rdər] [kɑ:r'nɪvərə]

Order	Carnivora
命令	食肉动物

食肉目

['keɪnɪs] ['leɪtrænz] ['leɪtrænz] [seɪ] , -

Canis	latrans	latrans	Say	,	1823
犬科动物	拉特兰斯	拉特兰斯	说	,	-

Canis latrans latrans Say, 1823

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt]

Coyote
郊狼

郊狼

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([eɪt]) . — [nɔ:rθ] [keɪv] [hɪlz] , [wʌn] ; [en] [ʌv; əv] [slɪm] [bju:ts] , [wʌn] ; [en] [end]

Specimens	examined	(	8	)	.	—	North	Cave	Hills	,	1	;	N	of	Slim	Buttes	,	1	;	N	end
标本	检查	(	8	)	.	—	北	洞穴	丘陵	,	1	;	N	的	苗条的	比尤特斯	,	1	;	N	结尾

[slɪm] [bju:ts] ,

Slim	Buttes	,
苗条的	比尤特斯	,

检查的标本（8）——北洞山，1；斯利姆比尤特斯北侧，1；斯利姆比尤特斯北端，

[wʌn] ; [sɪks] [mi:] . [en] , [fɔ:r] [mi:] . ['dʌblju:] [kæmp] [krʊk] , [ˌtu:'tu:] ; ['dʌblju:] [ʌv; əv] [i:st] [ʃɔ:rt] [paɪn] [hɪlz] ,

1	;	6	mi	.	N	,	4	mi	.	W	Camp	Crook	,	2	;	W	of	East	Short	Pine	Hills	,
1	;	6	米	.	N	,	4	米	.	W	营	克鲁克	,	2	;	W	的	东方	短的	松树	丘陵	,

1；北 6 英里，西 4 英里，克鲁克营地，2；东肖特派恩希尔斯以西，

[wʌn] ; [i:] [ʌv; əv] [ʃɔ:rt] [paɪn] [hɪlz] , [wʌn] ; [ʃi:p] ['maʊnt(ə)n] , [wʌn] .

1	;	E	of	Short	Pine	Hills	,	1	;	Sheep	Mountain	,	1	.
1	;	E	的	短的	松树	丘陵	,	1	;	羊	山	,	1	.

1；肖特派恩希尔斯东侧，1；绵羊山，1。

[ðə; ði] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n] [ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [ænd; ənd] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['eriəz] [ɪz] [loʊ] ['oʊɪŋ]

The	coyote	population	in	Harding	County	and	adjacent	areas	is	low	owing
这	郊狼	人口	在	哈丁	县	和	邻近的	区域	是	低的	欠款

[tu:; tə] [æn; ən] ['æktɪv] ['predətər] [kən'troʊl] ['proʊgræm] [ðæt] [ɪz] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] ['loʊk(ə)l] ['ræntʃəz]

to	an	active	predator	control	program	that	is	supported	by	local	ranchers
到	一个	积极的	捕食者	控制	程序	那	是	有	经过	当地的	牧场主

[ænd; ənd] [baɪ] [steɪt] [ænd; ənd] ['fedərəl] ['eɪdʒənsiz] .

and	by	state	and	federal	agencies	.
和	经过	状态	和	联邦	机构	.

由于当地牧场主以及州和联邦机构支持的积极的捕食者控制计划，哈丁县及邻近地区的郊狼数量很少。

['aʊər; ɑ:r] [fi:ld] ['pɑ:rtiz] ['ni:ðər] [sɔ:] [nɔ:r] [hɜ:rd] [kaɪ'əʊti:z] ,

Our	field	parties	neither	saw	nor	heard	coyotes	,
我们的	场地	各方	两者都不	锯	也不	听到	郊狼	,

我们的野外考察队既没有看到也没有听到郊狼，

[ɔ:l'ðoʊ] [træks] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [æt; ət] [wʌn] [ɔ:r] [tu:] ['pleɪsɪz] [ɪn] [mɑ:rtʃ] [ʌv; əv] - .

although	tracks	were	found	at	one	or	two	places	in	March	of	1963	.
虽然	轨道	是	成立	在	一	或者	二	地方	在	行进	的	-	.

尽管在 1963 年 3 月在一两个地方发现了足迹。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['rɑ:bərt] ['kri:gə] (['pɜ:rsən(ə)l] [kəˌmju:nɪ'keɪʃn]) ,

According	to	Robert	Kriege	(	personal	communication	)	,
根据	到	罗伯特	战争	(	个人的	沟通	)	,

根据罗伯特·克里奇（Robert Kriege）（个人通讯）的说法，

[ðə; ði] [fjuː] [kaɪˈəʊtiːz] [ðæt] [duː] [rɪˈzaɪd] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [faɪnd]['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði][moʊst] ['rʌgɪd] [pɑːrts]
the **few** **coyotes** **that** **do** **reside** **in** **the** **area** **find** **refuge** **in** **the** **most** **rugged** **parts**
这 很少 郊狼 那 做 居住 在 这 区域 寻找 避难所 在 这 最多 崎岖 部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [bjuːts] .
of **the** **hills** **and** **buttes** **.**
的 这 丘陵 和 孤丘 .

该地区仅有的几只郊狼会在山丘和孤丘最崎岖的地方找到庇护所。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪˈpɔːrtɪd] [ðæt] [ðɪs] ['kɑːrnɪvɔːr] [wʌz; wəz] " ['dʒen(ə)rəli] [kən'sɪdərd] [æz; əz]
Visher **(** **1914** **:** **90** **)** **reported** **that** **this** **carnivore** **was** **"** **generally** **considered** **as**
维舍尔 (- : -) 据报道 那 这 食肉动物 曾是 " 一般来说 经过考虑的 作为
[ə'bʌndənt] .
abundant **.**
丰富 .

Visher（1914：90）报告说，这种食肉动物"通常被认为数量众多"。

" ['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [ɔːl][ɑːr; ər] [skʌlz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ]['fedərəl] ['træpər] [ɪn][ðə; ði]
" **Our** **specimens** **all** **are** **skulls** **of** **individuals** **killed** **by** **a** **federal** **trapper** **in** **the**
" 我们的 标本 全部 是 头骨 的 个人 被杀 经过 一个 联邦 捕兽人 在 这
['wɪntər] [ʌv; əv] - - - .
winter **of** **1961** **-** **62** **.**
冬天 的 - - - .

"我们的标本都是1961-62年冬天被联邦捕兽人猎杀的个体的头骨。

['keɪnɪs]['luːpəs][n'juːbɪləs] [seɪ] , -
Canis **lupus** **nubilus** **Say** **,** **1823**
犬科动物 狼疮 努比勒斯 说 , -

Canis lupus nubilus Say, 1823

[greɪ] [wʊlf]
Gray **Wolf**
灰色的 狼

灰狼

[vɪʃɚ] (- : -) ['steɪtɪd] [ðæt] [wʊlvz] [wɜːr; wər] " [kwaɪt]['plentɪf(ə)l] " [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli]
Visher **(** **1914** **:** **90** **)** **stated** **that** **wolves** **were** **"** **quite** **plentiful** **"** **in** **the** **early**
维舍尔 (- : -) 声明 那 狼 是 " 相当 丰富 " 在 这 早期的

维舍尔（1914：90）指出，早期狼的数量"相当多"。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **383** **]**
[页 -]

[第383页]

- ;
1900's **;**
- ;

1900年代;

[hiː; hi]['kwoʊtɪd] ['fɪgjərz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tuː] - [mʌnθ] ['pɪriəd] [ɪn] - [wen] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] ['træpər]
he **quoted** **figures** **for** **a** **two** **-** **month** **period** **in** **1910** **when** **a** **government** **trapper**
他 引 数据 为了 一个 二 - 月 时期 在 - 什么时候 一个 政府 捕兽人
[tʊk] [faɪv] [ə'dʌlts] [ænd; ənd] - [pʌps] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːrt] [paɪn] [hɪlz] [ænd; ənd] [tuː]
took **five** **adults** **and** **25** **pups** **in** **the** **vicinity** **of** **the** **Short** **Pine** **Hills** **and** **two**
采取 五 成年人 和 - 幼犬 在 这 附近 的 这 短的 松树 丘陵 和 二
[ə'dʌlts] [ænd; ənd] - [pʌps] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] [hɪlz] .
adults **and** **11** **pups** **in** **the** **general** **area** **of** **the** **Cave** **Hills** **.**
成年人 和 - 幼犬 在 这 一般的 区域 的 这 洞穴 丘陵 .

他引用了 1910 年两个月的数据，当时一名政府捕兽人在肖特派恩山附近捕获了 5 只成年狮子和 25 只幼狮，在洞穴山附近捕获了 2 只成年狮子和 11 只幼狮。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] , [wʊlvz] [wɜ:r; wər] ['kɑ:mən] [ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] -
According **to** **local** **residents** **,** **wolves** **were** **common** **in** **Harding** **County** **in** **the** **1920's** -
根据 到 当地的 居民 , 狼 是 常见的 在 哈丁 县 在 这 -
.
:
.

据当地居民称，20 世纪 20 年代，狼在哈丁县很常见。

[wʌn] ([ðə; ði] ['feɪməs] " [θri:] [toʊz] ") [træpt] - [mi:] . [ˌɛn'dʌbəlju:]['bʌfəloʊ][ɪn][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv] -
One **(** **the** **famous** **"** **Three** **Toes** **"** **)** **trapped** **20** **mi** **.** **NW** **Buffalo** **in** **July** **of** **1925**
一 (这 著名的 " 三 脚趾 ") 被困 - 米 . 西北 水牛 在 七月 的 -
[hæd; həd] [ɪ'lu:did] ['kæptʃər] [fɔ:r; fər] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - ['jɪrz] ,
had **eluded** **capture** **for** **more** **than** **13** **years** **,**
有 躲避 捕获 为了 更多的 比 - 年 ,

其中一只（著名的"三趾"）于 1925 年 7 月在布法罗西北 20 英里处被捕，此前它已躲避捕猎超过 13 年。

[ænd; ənd][ɪn][ðæt] ['pɪriəd] [kɔ:zd] [æn; ən] ['estɪmeɪtɪd] $50 , - [ɪn] ['dæmɪdʒ] [tu:; tə] ['laɪvstɑ:k] ([jʌŋ]
and **in** **that** **period** **caused** **an** **estimated** **$50** **,** **000** **in** **damage** **to** **livestock** **(** **Young**
和 在 那 时期 导致 一个 估计的 $50 , - 在 损害 到 家畜 (年轻的
, - : - , -) .
, **1944** **:** **259** **,** **277** **)** **.**
, - : - , -) .

在此期间，估计给牲畜造成了 50,000 美元的损失（Young，1944：259，277）。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [skʌl] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] , [ɪn][ðə; ði][ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ,
It **seems** **likely** **that** **the** **skull** **of** **this** **animal** **,** **in** **the** **U** **.** **S** **.** **National** **Museum** **,**
它 似乎 可能 那 这 颅骨 的 这 动物 , 在 这 U . S . 国家的 博物馆 ,

这只动物的头骨似乎很可能就收藏在美国国家博物馆里。

[ɪz][ðə; ði][wʌn] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][baɪ][gəuld,mən] (- : -) .
is **the** **one** **referred** **to** **by** **Goldman** **(** **1944** **:** **445** **)** **.**
是 这 一 指 到 经过 高盛 (- : -) .

是高德曼（1944：445）所指的。

[wʊlvz] [ə'pærəntli] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [rer] [baɪ][ə'baʊt] - .
Wolves **apparently** **had** **become** **rare** **by** **about** **1930** **.**
狼 显然 有 变得 稀有的 经过 关于 - .

到 1930 年左右，狼的数量似乎已经很少了。

[ðə; ði][læst][wʌn] [noʊn] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [kɪld] [ɪn] [ˌnɔ:rθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][wʌz; wəz]['teɪkən]
The **last** **one** **known** **to** **have** **been** **killed** **in** **northwestern** **South** **Dakota** **was** **taken**
这 最后的 一 已知 到 有 到过 被杀 在 西北 南 达科他州 曾是 已采取
[ɑ:n]['dʒænjueri] - ,
on **January** **27** **,**
在 一月 - ,

据知，最后一只在南达科他州西北部被杀害的狗是在1月27日被捕获的。

- , [nɪr] [red] [elm] , [zi:bɑ:k] ['kaʊnti] ([kɑ:rl] [kɔ:r'nel] , ['pɜ:rsən(ə)l] [kəˌmju:nɪ'keɪʃn]) .
1945 **,** **near** **Red** **Elm** **,** **Ziebach** **County** **(** **Carl** **Cornell** **,** **personal** **communication** **)** **.**
- , 靠近 红色的 榆树 , 齐巴赫 县 (卡尔 康奈尔大学 , 个人的 沟通) .

1945 年，在齐巴赫县红榆树附近（卡尔·康奈尔，私人通信）。

[wi:; wi][hæv; həv] [si:n] [ə; eɪ] ['foʊtəgræf] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʊlf] ,
We **have** **seen** **a** **photograph** **of** **this** **wolf** **,**
我们 有 已见 一个 照片 的 这 狼 ,

我们见过这只狼的照片，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['maʊntɪd] [ænd; ənd] [naʊ] [ɪz][ɑ:n] [dɪ'spleɪ] [ɪn] ['ded,wʊd] , [saʊθ] [də'koʊtə] .
which **was** **mounted** **and** **now** **is** **on** **display** **in** **Deadwood** **,** **South** **Dakota** **.**
哪个 曾是 安装 和 现在 是 在 展示 在 死木镇 , 南 达科他州 .

这件展品已被装裱，现陈列于南达科他州戴德伍德。

[æz; əz]['noʊtɪd][baɪ][gəuld,mən] (- : -) , [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [n'ju:bɪləs]['prɑ:bəbli][ɪz][ɪk'stɪŋkt] .

As	noted	by	Goldman	(	1944	:	442	)	,	the	subspecies	nubilus	probably	is	extinct	.
作为	著名的	经过	高盛	(	-	:	-	)	,	这	亚种	努比勒斯	大概	是	灭绝	.

正如戈德曼（1944：442）所指出的，亚种 nubilus 可能已经灭绝。

['vʌlpi:z] ['vʌlpi:z]['ri:gəlɪs] ['mɛri:əm] , -

Vulpes	vulpes	regalis	Merriam	,	1900
狐狸	狐狸	帝王	梅里亚姆	,	-

狐狸 Merriam, 1900

[red] [fɑ:ks]

Red	Fox
红色的	狐狸

红狐

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([sɪks]) . — [wʌn][mi:] . [es] , [faɪv][mi:] . [i:] ['lædnɔ˞] , [θri:] ; [θri:][mi:] . [es] , - [mi:]

Specimens	examined	(	6	)	.	—	1	mi	.	S	,	5	mi	.	E	Ladner	,	3	;	3	mi	.	S	,	12	mi
标本	检查	(	6	)	.	—	1	米	.	S	,	5	米	.	E	拉德纳	,	3	;	3	米	.	S	,	-	米

.

:

.

检查的标本（6）。—1 英里南，5 英里东 Ladner，3；3 英里南，12 英里。

[i:] ['lʌdləj] , [wʌn] ; [ˌtu:'tu:][mi:] . ['dʌblju:][kæmp] [krʊk] , - [ɛf ti:] . , [wʌn] ; [fɔ:r][mi:] . [es] , [wʌn][mi:] .

E	Ludlow	,	1	;	2	mi	.	W	Camp	Crook	,	3200	ft	.	,	1	;	4	mi	.	S	,	1	mi	.
E	卢德洛	,	1	;	2	米	.	W	营	克鲁克	,	-	英尺	.	,	1	;	4	米	.	S	,	1	米	.

E Ludlow，1；2 英里。W Camp Crook，3200 英尺，1；4 英里。S，1 英里。

[i:]['bʌfəloʊ] , [wʌn] .

E	Buffalo	,	1	.
E	水牛	,	1	.

东布法罗，1。

[ðɪs] [fɑ:ks][wʌz; wəz]['prez(ə)nt] , [ɔ:l'ðoʊ] [ə'pærəntli] [nɑ:t] [ə'bʌndənt] ,

This	fox	was	present	,	although	apparently	not	abundant	,
这	狐狸	曾是	展示	,	虽然	显然	不是	丰富	,

这只狐狸虽然出现，但数量似乎并不多。

[ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] ['sentʃəri] ([vɪʃɔ˞] , - : -) .

in	Harding	County	in	the	early	part	of	this	century	(	Visher	,	1914	:	90	)	.
在	哈丁	县	在	这	早期的	部分	的	这	世纪	(	维舍尔	,	-	:	-	)	.

本世纪初在哈丁县（Visher，1914：90）。

[hi:; hi] [rɪ'pɔ:rtɪd] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] " [tu:] [ɔ:r] [θri:] " [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti]

He	reported	knowledge	of	"	two	or	three	"	that	had	been	trapped	in	the	county
他	据报道	知识	的	"	二	或者	三	"	那	有	到过	被困	在	这	县

[ænd; ənd] ['fɜ:rðər] ['noʊtɪd][ə; eɪ][rɪ'pɔ:rt] [ðæt] [red] [fɔksiz][wɜ:r; wər] " [nɑ:t] [rer] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [loʊn] [paɪnz]

and	further	noted	a	report	that	red	foxes	were	"	not	rare	along	the	Lone	Pines
和	更远	著名的	一个	报告	那	红色的	狐狸	是	"	不是	稀有的	沿着	这	孤独	松树

.

:

.

他报告说，他知道该县有"两三只"赤狐被捕获，并进一步指出有报告称，赤狐在孤松地区"并不罕见"。

" - ['peɪpər] ['evɪdəntli] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'lʊkt] [baɪ] [hɔ:l] [ænd; ənd] ['kelsn] (- : [mæp] -) ,

"	Visher's	paper	evidently	was	overlooked	by	Hall	and	Kelson	(	1959	:	map	447	)	,
"	-	纸	显然	曾是	被忽视的	经过	大厅	和	凯尔森	(	-	:	地图	-	)	,

"Visher 的论文显然被 Hall 和 Kelson 忽略了（1959 年：地图 447），

[huː] [dɪd][nɑːt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['westərn] [hæf][ʌv; əv] [saʊθ] [də'koʊtə] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]

who	**did**	**not**	**include**	**the**	**western**	**half**	**of**	**South**	**Dakota**	**within**	**the**	**distribution**	**of**
WHO	做过	不是	包括	这	西	一半	的	南	达科他州	之内	这	分配	的

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

the	**species**	**.**
这	物种	.

但他们并未将南达科他州西部地区纳入该物种的分布范围。

[ðə; ði]['oʊnli][fɔksiz] [əb'zɜːrvd] [baɪ]['aʊər; ɑːr] [fiːld] ['pɑːrtiz] [wɜːr; wər] [tuː] [siːn] [ɪn][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv] - —

The	**only**	**foxes**	**observed**	**by**	**our**	**field**	**parties**	**were**	**two**	**seen**	**in**	**July**	**of**	**1970**	**—**
这	仅有的	狐狸	观察到	经过	我们的	场地	各方	是	二	已见	在	七月	的	-	—

[wʌn][æn; ən] [ˌɪmə'tʃʊr] ['ænɪm(ə)l][held] ['kæptɪv] [ɪn][kæmp] [krʊk] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv] [ə'nʌðər]

one	**an**	**immature**	**animal**	**held**	**captive**	**in**	**Camp**	**Crook**	**and**	**remains**	**of**	**another**
一	一个	不成熟	动物	握住	俘虏	在	营	克鲁克	和	遗迹	的	其他

[ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [ɑːn][ə; eɪ] ['kaʊnti] [roʊd] [ə'baʊt] - [maɪlz] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðæt] [pleɪs] .

that	**had**	**been**	**killed**	**on**	**a**	**county**	**road**	**about**	**18**	**miles**	**north**	**of**	**that**	**place**	**.**
那	有	到过	被杀	在	一个	县	路	关于	-	英里	北	的	那	地方	.

我们的野外考察队只观察到两只狐狸，它们是在 1970 年 7 月看到的——一只幼年狐狸被圈养在克鲁克营地，另一只狐狸的遗骸在距离该营地以北约 18 英里的一条县道上被杀死。

[faɪv] ['spesɪmənz] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [baɪ] ['hʌntərz] [wɜːr; wər] [ə'kwaɪrd] [ɪn] [mɑːrtʃ] -

Five	**specimens**	**that**	**had**	**been**	**killed**	**by**	**hunters**	**were**	**acquired**	**in**	**March**	**1963**
五	标本	那	有	到过	被杀	经过	猎人	是	获得	在	行进	-

[ænd; ənd][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] [skʌl] [wʌz; wəz] [pɪkt] [ʌp] [west] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] [ɪn] - .

and	**an**	**isolated**	**skull**	**was**	**picked**	**up**	**west**	**of**	**Camp**	**Crook**	**in**	**1970**	**.**
和	一个	孤立	颅骨	曾是	挑选	向上	西方	的	营	克鲁克	在	-	.

1963 年 3 月，获得了 5 个被猎人杀死的标本；1970 年，在克鲁克营地以西发现了一个孤立的头骨。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kən'tɪnjuːɪŋ] [dɪ'mænd][frʌm; frəm] [ʃiːp] ['ræntʃəz] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ðæt] [fɔksiz][biː; bi]

There	**is**	**a**	**continuing**	**demand**	**from**	**sheep**	**ranchers**	**in**	**the**	**county**	**that**	**foxes**	**be**
那里	是	一个	继续	要求	从	羊	牧场主	在	这	县	那	狐狸	是

[kən'troʊld] ,

controlled	**,**
受控	,

该县的牧羊人一直要求控制狐狸数量。

[jet] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [siːmz] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [kən'sɪdərəbli] ['haɪər] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ðæn; ðən] [dʌz] [ðə; ði]

yet	**this**	**species**	**seems**	**to**	**maintain**	**considerably**	**higher**	**populations**	**than**	**does**	**the**
然而	这	物种	似乎	到	维持	相当	更高	人口	比	做	这

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] .

coyote	**.**
郊狼	.

然而，该物种的数量似乎比郊狼要多得多。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['fedərəl] ['træpər] ['rɑːbərt] ['kriːgə] (['pɜːrsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn]) ,

According	**to**	**federal**	**trapper**	**Robert**	**Kriege**	**(**	**personal**	**communication**	**)**	**,**
根据	到	联邦	捕兽人	罗伯特	战争	(	个人的	沟通	)	,

据联邦捕猎者罗伯特·克里奇（Robert Kriege）（个人通讯）称，

[denz][ʌv; əv][ðə; ði] [red] [fɑːks][hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] ['prɪnsəpli] [ɪn][ðə; ði]['bædlændz][ænd; ənd][ɪn]

dens	**of**	**the**	**red**	**fox**	**have**	**been**	**found**	**principally**	**in**	**the**	**badlands**	**and**	**in**
巢穴	的	这	红色的	狐狸	有	到过	成立	主要	在	这	恶地	和	在

['sɜːrt(ə)n]['græslænd] ['eriəz] ,

certain	**grassland**	**areas**	**,**
肯定	草原	区域	,

赤狐的巢穴主要发现于荒地和某些草原地区。

[bʌt; bət] ['rerli] [ɪn][ðə; ði] [bjuːts] ['prɑːpər] .

but	**rarely**	**in**	**the**	**buttes**	**proper**	**.**
但	很少	在	这	孤丘	恰当的	.

但在真正的孤丘中却很少见。

['rekərdz] [kept] [baɪ] ['mɪstər] . ['kriːgə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['litəz] [ɑːr; ər] [bɔːrn] [ɪn] [mɪd] - [mɑːrtʃ] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ]
Records kept by Mr . Kriege indicate that litters are born in mid - March in Harding
记录 保留 经过 先生 . 战争 表明 那 幼崽 是 出生 在 中 - 行进 在 哈丁
['kaʊnti] .
County .
县 .

克里格先生的记录显示，哈丁县的幼崽通常在三月中旬出生。

[hiː; hi] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] ['oʊvər] [ðə; ði] [pæst] [fjuː] ['jɪrz] [hiː; hi] [hæz; həz] [ɪg'zæmɪnd] [welp] [frʌm; frəm]
He estimated that over the past few years he has examined whelps from
他 估计的 那 超过 这 过去的 很少 年 他 有 检查 幼犬 从
[æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] - [denz] [ə; eɪ] [jɪr] ,
an average of 50 dens a year ,
一个 平均的 的 - 巢穴 一个 年 ,

他估计，过去几年里，他平均每年检查 50 个洞穴中的幼崽。

[bʌt; bət] [ðæt] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [denz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - .
but that more than 170 dens were found in the spring of 1963 .
但 那 更多的 比 - 巢穴 是 成立 在 这 春天 的 - .

但1963年春季发现了170多个巢穴。

['ɝːsəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs] ['pæləs] , -
Ursus americanus americanus Pallas , 1780
熊 美洲 美洲 帕拉斯 , -

美洲熊属（Ursus americanus americanus Pallas, 1780）

[blæk] [ber]
Black Bear
黑色的 熊

黑熊

[vɪʃɝ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [blæk] [ber] " [wʌz; wəz] [siːn] [nɪr] [ðə; ði] [keɪv] [hɪlz] [ɪn]
Visher (1914 : 91) reported that a black bear " was seen near the Cave Hills in
维舍尔 (- : -) 据报道 那 一个 黑色的 熊 " 曾是 已见 靠近 这 洞穴 丘陵 在
[dʒʊ'laɪ] , - .
July , 1910 .
七月 , - .

Visher（1914：91）报告说，1910 年 7 月，有人在洞穴山附近看到了一只黑熊。

" [hiː; hi] ['fɜːrðər] ['noʊtɪd] :
" He further noted :
" 他 更远 著名的 :

他还指出：

" [berz] [hæv; həv] [bɪn] ['riːs(ə)ntli] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [ænd; ənd] [ˌiːkə'lækə] ['fɔrists] [[ʌv; əv]
" Bears have been recently killed in the Long Pine and Ekalaka forests [of
" 熊 有 到过 最近 被杀 在 这 长的 松树 和 埃卡拉卡 森林 [的
[ə'dʒeɪs(ə)nt] [mɑːn'tænə]] ,
adjacent Montana] ,
邻近的 蒙大拿] ,

“最近在邻近的蒙大拿州的朗派恩森林和埃卡拉卡森林里，都有熊被猎杀。”

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [deɪ] [ʌv; əv] [ɪkˌstɜːrmɪ'neɪʃn] [ɪz] [hɪr] [nɪr] [æt; ət] [hænd] .
but their day of extermination is here near at hand .
但 他们的 天 的 灭绝 是 这里 靠近 在 手 .

但他们的灭绝之日即将到来。

" [wiː; wi] [noʊ] [ʌv; əv] [noʊ] ['ʌðər] [rɪ'pɔːrts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kɑːrnɪvɔːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['eriə] .
" We know of no other reports of this carnivore from the area .
" 我们 知道 的 不 其他 报告 的 这 食肉动物 从 这 区域 .

“我们尚未收到该地区发现这种食肉动物的其他报告。”

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 384]
[页 -]

[第384页]

['ɝːsəs] ['ɑːrˌtɑːs] [ˌhɔːˈrɪbɪlɪs] ['ɔrd] , -
Ursus arctos horribilis Ord , 1815
熊 北极星 可怕的 奥德 , -

熊熊 (Ursus arctos horribilis Ord), 1815

['grɪzli] [ber]
Grizzly Bear
灰熊 熊

灰熊

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [vɪʃɝ] (- :
According to Visher (1914 :
根据 到 维舍尔 (- :

根据维舍尔（1914 年）:

-) [ə; eɪ] ['grɪzli] [ber] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] - [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv]
91) a grizzly bear was killed in the early 1890's a short distance southwest of
-) 一个 灰熊 熊 曾是 被杀 在 这 早期的 - 一个 短的 距离 西南 的
[kæmp] [krʊk] .
Camp Crook .
营 克鲁克 .

91) 1890 年代初，在克鲁克营地西南不远处，一头灰熊被猎杀。

['prəusiːˌɔn]['loʊtɔːr] - ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] , -
Procyon lotor hirtus Nelson and Goldman , 1930
南河三 乐托 - 纳尔逊 和 高盛 , -

Procyon lotor hirtus Nelson and Goldman, 1930

[ræ'kuːn]
Raccoon
狸

狸

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] (-) . — [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [faɪv][miː] . ['dʌbljuː] ['lʌdləj] , [fɔːr] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Specimens examined (10) . — 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow , 4 ; 1 / 2
标本 检查 (-) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 4 ; 1 / 2
[miː] . ['dʌbljuː]['reɪvə] , [wʌn] ; [fɔːr][miː] .
mi . W Reva , 1 ; 4 mi .
米 . W 瑞瓦 , 1 ; 4 米 .

检查的标本（10）。—北 2 英里，西 5 英里 Ludlow，4；西 1/2 英里 Reva，1；4 英里。

[iː]['reɪvə] , [ˌtuː'tuː] ; [ˌɛn'dʌbəljuː][wʌn] / [fɔːr][sek] .
E Reva , 2 ; NW 1 / 4 sec .
E 瑞瓦 , 2 ; 西北 1 / 4 秒 .

E Reva，2；西北 1/4 秒。

- , [ɑːr] . [wʌn][iː] , [tiː] . - [en] , [θriː] .
32 , R . 1 E , T . 20 N , 3 .
- , 拉 . 1 E , T . - N , 3 .

32，R. 1 E，T. 20 N，3。

[ðə; ði] [ræ'kuːn] ['evɪdəntli] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənɪst] [kaːnivɔːz] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
The raccoon evidently is one of the commonest carnivores in Harding County .
这 狸 显然 是 一 的 这 最常见的 食肉动物 在 哈丁 县 .

浣熊显然是哈丁县最常见的食肉动物之一。

[ɑːn][dʒuːn] - , - , [ə; eɪ][den][wɪð; wɪθ] [θriː] [jʌŋ] (['ævərɪdʒ]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,

On	June	24	,	1961	,	a	den	with	three	young	(	average	total	length	,
在	六月	-	,	-	,	一个	丹	和	三	年轻的	(	平均的	全部的	长度	,

1961年6月24日，一个巢穴里有三只幼崽（平均总长度，

-) [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['nuːmərəs] ['pɑːkəts] [ɪ'roʊdəd, ɪ'roʊdɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]

429	)	was	found	in	one	of	the	numerous	pockets	eroded	from	the
-	)	曾是	成立	在	一	的	这	很多的	口袋	侵蚀	从	这

['kæprɑːk][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] ,

caprock	of	the	North	Cave	Hills	,
盖层	的	这	北	洞穴	丘陵	,

429）是在北洞山盖层岩石侵蚀形成的众多凹陷处之一中发现的，

[ænd; ənd][ɑːn] [meɪ] - , - , [ə'nʌðər] [den] , [ðɪs] [wʌn] [kən'teɪnɪŋ] [faɪv] [jʌŋ] (['ævərɪdʒ] ['toʊt(ə)l]

and	on	May	21	,	1968	,	another	den	,	this	one	containing	five	young	(	average	total
和	在	可能	-	,	-	,	其他	丹	,	这	一	包含	五	年轻的	(	平均的	全部的

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [θriː] ,

length	of	three	,
长度	的	三	,

1968 年 5 月 21 日，又发现了一个巢穴，里面有 5 只幼崽（平均总长度为 3，

-) , [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [iːst] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn] [hɪlz]

271	)	,	was	found	in	a	similar	situation	on	the	east	edge	of	the	Long	Pine	Hills
-	)	,	曾是	成立	在	一个	相似的	情况	在	这	东方	边缘	的	这	长的	松树	丘陵

.

:

·

271），在长松山的东缘也发现了类似的情况。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - , - , [wʌz; wəz] [læk'teɪtɪŋ] .

A	female	trapped	on	June	20	,	1961	,	was	lactating	.
一个	女性	被困	在	六月	-	,	-	,	曾是	哺乳期	.

1961年6月20日捕获的一只雌性动物正在哺乳期。

[θriː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [æt; ət][rælf; reɪf] , [ə'lɔːŋ] ['nɪrli] ['triːləs] [bɪg] ['næsti]

Three	individuals	that	had	been	killed	at	Ralph	,	along	nearly	treeless	Big	Nasty
三	个人	那	有	到过	被杀	在	拉尔夫	,	沿着	几乎	无树	大的	可恶的

[kriːk] ,

Creek	,
溪	,

在拉尔夫，沿着几乎没有树木的大恶溪，有三人被杀害。

[wɜːr; wər] [ɪg'zæmɪnd] [ɑːn] [meɪ] - , - .

were	examined	on	May	28	,	1968	.
是	检查	在	可能	-	,	-	.

于 1968 年 5 月 28 日接受检查。

[mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] [loʊːndʒəkɔdə]['boʊnəˌpɑːrt] , -

Mustela	frenata	longicauda	Bonaparte	,	1838
妙思乐	弗伦纳塔	长尾	波拿巴	,	-

长尾鼬 波拿巴, 1838

[lɔːŋ] - [teɪld] ['wiːzl]

Long	-	tailed	Weasel
长的	-	有尾巴的	黄鼠狼

长尾鼬

[ðɪs] ['mʌstɪlɪd] [siːmz] [ʌn'kɑːmən] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] .

This	mustelid	seems	uncommon	in	northwestern	South	Dakota	.
这	鼬科	似乎	罕见	在	西北	南	达科他州	.

这种鼬科动物在南达科他州西北部似乎并不常见。

[ðə; ði]['oʊnli]['riːs(ə)nt][rɪ'pɔːrts][frʌm; frəm]['hɑːrdɪŋ]['kaʊnti][ðæt][hæv; həv][kʌm][tuː; tə]['aʊər; ɑːr]
The only recent reports from Harding County that have come to our
这 仅有的 最近的 报告 从 哈丁 县 那 有 来 到 我们的
[ə'tenʃ(ə)n][ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ]['fiːmeɪl][ænd; ənd][fɔːr][ɔːr][faɪv][jʌŋ][ðæt][wɜːr; wər][faʊnd][ɪn][ə; eɪ]
attention are of a female and four or five young that were found in a
注意力 是 的 一个 女性 和 四 或者 五 年轻的 那 是 成立 在 一个
['heɪstæk] " ['sevrəl]['jɪrz]['praɪər][tuː; tə] - " (['rɑːbərt]['kriːgə] ,
haystack " several years prior to 1963 " (Robert Kriege ,
草垛 " 一些 年 事先的 到 - " (罗伯特 战争 ,

我们注意到的哈丁县最近的唯一报告是关于在"1963 年之前的几年"在一个干草堆中发现的一只雌性动物和四五只幼崽（罗伯特·克里格，

['pɜːrsən(ə)l][kəˌmjuːnɪ'keɪʃn]) ,
personal communication) ,
个人的 沟通) ,

（个人交流）

[ænd; ənd][ʌv; əv]['sevrəl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][siːn][baɪ][ə; eɪ]['ræntʃər][ɪn][ə; eɪ][heɪ][fiːld][ə'lɔːŋ][ðə; ði]['lɪt(ə)l]
and of several individuals seen by a rancher in a hay field along the Little
和 的 一些 个人 已见 经过 一个 牧场主 在 一个 干草 场地 沿着 这 小的
[mɪ'zʊri][ə'baʊt]['sɛvən][miː] .
Missouri about 7 mi .
密苏里州 关于 7 米 .

一位牧场主在小密苏里河沿岸约 7 英里处的一片干草地上看到了几个人。

[en][kæmp][krʊk]['dʊrɪŋ]['moʊɪŋ][ˌɑːpɝ'eɪʃənz][ɪn][dʒʊ'laɪ] - .
N Camp Crook during mowing operations in July 1970 .
N 营 克鲁克 期间 割草 运营 在 七月 - .

1970 年 7 月，N Camp Crook 在割草作业期间。

[vɪʃɝ] (- : -) [rɪ'gɑːrdɪd][ðə; ði]['spiːʃiːz][æz; əz] " [kwaɪt]['kɑːmən] ,
Visher (1914 : 91) regarded the species as " quite common ,
维舍尔 (- : -) 认为 这 物种 作为 " 相当 常见的 ,

Visher（1914：91）认为该物种"相当常见，

" [ænd; ənd]['noʊtɪd][ðæt] " [fɔːr][ɔːr][faɪv][ded][wʌnz] " [wɜːr; wər][siːn][ə'lɔːŋ][roʊdz][ɪn][ðə; ði]['sʌmər]
" and noted that " 4 or 5 dead ones " were seen along roads in the summer
" 和 著名的 那 " 4 或者 5 死的 一个 " 是 已见 沿着 道路 在 这 夏天
[ʌv; əv] - .
of 1910 .
的 - .

并指出，1910 年夏天，在道路沿线发现了"4 或 5 具尸体"。

[mə'stiːlə][ˌnaɪ'graɪˌpiːz] (['ɔːdəˌbɑːn][ænd; ənd]['bɑːkmən] , -)
Mustela nigripes (Audubon and Bachman , 1851)
妙思乐 黑足 (奥杜邦 和 巴赫曼 , -)

黑足鼬（奥杜邦和巴赫曼，1851 年）

[blæk] - ['fʊtɪd] ['ferɪt]
Black - footed Ferret
黑色的 - 有脚的 雪貂

黑足鼬

[ɪn][ə; eɪ]['riːs(ə)nt] ['sʌməri] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðɪs] ['spiːʃiːz][ɪn][saʊθ][də'koʊtə]
In a recent summary of the natural history of this species in South Dakota
在 一个 最近的 概括 的 这 自然的 历史 的 这 物种 在 南 达科他州
,
,
,

在最近一份关于该物种在南达科他州自然史的总结中，

['hendərsən] [et][ɑːl] . (-) ['lɪstɪd] ['sev(ə)n][ləu'kælitiz][ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ([ɔːl][ɪn] ['preri] [dɔːg] "
Henderson et al . (1969) listed seven localities in Harding County (all in prairie dog "
亨德森 等 al . (-) 列出 七 地方 在 哈丁 县 (全部 在 草原 狗 "
[taʊnz] ") [æt; ət] [wɪtʃ] ['ferɪt] [hæd; həd] [bɪn] ['saɪtɪd] [ɔːr] [træpt] [æz; əz] ['fɑːloʊz] ([deɪts] [ɪn]
towns ") at which ferrets had been sighted or trapped as follows (dates in
城镇 ") 在 哪个 雪貂 有 到过 目击者 或者 被困 作为 跟随 (日期 在
[pə'renθəsiːz]) :
parentheses) :
括号) :

Henderson 等人 (1969) 列出了哈丁县的七个地点（均位于草原犬鼠"聚居地"），在这些地点都曾发现或捕获过雪貂，如下（括号内为日期）：

[nɪr] ['lædnɝ] ([mɑːrtʃ] , -) ; - [miː] . [en][kæmp] [krʊk] ([ə'baʊt] - [ɔːr] -) ;
near Ladner (March , 1963) ; 17 mi . N Camp Crook (about 1956 or 1957) ;
靠近 拉德纳 (行进 , -) ; - 米 . N 营 克鲁克 (关于 - 或者 -) ;

拉德纳附近（1963 年 3 月）；克鲁克营以北 17 英里（约 1956 年或 1957 年）；

[tiː] . - [en] , [ɑːr] . [θriː][iː] (-) ; [tiː] . - [en] , [ɑːr] . [fɔːr][iː] (['wɪntər] ,
T . 20 N , R . 3 E (1964) ; T . 20 N , R . 4 E (winter ,
T . - N , 拉 . 3 E (-) ; T . - N , 拉 . 4 E (冬天 ,

T. 20 N, R. 3 E (1964)；T. 20 N, R. 4 E (冬季,

-) ; [tiː] . - [en] , [ɑːr] . [wʌn][iː] ([leɪt] [noʊ'vembər] , -) ; [tiː] . - [en] ,
1964) ; T . 19 N , R . 1 E (late November , 1966) ; T . 17 N ,
-) ; T . - N , 拉 . 1 E (晚的 十一月 , -) ; T . - N ,

1964 年）；T. 19 N，R. 1 E（1966 年 11 月下旬）；T. 17 N，

[ɑːr] . [eɪt][iː] (['sʌmər] , -) ; [tiː] . - [en] , [ɑːr] . [wʌn][iː] (['wɪntər] , -) .
R . 8 E (summer , 1965) ; T . 15 N , R . 1 E (winter , 1963) .
拉 . 8 E (夏天 , -) ; T . - N , 拉 . 1 E (冬天 , -) .

R. 8 E（1965 年夏季）；T. 15 N，R. 1 E（1963 年冬季）。

[ðiːz] ['ɔːθəz] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] ([noʊ] .
These authors also reported a specimen in the U . S . National Museum (no .
这些 作者 还 据报道 一个 标本 在 这 U . S . 国家的 博物馆 (不 .
-) [ðæt] [wʌz; wəz]['teɪkən][æt; ət]['goʊvɜːrt][ɑːn][noʊ'vembər][wʌn] , - .
243990) that was taken at Govert on November 1 , 1923 .
-) 那 曾是 已采取 在 戈弗特 在 十一月 1 , - .

这些作者还报告说，美国国家博物馆收藏的一份标本（编号 243990）于 1923 年 11 月 1 日在戈弗特采集。

[ə'dɪʃənəli] , ['wezli; 'wes-]['broʊɝ] , [ðen] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] [geɪm] ['wɔːrdn] ,
Additionally , Wesley Broer , then the local game warden ,
此外 , 韦斯利 兄弟 , 然后 这 当地的 游戏 典狱长 ,

此外，当时的当地野生动物管理员韦斯利·布罗尔

[rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['pɑːrtiz] [ðæt] [ə; eɪ] ['ferɪt] [wʌz; wəz] [siːn] [ɑːn] ['februeri] - ,
reported to one of our parties that a ferret was seen on February 27 ,
据报道 到 一 的 我们的 各方 那 一个 雪貂 曾是 已见 在 二月 - ,

有人向我们其中一方报告称，2月27日发现了一只雪貂。

- , [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ['sɛvən][miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] .
1963 , at a place 7 mi . N and 16 mi . W Buffalo .
- , 在 一个 地方 7 米 . N 和 - 米 . W 水牛 .

1963 年，在布法罗以北 7 英里、以西 16 英里处。

[vɪʃɝ] (-) [meɪd] [noʊ]['menʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn][hɪz; ɪz][rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]
Visher (1914) made no mention of this species in his report of the natural
维舍尔 (-) 制成 不 提到 的 这 物种 在 他的 报告 的 这 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
history of Harding County .
历史 的 哈丁 县 .

Visher (1914) 在其哈丁县自然史报告中没有提及该物种。

[mə'stiːlə] ['vaɪzən] - ['hɑːlɪstɚ] , -
Mustela vison letifera Hollister , 1913
妙思乐 愿景 - 霍利斯特 , -

Mustela vison letifera Hollister, 1913

[mɪŋk]
Mink
貂

貂

[træks] [ʌv; əv][ə; eɪ][mɪŋk][wɜːr; wər] [əb'zɜːrvd] [baɪ][ə; eɪ]['membər][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fiːld]
Tracks of a mink were observed by a member of one of our field
轨道 的 一个 貂 是 观察到 经过 一个 成员 的 一 的 我们的 场地
['pɑːrtiz] ([tiː] . [eɪtʃ] . ['swɛrɪŋən]) [ɪn] [leɪt] [mɑːrtʃ] [ʌv; əv] - [æt; ət][ə; eɪ][pɑːnd][faɪv][miː] . [es]
parties (T . H . Swearingen) in late March of 1963 at a pond 5 mi . S
各方 (T . H . 斯韦林根) 在 晚的 行进 的 - 在 一个 池塘 5 米 . S
[ænd; ənd] - [miː] .
and 14 mi .
和 - 米 .

1963 年 3 月下旬，我们野外考察队的一名成员（TH Swearingen）在南 5 英里、东 14 英里处的一个池塘边发现了水貂的足迹。

[iː]
E
E

E

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 385]
[页 -]

[第385页]

['bʌfəloʊ] , [ænd; ənd][wʌn][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['eriə] [ðə; ði]
Buffalo , and one was reported to have been trapped in the same area the
水牛 , 和 一 曾是 据报道 到 有 到过 被困 在 这 相同的 区域 这
['priːviəs] ['wɪntər] .
previous winter .
以前的 冬天 .

据报道，前一年冬天，同一地区曾捕获过一头水牛。

[rɪ'pɔːrts] [baɪ]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [mɪŋk] [ə'kɜːr] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [æz; əz]
Reports by local residents indicate that mink occur along the Little Missouri River as
报告 经过 当地的 居民 表明 那 貂 发生 沿着 这 小的 密苏里州 河 作为
[wel] [æz; əz] [striːmz] [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] .
well as streams on the north side of the North Cave Hills .
出色地 作为 溪流 在 这 北 边 的 这 北 洞穴 丘陵 .

当地居民的报告显示，在小密苏里河沿岸以及北洞山北侧的溪流中都能看到水貂的身影。

[vɪʃɚ] (- :
Visher (1914 :
维舍尔 (- :

维舍尔（1914 年:

-) [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'kɑːmən] [bʌt; bət][hiː; hi] [nuː] [ʌv; əv][wʌn] [træpt] [ɪn]
91) reported the species to be uncommon but he knew of one trapped in
-) 据报道 这 物种 到 是 罕见 但 他 知道 的 一 被困 在
['februeri] [ʌv; əv] - [ɑːn] [bʊl] [kriːk] .
February of 1911 on Bull Creek .
二月 的 - 在 公牛 溪 .

91) 报告称该物种不常见，但他知道 1911 年 2 月在布尔溪捕获了一只。

[tæk'sɪdiːə]['tæksəs]['tæksəs] (['ʃreɪbər] , -)
Taxidea taxus taxus (Schreber , 1778)
税务理念 红豆杉 红豆杉 (施雷伯 , -)

红豆杉总科 (Schreber, 1778)

['bædʒər]
Badger
獾

獾

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([fɔːr]) . — [sek] .
Specimens examined (4) . — Sec .
标本 检查 (4) . — 秒 .

检查的标本（4）——第

- , [ɑːr] . [θriː][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; [en iː][wʌn] / [fɔːr][sek] . - , [ɑːr] . [fɔːr][iː] ,
25 , R . 3 E , T . 22 N , 1 ; NE 1 / 4 sec . 28 , R . 4 E ,
- , 拉 . 3 E , T . - N , 1 ; 东北 1 / 4 秒 . - , 拉 . 4 E ,

25，R. 3 E，T. 22 N，1；东北 1/4 节 28，R. 4 E，

[tiː] . - [en] , [wʌn] ; [fɔːr][miː] .
T . 19 N , 1 ; 4 mi .
T . - N , 1 ; 4 米 .

T. 19 N，1；4 英里。

[iː]['reɪvə] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] .
E Reva , 1 ; 10 mi . S , 2 mi . W Buffalo , 1 .
E 瑞瓦 , 1 ; - 米 . S , 2 米 . W 水牛 , 1 .

埃雷瓦，1； 10 英里。 S，2 英里。 W布法罗，1。

['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [rɪ'gɑːrdɪd] [ðə; ði]['bædʒər][æz; əz] ['relətɪvli] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [g'rɑːslændz] [ʌv; əv]
Local residents regarded the badger as relatively common in the grasslands of
当地的 居民 认为 这 獾 作为 相对地 常见的 在 这 草原 的
['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
Harding County ,
哈丁 县 ,

当地居民认为獾在哈丁县的草原上比较常见。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz]['oʊnli] ['rerli] [əb'zɜːrvd] [baɪ] ['membər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fiːld] ['pɑːrtiz] .
although this species was only rarely observed by members of our field parties .
虽然 这 物种 曾是 仅有的 很少 观察到 经过 成员 的 我们的 场地 各方 .

虽然我们的野外考察队员很少观察到这种物种。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] " [kwaɪt] ['kɑːmən] .
Visher (1914 : 91) reported it to be " quite common .
维舍尔 (- : -) 据报道 它 到 是 " 相当 常见的 .

Visher（1914：91）报告说，这种情况"相当常见"。

" [ˌspaɪ'lɑːgəˌli][pjuː'tɔːriəs] [ˌɪntə'rʌptə] ([ˌræfɪ'nɛsk] , -)
" Spilogale putorius interrupta (Rafinesque , 1820)
" 斯皮洛加莱 普托里乌斯 中断 (拉菲内斯克 , -)

"Spilogale putorius Interrupta（Rafinesque，1820）

['spɑːtɪd] [skʌŋk]
Spotted Skunk
斑 臭鼬

斑点臭鼬

[wiː; wi] [tʊk] [noʊ] ['spɑːtɪd] [skʌŋks] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ænd; ənd][bəuθ]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts]

We	took	no	spotted	skunks	in	northwestern	South	Dakota	and	both	local	residents
我们	采取	不	斑	臭鼬	在	西北	南	达科他州	和	两个都	当地的	居民

[ænd; ənd] ['gʌvərnmənt] [tˈræpəz] [rɪˈpɔːrtɪd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][biː; bi] [rer] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] .

and	government	trappers	reported	this	species	to	be	rare	in	the	area	.
和	政府	捕兽人	据报道	这	物种	到	是	稀有的	在	这	区域	.

我们在南达科他州西北部没有捕获到斑点臭鼬，当地居民和政府捕兽者都表示，该物种在该地区很罕见。

[vɪʃɚ] (- :

Visher	(	1914	:
维舍尔	(	-	:

维舍尔（1914 年：

-) ['ɪndɪkeɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] " [mʌtʃ] [mɔːr] ['kɑːmən] [ðæn; ðən][ðə; ði][lɑːrdʒ] [skʌŋk] " [ɪn][ðə; ði]

91	)	indicated	that	it	was	"	much	more	common	than	the	large	skunk	"	in	the
-	)	表明的	那	它	曾是	"	很多	更多的	常见的	比	这	大的	臭鼬	"	在	这

['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] ['sentʃəri] .

early	part	of	this	century	.
早期的	部分	的	这	世纪	.

91）指出，在本世纪初，它"比大臭鼬常见得多"。

[məˈfaɪtɪs] [məˈfaɪtɪs] - ['rɪtʃərdsən] , -

Mephitis	mephitis	hudsonica	Richardson	,	1829
渗	渗	-	理查森	,	-

Mephitis mephitis hudsonica Richardson, 1829

[straɪpt] [skʌŋk]

Striped	Skunk
有条纹的	臭鼬

条纹臭鼬

[vɪʃɚ] (- : -) [faʊnd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][biː; bi] " [ʌnˈkɑːmən] " [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,

Visher	(	1914	:	91	)	found	this	species	to	be	"	uncommon	"	in	Harding	County	,
维舍尔	(	-	:	-	)	成立	这	物种	到	是	"	罕见	"	在	哈丁	县	,

Visher（1914：91）发现该物种在哈丁县"不常见"。

[æz; əz][wiː; wi][dɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][hæf] ['sentʃəri] ['leɪtər] .

as	we	did	more	than	a	half	century	later	.
作为	我们	做过	更多的	比	一个	一半	世纪	之后	.

半个多世纪后，我们依然这样做了。

[sʌm; səm]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] , [haʊ'evər] , [rɪˈpɔːrtɪd] [ðɪs] [skʌŋk] [tuː; tə][biː; bi] ['ferli] [əˈbʌndənt] .

Some	local	residents	,	however	,	reported	this	skunk	to	be	fairly	abundant	.
一些	当地的	居民	,	然而	,	据报道	这	臭鼬	到	是	相当	丰富	.

然而，一些当地居民反映，这种臭鼬数量相当多。

[wiː; wi] [tʊk] [wʌn] ['spesɪmən] , [æn; ən][əˈdʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['hævɪŋ] [ɪn'lɑːrdʒd] ['mæmiː] [ðæt] [wʌz; wəz]

We	took	one	specimen	,	an	adult	female	having	enlarged	mammae	that	was
我们	采取	一	标本	,	一个	成人	女性	拥有	放大	乳房	那	曾是

['kæptʃərd] [ɑːn][dʒʊˈlaɪ][sɪks] ,

captured	on	July	6	,
捕获	在	七月	6	,

我们采集了一个标本，这是一头乳头增大的成年雌性，于7月6日捕获。

- , [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ['sɛvən][miː] . [es][ænd; ənd][fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː] ['hɑːrdɪŋ] ,

1965	,	at	a	place	7	mi	.	S	and	4	-	1	/	2	mi	.	E	Harding	,
-	,	在	一个	地方	7	米	.	S	和	4	-	1	/	2	米	.	E	哈丁	,

1965年，在哈丁以南7英里、以东4.5英里处，

[dʒʌst] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːrt] [paɪn] [hɪlz] .

just	south	of	the	Short	Pine	Hills	.
只是	南	的	这	短的	松树	丘陵	.

就在肖特派恩山南边。

[saɪt] ['rekərdz] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['ʌðər] [straɪpt] [skʌŋks] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : - [miː] . [en]
Site records of several other striped skunks were obtained as follows : 14 mi . N
地点 记录 的 一些 其他 有条纹的 臭鼬 是 获得 作为 跟随 : - 米 . N
['bʌfəloʊ] ;
Buffalo ;
水牛 ;

还获得了其他几条条纹臭鼬的栖息地记录，如下：布法罗以北 14 英里；

[sɪks][miː] . [en][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][kæmp] [krʊk] ; [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .
6 mi . N and 2 - 1 / 2 mi . W Camp Crook ; 5 - 1 / 2 mi .
6 米 . N 和 2 - 1 / 2 米 . W 营 克鲁克 ; 5 - 1 / 2 米 .
[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː]['bʌfəloʊ] ;
WNW Buffalo ;
西西北 水牛 ;

北距坎普克鲁克 6 英里，西距坎普克鲁克 2.5 英里；西距布法罗 5.5 英里；

[wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .
1 - 1 / 2 mi . S and 1 / 2 mi .
1 - 1 / 2 米 . S 和 1 / 2 米 .

1.5 英里南和 0.5 英里。

[iː]['bʌfəloʊ] ; [fɔːr][miː] . [es]['bʌfəloʊ] ; - [miː] . [ɛs'dʌbljuː][rælf; reɪf] ; [ænd; ənd][wʌn][miː] . [es]['reɪvə] .
E Buffalo ; 4 mi . S Buffalo ; 10 mi . SW Ralph ; and 1 mi . S Reva .
E 水牛 ; 4 米 . S 水牛 ; - 米 . 西南 拉尔夫 ; 和 1 米 . S 瑞瓦 .

东布法罗；南布法罗 4 英里；西南拉尔夫 10 英里；南雷瓦 1 英里。

['luːtrə][ˌkænə'dɛnsɪs] [ɪn'tɪrɪər] - , -
Lutra canadensis interior Swenk , 1920
卢特拉 加拿大 内部的 - , -

Lutra canadensis 内部 Swenk, 1920

['ɑːtər]
Otter
獭

獭

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ['ʌðər] [ðæn; ðən] - (
We have no record of this species in Harding County other than Visher's (
我们 有 不 记录 的 这 物种 在 哈丁 县 其他 比 - (
- :
1914 :
- :

除了 Visher 的记录（1914 年）之外，我们在哈丁县没有其他关于该物种的记录。

-) [rɪ'pɔːrt] [ðæt] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][wʌz; wəz] " ['riːs(ə)ntli] [træpt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər]
91) report that an individual was " recently trapped along the Little Missouri River
-) 报告 那 一个 个人 曾是 " 最近 被困 沿着 这 小的 密苏里州 河
.
:
.

91）报道称，最近有人在小密苏里河沿岸被困。

" ['fiːlis][kən'kəʊlər] - ['mɛriːəm] , -
" Felis concolor hippolestes Merriam , 1897
" 菲利斯 康科 - 梅里亚姆 , -

“梅里安猫 (Felis concolor hippolestes Merriam)，1897 年

['maʊnt(ə)n]['laɪən]
Mountain Lion
山 狮子

美洲狮

[ðɪs] [lɑːrdʒ][kæt] ['laɪkli] [ə'kɜːrd] [θruː'aʊt] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə]['praɪər][tuː; tə] ['set(ə)lmənt]
This large cat likely occurred throughout northwestern South Dakota prior to settlement
这 大的 猫 可能 发生 自始至终 西北 南 达科他州 事先的 到 沉降
[baɪ] [waɪt] [mæn] .
by white man .
经过 白色的 男人 .

这种大型猫科动物很可能在白人定居南达科他州西北部地区广泛分布。

[noʊ] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l][frʌm; frəm] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [bʌt; bət] [vɪʃɝ] (- :
No specimens are available from Harding County , but Visher (1914 :
不 标本 是 可用的 从 哈丁 县 , 但 维舍尔 (- :

哈丁县没有标本可供参考，但 Visher (1914:

-) [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] " ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [iːst] [ʃɔːrt] [paɪnz] [ɪn][ðə; ði]['wɪntər] [ʌv; əv]
91) reported that an individual " visited the East Short Pines in the winter of
-) 据报道 那 一个 个人 " 到访 这 东方 短的 松树 在 这 冬天 的
- - - .
1910 - 11 .
- - - .

91）报告称，有人“在 1910-11 年的冬天参观了东肖特派恩斯。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ðæt] ['fiːlis][kən'kəʊlər] [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [tə'deɪ] , [ɪk'sept] ['pɑːsəbli] [æz; əz]
" It is doubtful that Felis concolor occurs in the area today , except possibly as
" 它 是 疑 那 菲利斯 康科 发生 在 这 区域 今天 , 除了 可能 作为
[æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['trænʃənt; 'trænsiənt; 'trænʒənt; 'trænziənt] .
an occasional transient .
一个 偶然 瞬态 .

“除了偶尔出现的过境个体外，很难说如今该地区还有美洲猫（Felis concolor）存在。”

[lɪŋks] ['ruːfəs] - ['mɛriːəm] , -
Lynx rufus pallescens Merriam , 1899
山猫 鲁弗斯 - 梅里亚姆 , -

山猫 Merriam, 1899

['bɑːbkæt]
Bobcat
山猫

山猫

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] ([θriː]) . — - [miː] . [en] , [naɪn][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] ; - [miː] . [en] ,
Specimens examined (3) . — 12 mi . N , 9 mi . W Buffalo , 1 ; 11 mi . N ,
标本 检查 (3) . — - 米 . N , 9 米 . W 水牛 , 1 ; - 米 . N ,

检查的标本（3）—布法罗以北 12 英里，以西 9 英里，1；以北 11 英里，

['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] ; [naɪn][miː] . [en] , [naɪn][miː] . ['dʌbljuː]['bʌfəloʊ] , [wʌn] .
7 mi . W Buffalo , 1 ; 9 mi . N , 9 mi . W Buffalo , 1 .
7 米 . W 水牛 , 1 ; 9 米 . N , 9 米 . W 水牛 , 1 .

7 英里。 W 布法罗，1； 9 英里。北，9 英里。 W布法罗，1。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 386]
[页 -]

[第386页]

[ðə; ði]['bɑːbkæt] , [ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [ə'bʌndənt] , [ɪz]['dʒen(ə)rəli][dɪ'strɪbjuːtɪd] [θruː'aʊt] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
The bobcat , although not abundant , is generally distributed throughout Harding County ,
这 山猫 , 虽然 不是 丰富 , 是 一般来说 分布式 自始至终 哈丁 县 ,
[pər'tɪkjələrli] [ɪn][ðə; ði] [bjuːts] [ænd; ənd]['bædlændz] .
particularly in the buttes and badlands .
特别 在 这 孤丘 和 恶地 .

山猫虽然数量不多，但总体上分布于哈丁县各地，尤其是在孤丘和荒地中。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪˈpɔːrtɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [æz; əz] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs]
Visher (1914 : 90) reported the species as common in the early part of this
维舍尔 (- : -) 据报道 这 物种 作为 常见的 在 这 早期的 部分 的 这
['sentʃəri] .
century .
世纪 .

Visher（1914：90）报道说，该物种在本世纪初很常见。

['aʊər; ɑːr] [θriː] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [ʃɑːt] [ɪn] [mɑːrtʃ] - [baɪ] [prəˈfeʃən(ə)l] ['hʌntərz] ['spɑːnsərd] [baɪ]
Our three specimens were shot in March 1963 by professional hunters sponsored by
我们的 三 标本 是 射击 在 行进 - 经过 专业的 猎人 赞助 经过
[ðə; ði] ['westərn] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] [ˈʃiːpmæn] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] ,
the Western South Dakota Sheepman Association ,
这 西 南 达科他州 牧羊人 协会 ,

我们这三只标本是1963年3月由西南达科他州牧羊人协会赞助的职业猎人猎杀的。

[tuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [ænd; ənd][wʌn][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
two from the air and one on the ground .
二 从 这 空气 和 一 在 这 地面 .

其中两张来自空中，一张来自地面。

[tuː] [ˈʌðər] [ˈbɑːbˌkætz][wɜːr; wər] [kɪld] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [θriː] - [deɪ] ['pɪriəd] ([mɑːrtʃ] - - -) .
Two other bobcats were killed in the same three - day period (March 25 - 27) .
二 其他 山猫 是 被杀 在 这 相同的 三 - 天 时期 (行进 - - -) .

在同一三天（3月25日至27日）内，另有两只短尾猫被杀。

[wiː; wi] ['tentətɪvli] [əˈsaɪn] ['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - ['oʊɪŋ] [tuː; tə]
We tentatively assign our specimens to the subspecies pallescens owing to
我们 姑且 分配 我们的 标本 到 这 亚种 - 欠款 到
[ðer; ðər] [peɪl] ['kʌlər] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [əˈgriːmənt] [ʌv; əv][ðer; ðər][ɪkˈstɜːrn(ə)l][ænd; ənd]['kreɪniəl]
their pale color and the general agreement of their external and cranial
他们的 苍白 颜色 和 这 一般的 协议 的 他们的 外部的 和 颅骨
['meʒərmənts] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [rɪˈpɔːrtɪd] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðæt] [reɪs] .
measurements with those reported for other specimens of that race .
测量 和 那些 据报道 为了 其他 标本 的 那 种族 .

由于标本颜色较浅，且其外部和颅骨测量值与该种族其他标本的测量值基本一致，我们暂且将标本归为淡色亚种。

[ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn] [lɪŋks] ['ruːfəs][frʌm; frəm] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] [ɪz]
Geographic variation in Lynx rufus from throughout the Northern Great Plains is
地理 变化 在 山猫 鲁弗斯 从 自始至终 这 北方 伟大的 平原 是
['pʊrliˌpɔːrli]['dɑːkjumentɪd] ,
poorly documented ,
差 已记录 ,

北部大平原地区红猞猁的地理变异情况鲜有记载。

[haʊˈevər] , [ænd; ənd][ɪz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv]['krɪtɪk(ə)l][əˈnæləsɪs] .
however , and is in need of critical analysis .
然而 , 和 是 在 需要 的 批判的 分析 .

然而，它需要进行批判性分析。

[ɪkˈstɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['spesɪmənz] , [ɔːl] ['meɪlz] ([əˈdʌlt; 'ædʌlt][ænd; ənd] [tuː]
External measurements of the three specimens , all males (adult and two
外部的 测量 的 这 三 标本 , 全部 男性 (成人 和 二
[jʌŋ] [əˈdʌlts] ,
young adults ,
年轻的 成年人 ,

对三个标本（均为雄性，其中两个为成年个体，两个为青年个体）进行了外部测量。

[rɪ'spektɪvli]) , [ɑːr; ər] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] , - , - ,
respectively **)** **,** **are** **:** **total** **length** **,** **870** **,** **925** **,** **820** **;** **length** **of** **tail** **,** **142** **,** **176** **,**
分别) , 是 : 全部的 长度 , - , - , - ; 长度 的 尾巴 , - , - ,
- ;
155 **;**
- ;

分别为：总长度，870，925，820；尾长，142，176，155；

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] , - , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ɪr] , - , - , - ;
length **of** **hind** **foot** **,** **191** **,** **192** **,** **178** **;** **length** **of** **ear** **,** **82** **,** **84** **,** **71** **;**
长度 的 后 脚 , - , - , - ; 长度 的 耳朵 , - , - , - ;

后足长度：191、192、178；耳朵长度：82、84、71；

[weɪt] ([paʊndz]) , - , - , - .
weight **(** **pounds** **)** **,** **23** **,** **17** **,** **16** **.**
重量 (磅) , - , - , - .

重量（磅），23，17，16。

[rɪ'spektɪv] [leŋθs] [ʌv; əv]['testiːz][wɜːr; wər] - , - , [ænd; ənd] - .
Respective **lengths** **of** **testes** **were** **30** **,** **36** **,** **and** **15** **.**
各自 长度 的 睾丸 是 - , - , 和 - .

睾丸长度分别为 30、36 和 15。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt][ænd; ənd]['lɑːrdʒɪst] [jʌŋ]
Selected **cranial** **measurements** **of** **the** **adult** **and** **largest** **young**
已选 颅骨 测量 的 这 成人 和 最大 年轻的
[ə'dʌlt; 'ædʌlt][ɑːr; ər] : [leŋkθ; leŋθ] ,
adult **are** **:** **condylobasal** **length** **,**
成人 是 : 髁基底部 长度 ,

成年个体和体型最大的青年个体的部分颅骨测量数据包括：颅底髁长度，

- . ['sɛvən] , - . [faɪv] ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] , - . [θriː] , - . ['sɛvən] ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] ,
113 **.** **7** **,** **111** **.** **5** **;** **zygomatic** **breadth** **,** **88** **.** **3** **,** **83** **.** **7** **;** **interorbital** **constriction** **,**
- . 7 , - . 5 ; 颧骨 宽度 , - . 3 , - . 7 ; 轨道间 收缩 ,
- . [faɪv] , - . [faɪv] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['neɪzəlz] ,
24 **.** **5** **,** **23** **.** **5** **;** **length** **of** **nasals** **,**
- . 5 , - . 5 ; 长度 的 鼻音 ,

113.7，111.5；颧骨宽度，88.3，83.7；眶间缩窄，24.5，23.5；鼻骨长度，

- . [wʌn] , - . [eɪt] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['mæksɪleri] , - . ['sɛvən] , - . [sɪks] .
30 **.** **1** **,** **30** **.** **8** **;** **length** **of** **maxillary** **toothrow** **,** **37** **.** **7** **,** **38** **.** **6** **.**
- . 1 , - . 8 ; 长度 的 上颌 牙列 , - . 7 , - . 6 .

30.1，30.8；上颌牙列长度，37.7，38.6。

['ɔːrdər][ˌɑːtiəu'dæktilə]
Order **Artiodactyla**
命令 偶蹄目

偶蹄目

['sɜːrvəs] ['ɛləfəs] [ˌkænə'dɛnsɪs] [ɜˊk'slɛbən] , -
Cervus **elaphus** **canadensis** **Erxleben** **,** **1777**
宫颈 马蹄兔 加拿大 埃尔克斯莱本 , -

马鹿 (Cervus elaphus canadensis Erxleben), 1777

['wɑːpɪti][ɔːr][elk]
Wapiti **or** **Elk**
麋鹿 或者 麋鹿

马皮蒂鹿或麋鹿

[vɪʃɜˊ] (- :
Visher **(** **1914** **:**
维舍尔 (- :

维舍尔（1914 年：

-) [rɪˈpɔːrtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [læst] [ˈneɪtɪv] [elk] [ɪn] [ˈhɑːrdɪŋ] [ˈkaʊnti] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪn]
87) reported that the last native elk in Harding County was killed in the Long Pine
-) 据报道 那 这 最后的 本国的 麋鹿 在 哈丁 县 曾是 被杀 在 这 长的 松树
[hɪlz] [ɪn] - ,
Hills in 1879 ,
丘陵 在 - ,

87)报道称，哈丁县最后一头本地麋鹿于1879年在长松山被猎杀。

[ænd; ənd] [ˈɔːlsoʊ] [ˈmenʃ(ə)nd] [skʌlz] [pɪkt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [keɪv] [hɪlz] .
and also mentioned skulls picked up in the Cave Hills .
和 还 提及 头骨 挑选 向上 在 这 洞穴 丘陵 .

他还提到在洞穴山中发现的头骨。

[ðə; ði] [ˈɔːrɪdʒɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈwɑːpɪti] [əˈledʒɪdli] [ʃɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [slɪm] [bjuːts] [ɪn] - ([ˈrɑːbərt] [ˈkriːgə] ,
The origin of a wapiti allegedly shot in the Slim Buttes in 1956 (Robert Kriege ,
这 起源 的 一个 麋鹿 据称 射击 在 这 苗条的 比尤特斯 在 - (罗伯特 战争 ,

据称，1956 年在斯利姆比尤特斯被射杀的马鹿的起源（罗伯特·克里格，

[ˈpɜːrsən(ə)l] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃn]) [ɪz] [ˌʌnˈnoʊn] , [bʌt; bət] [prɪˈzuːməbli] [ðɪs] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [wʌz; wəz] [ə; eɪ]
personal communication) is unknown , but presumably this individual was a
个人的 沟通) 是 未知 , 但 想必 这 个人 曾是 一个
[ˈwɑːndərər] ,
wanderer ,
流浪者 ,

私人交流）尚不清楚，但据推测，此人是一位流浪者。

[ˈpɑːsəbli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [wer] [elk] [wɜːr; wər] [ˈriːˌɪntrəˈdjuːst] [sʌm; səm]
possibly from the Black Hills to the south where elk were reintroduced some
可能 从 这 黑色的 丘陵 到 这 南 在哪里 麋鹿 是 重新引入 一些
[ˈjɪrz] [əˈgoʊ] .
years ago .
年 前 .

可能来自南部的黑山地区，那里几年前重新引入了麋鹿。

[ˌɒdəˈkɔɪliːəs] [ˈhiːmiˌɑːnəs] [ˈhiːmiˌɑːnəs] ([ˌræfɪˈnɛsk] , -)
Odocoileus hemionus hemionus (Rafinesque , 1817)
口回肠 半球 半球 (拉菲内斯克 , -)

Odocoileus hemionus hemionus (Rafinesque, 1817)

[mjuːl] [dɪr]
Mule Deer
骡子 鹿

骡鹿

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] ([sɪks]) . — [ˌtuːˈtuː] [miː] . [en] , [faɪv] [miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈlʌdləj] , [wʌn] ; [naɪn] [miː] . [en]
Specimens examined (6) . — 2 mi . N , 5 mi . W Ludlow , 1 ; 9 mi . N
标本 检查 (6) . — 2 米 . N , 5 米 . W 卢德洛 , 1 ; 9 米 . N
,
,
,

检查的标本（6）—卢德洛以北 2 英里，以西 5 英里，1；以北 9 英里，

- [miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈbʌfəloʊ] , [ˌtuːˈtuː] ; - [miː] . [es] , [faɪv] [miː] . [ˈdʌbljuː] [ˈreɪvə] , [θriː] .
10 mi . W Buffalo , 2 ; 10 mi . S , 5 mi . W Reva , 3 .
- 米 . W 水牛 , 2 ; - 米 . S , 5 米 . W 瑞瓦 , 3 .

10 英里。 W 布法罗，2； 10 英里。 S，5 英里。 W雷瓦，3。

[ðə; ði] [mjuːl] [dɪr] [ɪz] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [bjuːts] [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]['bædlænd] ['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	mule	deer	is	common	in	the	buttes	and	adjacent	badland	areas	of	the
这	骡子	鹿	是	常见的	在	这	孤丘	和	邻近的	荒地	区域	的	这

['kaʊnti] ,

county	,
县	,

骡鹿在该县的孤丘和邻近的荒地地区很常见。

[ænd; ənd] ['meni] [wɜːr; wər] [siːn] [baɪ] ['membər] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [fiːld] ['pɑːrtiz] .

and	many	were	seen	by	members	of	each	of	our	field	parties	.
和	许多	是	已见	经过	成员	的	每个	的	我们的	场地	各方	.

许多野生动物都被我们各个野外考察队的成员看到了。

['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [rɪ'pɔːrtɪd] " [blæk] - [teɪlz] " [tuː; tə][biː; bi] [ˌwaɪd'spred] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [ænd; ənd] [steɪt]

Local	residents	reported	"	black	-	tails	"	to	be	widespread	in	the	area	and	State
当地的	居民	据报道	"	黑色的	-	尾巴	"	到	是	广泛	在	这	区域	和	状态

[geɪm] [prə'tektər] ['merɪt] - [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] ['ændəsn] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ðoʊ] ['hʌntɪŋ]

Game	Protector	Merritt	Paukarbek	reported	to	Andersen	that	even	though	hunting
游戏	保护者	梅里特	-	据报道	到	安徒生	那	甚至	尽管	打猎

[sək'ses] [wʌz; wəz] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [ʌv; əv] - ,

success	was	high	in	the	autumn	of	1967	,
成功	曾是	高的	在	这	秋天	的	-	,

当地居民报告说，该地区"黑尾鹿"分布广泛，州野生动物保护员梅里特·保卡贝克向安德森报告说，尽管1967年秋季的狩猎成功率很高，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ə'pærənt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] ['nʌmbərz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - .

there	was	no	apparent	reduction	in	numbers	in	the	spring	of	1968	.
那里	曾是	不	明显	减少	在	数字	在	这	春天	的	-	.

1968 年春季，数量没有明显减少。

[ɪn]['kɑːntræst] , [vɪʃɝ] (- : -) [faʊnd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ['æbsənt][ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli]

In	contrast	,	Visher	(	1914	:	88	)	found	this	species	absent	in	Harding	County	in	the	early
在	对比	,	维舍尔	(	-	:	-	)	成立	这	物种	缺席的	在	哈丁	县	在	这	早期的

- ,

1900's	,
-	,

相比之下，Visher（1914：88）发现，20世纪初哈丁县没有这种物种。

[ænd; ənd]['steɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] " [ɪk'stɜːməˌneɪtid] [baɪ] - .

and	stated	that	it	was	"	exterminated	by	1900	.
和	声明	那	它	曾是	"	灭绝	经过	-	.

并声称它"在 1900 年被消灭了"。

" [æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - , - ,

"	An	adult	female	taken	on	June	26	,	1961	,
"	一个	成人	女性	已采取	在	六月	-	,	-	,

"1961年6月26日拍摄的一名成年女性，

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [keɪv] [hɪlz] [wʌz; wəz] ['moʊltɪŋ] [ænd; ənd] ['ɛvɪdənst] [noʊ][ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

in	the	North	Cave	Hills	was	molting	and	evidenced	no	indication	of
在	这	北	洞穴	丘陵	曾是	蜕皮	和	有证据	不	指示	的

[ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti] .

reproductive	activity	.
生殖	活动	.

北洞丘陵的幼鸟正在换毛，没有表现出任何繁殖活动的迹象。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] - [gəuld,mən][ænd; ənd] ['kelɑːg] , -

Odocoileus	virginianus	dacotensis	Goldman	and	Kellogg	,	1940
口回肠	弗吉尼亚努斯	-	高盛	和	家乐氏	,	-

Odocoileus virginianus dacotensis Goldman and Kellogg, 1940

[waɪt] - [teɪld] [dɪr]
White - tailed Deer
白色的 - 有尾巴的 鹿

白尾鹿

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] ([wʌn]) . — [eɪt] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][kæmp]
Specimen examined (1) . — 8 - 1 / 2 mi . N , 1 - 1 / 2 mi . E Camp
标本 检查 (1) . — 8 - 1 / 2 米 . N , 1 - 1 / 2 米 . E 营
[krʊk] , [wʌn] .
Crook , 1 .
克鲁克 , 1 .

检查的标本（1）—北 8-1/2 英里，东 1-1/2 英里，克鲁克营地，1。

[ðə; ði] [waɪt] - [teɪld] [dɪr] [ɪz] [les] [ə'bʌndənt] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ðæn; ðən]
The white - tailed deer is less abundant in northwestern South Dakota than
这 白色的 - 有尾巴的 鹿 是 较少的 丰富 在 西北 南 达科他州 比

南达科他州西北部的白尾鹿数量比其他地方少。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 387]
[页 -]

[第387页]

[ɪz][oʊ] . ['hiːmiˌɑːnəs] ,
is O . hemionus ,
是 哦 . 半球 ,

是 O. hemionus，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['nʌmbər] [wɜːr; wər] [siːn] [baɪ] ['membər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['pɑːrtiz] ([ɪn] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv]
but a number were seen by members of our parties (in Deer Draw of
但 一个 数字 是 已见 经过 成员 的 我们的 各方 (在 鹿 画 的
[ðə; ði][slɪm] [bjuːts] ,
the Slim Buttes ,
这 苗条的 比尤特斯 ,

但我们一行人中有人看到了一些（在斯利姆比尤特斯的鹿谷，

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l]) , [ænd; ənd]['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [rɪ'pɔːrtɪd] ['meni] ['saɪtɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .
for example) , and local residents reported many sightings to us .
为了 例子) , 和 当地的 居民 据报道 许多 目击事件 到 我们 .

例如），当地居民向我们报告了许多目击事件。

[vɪʃɚ] (- :
Visher (1914 :
维舍尔 (- :

维舍尔（1914 年：

-) ['ɜːrliər] [rɪ'kɔːrdɪd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz][wʌns] " ['ferli] ['plentɪf(ə)l][ɪn][ðə; ði]['fɔːrɪst] [rɪ'zɜːrvz] " [ɪn]
82) earlier recorded this species as once " fairly plentiful in the forest reserves " in
-) 早些时候 记录 这 物种 作为 一次 " 相当 丰富 在 这 森林 储备 " 在
['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
Harding County ,
哈丁 县 ,

82）此前记录显示，该物种曾经在哈丁县的森林保护区中"相当丰富"，

[bʌt; bət] ['steɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [rer] [wen] [hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ]
but stated that it had become rare when he made his biological survey
但 声明 那 它 有 变得 稀有的什么时候 他 制成 他的 生物 民意调查
[ʌv; əv][ðə; ði] ['eriə] [ɪn] - [ænd; ənd] - .
of the area in 1910 and 1912 .
的 这 区域 在 - 和 - .

但他表示，当他在 1910 年和 1912 年对该地区进行生物调查时，这种生物已经变得很少见了。

[ˌæntɪlə'kæprə][əˌmerɪ'kɑːnə,əˌmerɪ'kænə][əˌmerɪ'kɑːnə,əˌmerɪ'kænə] (['ɔrd] , -)

Antilocapra	americana	americana	(	Ord	,	1815	)
反山羊	美洲	美洲	(	奥德	,	-	)

美洲羚羊（Antilocapra americana americana (Ord, 1815)）

['prɔːŋˌhɔːrn]

Pronghorn
叉角羚

叉角羚

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] ([ˌtuː'tuː]) . — [sek] .

Specimens	examined	(	2	)	.	—	Sec	.
标本	检查	(	2	)	.	—	秒	.

检验的标本（2）—第

- , [ɑːr] . [eɪt][iː] , [tiː] . - [en] , [wʌn] ; - [miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː]['bʌfələʊ] , [wʌn] .

28	,	R	.	8	E	,	T	.	23	N	,	1	;	12	mi	.	S	,	10	mi	.	W	Buffalo	,	1	.
-	,	拉	.	8	E	,	T	.	-	N	,	1	;	-	米	.	S	,	-	米	.	W	水牛	,	1	.

28，R. 8 E，T. 23 N，1；12 英里 S，10 英里 W Buffalo，1。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [kən'spɪkjuəs] ([ænd; ənd] ['pɑːsəbli] [ðə; ði][moʊst] [ə'bʌndənt])

This	species	is	the	most	conspicuous	(	and	possibly	the	most	abundant	)
这	物种	是	这	最多	显眼的	(	和	可能	这	最多	丰富	)

['ʌŋgjələtˌ'ʌŋgjuleɪt][ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .

ungulate	in	Harding	County	.
有蹄类动物	在	哈丁	县	.

该物种是哈丁县最引人注目（也可能是数量最多）的有蹄类动物。

[ˌaɪ 'tiː]['reɪndʒɪz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kaʊnti] [ɑːn][flæt][ænd; ənd] ['roʊlɪŋ] [g'rɑːslændz] [wer] [smɔːl] [gruːps]

It	ranges	throughout	the	county	on	flat	and	rolling	grasslands	where	small	groups
它	范围	自始至终	这	县	在	平坦的	和	滚动	草原	在哪里	小的	团体

,

,

,

它在整个县的平坦和起伏的草原上活动，小群人经常在那里活动。

[ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [həːdz] [ʌv; əv][ʌp][tuː; tə] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [wɜːr; wər] [siːn] [ɪn] - , - , -

, - , [ænd; ənd] - .

,	1968	,	and	1970	.
,	-	,	和	-	.

1960 年、1961 年、1963 年、1968 年和 1970 年，偶尔可以看到多达 50 只个体的群体。

[vɪʃɚ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['prɔːŋˌhɔːrn] [wʌz; wəz] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt]

Visher	(	1914	:	88	)	reported	that	the	pronghorn	was	common	in	the	area	until	about
维舍尔	(	-	:	-	)	据报道	那	这	叉角羚	曾是	常见的	在	这	区域	直到	关于

- ,

1900	,
-	,

Visher（1914：88）报告称，叉角羚羊在该地区一直很常见，直到大约 1900 年。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nɪr] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] [wen] [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn]

but	that	it	was	near	the	point	of	extinction	when	he	visited	the	county	in
但	那	它	曾是	靠近	这	观点	的	灭绝	什么时候	他	到访	这	县	在

- [ænd; ənd] - .

1910	and	1912	.
-	和	-	.

但他在 1910 年和 1912 年访问该县时发现，这种植物已经濒临灭绝。

['baɪs(ə)n]['baɪs(ə)n]['baɪs(ə)n] ([li'ni(:)əs] , -)
Bison **bison** **bison** **(** **Linnaeus** **,** **1758** **)**
野牛 野牛 野牛 (林奈 , -)

野牛 野牛（林奈，1758）

['baɪs(ə)n]
Bison
野牛

野牛

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [ə'kaʊnts] ([ə'nɑ:nɪməs] , -) ,
According **to** **historical** **accounts** **(** **Anonymous** **,** **1959** **)** **,**
根据 到 历史 账户 (匿名的 , -) ,

根据历史记载（匿名，1959 年），

[ðə; ði]['baɪs(ə)n][wʌz; wəz] [rer] [ɔ:r]['æbsənt][ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ['set(ə)lmənt] [ɪn]
the **bison** **was** **rare** **or** **absent** **in** **Harding** **County** **at** **the** **time** **of** **settlement** **in**
这 野牛 曾是 稀有的或者 缺席的 在 哈丁 县 在 这 时间 的 沉降 在
- .
1876 **.**
- .

1876 年定居哈丁县时，野牛在当地很少见，甚至没有。

[baɪ][ðə; ði] ['ɜ:rli] - , [haʊ'evər] , [hə:dz] [wɜ:r; wər][ʌv; əv]['regjələr] [ə'kɜ:rəns] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]
By **the** **early** **1880's** **,** **however** **,** **herds** **were** **of** **regular** **occurrence** **,** **and** **there** **is**
经过 这 早期的 - , 然而 , 畜群 是 的 常规的 发生 , 和 那里 是
[wʌn]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ([ɑ:p] .
one **record** **(** **op** **.**
一 记录 (操作 .

然而，到了 19 世纪 80 年代初，牛群已经很常见了，并且有一份记录（同上）。

[sɪt] . : - - -) [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] [nɪr] [kæmp] [krʊk] [ɪn]
cit **.** **:** **95** **-** **96** **)** **of** **thousands** **crossing** **the** **Little** **Missouri** **near** **Camp** **Crook** **in**
引用 . : - - -) 的 数千 过境 这 小的 密苏里州 靠近 营 克鲁克 在
[noʊ'vembər][ʌv; əv] - .
November **of** **1882** **.**
十一月 的 - .

引自：95-96）1882 年 11 月，成千上万的人在克鲁克营地附近渡过小密苏里河。

[wʌn] [rɪ'pɔ:rt][hæz; həz][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ðə; ði][læst]['baɪs(ə)n] [kɪld] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [wʌz; wəz] [ʃɑ:t] [ɪn][ðə; ði]
One **report** **has** **it** **that** **the** **last** **bison** **killed** **in** **the** **county** **was** **shot** **in** **the**
一 报告 有 它 那 这 最后的 野牛 被杀 在 这 县 曾是 射击 在 这
['sʌmər] [ʌv; əv] - ([ɑ:p] .
summer **of** **1884** **(** **op** **.**
夏天 的 - (操作 .

有报道称，该县最后一头被猎杀的野牛是在 1884 年夏天被射杀的（同上）。

[sɪt] . :
cit **.** **:**
引用 . :

引文：

- - -) , [bʌt; bət]
73 **-** **74** **)** **,** **but**
- - -) , 但

73-74），但

[vɪʃɝ] (- : -) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [æn; ən] " [oʊld] ['setlər] " [hæd; həd] [si:n] " [ə; eɪ] [smɔ:l] [bʌntʃ] [ɪn]
Visher (1914 : 88) reported that an " old settler " had seen " a small bunch in
维舍尔 (- : -) 据报道 那 一个 " 老的 定居者 " 有 已见 " 一个 小的 束 在
- .
1886 .
- .

Visher (1914: 88) 报告说，一位"老定居者"在 1886 年看到了"一小群人"。

" [vɪʃɝ] ['ɔ:lsoʊ] [rɪ'pɔ:rtɪd] ['faɪndɪŋ] ['baɪs(ə)n] [rɪ'meɪnz] , ['prɑ:bəbli] [ɪn] - [ɔ:r] - ,
" Visher also reported finding bison remains , probably in 1910 or 1912 ,
" 维舍尔 还 据报道 寻找 野牛 遗迹 , 大概 在 - 或者 - ,

"维舍尔还报告说发现了野牛遗骸，可能是在 1910 年或 1912 年。"

[tu:; tə][ðə; ði] [ˌnɔ:rθ'i:st] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] [keɪv] [hɪlz] [ænd; ənd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [keɪv] [hɪlz] .
to the northeast of the North Cave Hills and west of the South Cave Hills .
到 这 东北 的 这 北 洞穴 丘陵 和 西方 的 这 南 洞穴 丘陵 .

位于北洞丘的东北方向，南洞丘的西方向。

['əuvis][ˌkænə'dɛnsɪs] - ['mɛri:əm] , -
Ovis canadensis auduboni Merriam , 1901
绵羊 加拿大 - 梅里亚姆 , -

加拿大绵羊 auduboni Merriam, 1901

['maʊnt(ə)n] [ʃi:p]
Mountain Sheep
山 羊

山羊

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [vɪʃɝ] (- : -) ,
According to Visher (1914 : 88) ,
根据 到 维舍尔 (- : -) ,

根据 Visher (1914: 88) 的说法，

['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] ['fɔ:rmərli] [ɪn'hæbɪtɪd] [ɔ:l][ðə; ði] ['eriəz] [ʌv; əv] [bju:ts] [ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [bʌt; bət]
mountain sheep formerly inhabited all the areas of buttes in Harding County but
山 羊 以前 有人居住的 全部 这 区域 的 孤丘 在 哈丁 县 但
[wɜ:r; wər]['ekstəˌpeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] - .
were extirpated in the 1890's .
是 根除 在 这 - .

山羊曾经遍布哈丁县的所有孤丘地区，但在 19 世纪 90 年代被灭绝了。

[ʃi:p] ['maʊnt(ə)n] , [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [bju:t] [dʒʌst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [saʊθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði][slɪm] [bju:ts] ,
Sheep Mountain , a large butte just below the south end of the Slim Buttes ,
羊 山 , 一个 大的 比尤特 只是 以下 这 南 结尾 的 这 苗条的 比尤特斯 ,

绵羊山，是位于斯利姆比尤特斯南端下方的一座大型孤山。

[wʌz; wəz] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][læst] ['eriə] [ɪn] [wɪtʃ] [ði:z] ['ænɪmlz] [ə'kɜ:rd] .
was reported to be the last area in which these animals occurred .
曾是 据报道 到 是 这 最后的 区域 在 哪个 这些 动物 发生 .

据报道，这是这些动物最后一次出现的地区。

['oʊvər][ænd; ənd] ['tʃə:tʃil] (- :
Over and Churchill (1945 :
超过 和 丘吉尔 (- :

奥弗和丘吉尔（1945 年：

-) ['menʃ(ə)nd] [bəuθ][ðə; ði] [keɪv] [hɪlz] [ænd; ənd] [slɪm] [bju:ts] [æz; əz][ləu'kælitiz] ['fɔ:rmərli] [ɪn'hæbɪtɪd]
54) mentioned both the Cave Hills and Slim Buttes as localities formerly inhabited
-) 提及 两个都 这 洞穴 丘陵 和 苗条的 比尤特斯 作为 地方 以前 有人居住的
[baɪ][oʊ] . [si:] . - .
by O . c . auduboni .
经过 哦 . c . - .

54) 提到洞穴山和斯利姆比尤特斯都是奥杜邦鸟 (O. c. auduboni) 曾经居住的地方。

['ɜːrli] [ɪn] - , [ðə; ði] [saʊθ] [də'koʊtə] [geɪm] [kə'mɪʃ(ə)n] [ˌɪntrə'duːst] - ['ænɪmlz] , [fɔːr] [ræmz]
Early **in** **1961** **,** **the** **South** **Dakota** **Game** **Commission** **introduced** **12** **animals** **,** **four** **rams**
早期的 在 - , 这 南 达科他州 游戏 委员会 介绍 - 动物 , 四 公羊
[ænd; ənd] [eɪt] [juːz] ,
and **eight** **ewes** **,**
和 八 母羊 ,

1961年初，南达科他州狩猎委员会引进了12只动物，4只公羊和8只母羊。

[frʌm; frəm][æl'bɜːrtə] (['sʌbspiːʃiːz] [oʊ] . [siː] . [ˌkænə'dɛnsɪs]) [ɑːn][ðə; ði][slɪm] [bjuːts] ,
from **Alberta** **(** **subspecies** **O** **.** **c** **.** **canadensis** **)** **on** **the** **Slim** **Buttes** **,**
从 艾伯塔省 (亚种 哦 . c . 加拿大) 在 这 苗条的 比尤特斯 ,

来自艾伯塔省（亚种 O. c. canadensis）的斯利姆比尤特山脉，

[bʌt; bət] [nʌn] [ɪz] [noʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [sə'vaivd] [tuː; tə] - .
but **none** **is** **known** **to** **have** **survived** **to** **1968** **.**
但 没有任何 是 已知 到 有 幸存下来 到 - .

但据知，没有一人活到 1968 年。

['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ʌn'verɪˌfaɪd] [ə'kɜːrəns]
Species **of** **Unverified** **Occurrence**
物种 的 未经证实 发生

未证实出现的物种

[ðə; ði][ten] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] [ɑːr; ər][nɑːt] [noʊn] ['sɜːrt(ə)nli][tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn]
The **ten** **species** **of** **mammals** **listed** **below** **are** **not** **known** **certainly** **to** **occur** **in**
这 十 物种 的 哺乳动物 列出 以下 是 不是 已知 当然 到 发生 在
['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
Harding **County** **,**
哈丁 县 ,

以下列出的十种哺乳动物目前尚不确定是否在哈丁县有分布。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['laɪklihʊd] [ðæt] [sʌm; səm] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [ɔːr][wʌns]
but **there** **is** **a** **strong** **likelihood** **that** **some** **will** **be** **found** **in** **the** **area** **or** **once**
但 那里 是 一个 强的 可能性 那 一些 将要 是 成立 在 这 区域 或者 一次
[ə'kɜːrd] [ðer; ðər] .
occurred **there** **.**
发生 那里 .

但很有可能在该地区发现一些，或者曾经在那里发生过一些。

[θriː] [wɜːr; wər] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] [vɪʃɝ] (-) [æz; əz] ['hævɪŋ] [bɪn] [siːn] [ɔːr]['teɪkən][ɪn][ðə; ði]
Three **were** **mentioned** **by** **Visher** **(** **1914** **)** **as** **having** **been** **seen** **or** **taken** **in** **the**
三 是 提及 经过 维舍尔 (-) 作为 拥有 到过 已见 或者 已采取 在 这
['kaʊnti] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ,
county **at** **the** **time** **of** **,**
县 在 这 时间 的 ,

Visher (1914) 提到，当时在该县有人看到或拍到过三只鸟。

[ɔːr]['praɪər][tuː; tə] , [hɪz; ɪz][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['sɜːrveɪ][ʌv; əv] - [ænd; ənd]
or **prior** **to** **,** **his** **biological** **survey** **of** **1910** **and**
或者 事先的 到 , 他的 生物 民意调查 的 - 和

或者在此之前，他在1910年进行的生物学调查以及

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **388** **]**
[页 -]

[第388页]

- , [bʌt; bət][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnts] [wɜːr; wər][nɑːt][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] ['ædɪkwət] [ˌdɑːkjumen'teɪʃn] .
1912 **,** **but** **his** **accounts** **were** **not** **supported** **by** **adequate** **documentation** **.**
- , 但 他的 账户 是 不是 有 经过 足够的 文档 .

1912年，但他的说法缺乏充分的文献支持。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][kaɪndz]['lɪstɪd] , ['sevrəl] ['ʌðər] ['mæm(ə)lz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [kiːnz] [bæt] (
In addition to the kinds listed , several other mammals , such as Keen's bat (
在 添加 到 这 种类 列出 , 一些 其他 哺乳动物 , 这样的 作为 基恩的 蝙蝠 (
[mai'ətutis] - [ˌsɛpˌtɛntriˌoʊ'nælɪs]) ,
Myotis keenii septentrionalis) ,
鼠耳蝠 - 北方) ,

除了列出的种类外，还有其他几种哺乳动物，例如基恩氏蝙蝠（Myotis keenii septentrionalis），

[ðə; ði] [red] [bæt] ([læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs][ˌbɔːri'ælɪs]) ,
the red bat (Lasiurus borealis borealis) ,
这 红色的 蝙蝠 (拉西乌鲁斯 北方 北方) ,

红蝙蝠（Lasiurus borealis borealis）

[ɔːr][ðə; ði] [liːst] ['wiːzl] ([mə'stiːlə][naɪ'veɪlɪs][kæm'pestris]) [ɑːr; ər] [noʊn] [tuː; tə][ə'kɜːr] [nɪr] [ɪ'nʌf]
or the least weasel (Mustela nivalis campestris) are known to occur near enough
或者 这 至少 黄鼠狼 (妙思乐 雪崩 野油菜) 是 已知 到 发生 靠近 足够的
[tuː; tə][ðə; ði] ['eriə] [ðæt] [ðə; ði][ˌpɑːsə'bɪlətɪ][ʌv; əv][ðer; ðər] ['prez(ə)ns] ['kænɑːt][biː; bi] [dɪs'kaʊntɪd] .
to the area that the possibility of their presence cannot be discounted .
到 这 区域 那 这 可能性 的 他们的 在场 不能 是 折扣 .

或者，已知小鼬（Mustela nivalis campestris）在该地区附近出现，因此不能排除它们存在的可能性。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] - ['bɛrd] , - . — [noʊ] [ʃruː] ['prez(ə)ntli][ɑːr; ər] [noʊn] [frʌm; frəm]
Sorex cinereus haydeni Baird , 1858 . — No shrews presently are known from
索雷克斯 灰岩 - 贝尔德 , - . — 不 鼩鼱 目前 是 已知 从
['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .
Harding County .
哈丁 县 .

Sorex cinereus haydeni Baird, 1858.—目前在哈丁县还没有发现鼩鼱。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] ['ɔːlmoʊst]['sɜːrt(ə)nli] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['relətɪvli] ['mezɪk]['hæbɪtæts][ðer; ðər] , [haʊ'evər]
This species almost certainly will be found in relatively mesic habitats there , however
这 物种 几乎 当然 将要 是 成立 在 相对地 中间 栖息地 那里 , 然而
,
,
,

然而，几乎可以肯定的是，这种物种会在那里相对湿润的栖息地被发现。

[æz; əz]['aʊər; ɑːr] [fiːld] ['pɑːrtiz] [hæv; həv]['teɪkən] ['spesɪmənz] [ɪn][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['boʊmən] ['kaʊnti] , [nɔːrθ]
as our field parties have taken specimens in adjacent Bowman County , North
作为 我们的 场地 各方 有 已采取 标本 在 邻近的 鲍曼 县 , 北
[də'koʊtə] ,
Dakota ,
达科他州 ,

我们的野外考察队已在邻近的北达科他州鲍曼县采集了标本，

[ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [paɪnz] [hɪlz]
and only a few miles to the west of the county in the Long Pines Hills
和 仅有的 一个 很少 英里 到 这 西方 的 这 县 在 这 长的 松树 丘陵
[ʌv; əv][mɑːn'tænə] .
of Montana .
的 蒙大拿 .

距离该县以西仅几英里，位于蒙大拿州的长松山脉。

['sɔːrɛks] - - ['dɑːbsən] ,
Sorex merriami merriami Dobson ,
索雷克斯 - - 多布森 ,

索雷克斯·梅里亚米·梅里亚米·多布森，

-	.	—	[ðɪs]	[ʃruː]	[in'hæbits]	['sʌmwʌt]	[mɔːr]	['zɪrɪk]	['eriəz]	[ðæn; ðən]	[moʊst]	['ʌðər]	['membər]
1890	**.**	**—**	**This**	**shrew**	**inhabits**	**somewhat**	**more**	**xeric**	**areas**	**than**	**most**	**other**	**members**
-	.	—	这	泼妇	居住地	有些	更多的	干燥的	区域	比	最多	其他	成员

[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['dʒiːnəs]	[ænd; ənd]	['ʃʊrli]	[ə'kɜːrz]	[ɪn]	[ˌnɔːrθ'westərn]	[saʊθ]	[də'koʊtə]	.
of	**the**	**genus**	**and**	**surely**	**occurs**	**in**	**northwestern**	**South**	**Dakota**	**.**
的	这	属	和	一定	发生	在	西北	南	达科他州	.

1890.—这种鼹鼠生活在比该属其他大多数成员更为干旱的地区，并且肯定出现在南达科他州西北部。

['spesimənz]	[ɑːr; ər]	[ɑːn]	['rekɔːd; rɪ'kɔːd]	[frʌm; frəm]	['westərn]	[nɔːrθ]	[də'koʊtə]	[ænd; ənd]	[ˌnɔːrθ'westərn]
Specimens	**are**	**on**	**record**	**from**	**western**	**North**	**Dakota**	**and**	**northwestern**
标本	是	在	记录	从	西	北	达科他州	和	西北

[nə'bræskə]	,
Nebraska	**,**
内布拉斯加州	,

标本记录来自北达科他州西部和内布拉斯加州西北部。

[ænd; ənd]	[ɪn]	[ðə; ði]	['sʌmər]	[ʌv; əv]	-	[ə; eɪ]	[fiːld]	['pɑːrti]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]	[ʌv; əv]	['kænzəs]
and	**in**	**the**	**summer**	**of**	**1970**	**a**	**field**	**party**	**from**	**The**	**University**	**of**	**Kansas**
和	在	这	夏天	的	-	一个	场地	派对	从	这	大学	的	堪萨斯州

[tʊk]	[wʌn]	[bʌt; bət]	[ə; eɪ]	[hæf]	[maɪl]	[west]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['hɑːrdɪŋ]	['kaʊnti]	(	[steɪt]	)	[laɪn]	[ɪn]	['kɑːrtər]
took	**one**	**but**	**a**	**half**	**mile**	**west**	**of**	**the**	**Harding**	**County**	**(**	**state**	**)**	**line**	**in**	**Carter**
采取	一	但	一个	一半	英里	西方	的	这	哈丁	县	(	状态	)	线	在	卡特

['kaʊnti]	,
County	**,**
县	,

1970 年夏天，堪萨斯大学的一个野外考察队在卡特县哈丁县（州）边界以西 1.5 英里处进行了考察。

[mɑːn'tænə]	.
Montana	**.**
蒙大拿	.

蒙大拿。

[spɜːr'mɑːfɪləs]	[rɪkɜ-dsoʊni]	[rɪkɜ-dsoʊni]	(['sæbain] ,	-	) .	—	[vɪʃɜ-]	(	-	:
Spermophilus	**richardsonii**	**richardsonii**	**(** | **Sabine** | **,** | **1822** | **)**	**.**	**—**	**Visher**	**(**	**1914**	**:**
嗜精菌	理查森	理查森	(| 萨宾 | , | - |)	.	—	维舍尔	(	-	:

Spermophilus richardsonii richardsonii (Sabine, 1822).—Visher (1914:

-	)	[rɪ'pɔːrtɪd]	[ðæt]	[hiː; hi]	[sɔː]	[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]	[ʌv; əv]	[ðɪs]	['spiːʃiːz]	"	[ɪn]	[ðə; ði]	[ɪk'striːm]	[ˌnɔːrθ'westərn]
88	**)**	**reported**	**that**	**he**	**saw**	**individuals**	**of**	**this**	**species**	**"**	**in**	**the**	**extreme**	**northwestern**
-	)	据报道	那	他	锯	个人	的	这	物种	"	在	这	极端	西北

['kɔːrnər]	"	[ʌv; əv]	['hɑːrdɪŋ]	['kaʊnti]	.
corner	**"**	**of**	**Harding**	**County**	**.**
角落	"	的	哈丁	县	.

88) 报告说，他在哈丁县"西北角"看到了这种动物。

[haʊ'evər]	,
However	**,**
然而	,

然而，

[ðə; ði]	['limits]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['prez(ə)ntli]	[noʊn]	[reɪndʒ]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	['spiːʃiːz]	[ɑːr; ər]	[ə'prɑːksɪmətli]	-
the	**limits**	**of**	**the**	**presently**	**known**	**range**	**of**	**the**	**species**	**are**	**approximately**	**150**
这	限制	的	这	目前	已知	范围	的	这	物种	是	大约	-

[maɪlz]	['dɪstənt]	[frʌm; frəm]	[ðæt]	['eriə]	.
miles	**distant**	**from**	**that**	**area**	**.**
英里	遥远	从	那	区域	.

该物种目前已知的分布范围边缘距离该区域约 150 英里。

[saɪ'jʊərəs]	[niː'ʒer]	-	[iː] .	['dʒiːəfrɔɪ]	[ˌes 'tiː] .	-	[hɪ'lɛr]	,
Sciurus	**niger**	**rufiventer**	**E**	**.**	**Geoffroy**	**St**	**.**	**-**	**Hilaire**	**,**
松鼠	尼日尔	-	E	.	杰弗里	英石	.	-	希莱尔	,

黑松鼠 rufiventer E. Geoffroy St.-Hilaire，

- . — [ðə; ði][fɑːks]['skwɜːrəl]['prez(ə)ntli][ɪz] [ˌʌnrɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['rɪvər]
1803 . — The fox squirrel presently is unrecorded from much of the West River
- . — 这 狐狸 松鼠 目前 是 未记录的 从 很多 的 这 西方 河
[pɑːrt][ʌv; əv] [saʊθ] [də'koʊtə] .
part of South Dakota .
部分 的 南 达科他州 .

1803 年——目前在南达科他州西河地区的大部分地区都没有狐松鼠的记录。

['hɔfmən] [et][ɑːl] .
Hoffmann et al .
霍夫曼 等 al .

霍夫曼等人

(- : -) , [haʊ'evər] ,
(1969 : 589) , however ,
(- : -) , 然而 ,

（1969：589），然而，

['riːs(ə)ntli][hæv; həv] [rɪ'pɔːrtɪd] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['jeləustəun] ['rɪvər] [ɪn] ['iːstərn]
recently have reported specimens from along the Yellowstone River in eastern
最近 有 据报道 标本 从 沿着 这 黄石公园 河 在 东
[mɑːn'tænə][ænd; ənd] [ðɪs] ['skwɜːrəl] [naʊ] [meɪ] [ə'kɜːr] ['ɔːlsoʊ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] .
Montana and this squirrel now may occur also along the Little Missouri River .
蒙大拿 和 这 松鼠 现在 可能 发生 还 沿着 这 小的 密苏里州 河 .

最近有报道称在蒙大拿州东部的黄石河沿岸发现了这种松鼠的标本，现在这种松鼠也可能出现在小密苏里河沿岸。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] , ['ðerfɔːr] ,
It was not surprising , therefore ,
它 曾是 不是 奇怪 , 所以 ,

因此，这并不令人意外。

[wen] ['rezɪdənts] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [ðæt] [ɪn]['riːs(ə)nt] ['jɪrz] [ðeɪ] [hæv; həv]
when residents of Camp Crook reported to us that in recent years they have
什么时候 居民 的 营 克鲁克 据报道 到 我们 那 在 最近的 年 他们 有
[siːn] [wʌt] [wɜːr; wər] [bi'liːvd] [tuː; tə][biː; bi][fɑːks] ['skwirəlz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] [nɪr] [ðæt]
seen what were believed to be fox squirrels along the Little Missouri near that
已见 什么 是 相信 到 是 狐狸 松鼠 沿着 这 小的 密苏里州 靠近 那
[taʊn] .
town .
镇 .

坎普克鲁克镇的居民向我们报告说，近年来，他们在该镇附近的小密苏里河沿岸看到了疑似狐狸松鼠的动物。

['spesimənz] [naʊ] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [tuː; tə]['verɪfaɪ] [ðiːz] [rɪ'pɔːrts] .
Specimens now are needed to verify these reports .
标本 现在 是 需要 到 核实 这些 报告 .

现在需要样本来验证这些报告。

[lə'gjʊrəs] - ['pælɪdəs] (['mɛriːəm] , -) . — [ðə; ði] ['seɪdʒbrʌʃ] [voʊl] [ʌn'daʊtɪdli] [ə'kɜːrz] ,
Lagurus curtatus pallidus (Merriam , 1888) . — The sagebrush vole undoubtedly occurs ,
拉古鲁斯 - 苍白球 (梅里亚姆 , -) . — 这 鼠尾草 田鼠 无疑 发生 ,
[ˌɔːl'biːɪt] ['prɑːbəbli] [ʌn'kɑːmənli] ,
albeit probably uncommonly ,
尽管 大概 不寻常地 ,

Lagurus curtatus pallidus (Merriam, 1888).—尽管可能不常见，但毫无疑问，蒿属田鼠确实存在。

[ɪn] ['eriəz] [ʌv; əv][seɪdʒ][ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] ,
in areas of sage in northwestern Harding County ,
在 区域 的 圣人 在 西北 哈丁 县 ,

在哈丁县西北部的鼠尾草丛生地区，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['spesɪmənz] [hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən]['ri:s(ə)ntli][ə; eɪ] [fju:] [maɪlz] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [west] [ʌv; əv]
because **specimens** **have** **been** **taken** **recently** **a** **few** **miles** **north** **and** **west** **of**
因为 标本 有 到过 已采取 最近 一个 很少 英里 北 和 西方 的
[ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn] [nɔ:rθ] [də'koʊtə][ænd; ənd][mɑ:n'tænə] ,
the **county** **in** **North** **Dakota** **and** **Montana** **,**
这 县 在 北 达科他州 和 蒙大拿 ,

因为最近在北达科他州和蒙大拿州该县北部和西部几英里处采集到了样本，

[rɪ'spektɪvli] .
respectively **.**
分别 .

分别。

[wi:; wi] [træpt] [ˌʌnsək'sesfəli] (- [træp] [naɪts]) [fɔ:r; fər] [ðɪs] [voʊl][ɑ:n][seɪdʒ][flæts][tu:; tə][ðə; ði]
We **trapped** **unsuccessfully** **(** **900** **trap** **nights** **)** **for** **this** **vole** **on** **sage** **flats** **to** **the**
我们 被困 不成功 (- 陷阱 夜晚) 为了 这 田鼠 在 圣人 公寓 到 这
[nɔ:rθ] [ʌv; əv][kæmp] [krʊk] [ænd; ənd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['rɪvər] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv]
north **of** **Camp** **Crook** **and** **west** **of** **the** **Little** **Missouri** **River** **in** **the** **summer** **of**
北 的 营 克鲁克 和 西方 的 这 小的 密苏里州 河 在 这 夏天 的
- .
1970 **.**
- .

1970 年夏天，我们在克鲁克营地以北、小密苏里河以西的鼠尾草平原上，用陷阱捕捉这种田鼠，但一无所获（900 个陷阱之夜）。

" [saɪn] , " [wɪtʃ] [ə'pɪrd] [tu:; tə][bi:; bi] [ðæt] [ʌv; əv] [lə'gjʊrəs] , [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] ,
" **Sign** **,** **"** **which** **appeared** **to** **be** **that** **of** **Lagurus** **,** **was** **found** **in** **this** **area** **,**
" 符号 , " 哪个 出现 到 是 那 的 拉古鲁斯 , 曾是 成立 在 这 区域 ,

在这个区域发现了一个"标志"，看起来像是拉古鲁斯的标志。

[bʌt; bət]['oʊnli][ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkju:'leɪtəs][ænd; ənd] [spɜ:r'mɑ:fɪləs] - [wɜ:r; wər]
but **only** **Peromyscus** **maniculatus** **and** **Spermophilus** **tridecemlineatus** **were**
但 仅有的 鹿鼠 曼氏 和 嗜精菌 - 是
[træpt] [ðer; ðər] .
trapped **there** **.**
被困 那里 .

但那里只捕获到了鹿鼠和十三纹鼠。

['rætəs] [nɔ:r'vɛdʒɪkəs] (- , -) . — [noʊ]['rekərdz][ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɪntrə'du:st] ['mjʊrɪd][ɑ:r; ər]
Rattus **norvegicus** **(** **Berkenhout** **,** **1769** **)** **.** **—** **No** **records** **of** **this** **introduced** **murid** **are**
鼠 挪威 (- , -) . — 不 记录 的 这 介绍 鼠科 是
[ə'veɪləb(ə)l][frʌm; frəm] [ˌnɔ:rθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] ,
available **from** **northwestern** **South** **Dakota** **,**
可用的 从 西北 南 达科他州 ,

褐家鼠（Rattus norvegicus (Berkenhout, 1769)）——目前尚无南达科他州西北部发现这种外来鼠科动物的记录。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [si:mz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [hæz; həz] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['eriə] .
but **it** **seems** **likely** **that** **the** **species** **has** **reached** **the** **area** **.**
但 它 似乎 可能 那 这 物种 有 达到 这 区域 .

但该物种似乎已经到达该地区。

['vʌlpi:z] ['velɔks] ([seɪ] , -) . — [vɪʃɚ] (- :
Vulpes **velox** **(** **Say** **,** **1823** **)** **.** **—** **Visher** **(** **1914** **:**
狐狸 维洛克斯 (说 , -) . — 维舍尔 (- :

Vulpes velox (Say, 1823).—Visher (1914:

-) [rɪ'pɔːrtɪd] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [swɪft] [fɑːks] " [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊri] ['væli] [ɪn] [nɔːrθ] [də'koʊtə] "

90	)	reported	seeing	a	swift	fox	"	along	the	Little	Missouri	Valley	in	North	Dakota	"
-	)	据报道	看到	一个	迅速	狐狸	"	沿着	这	小的	密苏里州	谷	在	北	达科他州	"

[ænd; ənd] ['fɜːrðər] ['noʊtɪd] [ðæt] [æn; ən] ['ɜːrli] ['setlər] [[soʊl]['kætrən]] [hæd; həd] " [træpt] [ə; eɪ] [fjuː] "

and	further	noted	that	an	early	settler	[	Sol	Catron	]	had	"	trapped	a	few	"
和	更远	著名的	那	一个	早期的	定居者	[	索尔	卡特龙	]	有	"	被困	一个	很少	"

[ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] .

in	Harding	County	.
在	哈丁	县	.

90）报告称在"北达科他州的小密苏里河谷"看到了一只敏狐，并进一步指出，早期定居者[Sol Catron]在哈丁县"捕获了一些"。

[wət'evər] [ðə; ði]['fɔːrmər]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] [ðɪs] [fɑːks][ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] [meɪ]

Whatever	the	former	status	of	this	fox	in	northwestern	South	Dakota	may
任何	这	以前的	地位	的	这	狐狸	在	西北	南	达科他州	可能

[hæv; həv] [bɪn] ,

have	been	,
有	到过	,

无论这只狐狸在南达科他州西北部曾经的地位如何，

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['evɪdəntli] [dʌz] [nɑːt] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] [tə'deɪ] , [ɔːr][ɪz] [rer] ,

the	species	evidently	does	not	occur	in	the	area	today	,	or	is	rare	,
这	物种	显然	做	不是	发生	在	这	区域	今天	,	或者	是	稀有的	,

显然，该物种如今在该地区已不存在，或者非常罕见。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] ['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][viː] . ['velɔks] [θruː'aʊt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	the	subspecific	status	of	V	.	velox	throughout	much	of	the
和	这	亚种	地位	的	V	.	维洛克斯	自始至终	很多	的	这

['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] [ɪz][ɪn]

Northern	Great	Plains	is	in
北方	伟大的	平原	是	在

在北部大平原的大部分地区，V. velox 的亚种地位是.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	389	]
[	页	-	]

[第389页]

['kwestʃən] .

question	.
问题	.

问题。

[ə; eɪ] ['spesɪmən] [əb'teɪnd] [ɪn] ['februeri] [ʌv; əv] - [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [naɪn][miː] . [en][ænd; ənd][ˌtuː'tuː]

A	specimen	obtained	in	February	of	1970	at	a	place	9	mi	.	N	and	2
一个	标本	获得	在	二月	的	-	在	一个	地方	9	米	.	N	和	2

[miː] .

mi	.
米	.

1970 年 2 月在北 9 英里、南 2 英里处获得的标本。

[iː]['skræntən] , [sloʊp] [ˌsiː 'oʊ] . , [nɔːrθ] [də'koʊtə] ,

E	Scranton	,	Slope	Co	.	,	North	Dakota	,
E	斯克兰顿	,	坡	合作	.	,	北	达科他州	,

北达科他州斯洛普县东斯克兰顿

[ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [swɪft] [fɑ:ks]['teɪkən] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] [nə'bræskə] [ɪn]['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] (['faɪfɚ] [ænd; ənd]

is	the	only	swift	fox	taken	north	of	Nebraska	in	recent	years	(	Pfeifer	and
是	这	仅有的	迅速	狐狸	已采取	北	的	内布拉斯加州	在	最近的	年	(	普费弗	和

['hɪbɚd] , - : -) .

Hibbard	,	1970	:	835	)	.
希巴德	,	-	:	-	)	.

是近年来在内布拉斯加州以北捕获的唯一一只敏狐（Pfeifer 和 Hibbard，1970：835）。

[ˌjʊərə'saɪən] - - [bæŋz] , - . — [dʒəʊnz][ænd; ənd] ['hendərsən] (- :

Urocyon	cinereoargenteus	ocythous	Bangs	,	1899	.	—	Jones	and	Henderson	(	1963	:
乌罗雄	-	-	刘海	,	-	.	—	琼斯	和	亨德森	(	-	:

-) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ə; eɪ] [greɪ] [fɑ:ks][frʌm; frəm] [dɪr] [ɪr] [bju:ts] ,

288	)	reported	a	gray	fox	from	Deer	Ear	Buttes	,
-	)	据报道	一个	灰色的	狐狸	从	鹿	耳朵	比尤特斯	,

Urocyon cinereoargenteus ocythous Bangs, 1899.—Jones 和 Henderson (1963: 288) 报告称在鹿耳山发现了一只灰狐，

[bju:t] [ˌsi: 'oʊ] . , [saʊθ] [də'koʊtə] , [ə'prɑ:ksɪmətli] - [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [laɪn]

Butte	Co	.	,	South	Dakota	,	approximately	15	miles	south	of	the	Harding	County	line
比尤特	合作	.	,	南	达科他州	,	大约	-	英里	南	的	这	哈丁	县	线

.

:

·

南达科他州比尤特县，位于哈丁县边界以南约 15 英里处。

[ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ə'pɪrz] [tu:; tə][hæv; həv] [dɪ'spɜ:rst] ['westwərd] [ɪn]['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] ,

This	species	appears	to	have	dispersed	westward	in	recent	years	,
这	物种	出现	到	有	分散的	向西	在	最近的	年	,

近年来，该物种似乎已向西扩散。

[ænd; ənd][ɪts]['fju:tʃər] [ə'kɜ:rəns] [ɪn][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪz] ['laɪkli] .

and	its	future	occurrence	in	the	county	is	likely	.
和	它是	未来	发生	在	这	县	是	可能	.

而且它未来很可能在该县再次发生。

['gu:loʊ]['gu:loʊ] - ([li'ni(:)əs] ,

Gulo	gulo	luscus	(	Linnaeus	,
古洛	gulo	-	(	林奈	,

Gulo gulo luscus (Linnaeus,

-) . — [ðə; ði] ['wʊlvəri:n] ['prɑ:bəbli] [ə'kɜ:rd] ['sperɪŋli] [ɪn] [ˌnɔ:rθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ʌn'tɪl]

1758	)	.	—	The	wolverine	probably	occurred	sparingly	in	northwestern	South	Dakota	until
-	)	.	—	这	金刚狼	大概	发生	少量地	在	西北	南	达科他州	直到

[ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ['ɜ:rli] ['set(ə)lmənt] ,

the	time	of	early	settlement	,
这	时间	的	早期的	沉降	,

1758)。——在早期定居时期之前，狼獾可能在南达科他州西北部零星出现。

[bʌt; bət][wi:; wi] [noʊ] [ʌv; əv][noʊ]['verɪfaɪd] ['rekərdz][frʌm; frəm] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [ɔ:r] [sə'raʊndɪŋ] ['eriəz]

but	we	know	of	no	verified	records	from	Harding	County	or	surrounding	areas
但	我们	知道	的	不	已验证	记录	从	哈丁	县	或者	周围	区域

.

:

·

但我们没有发现哈丁县或周边地区有任何经核实的记录。

[ə; eɪ]['ri:s(ə)nt][rɪ'pɔ:rt][ʌv; əv][ə; eɪ]['spesɪmən]['teɪkən] [saʊθ] [ʌv; əv]['tɪmbər] [leɪk] , ['dju(:)i][ˌsi: 'oʊ] . ,

A	recent	report	of	a	specimen	taken	south	of	Timber	Lake	,	Dewey	Co	.	,
一个	最近的	报告	的	一个	标本	已采取	南	的	木材	湖	,	杜威	合作	.	,

最近有一份报告称，在杜威县廷伯湖以南采集到了一份标本。

[saʊθ] [də'koʊtə] ([dʒəʊnz] , - : -) , ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ə'gen] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði]
South Dakota (Jones , 1964 : 283) , indicates that it may again be found in the
南 达科他州 (琼斯 , - : -) , 表示 那 它 可能 再次 是 成立 在 这
['eriə] .
area .
区域 .

南达科他州（Jones，1964：283）表明，它可能再次出现在该地区。

[lɪŋks] [ˌkænə'dɛnsɪs] [ˌkænə'dɛnsɪs] [kɜ:r] ,
Lynx canadensis canadensis Kerr ,
山猫 加拿大 加拿大 克尔 ,

Lynx canadensis canadensis Kerr,

- . — [wi:; wi] [hæv; həv] [noʊ] [rɪ'pɔ:rts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] [seɪv] [ðæt] [vɪʃɝ] (
1792 . — We have no reports of this species in Harding County save that Visher (
- . — 我们 有 不 报告 的 这 物种 在 哈丁 县 节省 那 维舍尔 (
- :
1914 :
- :

1792.—除 Visher (1914:] 的记载外，我们没有关于哈丁县该物种的任何报告。

-) ['noʊtɪd] [ðæt] ['loʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [kleɪmd] ['spesimənz] [hæd; həd] " [bɪn] ['teɪkən] ['ri:s(ə)ntli] [ɪn] [ðə; ði]
90) noted that local residents claimed specimens had " been taken recently in the
-) 著名的 那 当地的 居民 声称 标本 有 " 到过 已采取 最近 在 这
[keɪv] [hɪlz] .
Cave Hills .
洞穴 丘陵 .

90）指出，当地居民声称最近在洞穴山采集到了标本。

" ['hɔfmən] [ænd; ənd] ['pæti] (- :
" Hoffmann and Pattie (1968 :
" 霍夫曼 和 帕蒂 (- :

"霍夫曼和帕蒂（1968 年：

-) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [lɪŋks] [ə'kɜ:rz] ['prez(ə)ntli] [ɪn] ['i:stərn] [mɑ:n'tænə] [ænd; ənd] [wi:; wi] [sə'spekt]
53) reported that the lynx occurs presently in eastern Montana and we suspect
-) 据报道 那 这 猞猁 发生 目前 在 东 蒙大拿 和 我们 怀疑
[ðæt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [meɪ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [reɪndʒ] ['ɪntu:] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] .
that individuals may occasionally range into Harding County .
那 个人 可能 偶尔 范围 进入 哈丁 县 .

53) 报道称，猞猁目前分布在蒙大拿州东部，我们怀疑个别猞猁可能会偶尔进入哈丁县。

[ˌzəuədʒiə'^ræfikl] ['kɑ:ments]
Zoogeographic Comments
动物地理学 评论

动物地理评论

[ʌv; əv] [ðə; ði] - ['mæm(ə)lz] ['lɪstɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔ:rgoʊɪŋ] [ə'kaʊnts] ,
Of the 53 mammals listed in the foregoing accounts ,
的 这 - 哺乳动物 列出 在 这 前文 账户 ,

在上述列出的53种哺乳动物中，

[ɔ:l] [bʌt; bət] [wʌn] ([mʌs] ['mʌskjələs]) [ɑ:r; ər] ['neɪtɪv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən] ['spi:ʃi:z] .
all but one (Mus musculus) are native North American species .
全部 但 一 (音乐 肌肉) 是 本国的 北 美国人 物种 .

除一种（Mus musculus）外，其余均为北美本土物种。

[ðiːz] [fɔːl]['ɪntuː][faɪv] ['ræðər] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['fɔːnl; 'fɑːnl] ['gruːpɪŋz] [æz; əz] ['autlaind] [baɪ] ['hɔfmən]
These fall into five rather well - defined faunal groupings as outlined by Hoffmann
这些 落下 进入 五 相当 出色地 - 定义 动物 分组 作为 概述 经过 霍夫曼
[ænd; ənd][dʒəʊnz] (- : - - -) .
and Jones (1970 : 364 - 365) .
和 琼斯 (- : - - -) .

这些动物群落可分为霍夫曼和琼斯（1970：364-365）概述的五个相当明确的动物群落。

[ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti] (-) [kæn; kən][biː; bi] ['kærəktəraɪzd] [æz; əz] " [ˌwaɪd'spred] ['spiːʃiːz] .
A majority (27) can be characterized as " widespread species .
一个 多数 (-) 能 是 特征化的 作为 " 广泛 物种 .

其中大多数（27）可以被描述为"广泛分布的物种"。

" [moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [hæv; həv] [brɔːd] [dɪstrɪb'juːʃnz] ['oʊvər] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] ; [ə; eɪ] [fjuː]
" Most of these have broad distributions over much of North America ; a few
" 最多 的 这些 有 广阔 分布 超过 很多 的 北 美国 ; 一个 很少
[duː][nɑːt] ,
do not ,
做 不是 ,

"其中大多数物种在北美大部分地区广泛分布；少数物种则不然，

[bʌt; bət][ɑːr; ər] ['waɪdli] [ɪ'nʌf] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ə'saɪn] [ðem; ðəm]
but are widely enough distributed that it is impossible to assign them
但 是 广泛 足够的 分布式 那 它 是 不可能的 到 分配 他们
[wɪð; wɪθ]['sɜːrt(ə)nti][tuː; tə][ə; eɪ] [mɔːr] ['sɜːrkəmˌskraɪb] [ə'semblɪdʒ] .
with certainty to a more circumscribed assemblage .
和 肯定 到 一个 更多的 限定的 装配 .

但它们的分布范围非常广泛，因此无法确定地将它们归入一个更具体的集合中。

['mæm(ə)lz] [frʌm; frəm] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['kærəktəraɪzd] [æz; əz]
Mammals from northwestern South Dakota that can be characterized as
哺乳动物 从 西北 南 达科他州 那 能 是 特征化的 作为
[ˌwaɪd'spred] [ɑːr; ər] : [mai'əutis] [liːbi] ,
widespread are : Myotis leibii ,
广泛 是 : 鼠耳蝠 莱比 ,

南达科他州西北部分布广泛的哺乳动物有：莱氏鼠耳蝠（Myotis leibii）。

[mai'əutis][luː'sɪfjʊgəs] , [ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] , - - , [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] , ['kæstər]
Myotis lucifugus , Eptesicus fuscus , Lasionycteris noctivagans , Lasiurus cinereus , Castor
鼠耳蝠 lucifugus , eptesicus 褐藻 , - - , 拉西乌鲁斯 灰岩 , 卡斯托尔
[ˌkænə'dɛnsɪs] , [ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] , [ɑːn'dɑːtrə] [zaɪbɛθɪkəs] ,
canadensis , Peromyscus maniculatus , Ondatra zibethicus ,
加拿大 , 鹿鼠 曼氏 , 翁达特拉 紫花苜蓿 ,

鼠鼠耳蝠 (Myotis lucifugus)、Eptesicus fuscus、Lasionycteris noctivagans、Lasiurus cinereus、Castor canadensis、Peromyscus maniculatus、Ondatra zibethicus、

[ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - , ['keɪnɪs]['leɪtrænz] , ['keɪnɪs]['luːpəs] , ['vʌlpiːz] ['vʌlpiːz] , ['ɜːsəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs] , ['ɜːsəs]
Erethizon dorsatum , Canis latrans , Canis lupus , Vulpes vulpes , Ursus americanus , Ursus
埃雷希宗 - , 犬科动物 拉特兰斯 , 犬科动物 狼疮 , 狐狸 狐狸 , 熊 美洲 , 熊
['ɑːrˌtɑːs] , ['prəusiːˌɔn]['loʊtɔːr] ,
arctos , Procyon lotor ,
北极星 , 南河三 乐托 ,

Erethizon dorsatum、Canis latrans、Canis lupus、Vulpes vulpes、Ursus americanus、Ursus arctos、Procyon lotor、

[mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] , [mə'stiːlə] ['vaɪzən] , [tæk'sɪdiːə]['tæksəs] , [mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] , ['luːtrə][ˌkænə'dɛnsɪs] ,
Mustela frenata , Mustela vison , Taxidea taxus , Mephitis mephitis , Lutra canadensis ,
妙思乐 弗伦纳塔 , 妙思乐 愿景 , 税务理念 红豆杉 , 渗 渗 , 卢特拉 加拿大 ,
['fiːlis][kən'kəʊlər] , [lɪŋks] ['ruːfəs] ,
Felis concolor , Lynx rufus ,
菲利斯 康科 , 山猫 鲁弗斯 ,

Mustela frenata、Mustela vison、Taxideataxus、Mephitis mephitis、Lutra canadensis、Felis concolor、Lynx rufus、

['sɜːrvəs] ['ɛləfəs] , [ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] , [ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] , [ˌæntɪlə'kæprə]

Cervus	**elaphus**	**,**	**Odocoileus**	**hemionus**	**,**	**Odocoileus**	**virginianus**	**,**	**Antilocapra**
宫颈	马蹄兔	,	口回肠	半球	,	口回肠	弗吉尼亚努斯	,	反山羊

[əˌmerɪ'kɑːnəˌəˌmerɪ'kænə] , [ænd; ənd]['baɪs(ə)n]['baɪs(ə)n] .

americana	**,**	**and**	**Bison**	**bison**	**.**
美洲	,	和	野牛	野牛	.

马鹿、Odocoileus hemionus、Odocoileus virginianus、Antilocapra americana 和 Bison 野牛。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [lɪst][ɪz] [kəm'poʊzd] ['meɪnli] [ʌv; əv]['voʊlənt][ɔːr] ['relətɪvli] [lɑːrdʒ][ænd; ənd]['moʊbəl]

The	**above**	**list**	**is**	**composed**	**mainly**	**of**	**volant**	**or**	**relatively**	**large**	**and**	**mobile**
这	多于	列表	是	由	主要	的	飞翔的	或者	相对地	大的	和	移动的

['mæm(ə)lz] ,

mammals	**,**
哺乳动物	,

以上列表主要由会飞的或体型相对较大且行动灵活的哺乳动物组成。

['sevrəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə'kɜːr] ['ɔːlsoʊ][ɪn][juə'reiʃə][ɔːr][reɪndʒ] [wel] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌniːoʊ'trɑːpɪks] .

several	**of**	**which**	**occur**	**also**	**in**	**Eurasia**	**or**	**range**	**well**	**into**	**the**	**Neotropics**	**.**
一些	的	哪个	发生	还	在	欧亚大陆	或者	范围	出色地	进入	这	新热带区	.

其中一些物种也分布于欧亚大陆，或分布范围延伸至新热带地区。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˌwaɪd'spred] ['spiːʃiːz] [dɪ'zɜːrv] ['speʃ(ə)l] ['kɑːment] .

A	**few**	**widespread**	**species**	**deserve**	**special**	**comment**	**.**
一个	很少	广泛	物种	应得	特别的	评论	.

一些分布广泛的物种值得特别关注。

[tuː] , [ðə; ði] ['prɔːŋˌhɔːrn] [ænd; ənd]['baɪs(ə)n] ,

Two	**,**	**the**	**pronghorn**	**and**	**bison**	**,**
二	,	这	叉角羚	和	野牛	,

第二，叉角羚和野牛，

[ɑːr; ər]['tɪpɪk(ə)l][ɪn'hæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [g'rɑːslændz][ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə][ænd; ənd] [maɪt]

are	**typical**	**inhabitants**	**of**	**the**	**interior**	**grasslands**	**of**	**North**	**America**	**and**	**might**
是	典型的	居民	的	这	内部的	草原	的	北	美国	和	可能

[biː; bi] [kən'sɪdərd] [step] ['spiːʃiːz] [seɪv] [fɔːr; fər][ðə; ði][fækt] [ðæt] [iːtʃ] [hæz; həz][æn; ən] [ɪk'stensɪv]

be	**considered**	**steppe**	**species**	**save**	**for**	**the**	**fact**	**that**	**each**	**has**	**an**	**extensive**
是	经过考虑的	草原	物种	节省	为了	这	事实	那	每个	有	一个	广泛的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [bɪ'jɑːnd] [ðæt] ['riːdʒən] .

distribution	**beyond**	**that**	**region**	**.**
分配	超过	那	地区	.

它们是北美内陆草原的典型居民，如果不是因为它们的分布范围远远超出该地区，它们可能会被认为是草原物种。

[fɔːr] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] , [ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - , [θɔːt] [ʌv; əv][praɪ'merəli][æz; əz][ə; eɪ] ['mæm(ə)l] [ʌv; əv]

Four	**other**	**species**	**,**	**Erethizon**	**dorsatum**	**,**	**thought**	**of**	**primarily**	**as**	**a**	**mammal**	**of**
四	其他	物种	,	埃雷希宗	-	,	想法	的	主要	作为	一个	哺乳动物	的

[kə'nɪfərəs] ['fɔrists] ,

coniferous	**forests**	**,**
针叶	森林	,

其他四种物种，例如 Erethizon dorsatum，主要被认为是针叶林中的哺乳动物，

[ænd; ənd] ['ɜːsəs] ['ɑːrˌtɑːs] , [tæk'sɪdiːə]['tæksəs] ,

and	**Ursus**	**arctos**	**,**	**Taxidea**	**taxus**	**,**
和	熊	北极星	,	税务理念	红豆杉	,

和 Ursus arctos、 Taxideataxus、

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**390**	**]**
[	页	-	]

[ænd; ənd] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] , [ɔːl] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['westərn] ['tæksə] ,

and	**Odocoileus**	**hemionus**	**,**	**all**	**more**	**or**	**less**	**western**	**taxa**	**,**
和	口回肠	半球	,	全部	更多的	或者	较少的	西	分类单元	,

以及 Odocoileus hemionus，它们或多或少都是西部物种。

[ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['brɔːdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][æz; əz][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['gruːpɪŋ] .

are	**not**	**so**	**broadly**	**distributed**	**as**	**are**	**other**	**members**	**of**	**this**	**grouping**	**.**
是	不是	所以	总体而言	分布式	作为	是	其他	成员	的	这	分组	.

与其他同类物种相比，它们的分布范围并不广泛。

[ʌv; əv][ðə; ði][faɪv][bæts] , [θriː] [ɑːr; ər] [jɪr] - [raʊnd] ['rezɪdənts] , [bʌt; bət] [læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [ænd; ənd]

Of	**the**	**five**	**bats**	**,**	**three**	**are**	**year**	**-**	**round**	**residents**	**,**	**but**	**Lasiurus**	**cinereus**	**and**
的	这	五	蝙蝠	,	三	是	年	-	圆形的	居民	,	但	拉西乌鲁斯	灰岩	和

['evɪdəntli] - - [ɑːr; ər]['maɪgrənts] .

evidently	**Lasionycteris**	**noctivagans**	**are**	**migrants**	**.**
显然	-	-	是	移民	.

五只蝙蝠中有三只常年栖息于此，但灰蝙蝠（Lasiurus cinereus）和夜行蝙蝠（Lasionycteris noctivagans）显然是迁徙物种。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - [kaɪndz][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv] [fɔːr] ['riːdʒən(ə)l]['fɔːnl; 'fɑːnl]

The	**remaining**	**25**	**kinds**	**of**	**mammals**	**are**	**representative**	**of**	**four**	**regional**	**faunal**
这	其余的	-	种类	的	哺乳动物	是	代表	的	四	区域	动物

['gruːpɪŋz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

groupings	**as**	**follows**	**:**
分组	作为	跟随	:

其余25种哺乳动物分别代表以下四个区域动物群：

['spiːʃiːz] (-) , [step] ['spiːʃiːz] ([naɪn]) , ['spiːʃiːz] [wɪð; wɪθ][sə'nɔːrən] [ə'fɪnətiːz] (

boreomontane	**species**	**(**	**10**	**)**	**,**	**steppe**	**species**	**(**	**nine**	**)**	**,**	**species**	**with**	**Sonoran**	**affinities**	**(**
北方山地	物种	(	-	)	,	草原	物种	(	九	)	,	物种	和	索诺兰	亲和力	(

[fɔːr]) ,

four	**)**	**,**
四	)	,

北方山地物种（10种），草原物种（9种），具有索诺兰沙漠特征的物种（4种），

[ænd; ənd] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [dɪ'sɪdʒuəs] ['fɔːrɪst] ([tuː]) .

and	**species**	**of**	**the**	**eastern**	**deciduous**	**forest**	**(**	**two**	**)**	**.**
和	物种	的	这	东	落叶	森林	(	二	)	.

以及东部落叶林中的物种（两种）。

['spiːʃiːz] . — [ʌv; əv][ðə; ði] - ['mæm(ə)lz] [ɪn] [ðɪs] ['fɔːnl; 'fɑːnl] [gruːp] , [θriː] (-

Boreomontane	**species**	**.**	**—**	**Of**	**the**	**10**	**mammals**	**in**	**this**	**faunal**	**group**	**,**	**three**	**(**	**Eutamias**
北方山地	物种	.	—	的	这	-	哺乳动物	在	这	动物	团体	,	三	(	-

['mɪnɪməs] , [temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] ,

minimus	**,**	**Tamiasciurus**	**hudsonicus**	**,**
最小	,	塔米亚松鼠	哈德逊河	,

北方山地物种。——该动物群中的10种哺乳动物中，有三种（Eutamias minimus、Tamiasciurus hudsonicus、

[ænd; ənd]['maɪkrətəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs]) [ɑːr; ər][dɪ'strɪbjuːtɪd][bəuθ][ɪn][ðə; ði]['bɔːriəl] ['fɔrists] [tuː; tə][ðə; ði]

and	**Microtus**	**pennsylvanicus**	**)**	**are**	**distributed**	**both**	**in**	**the**	**boreal**	**forests**	**to**	**the**
和	田鼠	宾夕法尼亚	)	是	分布式	两个都	在	这	北方	森林	到	这

[nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði][pleɪnz][ænd; ənd][ɪn]['mɑːnteɪn] ['eriəz] [tuː; tə][ðə; ði][west] .

north	**of**	**the**	**plains**	**and**	**in**	**montane**	**areas**	**to**	**the**	**west**	**.**
北	的	这	平原	和	在	山地	区域	到	这	西方	.

和 Microtus pennsylvanicus）分布于平原以北的北方森林和西部的山地地区。

[sɪks] ['spiːʃiːz] ([mai'əutis] [ɛvotɪs] , [mai'əutis]['vəulænz] , [plɛ'koʊtəs] - , [θɑː'mɑːmɪs]

Six	species	(	Myotis	evotis	,	Myotis	volans	,	Plecotus	townsendii	,	Thomomys
六	物种	(	鼠耳蝠	埃沃蒂斯	,	鼠耳蝠	飞行员	,	长尾扇贝	-	,	托莫西斯

- , [ˌniː'ɑːtoʊmə] [si'niəriə] ,

talpoides	,	Neotoma	cinerea	,
-	,	新瘤	灰烬	,

六种（鼠鼠耳蝠、飞鼠鼠耳蝠、Plecotus Townsendii、Thomomys talpoides、Neotoma cinerea、

[ænd; ənd]['əuvis][ˌkænə'dɛnsɪs]) [ɑːr; ər][praɪ'merəli] ['mɑːnteɪn] [ɪn][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ænd; ənd] ['evɪdəntli]

and	Ovis	canadensis	)	are	primarily	montane	in	distribution	and	evidently
和	绵羊	加拿大	)	是	主要	山地	在	分配	和	显然

[riːtʃt] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [ɪn] [leɪt] [wɪs'kɑːnsɪn][ɔːr][poʊst] - ['gleɪʃ(ə)l]

reached	northwestern	South	Dakota	from	the	west	in	late	Wisconsin	or	post	-	glacial
达到	西北	南	达科他州	从	这	西方	在	晚的	威斯康星州	或者	邮政	-	冰川

[taɪmz] ;

times	;
时代	;

和 Ovis canadensis）主要分布于山区，显然是在威斯康星冰期晚期或冰后期从西部到达南达科他州西北部；

[ɔːl][bʌt; bət][ðə; ði] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] [ə'kɜːr] [ðer; ðər] [naʊ] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] [kə'nɪfərəs]

all	but	the	pocket	gopher	occur	there	now	only	in	the	vicinity	of	coniferous
全部	但	这	口袋	地鼠	发生	那里	现在	仅有的	在	这	附近	的	针叶

['tɪmbər][ɔːr] ['rɑːki] [bjuːts] .

timber	or	rocky	buttes	.
木材	或者	岩石	孤丘	.

除了囊鼠之外，其他动物现在只出现在针叶林或岩石孤丘附近。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['spiːʃiːz] , ['zeɪpəs] - , [ɪz][ə; eɪ]['gleɪʃ(ə)l] " ['relɪk] .

The	remaining	species	,	Zapus	hudsonius	,	is	a	glacial	"	relic	.
这	其余的	物种	,	扎普斯	-	,	是	一个	冰川	"	遗迹	.

剩下的物种，哈德逊蜥蜴（Zapus hudsonius），是冰川时期的“遗存”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

南达科他州西北部的哺乳动物(Mammals of Northwestern South Dakota)

" [ðə; ði] ['nɪrəst] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [naʊ] [ɑːr; ər][fɑːr][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
" The nearest populations now are far to the north ,
" 这 最近的 人口 现在 是 远的 到 这 北 ,

“最近的居民区现在都在很北的地方，

[ænd; ənd] [ðɪs] ['dʒʌmpɪŋ] [maʊs] ['ɑːkjupaɪz]['oʊnli] [rɪ'strɪktɪd] ['hæbɪtæts][ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ]
and this jumping mouse occupies only restricted habitats in northwestern South
和 这 跳 老鼠 占据 仅有的 受限制的 栖息地 在 西北 南
[də'koʊtə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]['riːdʒənz] .
Dakota and adjacent regions .
达科他州 和 邻近的 地区 .

这种跳鼠仅分布于南达科他州西北部及其邻近地区的有限栖息地。

[ɪn] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [ziː] . - ['prez(ə)ntli][ɪz] [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm] [dɪr] [drɔː] [ɪn][ðə; ði]
In Harding County , Z . hudsonius presently is known only from Deer Draw in the
在 哈丁 县 , Z . - 目前 是 已知 仅有的 从 鹿 画 在 这
[slɪm] [bjuːts] .
Slim Buttes .
苗条的 比尤特斯 .

在哈丁县，目前只在斯利姆比尤特斯的鹿沟发现过 Z. hudsonius。

[step] ['spiːʃiːz] . — ['tæksə] ['ɪntɪmətli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [ɑːr; ər] : ['liːpəs]
Steppe species . — Taxa intimately associated with the Great Plains are : Lepus
草原 物种 . — 分类单元 亲密 联系 和 这 伟大的 平原 是 : 兔
- , ['saɪnəmɪs] [ˌluːdəˌvɪ'keɪniəs] ,
townsendii , Cynomys ludovicianus ,
- , 犬耳菊 路德维希安 ,

草原物种——与大平原密切相关的物种有：Lepus townsendii、Cynomys ludovicianus、

[spɜːr'mɑːfɪləs] - , [ˌpɛroʊ'nɑːθəs] [ˌfæʃi'eɪtəs] , [ˌpɛroʊ'nɑːθəs] ['hɪspɪdəs] ,
Spermophilus tridecemlineatus , Perognathus fasciatus , Perognathus hispidus ,
嗜精菌 - , 佩罗格纳图斯 筋膜 , 佩罗格纳图斯 粗毛 ,
- [mɔːn'teɪnəs] , ['maɪkrətəs][ˌɑːkroʊ'gæstər] , [mə'stiːlə] [ˌnaɪ'graɪˌpiːz] , [ænd; ənd][ˌspaɪ'lɑːgəˌli]
Reithrodontomys montanus , Microtus ochrogaster , Mustela nigripes , and Spilogale
- 蒙塔努斯 , 田鼠 赭色腹甲 , 妙思乐 黑足 , 和 斯皮洛加莱
[pjuː'tɔːriəs] (['sʌbspiːʃiːz] [ˌɪntə'rʌptə]) .
putorius (subspecies interrupta) .
普托里乌斯 (亚种 中断) .

Spermophilus tridecemlineatus、Perognathus fasciatus、Perognathus hispidus、Reithrodontomys montanus、Microtus ochrogaster、Mustela nigripes 和 Spilogale putorius（中断亚种）。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][en'demɪk][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz] ,
A few of these are endemic to the plains ,
一个 很少 的 这些 是 地方性 到 这 平原 ,

其中一些是平原特有的。

[bʌt; bət][moʊst] [ə'kɜːr] [ɪn] ['græslænd] ['hæbɪtæts] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði]['bɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] .
but most occur in grassland habitats beyond the borders of the region .
但 最多 发生 在 草原 栖息地 超过 这 边界 的 这 地区 .

但大多数物种都出现在该区域边界以外的草原栖息地。

[ɔːl] ['klɪrli] [ɑːr; ər] [wel] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [prɪ'zuːməbli] [ɪ'vɑːlvd] [ɪn] [rɪ'spɑːns]
All clearly are well adapted to , and therefore presumably evolved in response
全部 清楚地 是 出色地 改编 到 , 和 所以 想必 进化 在 回复
[tuː; tə] ,
to ,
到 ,

所有这些物种显然都很好地适应了环境，因此很可能是为了应对环境而进化而来的。

[ðə; ði] [ɪn'vaɪrənmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [g'rɑːslændz] ; [ðɪs] [ˌzəuədʒiə'^ræfikl] ['juːnɪt] , [ðen] ,
the environment of the interior grasslands ; this zoogeographic unit , then ,
这 环境 的 这 内部的 草原 ; 这 动物地理学 单元 , 然后 ,

内陆草原的环境；因此，这个动物地理单元，

[ɪz] ['kærəktəraɪzd] [baɪ] ['truːli] [step] ['spiːʃiːz] [ðæt] [hæv; həv] ['relətɪvli] ['nærəʊ] ['hæbɪtæt] [ri'kwaiəmənt]
is characterized by truly steppe species that have relatively narrow habitat requirements
是 特征化的 经过 真的 草原 物种 那 有 相对地 狭窄的 栖息地 要求
[ænd; ənd] ['lɑːrdʒli] [kən'kɔːrdənt] ['pætərn] [ʌv; əv] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
and largely concordant patterns of distribution .
和 很大程度上 协和 图案 的 分配 .

其特点是真正的草原物种，这些物种对栖息地的要求相对较窄，且分布模式大体一致。

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spɑːtɪd] [skʌŋk] [dɪ'zɜːrvz] [briːf] ['kɑːmənteri] .
The case of the spotted skunk deserves brief commentary .
这 案件 的 这 斑 臭鼬 值得 简短的 评论 .

关于斑点臭鼬的案例值得简要评论一下。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['teɪkən] [ɔːr] [əb'zɜːrvd] [baɪ] ['membər] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [fiːld] ['pɑːrtiz] [ænd; ənd]
This species was not taken or observed by members of our field parties and
这 物种 曾是 不是 已采取 或者 观察到 经过 成员 的 我们的 场地 各方 和
['ləʊk(ə)l] ['rezɪdənts] [meɪd] [nəʊ] [kleɪm] [tuː; tə] [ɪts] ['prez(ə)ns] [ɪk'sept] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [veɪg]
local residents made no claim to its presence except for a few vague
当地的 居民 制成 不 宣称 到 它是 在场 除了 为了 一个 很少 模糊的
[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['spɑːtɪd] [skʌŋks] ['hævɪŋ] [bɪn] [siːn] " ['jɪrz] [ə'gəʊ] .
recollections of spotted skunks having been seen " years ago .
回忆 的 斑 臭鼬 拥有 到过 已见 " 年 前 .

我们的野外考察队成员没有捕获或观察到该物种，当地居民也没有声称见过该物种，只有少数人模糊地回忆起“几年前”见过斑点臭鼬。

" [vɪʃɝ] (- : -) , [haʊ'evər] ,
" Visher (1914 : 91) , however ,
" 维舍尔 (- : -) , 然而 ,

“然而，Visher（1914：91）

[rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ˌspaɪ'lɑːgəˌli] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['kɑːmənər] [ðæn; ðən] [mə'faɪtɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt] [ʌv; əv]
reported that Spilogale was much commoner than Mephitis in the early part of
据报道 那 斯皮洛加莱 曾是 很多 平民 比 渗 在 这 早期的 部分 的
[ðə; ði] ['sentʃəri] .
the century .
这 世纪 .

有报道称，在本世纪初，Spilogale 比 Mephitis 更为常见。

[haʊ'evər] [ðæt] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] , [ˌspaɪ'lɑːgəˌli] [pjuː'tɔːriəs] , [æz; əz] ['kɜːrəntli] [ˌʌndər'stʊd] ,
However that may have been , Spilogale putorius , as currently understood ,
然而 那 可能 有 到过 , 斯皮洛加莱 普托里乌斯 , 作为 现在 理解 ,

然而，无论那是什么，根据目前对Spilogale putorius的理解，

[wʊd] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌwaɪd'spred] ['spiːʃiːz] [ɪk'sept] [ðæt] ['riːs(ə)nt] ['evɪdəns]
would be judged to be a widespread species except that recent evidence
会 是 评判 到 是 一个 广泛 物种 除了 那 最近的 证据

如果不是最近的证据，人们会认为它是一种分布广泛的物种。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 391]
[页 -]

[第391页]

['strɔːŋli] [sə'dʒests; səg'dʒests] [ðæt] [ðə; ði] [pleɪnz] [reɪs] ([ˌɪntə'rʌptə]) [ɪz] [nɑːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm]
strongly **suggests** **that** **the** **plains** **race** **(** **interrupta** **)** **is** **not** **of** **the** **same**
强烈 建议 那 这 平原 种族 (中断) 是 不是 的 这 相同的

['spiːʃiːz] [æz; əz] ['spɑːtɪd] [skʌŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] (['sʌbspiːʃiːz] ['græsɪlɪs]) .
species **as** **spotted** **skunks** **to** **the** **west** **(** **subspecies** **gracilis** **)** **.**
物种 作为 斑 臭鼬 到 这 西方 (亚种 股薄肌) .

这强烈表明，平原亚种（interrupta）与西部的斑点臭鼬（亚种 gracilis）不是同一物种。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪn] ['kɑːntækt] .
Furthermore **,** **the** **ranges** **of** **the** **two** **are** **not** **in** **contact** **.**
此外 , 这 范围 的 这 二 是 不是 在 接触 .

此外，两者的范围并不重叠。

[wət'evər] [ɪts] ['ʌltɪmət] [spə'sɪfɪk] [ə'fɪnətiːz] [meɪ] [biː; bi] , [es] . [piː] . [ˌɪntə'rʌptə] ['klɪrli] [ɪz] [ə; eɪ] [pleɪnz]
Whatever **its** **ultimate** **specific** **affinities** **may** **be** **,** **S** **.** **p** **.** **interrupta** **clearly** **is** **a** **plains**
任何 它是 最终的 具体的 亲和力 可能 是 , S . p . 中断 清楚地 是 一个 平原
['mæm(ə)l] ,
mammal **,**
哺乳动物 ,

无论其最终的具体亲缘关系如何，S. p. interrupta 显然是一种平原哺乳动物。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪz] [hɪr] [kən'sɪdərd] [ɪn] [ðæt] [ˌzəuədʒiə'^ræfikl] ['juːnɪt] .
and **thus** **is** **here** **considered** **in** **that** **zoogeographic** **unit** **.**
和 因此 是 这里 经过考虑的 在 那 动物地理学 单元 .

因此，这里将其归入该动物地理单元进行考虑。

[sə'nɔːrən] ['spiːʃiːz] . — [sɪl'vɪləˌgəs] - , [ˌdɪ'pɑːdəˌmɪs] - , - - ,
Sonoran **species** **.** **—** **Sylvilagus** **audubonii** **,** **Dipodomys** **ordii** **,** **Reithrodontomys** **megalotis** **,**
索诺兰 物种 . — 西尔维拉古斯 - , 双齿鼠 - , - - ,

索诺兰物种.—Sylvilagus audubonii、Dipodomys ordii、Reithrodontomys megalotis、

[ænd; ənd] - - [ɑːr; ər] [in'veidəz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] [frʌm; frəm]
and **Onychomys** **leucogaster** **are** **invaders** **to** **the** **Northern** **Great** **Plains** **from**
和 - - 是 入侵者 到 这 北方 伟大的 平原 从
[ðə; ði] [sə'nɔːrən] ['riːdʒən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
the **Sonoran** **region** **to** **the** **southwest** **.**
这 索诺兰 地区 到 这 西南 .

而白腹鼠（Onychomys leucogaster）是从西南部的索诺兰地区入侵北部大平原的物种。

[ðə; ði] ['lætər] [tuː] , [haʊ'evər] ,
The **latter** **two** **,** **however** **,**
这 后者 二 , 然而 ,

然而，后两者

[ɑːr; ər] ['ræðər] ['brɔːdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ə'saɪnmənt] [æz; əz]
are **rather** **broadly** **distributed** **on** **the** **Great** **Plains** **and** **their** **assignment** **as**
是 相当 总体而言 分布式 在 这 伟大的 平原 和 他们的 任务 作为
[sə'nɔːrən] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['sʌmwʌt] ['ɑːrbɪtreri] .
Sonoran **species** **is** **somewhat** **arbitrary** **.**
索诺兰 物种 是 有些 随意的 .

它们在大平原上分布相当广泛，将它们归类为索诺兰物种在某种程度上是任意的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ðæt] [æz; əz] ['meni] [æz; əz][naɪn] ['mæm(ə)lz] [wɪð; wɪθ] [ˌsaʊθ'westərn] [ə'fɪnətiːz]

It	is	of	interest	that	as	many	as	nine	mammals	with	southwestern	affinities
它	是	的	兴趣	那	作为	许多	作为	九	哺乳动物	和	西南	亲和力

[ə'kɜːr] [æz; əz][fɑːr] [nɔːrθ] [æz; əz] [ˌsaʊθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt][waɪ'oʊmɪŋ] .

occur	as	far	north	as	southwestern	South	Dakota	and	adjacent	Wyoming	.
发生	作为	远的	北	作为	西南	南	达科他州	和	邻近的	怀俄明州	.

值得注意的是，有多达九种与西南地区有亲缘关系的哺乳动物分布在南达科他州西南部和邻近的怀俄明州北部。

['iːstərn] ['spiːʃiːz] . — ['oʊnli] [sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs][ænd; ənd][ˌpɛroʊ'maɪskəs] ['luːkəpəs] [kæn; kən][biː; bi]

Eastern	species	.	—	Only	Sylvilagus	floridanus	and	Peromyscus	leucopus	can	be
东	物种	.	—	仅有的	西尔维拉古斯	佛罗里达	和	鹿鼠	白足鼠	能	是

[aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] ['spiːʃiːz] [praɪ'merəli] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['iːstərn] [dɪ'sɪdʒuəs] ['fɔːrɪst] .

identified	as	species	primarily	associated	with	the	eastern	deciduous	forest	.
已识别	作为	物种	主要	联系	和	这	东	落叶	森林	.

东部物种——只有佛罗里达松鼠（Sylvilagus floridanus）和白足鼠（Peromyscus leucopus）可以被认定为主要与东部落叶林相关的物种。

[ðə; ði]['fɔːrmər][ɪz] ['lɪmɪtɪd] [ɪn] [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə][tuː; tə] ['brʌʃɪ] ['hæbɪtæts][ɪn][raɪ'periən]

The	former	is	limited	in	northwestern	South	Dakota	to	brushy	habitats	in	riparian
这	以前的	是	有限的	在	西北	南	达科他州	到	灌木丛	栖息地	在	河岸

[kə'mjʊnəti] ,

communities	,
社区	,

前者仅限于南达科他州西北部的河岸群落中的灌木丛生境。

[ˌwer'æz] [piː] . ['luːkəpəs] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] ['relətɪvli] [gʊd] [stændz][ʌv; əv] [dɪ'sɪdʒuəs] ['tɪmbər]

whereas	P	.	leucopus	is	restricted	to	relatively	good	stands	of	deciduous	timber
然而	P	.	白足鼠	是	受限制的	到	相对地	好的	站立	的	落叶	木材

[ænd; ənd]['prez(ə)ntli][ɪz] [noʊn] [tuː; tə] [ə'kɜːr] ['oʊnli][ɪn] [dɪr] [drɔː] [ʌv; əv][ðə; ði][slɪm] [bjuːts] .

and	presently	is	known	to	occur	only	in	Deer	Draw	of	the	Slim	Buttes	.
和	目前	是	已知	到	发生	仅有的	在	鹿	画	的	这	苗条的	比尤特斯	.

而白足蚁则仅限于相对良好的落叶林，目前已知仅分布于斯利姆比尤特斯的鹿谷。

[θruː'aʊt] [ɪts] [noʊn] [reɪndʒ][ɪn][ðə; ði] ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] ,

Throughout	its	known	range	in	the	western	part	of	the	Northern	Great	Plains	,
自始至终	它是	已知	范围	在	这	西	部分	的	这	北方	伟大的	平原	,

在其已知的分布范围内，即北部大平原西部地区，

[piː] . ['luːkəpəs] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [smɔːl] [ænd; ənd][dɪs'dʒʌŋkt] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ]

P	.	leucopus	is	represented	by	small	and	disjunct	populations	associated	with
P	.	白足鼠	是	代表	经过	小的	和	分离	人口	联系	和

[raɪ'periən] [dɪ'sɪdʒuəs] ['tɪmbər] .

riparian	deciduous	timber	.
河岸	落叶	木材	.

白足鼠 (P. leucopus) 的种群数量少且分布分散，与河岸落叶林有关。

[ðə; ði] [noʊn] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] ['nɪrəst] [tuː; tə] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	known	population	nearest	to	Harding	County	is	on	the	Black	Hills	to	the
这	已知	人口	最近的	到	哈丁	县	是	在	这	黑色的	丘陵	到	这

[saʊθ] ;

south	;
南	;

已知距离哈丁县最近的人口聚居地位于南部的黑山地区；

[nekst] ['nɪrəst] [ɑːr; ər] ['sevrəl] ['aɪsəleɪtɪd][ɔːr]['semi] - ['aɪsəleɪtɪd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['jeləustəun]

next	nearest	are	several	isolated	or	semi	-	isolated	populations	along	the	Yellowstone
下一个	最近的	是	一些	孤立	或者	半	-	孤立	人口	沿着	这	黄石公园

['rɪvər][ɪn] ['iːstərn] [mɑːn'tænə] .

River	in	eastern	Montana	.
河	在	东	蒙大拿	.

距离最近的是蒙大拿州东部黄石河沿岸的几个孤立或半孤立的种群。

[prɪ'zu:məbli] , [ðɪs] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maʊs] [spred] [ˌnɔ:rθ'westwərd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['westərn] [pɑ:rt][ʌv; əv]

Presumably	**,**	**this**	**white**	**-**	**footed**	**mouse**	**spread**	**northwestward**	**into**	**the**	**western**	**part**	**of**
想必	,	这	白色的	-	有脚的	老鼠	传播	向西北方向	进入	这	西	部分	的

[ðə; ði] [pleɪnz] ['ri:dʒən] [ə'lɔ:ŋ] ['rɪvər] ['sɪstəmz] ,

the	**plains**	**region**	**along**	**river**	**systems**	**,**
这	平原	地区	沿着	河	系统	,

据推测，这种白足鼠沿着河流系统向西北方向扩散到平原地区的西部。

[ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] [dɪ'sɪdʒuəs] [tri:z] ,

in	**company**	**with**	**deciduous**	**trees**	**,**
在	公司	和	落叶	树木	,

与落叶树为伴，

[ɪn][sʌm; səm][poʊst] - ['gleɪʃ(ə)l] ['pɪriəd] [wen] [ðə; ði]['klaɪmət][wʌz; wəz]['wɔ:rmər][ænd; ənd] ['wetər]

in	**some**	**post**	**-**	**glacial**	**period**	**when**	**the**	**climate**	**was**	**warmer**	**and**	**wetter**
在	一些	邮政	-	冰川	时期	什么时候	这	气候	曾是	更温暖	和	更湿润

[ðæn; ðən] [naʊ] .

than	**now**	**.**
比	现在	.

在冰河时期之后的某个时期，当时的气候比现在更温暖湿润。

['sʌbsɪkwənt] ['draɪɪŋ] ['ɔ:ltərd] [səb'stænʃəli] [ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ænd; ənd][pər'hæps][ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Subsequent	**drying**	**altered**	**substantially**	**the**	**distribution**	**and**	**perhaps**	**composition**	**of**
随后的	烘干	已修改	实质性	这	分配	和	也许	作品	的

[raɪ'periən] ['fɔrists] ,

riparian	**forests**	**,**
河岸	森林	,

随后的干旱极大地改变了河岸森林的分布，或许也改变了其组成。

[ænd; ənd]['aɪsəleɪtɪd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ʌv; əv][pi:] . ['lu:kəpəs] ['evɪdəntli] [sə'vaivd] ['oʊnli][ɪn] [rɪ'strɪktɪd] ['eriəz] ,

and	**isolated**	**populations**	**of**	**P**	**.**	**leucopus**	**evidently**	**survived**	**only**	**in**	**restricted**	**areas**	**,**
和	孤立	人口	的	P	.	白足鼠	显然	幸存下来	仅有的	在	受限制的	区域	,

[sʌtʃ] [æz; əz] [dɪr] [drɔ:] ,

such	**as**	**Deer**	**Draw**	**,**
这样的	作为	鹿	画	,

而白足鼠的孤立种群显然只在有限的区域内生存下来，例如鹿谷（Deer Draw）。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['prɑ:bəbli]['mɑ:rdʒɪn(ə)l]['hæbɪtæt][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] .

many	**of**	**them**	**probably**	**marginal**	**habitat**	**for**	**the**	**species**	**.**
许多	的	他们	大概	边缘	栖息地	为了	这	物种	.

其中许多地方可能并非该物种的理想栖息地。

[ʌn'verɪˌfaɪd] ['spi:ʃi:z] . — [ɪf] [ðə; ði] - ['spi:ʃi:z] ['lɪstɪd] [æz; əz][ʌv; əv] " [ʌn'verɪˌfaɪd] [ə'kɜ:rəns] ,

Unverified	**species**	**.**	**—**	**If**	**the**	**10**	**species**	**listed**	**as**	**of**	**"**	**unverified**	**occurrence**	**,**
未经证实	物种	.	—	如果	这	-	物种	列出	作为	的	"	未经证实	发生	,

未经核实的物种——如果列出的10种物种被列为“出现情况未经核实”，

" [ˌaɪ 'ti:] [si:mz] ['haɪli] ['laɪkli] [ðæt] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [eɪt] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [tu:; tə] [ə'kɜ:r] ,

"	**it**	**seems**	**highly**	**likely**	**that**	**as**	**many**	**as**	**eight**	**will**	**be**	**found**	**to**	**occur**	**,**
"	它	似乎	高度	可能	那	作为	许多	作为	八	将要	是	成立	到	发生	,

“很可能最终会发现多达八起这样的事件发生。”

[ɔ:r] [ə'kɜ:rd] [wɪ'ðɪn] [hɪ'stɔ:rɪk][taɪm] , [ɪn] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] .

or	**occurred**	**within**	**historic**	**time**	**,**	**in**	**Harding**	**County**	**.**
或者	发生	之内	历史性	时间	,	在	哈丁	县	.

或者发生在哈丁县的历史时期。

[əˈmʌŋ] [ðiːz] [eɪt] [ɑːr; ər][wʌn] [step] [ˈspiːʃiːz] ([ˈvʌlpiːz][ˈvelɔks]) , [θriː] [wɪð; wɪθ]
Among these eight are one steppe species (Vulpes velox) , three with boreomontane
之中 这些 八 是 一 草原 物种 (狐狸 维洛克斯) , 三 和 北方山地
[əˈfɪnətiːz] ([ˈsɔːrɛks] [sɪˈnɪriəs] ,
affinities (Sorex cinereus ,
亲和力 (索雷克斯 灰岩 ,

这八种动物中，有一种是草原物种（Vulpes velox），三种具有北方山地亲缘性（Sorex cinereus，

[ˈguːloʊ][ˈguːloʊ] , [ænd; ənd][lɪŋks][ˌkænəˈdɛnsɪs]) ,
Gulo gulo , and Lynx canadensis) ,
古洛 gulo , 和 山猫 加拿大) ,

Gulo gulo 和 Lynx canadensis)，

[tuː] ([saɪˈjʊərəs][niːˈʒer][ænd; ənd][ˌjʊərəˈsaɪən] -) [ðæt] [ɑːr; ər] [əˈsoʊsieɪtɪd][wɪð; wɪθ]
two (Sciurus niger and Urocyon cinereoargenteus) that are associated with
二 (松鼠 尼日尔 和 乌罗雄 -) 那 是 联系 和
[ðə; ði] [ˈiːstərn] [dɪˈsɪdʒuəs] [ˈfɔrists] ,
the eastern deciduous forests ,
这 东 落叶 森林 ,

其中两种（黑松鼠和灰背松鼠）与东部落叶林有关，

[ænd; ənd] [tuː] ([ˈsɔːrɛks] - [ænd; ənd] [ləˈgjʊrəs] -) [ðæt] [ɑːr; ər] [greɪt] [ˈbeɪs(ə)n]
and two (Sorex merriami and Lagurus curtatus) that are Great Basin
和 二 (索雷克斯 - 和 拉古鲁斯 -) 那 是 伟大的 盆地
['elɪmənts; 'eləmənts] .
elements .
元素 .

其中两种（Sorex merriami 和 Lagurus curtatus）是大盆地物种。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 392]
[页 -]

[第392页]

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnoʊtwɜːrði] [ðæt] [ðə; ði][læst] - [ˈmenʃ(ə)nd] [ˈfɔːnl; ˈfɑːnl][ˈjuːnɪt][ɪz][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə][biː; bi]
It is noteworthy that the last - mentioned faunal unit is not known to be
它 是 值得注意 那 这 最后的 - 提及 动物 单元 是 不是 已知 到 是
[ˌreprɪˈzentɪd] [ɪn] [ˌnɔːrθˈwestərn] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] .
represented in northwestern South Dakota .
代表 在 西北 南 达科他州 .

值得注意的是，最后提到的动物群单元在南达科他州西北部尚未被发现。

[ækˈnɑłɪdʒmənts]
Acknowledgments
致谢

致谢

[fɔːr; fər] [əˈsɪstəns] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,
For assistance in the field ,
为了 协助 在 这 场地 ,

如需现场协助，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪˈspeʃəli] [ˈgreɪtf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [ˈstjʊdnts] [huː] [wɜːr; wər] [ɪnˈroʊld] [ɪn][ðə; ði] [fiːld]
we are especially grateful to the students who were enrolled in the Field
我们 是 尤其 感激的 到 这 学生 WHO 是 已注册 在 这 场地
[kɔːrs] [ɪn] [ˈvɜːrtɪbrət] [zuˈɑːlədʒi][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmərz] [ʌv; əv]
Course in Vertebrate Zoology at The University of Kansas in the summers of
课程 在 脊椎动物 动物学 在 这 大学 的 堪萨斯州 在 这 夏天 的
- ,
1961 ,
- ,

我们尤其感谢1961年夏天在堪萨斯大学参加脊椎动物学野外课程的学生们。

- , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd][tuː; tə][em] . [ə; eɪ] . ['levi] , [ɑːr] . [ɑːr] . ['pætɝsən] , [ænd; ənd][tiː] . [eɪtʃ]

1965	,	and	1970	,	and	to	M	.	A	.	Levy	,	R	.	R	.	Patterson	,	and	T	.	H
-	,	和	-	,	和	到	M	.	一个	.	征收	,	拉	.	拉	.	帕特森	,	和	T	.	H

. ['swɛrɪŋən] .

.	Swearingen	.
.	斯韦林根	.

1965 年和 1970 年，以及 MA Levy、RR Patterson 和 TH Swearingen。

[ɪn] - [ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['sʌmər] [fiːld] [kɔːrs] [wʌz; wəz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ɪn][pɑːrt][baɪ] [grænt]

In	1965	and	1970	,	the	summer	field	course	was	supported	in	part	by	grants
在	-	和	-	,	这	夏天	场地	课程	曾是	有	在	部分	经过	拨款

([ʒei] - - [ænd; ənd][gz] - - ,

(	GE	-	7739	and	GZ	-	1512	,
(	通用电气	-	-	和	克兹	-	-	,

1965 年和 1970 年，夏季野外考察课程的部分经费由拨款（GE-7739 和 GZ-1512）资助，

[rɪ'spektɪvli]) [frʌm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ;

respectively	)	from	the	National	Science	Foundation	;
分别	)	从	这	国家的	科学	基础	;

分别来自美国国家科学基金会；

['ændəsn] [wʌz; wəz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ɪn] - [baɪ][ə; eɪ][grænt][frʌm; frəm][ðə; ði]['kænzəs]

Andersen	was	supported	in	the	field	in	1968	by	a	grant	from	the	Kansas
安徒生	曾是	有	在	这	场地	在	-	经过	一个	授予	从	这	堪萨斯州

['sɪti] ['kaʊns(ə)l][fɔːr; fər] ['haɪər] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

City	Council	for	Higher	Education	.
城市	理事会	为了	更高	教育	.

1968 年，安德森在该领域的研究得到了堪萨斯城高等教育委员会的资助。

[ˌpɜːrsə'nel] [ʌv; əv][ðə; ði][juː] . [es] . ['fɔːrɪst] ['sɜːrvɪs] ([suː] [dɪ'vɪʒ(ə)n] , ['kʌstər] ['næʃ(ə)nəl] ['fɔːrɪst]) ,

Personnel	of	the	U	.	S	.	Forest	Service	(	Sioux	Division	,	Custer	National	Forest	)	,
人员	的	这	U	.	S	.	森林	服务	(	苏族	分配	,	卡斯特	国家的	森林	)	,

[pər'tɪkjələrli] ['dɪstrɪkt]['reɪndʒər] ['tɪməθi] [es] . [bɜːrn] ,

particularly	District	Ranger	Timothy	S	.	Burns	,
特别	区	游骑兵	蒂莫西	S	.	烧伤	,

美国林务局（苏族分局，卡斯特国家森林）的人员，特别是地区护林员蒂莫西·S·伯恩斯，

[wɜːr; wər][moʊst]['helpf(ə)l][tuː; tə][juː 'es][ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,

were	most	helpful	to	us	in	the	field	,
是	最多	有帮助	到	我们	在	这	场地	,

他们在实地工作中给予了我们极大的帮助，

[æz; əz][wɜːr; wər] ['wɔːdnz] ['wezli; 'wes-]['broʊɝ][ænd; ənd] ['merɪt] - [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ]

as	were	Wardens	Wesley	Broer	and	Merritt	Paukarbek	of	the	South
作为	是	狱警	韦斯利	兄弟	和	梅里特	-	的	这	南

[də'koʊtə] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [geɪm] ,

Dakota	Department	of	Game	,
达科他州	部门	的	游戏	,

南达科他州狩猎部门的管理员韦斯利·布罗尔和梅里特·保卡贝克也是如此。

[fɪʃ] [ænd; ənd]['pɑːrks] .

Fish	and	Parks	.
鱼	和	公园	.

鱼类和公园。

['rɑːbərt] ['kriːgə] , ['fedərəl] ['predətər] [kən'troʊl]['eɪdʒənt] ['steɪʃənd] [ɪn]['bʌfəloʊ] ,

Robert	Kriege	,	Federal	predator	control	agent	stationed	in	Buffalo	,
罗伯特	战争	,	联邦	捕食者	控制	代理人	驻	在	水牛	,

罗伯特·克里奇 (Robert Kriege)，驻布法罗的联邦捕食者控制特工，

[wʌz; wəz][moʊst] ['dʒenərəs] [ɪn] ['ʃerɪŋ] [wɪð; wɪθ][juː 'es][hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['rəudənt][ænd; ənd]

was	most	generous	in	sharing	with	us	his	knowledge	of	rodents	and
曾是	最多	慷慨的	在	分享	和	我们	他的	知识	的	啮齿动物	和

[kaːnivɔːz] [ɪn][ðə; ði]['eriə] ,

carnivores	in	the	area	,
食肉动物	在	这	区域	,

他非常慷慨地与我们分享了他所了解的该地区的啮齿动物和食肉动物的知识。

[ænd; ənd]['meni]['prez(ə)nt][ɔːr]['fɔːrmər]['rezɪdənts] , [pər'tɪkjələrli] [kɑːrl] [kɔːr'nel] [ænd; ənd] [spaɪk]

and	many	present	or	former	residents	,	particularly	Carl	Cornell	and	Spike
和	许多	展示	或者	以前的	居民	,	特别	卡尔	康奈尔大学	和	长钉

['dʒɔrgɪnsən] ,

Jorgensen	,
约根森	,

以及许多现任或前任居民，特别是卡尔·康奈尔和斯派克·约根森

['ɔːlsoʊ][prə'vaɪdɪd]['juːsf(ə)l][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][wɜːr; wər]['helpf(ə)l][ɪn] ['ʌðər] [weɪz] .

also	provided	useful	information	and	were	helpful	in	other	ways	.
还	假如	有用	信息	和	是	有帮助	在	其他	方式	.

他们还提供了有用的信息，并在其他方面提供了帮助。

['ɛktəʊ'pærəsaɪts] [rɪ'pɔːrtɪd] [hɪr] [wɜːr; wər][aɪ'dentɪfaɪd][baɪ] ['klʌf] [iː] . [hɑːplə] ([fliːz]) , ['ritʃəd] [biː] .

Ectoparasites	reported	here	were	identified	by	Cluff	E	.	Hopla	(	fleas	)	,	Richard	B	.
体外寄生虫	据报道	这里	是	已识别	经过	克拉夫	E	.	霍普拉	(	跳蚤	)	,	理查德	B	.

['luːmɪs] (['tʃɪgər]) ,

Loomis	(	chiggers	)	,
卢米斯	(	恙螨	)	,

本文报道的体外寄生虫由 Cluff E. Hopla（跳蚤）和 Richard B. Loomis（恙螨）鉴定。

[ænd; ənd] [glen] [em] . ['koʊlz] ([tɪks]) .

and	Glen	M	.	Kohls	(	ticks	)	.
和	格伦	M	.	科尔士百货	(	蜱虫	)	.

以及 Glen M. Kohls（蜱虫）。

['ʌðər] [ðæn; ðən] ['mæm(ə)lz] [haust] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [wiː; wi]

Other	than	mammals	housed	in	the	Museum	of	Natural	History	,	we
其他	比	哺乳动物	房屋	在	这	博物馆	的	自然的	历史	,	我们

[ɪg'zæmɪnd]['oʊnli] [θriː] ,

examined	only	three	,
检查	仅有的	三	,

除了自然历史博物馆收藏的哺乳动物外，我们只检查了三种。

[tuː] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) [ænd; ənd][wʌn][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [æt; ət]

two	in	the	U	.	S	.	National	Museum	(	USNM	)	and	one	in	the	collection	at
二	在	这	U	.	S	.	国家的	博物馆	(	美国海军陆战队	)	和	一	在	这	收藏	在

[saʊθ] [də'koʊtə] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ,

South	Dakota	State	University	,
南	达科他州	状态	大学	,

其中两件藏于美国国家博物馆（USNM），一件藏于南达科他州立大学。

['brʊkɪŋz] ([ˌɛs'diː'ɛs'juː]) .

Brookings	(	SDSU	)	.
布鲁金斯学会	(	圣地亚哥州立大学	)	.

布鲁金斯（SDSU）。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd]

Literature	Cited
文学	引用

参考文献

Anonymous1959 .
Anonymous1959 .
Anonymous1959 .

匿名用户1959。

['bɪldɪŋ] [æn; ən]['empaɪər] : [ə; eɪ][hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] ['bʊklət] [ɑ:n] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] , [saʊθ] [də'koʊtə] .
Building an empire : a historical booklet on Harding County , South Dakota .
建筑 一个 帝国 : 一个 历史 小册子 在 哈丁 县 , 南 达科他州 .

建立帝国：南达科他州哈丁县历史小册子。

['bʌfəloʊ] [taɪmz] - ['herəld] , - [pi:'pi:] .
Buffalo Times - Herald , 108 pp .
水牛 《时代周刊》 - 先驱报 , - pp .

《布法罗时报先驱报》，108页。

['beɪli] , [vi:] . - .
Bailey , V . 1915 .
贝利 , V . - .

Bailey，V.1915。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑ:kɪt] ['goʊfɚz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒi:nəs] [θɑ:'mɑ:mɪs] .
Revision of the pocket gophers of the genus Thomomys .
修订 的 这 口袋 地鼠 的 这 属 托莫西斯 .

对囊鼠属（Thomomys）的修订。

[en] . ['eɪmɚ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔ:nə] , - : [wʌn] - - . - .
Fauna , 39 : 1 - 136 . 1927 .
动物群 , - : 1 - - . - .

动物志，39：1-136.1927。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['sɜ:rveɪ] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [də'koʊtə] .
A biological survey of North Dakota .
一个 生物 民意调查 的 北 达科他州 .

北达科他州生物调查。

[en] . ['eɪmɚ] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔ:nə] , - : ['vaɪ, 'vi:] + [wʌn] - -
Fauna , 49 : vi + 1 - 226
动物群 , - : 六 + 1 - -

动物志，49：vi + 1-226

[[ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz]['deɪtɪd] - , [bʌt; bət] ['æktʃuəli] [wʌz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɑ:n]['dʒænjueri][eɪt] , -] .
[this publication is dated 1926 , but actually was published on January 8 , 1927] .
[这 发布 是 日期 - , 但 实际上 曾是 已发布 在 一月 8 , -] .

[该出版物标注的出版日期为1926年，但实际上是在1927年1月8日出版的。]

['beɪkər] , [si:] . [el] . - .
Baker , C . L . 1952 .
贝克 , C . L . - .

Baker，CL1952。

[dʒi'ɑ:lədʒi][ʌv; əv] ['hɑ:rdɪŋ] ['kaʊnti] .
Geology of Harding County .
地质学 的 哈丁 县 .

哈丁县地质概况。

['rept] .
Rept .
代表 .

报告。

[saʊθ] [də'koʊtə] [steɪt] [dʒi'ɑːl] .
South **Dakota** **State** **Geol** .
南 达科他州 状态 地质 .

南达科他州地质

[sɜːrv] . , - : [wʌn] - - (['mɪmɪəgræf]) .
Surv . , **68** : **1** - **36** (**mimeographed**) .
生存 . , - : 1 - - (油印) .

Surv., 68: 1-36（油印本）。

[braʊn] , [el] . [en] . - .
Brown , **L** . **N** . **1963** .
棕色的 , L . N . - .

Brown，LN1963。

[ˌmætʃu'reɪʃənl] [məult][ænd; ənd] ['siːzən(ə)l] [məult][ɪn][ˌpɛroʊ'maɪskəs] - .
Maturational **molts** **and** **seasonal** **molts** **in** **Peromyscus** **boylii** .
成熟 蜕皮 和 季节性 蜕皮 在 鹿鼠 - .

Peromyscus boylii 的成熟蜕皮和季节性蜕皮。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

['mɪdlənd] [næt] . , - : - - - .
Midland **Nat** . , **70** : **466** - **469** .
米德兰 纳特 . , - : - - - .

Midland Nat., 70: 466-469。

['kɔlinz] , [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . - .
Collins , **H** . **H** . **1918** .
柯林斯 , H . H . - .

柯林斯，HH1918。

['stʌdiz] [ʌv; əv]['nɔːrm(ə)l] [moʊlt] [ænd; ənd][ʌv; əv] [ˌɑːrtɪ'fɪʃəli] [ɪn'djʊst] [rɪˌdʒenə'reɪʃn] [ʌv; əv] ['pelɪdʒ] [ɪn]
Studies **of** **normal** **moult** **and** **of** **artificially** **induced** **regeneration** **of** **pelage** **in**
研究 的 普通的 换羽 和 的 人为地 诱导 再生 的 毛皮 在
[ˌpɛroʊ'maɪskəs] .
Peromyscus .
鹿鼠 .

对鹿鼠正常换毛和人工诱导毛皮再生进行研究。

['dʒuːr] . [eksp] .
Jour . **Exp** .
一天 . 经验 .

期刊经验

[zuːl] . , - : - - - .
Zool . , **27** : **73** - **99** .
动物学 . , - : - - - .

动物学，27：73-99。

[gəuld,mən] , [iː] . [ə; eɪ] . - .
Goldman , **E** . **A** . **1944** .
高盛 , E . 一个 . - .

高盛，EA1944。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wʊlvz] .
Classification of wolves .
分类 的 狼 .

狼的分类。

[pi:'pi:] . - - - , [ɪn][ðə; ði] [wʊlvz] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] ([es] . [pi:] . [jʌŋ] [ænd; ənd][i:] . [ə; eɪ] .
Pp . 387 - 507 , in The wolves of North America (S . P . Young and E . A .
pp . - - - , 在 这 狼 的 北 美国 (S . P . 年轻的 和 E . 一个 .
[gəuld,mən]) , ['eɪmɜ˞] .
Goldman) , Amer .
高盛) , 美国 .

第 387-507 页，《北美狼》（SP Young 和 EA Goldman），美国。

['waɪldlaɪf] [ɪnst] . , ['wɑ:ʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . , ['eks 'eks] + - [pi:'pi:] .
Wildlife Inst . , Washington , D . C . , xx + 636 pp .
野生动物 研究所 . , 华盛顿 , D . C . , xx + 636 pp .

华盛顿特区野生动物研究所，xx + 636 页。

[hɔ:l] , [i:] . [ɑ:r] . , [ænd; ənd][keɪ] . [ɑ:r] . Kelson1959 .
Hall , E . R . , and K . R . Kelson1959 .
大厅 , E . 拉 . , 和 K . 拉 . Kelson1959 .

Hall、ER 和 KR Kelson1959。

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] .
The mammals of North America .
这 哺乳动物 的 北 美国 .

北美洲的哺乳动物。

['rɔnəld] [pres] , [nu:] [jɔ:k] , [ˌtu:'tu:] : [ɛ.ksɛ.ksɛks] + [wʌn] - - + - [ænd; ənd][ˌtu:'tu:] : [ˌvi:ˌaɪ'aɪ'aɪ] + -
Ronald Press , New York , 2 : xxx + 1 - 546 + 79 and 2 : viii + 547
罗纳德 按 , 新的 约克 , 2 : xxx + 1 - - + - 和 2 : 八 + -
- - + - .
- 1083 + 79 .
- - + - .

Ronald Press，纽约，2: xxx + 1-546 + 79 和 2: viii + 547-1083 + 79。

['hendərsən] , [ef] . [ɑ:r] . , [pi:] . [ef] . ['sprɪŋər] , [ænd; ənd][ɑ:r] . Adrian1969 .
Henderson , F . R . , P . F . Springer , and R . Adrian1969 .
亨德森 , F . 拉 . , P . F . 施普林格 , 和 拉 . Adrian1969 .

Henderson, FR, PF Springer 和 R. Adrian1969。

[ðə; ði] [blæk] - ['fʊtɪd] ['ferɪt] [ɪn] [saʊθ] [də'koʊtə] .
The black - footed ferret in South Dakota .
这 黑色的 - 有脚的 雪貂 在 南 达科他州 .

南达科他州的黑足鼬。

[saʊθ] [də'koʊtə] [dept] .
South Dakota Dept .
南 达科他州 部门 .

南达科他州部门

[geɪm] , [fɪʃ] [ænd; ənd]['pɑ:rks] , [pi(:)'ɛə] , - [pi:'pi:] .
Game , Fish and Parks , Pierre , 37 pp .
游戏 , 鱼 和 公园 , 皮埃尔 , - pp .

游戏、渔业和公园，皮埃尔，37 页。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 393]
[页 -]

[第393页]

['hɔfmən] , [ɑːr] . [es] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . [keɪ] . [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] . - .

Hoffmann	,	R	.	S	.	,	and	J	.	K	.	Jones	,	Jr	.	1970	.
霍夫曼	,	拉	.	S	.	,	和	J	.	K	.	琼斯	,	小	.	-	.

Hoffmann, RS 和 JK Jones, Jr. 1970。

['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [leɪt] - ['gleɪʃ(ə)l][ænd; ənd][poʊst] - ['gleɪʃ(ə)l] [ɪ'vents] [ɑːn][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]

Influence	of	late	-	glacial	and	post	-	glacial	events	on	the	distribution	of
影响	的	晚的	-	冰川	和	邮政	-	冰川	活动	在	这	分配	的

['riːs(ə)nt] ['mæm(ə)lz] [ɑːn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [greɪt] [pleɪnz] .

Recent	mammals	on	the	Northern	Great	Plains	.
最近的	哺乳动物	在	这	北方	伟大的	平原	.

晚冰期和后冰期事件对北部大平原现代哺乳动物分布的影响。

[piː'piː] . - - - , [ɪn]['plaistəusiːn][ænd; ənd]['riːs(ə)nt] [ɪn'vaɪrənmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [greɪt]

Pp	.	355	-	394	,	in	Pleistocene	and	Recent	environments	of	the	Central	Great
pp	.	-	-	-	,	在	更新世	和	最近的	环境	的	这	中央	伟大的

[pleɪnz] (['dʌbljuː] . ['dɔrt] ,

Plains	(	W	.	Dort	,
平原	(	W	.	多特	,

第 355-394 页，《中部大平原的更新世和现代环境》（W. Dort，

['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . [keɪ] . [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] . , [ˌiːˌdiː'ɛs] .) , ['juːnəv] .

Jr	.	,	and	J	.	K	.	Jones	,	Jr	.	,	eds	.	)	,	Univ	.
小	.	,	和	J	.	K	.	琼斯	,	小	.	,	编辑	.	)	,	大学	.

Jr. 和 JK Jones, Jr. 编辑），大学。

[pres] [ʌv; əv]['kænzəs] , ['lɔːrəns] , [ˌɛksˌaɪ'aɪ] + - [piː'piː] .

Press	of	Kansas	,	Lawrence	,	xii	+	433	pp	.
按	的	堪萨斯州	,	劳伦斯	,	十二	+	-	pp	.

堪萨斯出版社，劳伦斯，xii + 433 页。

['hɔfmən] , [ɑːr] . [es] . , [ænd; ənd][diː] . [el] . Pattie1968 .

Hoffmann	,	R	.	S	.	,	and	D	.	L	.	Pattie1968	.
霍夫曼	,	拉	.	S	.	,	和	D	.	L	.	Pattie1968	.

Hoffmann, RS 和 DL Pattie1968。

[ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə][mɑːn'tænə] ['mæm(ə)lz] . . . .

A	guide	to	Montana	mammals	.	.	.	.
一个	指导	到	蒙大拿	哺乳动物	.	.	.	.

蒙大拿州哺乳动物指南.....

['juːnəv] .

Univ	.
大学	.

大学

[mɑːn'tænə] , [mɪ'zuːlə] , [eks] + - [piː'piː] .

Montana	,	Missoula	,	x	+	133	pp	.
蒙大拿	,	米苏拉	,	x	+	-	pp	.

蒙大拿州米苏拉，x + 133 页。

['hɔfmən] , [ɑːr] . [es] . , [piː] . [el] . [raɪt] , [ænd; ənd][ef] . [iː] . Newby1969 .

Hoffmann	,	R	.	S	.	,	P	.	L	.	Wright	,	and	F	.	E	.	Newby1969	.
霍夫曼	,	拉	.	S	.	,	P	.	L	.	赖特	,	和	F	.	E	.	Newby1969	.

Hoffmann、RS、PL Wright 和 FE Newby 1969。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][sʌm; səm] ['mæm(ə)lz] [ɪn][mɑːn'tænə] .

Distribution	of	some	mammals	in	Montana	.
分配	的	一些	哺乳动物	在	蒙大拿	.

蒙大拿州部分哺乳动物的分布情况。

[aɪ] . ['mæm(ə)lz] ['ʌðər] [ðæn; ðən][bæts] .
I . **Mammals** **other** **than** **bats** .
我 . 哺乳动物 其他 比 蝙蝠 .

一、除蝙蝠以外的哺乳动物。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - - - .
Jour . **Mamm** . , **50** : **579** - **604** .
一天 . 乳房 . , - : - - - .

哺乳动物学杂志，50：579-604。

['hɔfˌmaɪstɚ] , [diː] . [ef] . - .
Hoffmeister , **D** . **F** . **1951** .
霍夫迈斯特 , D . F . - .

霍夫迈斯特，DF1951。

[ə; eɪ][ˌtæksə'nɑːmɪk][ænd; ənd] [ˌevə'luːʃəneri] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɪnjən] [maʊs] , [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] .
A **taxonomic** **and** **evolutionary** **study** **of** **the** **pinon** **mouse** , **Peromyscus** **truei** .
一个 分类学 和 进化 学习 的 这 皮尼翁 老鼠 , 鹿鼠 真的 .

对松鼠（Peromyscus truei）的分类学和进化研究。

[ˌɪlə'nɔɪ] ['baɪəl] .
Illinois **Biol** .
伊利诺伊州 生物学 .

伊利诺伊生物学

['mɑːnəˌgrɑːf] . , - : [ˌaɪ'ɛks] + [wʌn] - - .
Monogr . , **21** : **ix** + **1** - **104** .
专著 . , - : 九 + 1 - - .

专著，21：ix + 1-104。

[dʒəʊnz] , [dʒeɪ] . [keɪ] . , ['dʒunjɚ] . - .
Jones , **J** . **K** . , **Jr** . **1964** .
琼斯 , J . K . , 小 . - .

琼斯，JK，小琼斯，1964年。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ænd; ənd][tæk'sɑːnəmi][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [nə'bræskə] .
Distribution **and** **taxonomy** **of** **mammals** **of** **Nebraska** .
分配 和 分类学 的 哺乳动物 的 内布拉斯加州 .

内布拉斯加州哺乳动物的分布和分类。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** . , **Mus** .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : [wʌn] - - .
Hist . , **16** : **1** - **356** .
历史 . , - : 1 - - .

历史，16：1-356。

[dʒəʊnz] , [dʒeɪ] . [keɪ] . , ['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . Genoways1967 .
Jones , **J** . **K** . , **Jr** . , **and** **H** . **H** . **Genoways1967** .
琼斯 , J . K . , 小 . , 和 H . H . Genoways1967 .

Jones, JK, Jr. 和 HH Genoways，1967 年。

['ænəteɪtɪd] ['tʃeklɪst] [ʌv; əv][bæts][frʌm; frəm] [saʊθ] [də'koʊtə] .
Annotated checklist of bats from South Dakota .
带注释的 检查清单 的 蝙蝠 从 南 达科他州 .

南达科他州蝙蝠名录（附注释）。

[trænz] . ['kænzəs]['eɪˌkæd] .
Trans . Kansas Acad .
翻译 . 堪萨斯州 学院 .

Trans. Kansas Acad.

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - : - - - .
Sci . , 70 : 184 - 196 .
科学 . , - : - - - .

科学，70：184-196。

[dʒəʊnz] , [dʒeɪ] . [keɪ] . , ['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd][ef] . [ɑːr] . Henderson1963 .
Jones , J . K . , Jr . , and F . R . Henderson1963 .
琼斯 , J . K . , 小 . , 和 F . 拉 . Henderson1963 .

Jones, JK, Jr. 和 FR Henderson1963。

['noʊtwɜːrðɪ] ['rekərdz][ʌv; əv][fɔksiz][frʌm; frəm] [saʊθ] [də'koʊtə] .
Noteworthy records of foxes from South Dakota .
值得注意 记录 的 狐狸 从 南 达科他州 .

南达科他州狐狸的著名记录。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - .
Jour . Mamm . , 44 : 283 .
一天 . 乳房 . , - : - .

哺乳动物学杂志，44：283。

- , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
Lillegraven , J . A . 1970 .
- , J . 一个 . - .

Lillegraven，JA1970。

[strə'tɪgrəfi] , ['strʌktʃər] , [ænd; ənd] ['vɜːrtɪbrət] ['fɒslz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːlɪgoʊˌsiːn][bruː'leɪ][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Stratigraphy , structure , and vertebrate fossils of the Oligocene Brule Formation ,
地层学 , 结构 , 和 脊椎动物 化石 的 这 渐新世 布鲁尔 形成 ,
[slɪm] [bjuːts] , [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] .
Slim Buttes , northwestern South Dakota .
苗条的 比尤特斯 , 西北 南 达科他州 .

南达科他州西北部斯利姆比尤特斯渐新世布鲁尔组的地层学、结构和脊椎动物化石。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[dʒi'ɑːl] .
Geol .
地质 .

地质学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['eɪmɜˠ] . , - : - - - .
Amer . , 81 : 831 - 850 .
美国 . , - : - - - .

美国，81：831-850。

['mɪlər] , [dʒiː] . [es] . , ['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd][ɑːr] . Kellogg1955 .

Miller	,	G	.	S	.	,	Jr	.	,	and	R	.	Kellogg1955	.
磨坊主	,	G	.	S	.	,	小	.	,	和	拉	.	Kellogg1955	.

Miller, GS, Jr. 和 R. Kellogg1955。

[lɪst] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [ˈriːs(ə)nt] [ˈmæm(ə)lz] .

List	of	North	American	Recent	mammals	.
列表	的	北	美国人	最近的	哺乳动物	.

北美现存哺乳动物名录。

[bʊl] .

Bull	.
公牛	.

公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [ˌɛksˌaɪˈaɪ] + [wʌn] - - .

U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	205	:	xii	+	1	-	954	.
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	-	:	十二	+	1	-	-	.

美国国家博物馆，205：xii + 1-954。

['oʊvər] , ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . , [ænd; ənd][iː] . [piː] . Churchill1945 .

Over	,	W	.	H	.	,	and	E	.	P	.	Churchill1945	.
超过	,	W	.	H	.	,	和	E	.	P	.	Churchill1945	.

Over，WH 和 EP Churchill1945。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] [saʊθ] [dəˈkoʊtə] .

Mammals	of	South	Dakota	.
哺乳动物	的	南	达科他州	.

南达科他州的哺乳动物。

['juːnəv] .

Univ	.
大学	.

大学

[saʊθ] [dəˈkoʊtə] [mʌs] . , - [piːˈpiː] .

South	Dakota	Mus	.	,	56	pp	.
南	达科他州	音乐	.	,	-	pp	.

南达科他州博物馆，56页。

(['mɪmɪəgræf]) .

(	mimeographed	)	.
(	油印	)	.

（油印本）

['faɪfɚ] , ['dʌbljuː] . [keɪ] . , [ænd; ənd][iː] . [ə; eɪ] . Hibbard1970 .

Pfeifer	,	W	.	K	.	,	and	E	.	A	.	Hibbard1970	.
普费弗	,	W	.	K	.	,	和	E	.	一个	.	Hibbard1970	.

Pfeifer, WK 和 EA Hibbard1970。

[ə; eɪ][ˈriːs(ə)nt][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][ðə; ði][swɪft][fɑːks] (['vʌlpiːz] ['velɔks]) [ɪn] [nɔːrθ] [dəˈkoʊtə] .

A	recent	record	of	the	swift	fox	(	Vulpes	velox	)	in	North	Dakota	.
一个	最近的	记录	的	这	迅速	狐狸	(	狐狸	维洛克斯	)	在	北	达科他州	.

最近在北达科他州发现了敏狐（Vulpes velox）。

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - .

Jour	.	Mamm	.	,	51	:	835	.
一天	.	乳房	.	,	-	:	-	.

哺乳动物学杂志，51：835。

- , [em] . [eɪtʃ] . - .

Swenk	,	M	.	H	.	1941	.
-	,	M	.	H	.	-	.

斯文克，MH1941。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ˌsʌbspi'sifik] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['rɪtʃərdsən] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] ([θɑː'mɑːmɪs]
A **study** **of** **subspecific** **variation** **in** **the** **Richardson** **pocket** **gopher** **(** **Thomomys**
一个 学习 的 亚种 变化 在 这 理查森 口袋 地鼠 (托莫西斯
-) [ɪn] [nə'bræskə] ,
talpoides **)** **in** **Nebraska** **,**
-) 在 内布拉斯加州 ,

内布拉斯加州理查森囊鼠（Thomomys talpoides）亚种变异研究

[wɪð; wɪθ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [tuː] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] .
with **description** **of** **two** **new** **subspecies** **.**
和 描述 的 二 新的 亚种 .

并描述了两个新的亚种。

[mɪ'zʊri] ['væli] ['fɔːnə] , [fɔːr] : [wʌn] - [eɪt] .
Missouri **Valley** **Fauna** **,** **4** **:** **1** **-** **8** **.**
密苏里州 谷 动物群 , 4 : 1 - 8 .

密苏里河谷动物志，4：1-8。

[vɪʃɚ] , [es] . [es] . - .
Visher **,** **S** **.** **S** **.** **1914** **.**
维舍尔 , S . S . - .

Visher，SS1914。

[rɪ'pɔːrt] [ɑːn][ðə; ði][baɪ'ɑːlədʒi][ʌv; əv] ['hɑːrdɪŋ] ['kaʊnti] , [ˌnɔːrθ'westərn] [saʊθ] [də'koʊtə] .
Report **on** **the** **biology** **of** **Harding** **County** **,** **northwestern** **South** **Dakota** **.**
报告 在 这 生物学 的 哈丁 县 , 西北 南 达科他州 .

南达科他州西北部哈丁县生物学报告。

[bʊl] .
Bull **.**
公牛 .

公牛。

[saʊθ] [də'koʊtə][dʒi'ɑːl] .
South **Dakota** **Geol** **.**
南 达科他州 地质 .

南达科他州地质

[sɜːrv] . , [sɪks] : [wʌn] - - .
Surv **.** **,** **6** **:** **1** **-** **103** **.**
生存 . , 6 : 1 - - .

Surv., 6: 1-103。

[jʌŋ] , [es] . [piː] . - .
Young **,** **S** **.** **P** **.** **1944** **.**
年轻的 , S . P . - .

Young，SP1944。

[ðer; ðər]['hɪstri; 'hɪstəri] , [laɪf]['hæbɪts] , [ˌiːkə'nɑːmɪk]['steɪtəs; 'stætəs] , [ænd; ənd][kən'troʊl] .
Their **history** **,** **life** **habits** **,** **economic** **status** **,** **and** **control** **.**
他们的 历史 , 生活 习惯 , 经济的 地位 , 和 控制 .

他们的历史、生活习惯、经济状况和控制权。

[piː'piː] . [wʌn] - - , [ɪn][ðə; ði] [wʊlvz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] ([es] . [piː] . [jʌŋ] [ænd; ənd][iː] . [ə; eɪ] .
Pp **.** **1** **-** **385** **,** **in** **The** **wolves** **of** **North** **America** **(** **S** **.** **P** **.** **Young** **and** **E** **.** **A** **.**
pp . 1 - - , 在 这 狼 的 北 美国 (S . P . 年轻的 和 E . 一个 .
[gəuld,mən]) , ['eɪmɚ] .
Goldman **)** **,** **Amer** **.**
高盛) , 美国 .

第 1-385 页，《北美狼》（SP Young 和 EA Goldman），美国。

['waɪldlaɪf]	[ɪnst]	.	,	['wɑːʃɪŋtən]	,	[diː]	.	[siː]	.	,	['eks 'eks]	+	-	[piː'piː]	.
Wildlife	**Inst**	**.**	**,**	**Washington**	**,**	**D**	**.**	**C**	**.**	**,**	**xx**	**+**	**636**	**pp**	**.**
野生动物	研究所	.	,	华盛顿	,	D	.	C	.	,	xx	+	-	pp	.

华盛顿特区野生动物研究所，xx + 636 页。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神